



Originele handleiding

Documentnummer: 150001048_04_nl

Stand: 4-8-2021

RP701-11

Ronde balenpers

Comprima F 125 XC

Vanaf machinenummer: 1078089



Contactpersonen

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co.KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Duitsland

Telefoon centrale + 49 (0) 59 77/935-0

Telefax centrale + 49 (0) 59 77/935-339

Telefax reserveonderdelenmagazijn binnenland + 49 (0) 59 77/935-239

Telefax reserveonderdelenmagazijn export + 49 (0) 59 77/935-359

Internet www.landmaschinen.krone.de

<https://mediathek.krone.de/>

Gegevens voor aanvragen en bestellingen

Type	
Voertuigidentificatienummer	
Bouwjaar	

Contactgegevens van uw handelaar

1	Over dit document	9
1.1	Geldigheid	9
1.2	Nabestelling	9
1.3	Andere geldende documenten	9
1.4	Doelgroep van dit document	9
1.5	Zo gebruikt u dit document	9
1.5.1	Lijsten en verwijzingen	9
1.5.2	Richtingsgegevens	10
1.5.3	Het begrip "Machine"	10
1.5.4	Afbeeldingen	10
1.5.5	Omvang van het document	10
1.5.6	Weergavemiddelen	10
1.5.7	Omrekeningstabel	12
2	Veiligheid	14
2.1	Gebruik volgens bestemming	14
2.2	Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik	14
2.3	Gebruiksduur van de machine	15
2.4	Fundamentele veiligheidsaanwijzingen	15
2.4.1	Belang van de handleiding	15
2.4.2	Kwalificatie van het bedieningspersoneel	15
2.4.3	Kwalificatie van het vakpersoneel	16
2.4.4	Kinderen in gevaar	16
2.4.5	Machine aankoppelen	16
2.4.6	Constructieve wijzigingen aan de machine	16
2.4.7	Extra uitrustingen en reserveonderdelen	17
2.4.8	Werkplekken aan de machine	17
2.4.9	Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand	17
2.4.10	Gevarenczones	18
2.4.11	Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden	20
2.4.12	Persoonlijke beschermingsmiddelen	20
2.4.13	Veiligheidsaanduidingen aan de machine	21
2.4.14	Verkeersveiligheid	21
2.4.15	Machine veilig parkeren	22
2.4.16	Bedrijfsstoffen	22
2.4.17	Gevaren door de gebruiksomgeving	23
2.4.18	Gevarenbronnen aan de machine	24
2.4.19	Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine	26
2.4.20	Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden	27
2.4.21	Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen	27
2.5	Veiligheidsroutines	28
2.5.1	Machine stopzetten en beveiligen	28
2.5.2	Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken	28
2.5.3	Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren	29
2.5.4	Actortest uitvoeren	29
2.6	Veiligheidsstickers aan de machine	30
2.7	Aanwijzingsstickers op de machine	34
2.8	Veiligheidsuitrusting	40
2.8.1	SMV-markeringspaneel	41
3	Gegevensopslag	43
4	Machinebeschrijving	44
4.1	Machineoverzicht	44
4.2	Overlastbeveiligingen aan de machine	44
4.3	Markering	45
4.4	Functiebeschrijving netbinding	46
4.5	Functiebeschrijving net- en foliebinding	47
4.6	Functiebeschrijving snijinrichting	47
5	Technische gegevens	48
5.1	Afmetingen*	48

5.2	Gewichten	48
5.3	Technisch toegestane maximumsnelheid (rijden op de weg)	48
5.4	Luchtgeluidsemissie	48
5.5	Omgevingstemperatuur	48
5.6	Banden	48
5.7	Veiligheidsketting	49
5.8	Balenafmetingen	49
5.9	Bindmateriaal net	49
5.10	Bindmateriaal folie	49
5.11	Vereisten aan het trekkervermogen	50
5.12	Vereisten aan de trekkerhydrauliek	50
5.13	Vereisten aan de trekker - elektrisch systeem	50
5.14	Vereisten aan de trekker - remsysteem	50
5.15	Bedrijfsstoffen	50
5.15.1	Oliën	51
5.15.2	Smeervetten	51
6	Eerste inbedrijfstelling	52
6.1	Checklist voor de eerste inbedrijfstelling	52
6.2	Meegeleverd	53
6.3	Slang- en kabelhouder monteren	54
6.4	Remschijf van de bindmateriaalrem voorbereiden	54
6.5	Bandenspanning controleren/aanpassen	54
6.6	Disselhoogte aanpassen	55
6.7	Tussenas	57
6.7.1	Beschermpot van de tussenas monteren	57
6.7.2	Tussenas op de machine monteren	57
6.7.3	Lengte van de tussenas aanpassen	58
6.7.4	Tussenashouder monteren	59
7	Inbedrijfstelling	60
7.1	Machine aan de trekker vastkoppelen	60
7.2	Tussenas aan de trekker monteren	61
7.3	Hydraulische slangen vastkoppelen	62
7.4	Hydraulische rem (export) vastkoppelen	64
7.5	Hydraulische rem vastkoppelen	64
7.6	Persluchtaansluitingen bij persluchtrem vast-/loskoppelen	64
7.7	Trekoog aanpassen	65
7.8	Verlichting voor het rijden op de weg aansluiten	65
7.9	Veiligheidsketting monteren	66
7.10	KRONE bedieningseenheid DS 100 aansluiten	67
7.11	KRONE terminal DS 500 aansluiten	69
7.12	KRONE ISOBUS-terminal aansluiten (CCI 800, CCI 1200)	71
7.13	Extern ISOBUS-terminal aansluiten	74
7.14	Joystick aansluiten	74
7.15	Camera op de KRONE ISOBUS-terminal CCI 800 of CCI 1200 aansluiten	77
8	Bediening	78
8.1	Vorbereidingen voor het persen	78
8.2	Perskamer vullen	79
8.3	Vulling perskamer verbeteren	81
8.3.1	Druk op de zijwanden van de perskamer verminderen	81
8.3.2	Extra meeneemlijsten op de startwals monteren	81
8.3.3	Extra geleidingsplaten in de achterklep monteren	81
8.4	Het persen afsluiten, het binden starten en ronde balen uitwerpen	82
8.5	Steunvoet bedienen	82
8.6	Afsluitkraan voor de achterklep gebruiken	84
8.7	Parkeerrem losmaken/aantrekken	85
8.8	Wielwiggen aanbrengen	86
8.9	Beveiliging tegen ongevoegd gebruik demonteren/monteren	87
8.10	Remkrachtregelaar bedienen	88
8.11	Pick-up	88

8.11.1	Pick-up in transport-/werkstand brengen	88
8.11.2	Werkhoogte van de pick-up instellen	89
8.11.3	Steundrukontlasting van de pick-up instellen	90
8.12	Gewasgeleiderol	91
8.12.1	Gewasgeleiderol instellen	91
8.12.2	Stootplaat aan de gewasgeleiderol instellen	92
8.12.3	Stootplaat op gewasgeleiderol demonteren/monteren	93
8.13	Snijinrichting	94
8.13.1	Messencassette heffen/neerlaten	94
8.13.2	Messengroepen naar binnen/buiten zwenken	95
8.14	Netbinding	98
8.14.1	Netrol inleggen	98
8.14.2	Net inleggen	100
8.15	Net- en foliebinding	101
8.15.1	Net- of folierol inleggen	101
8.15.2	Net of folie inleggen	102
8.15.3	Aanwijzingen voor de werking	104
8.15.4	Rek van de ingelegde folie controleren	105
8.16	Balenuitwerper gebruiken	106
8.17	Oogstgoedblokkades verhelpen	106
8.17.1	Oogstgoedblokkade in de rechter en linker hoek van de pick-up	106
8.17.2	Oogstgoedblokkade in de pick-up	106
8.17.3	Oogstgoedblokkade onder de snijrotor	107
8.17.4	Oogstgoedblokkade in persorgaan	108
8.18	Centrale kettingsmering bedienen	109
9	KRONE bedieningseenheid DS 100	111
9.1	Overzicht	111
9.2	Bedieningseenheid in-/uitschakelen	113
9.3	Schermbewakking voor het rijden op de weg opvragen	114
9.4	Werkschermbewakking oproepen	114
9.5	Richtingindicatie	114
9.6	Binding starten	116
9.7	Werkverlichting in-/uitschakelen	116
9.8	Zwaailicht in-/uitschakelen	116
9.9	Voorsignalering instellen	117
9.10	Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen	117
9.11	Persdruk instellen	118
9.12	Aantal netlagen instellen	119
9.13	Bindstartvertraging instellen	119
9.14	Klantenteller weergeven	120
9.15	Sensortest voor digitale en analoge sensoren	121
9.16	Sensoren kalibreren	123
9.17	Actortest voor digitale en analoge actoren	125
9.18	Foutmeldingen	126
9.19	Handmatige bediening van de binding	127
9.20	Gebruikersopgaven instellen	128
10	KRONE terminal DS 500	130
10.1	Touchdisplay	130
10.2	Terminal in-/uitschakelen	130
10.3	Opbouw DS 500	131
11	KRONE ISOBUS-terminal (CCI 800, CCI 1200)	133
11.1	Touchdisplay	133
11.2	Terminal in- of uitschakelen	134
11.3	Display-opbouw	135
11.4	Opbouw van de KRONE machinetoepassing	135
11.5	Eenheden op terminal instellen	136
12	Extern ISOBUS-terminal	137
12.1	Afwijkende functies van het KRONE ISOBUS-terminal	137

13	Terminal – machinefuncties	138
13.1	Statusregel.....	138
13.2	Toetsen	139
13.3	Weergaven in het werkscherm	141
13.4	Weergaven in de infobalk	144
13.5	Richtingindicatie.....	144
13.6	Werkscherm oproepen	145
13.7	Automatisch oproepen van het scherm rijden op de weg	146
13.8	Persdruk instellen	147
13.9	Hydraulische messengroepschakeling bedienen	147
13.10	TIM 1.0 (Tractor Implement Management) bedienen	149
13.10.1	Functiewijze van TIM 1.0	149
13.10.2	TIM-weergaven en toetsen in het werkscherm	150
13.10.3	TIM-functies activeren.....	151
13.10.4	TIM-functies pauzeren	152
13.11	Machine via joystick bedienen	153
13.11.1	Auxiliary-functies (AUX)	153
13.11.2	Auxiliary-toewijzing van een joystick.....	153
14	Terminal – menu's	156
14.1	Menustructuur	156
14.2	Terugkerende symbolen	157
14.3	Menuniveau opvragen	158
14.4	Menu selecteren	158
14.5	Waarde wijzigen	159
14.6	Modus wijzigen	160
14.7	Binding in het menuniveau	161
14.8	Menu 1 "Aantal bindmateriaallagen"	162
14.9	Menu 3 "Voorsignalering"	162
14.10	Menu 4 "Bindstartvertraging"	163
14.11	Menu 7 "Gevoeligheid richtingindicatie"	164
14.12	Menu 8 "Selectie bindsoort" (bij uitvoering "Net- en foliebinding").....	164
14.13	Menu 10 "Handmatige bediening" (bij uitvoering "netbinding").....	165
14.14	Menu 10 "Handmatige bediening" (bij uitvoering "Net- en foliebinding")	167
14.15	Menu 12 "Vochtmeting"	168
14.15.1	Menu 12-1 "Foutmelding voor vochtmeting"	168
14.15.2	Menu 12-2 "Correctiewaarde voor vochtmeting"	170
14.16	Menu 13 "Tellers"	171
14.16.1	Menu 13-1 "Klantenteller"	171
14.16.2	Menu 13-2 "Totaalteller"	173
14.17	Menu 14 "ISOBUS"	174
14.17.1	Menu 14-5 "KRONE SmartConnect"	175
14.17.2	Menu 14-6 "TIM-software configureren" (bij uitvoering "TIM 1.0")	176
14.17.3	Menu 14-9 "Omschakelen tussen terminals"	177
14.18	Menu 15 "Instellingen"	178
14.18.1	Menu 15-1 "Sensortest"	179
14.18.1.1	Sensor B08 "Messencassette boven" instellen.....	181
14.18.1.2	Sensor B09/B10 "Vulindicatie links/rechts" instellen.....	182
14.18.1.3	Sensor B61 "Binding 1 (passief)" instellen.....	183
14.18.2	Menu 15-2 "Actortest"	183
14.18.3	Menu 15-3 "Software-info"	186
14.18.4	Menu 15-4 "Foutenlijst"	187
15	Rijden en transport.....	189
15.1	De machine voorbereiden voor het rijden op de weg	190
15.2	Machine parkeren	190
15.3	Tussenas borgen	191
15.4	Verlichting voor rijden op de weg controleren.....	192
15.5	De machine voorbereiden voor het transport	192
15.5.1	Zijkappen borgen	193
15.5.2	Voorraadkastklep borgen.....	193
15.5.3	Machine optillen	194

15.5.4	Machine vastsjorren	195
16	Instellingen	196
16.1	Persdruk instellen	196
16.2	Snijlengte instellen	196
16.3	Positie van de nettoevoerarm controleren en instellen	197
16.3.1	Toevoerpositie controleren en instellen	198
16.3.2	Eindpositie bij foliebinding controleren en instellen	199
16.3.3	Eindpositie bij netbinding controleren en instellen	200
16.4	Bindmateriaaloverhang instellen	200
16.5	Netrem instellen	201
16.6	Remkrachtontlasting bij het toevoeren van bindmateriaal instellen	202
16.7	Axiale speling van de remschijf op de netrem controleren en instellen	203
16.8	Spanhendel vergrendelen/ontgrendelen	204
16.9	Vergrendeling van de conische wals instellen	205
16.10	Tegenhoudkam bij netbinding controleren	206
16.11	Tegenhoudkam bij foliebinding controleren	207
16.12	Werkverlichting instellen	207
17	Onderhoud	209
17.1	Onderhoudstabel	209
17.1.1	Onderhoud – voor het seizoen	209
17.1.2	Onderhoud – na ieder seizoen	210
17.1.3	Onderhoud – eenmalig na 10 uur	210
17.1.4	Onderhoud – eenmalig na 50 uur	211
17.1.5	Onderhoud – eenmalig na 500 ronde balen	211
17.1.6	Onderhoud – om de 10 uur, minstens dagelijks	211
17.1.7	Onderhoud – om de 50 uur	211
17.1.8	Onderhoud – om de 500 uur	211
17.1.9	Onderhoud – om de 2 jaar	212
17.2	Smeerschema	212
17.3	Tussenas smeren	215
17.4	Aandraaimomenten	215
17.5	Controle/onderhoud banden	219
17.6	Onderhoud hoofdaandrijving	220
17.7	Machine reinigen	221
17.8	Omkeerbuizen of conische walsen van de binding reinigen	222
17.9	Bus en trekkoog reinigen	223
17.10	Aandrijfkettingen reinigen	224
17.11	Remschijf van de netrem tegen corrosie beschermen	224
17.12	Schroefverbindingen op de dissel controleren	224
17.13	Afstrijker en steenuitwerper instellen	225
17.13.1	Afstrijker voor de spiraalwals instellen	225
17.13.2	Afstrijker op de omkeerassen instellen	227
17.13.3	Afstrijker op de vastzittende omkeerrollen instellen	227
17.13.4	Steenuitwerpers instellen	228
17.14	Nokkenschakelkoppeling op de tussenas vrijgeven	228
17.15	Messen vervangen	229
17.16	Mesbeveiligingsas ontgrendelen/vergrendelen	230
17.17	Messenbeveiligingsas controleren en verschuiven	231
17.18	Messen slijpen	231
17.19	Borgrollen van de enkelmesbeveiliging controleren/smeren	232
17.20	Aandrijfkettingen instellen	233
17.20.1	Aandrijfketting van de pick-up	233
17.20.2	Aandrijfketting van de invoer	234
17.20.3	Aandrijfketting van de rolbodem	235
17.20.4	Aandrijfketting van de transportvijzel	236
17.20.5	Aandrijfketting van de startwals en de onderste perswals	236
17.21	Rolbodemsparing controleren en instellen	237
17.22	Centrale kettingsmeerinstallatie onderhouden	239
17.22.1	Oliepeil controleren, olie bijvullen en filter vervangen	239
17.22.2	Doseereenheden reinigen	240

17.22.3	Slang aan de doseereenheid vervangen	241
17.23	Onderhoud persluchtrem (bij uitvoering "Persluchtrem")	241
17.23.1	Luchtfilter reinigen	241
17.23.2	Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir	242
17.23.3	Spanbanden op het persluchtreservoir aanhalen	243
17.24	Onderhoud hydraulische installatie	244
17.24.1	Hydraulische slangen controleren	245
17.24.2	Magneetventielen	245
18	Storing, oorzaak en oplossing.....	246
18.1	Storingen aan de pick-up of tijdens de oogstgoedopname.....	246
18.2	Storingen tijdens of na het persen	247
18.3	Storingen aan de binding of tijdens het binden.....	248
18.4	Storingen aan de centrale kettingsmeerinstallatie	251
18.5	Storingen van het elektrisch systeem/elektronica.....	252
18.5.1	Foutmeldingen	252
18.5.1.1	Mogelijke foutsoorten (FMI)	253
18.5.2	Overzicht zekeringen	254
18.5.3	Sensor-/actorfouten verhelpen	254
18.6	Achterklepsluiting instellen	255
18.7	Aanzetpunten van de krik	255
19	Afvalverwijdering	257
20	Bijlage	258
20.1	Hydraulisch schakelschema	258
21	Trefwoordenlijst	260
22	Conformiteitsverklaring	271

1 Over dit document

1.1 Geldigheid

Dit document is geldig voor machines van het type:

RP701-11 (Comprima F 125 XC)

Alle informatie, afbeeldingen en technische gegevens in dit document komen overeen met de stand ten tijde van publicatie.

Wijzigingen aan de constructie blijven altijd en zonder kennisgeving of opgave van redenen voorbehouden.

1.2 Nabestelling

Mocht dit document geheel of gedeeltelijk onbruikbaar zijn geworden of mocht u een andere taal nodig hebben, dan kunt u onder vermelding van het op de titelpagina aangegeven documentnummer een vervangend document aanvragen. Verder kan het document ook online via KRONE MEDIA <https://media.krone.de/> worden gedownload.

1.3 Andere geldende documenten

Om het veilige en beoogde gebruik te waarborgen moeten ook de volgende geldende documenten in acht worden genomen.

- Handleiding tussenas
- Handleiding bedieningseenheid/terminal
- Handleiding camerasysteem (bij uitvoering "Net- en foliebinding")
- Handleiding AUX joystick
- Stroomloopschema, KRONE
- Reserveonderdelenlijst, KRONE

1.4 Doelgroep van dit document

Dit document richt zich tot de operator van de machine, die voldoet aan de minimum eisen m.b.t. de personeelkwalificatie, *zie Pagina 15*.

1.5 Zo gebruikt u dit document

1.5.1 Lijsten en verwijzingen

Inhoudsopgave/kopteksten

De inhoudsopgave en de kopteksten in dit document zijn bedoeld om snel de weg te vinden in de hoofdstukken.

Trefwoordenlijst

In de trefwoordenlijst is via trefwoorden in alfabetische volgorde gericht informatie over het gewenste onderwerp te vinden. De trefwoordenlijst bevindt zich op de laatste pagina's van dit document.

Kruisverwijzingen

In de tekst staan kruisverwijzingen die naar een ander document of met vermelding van een pagina naar een andere plaats in het document verwijzen.

Voorbeelden:

- Alle schroeven aan de machine op vastzitten controleren, [zie Pagina 10](#). (INFO: wanneer u dit document in elektronische vorm gebruikt, komt u per muisklik op de link naar de aangegeven pagina.)
- Meer informatie staat vermeld in de bedrijfshandleiding van de fabrikant van de tussenas.

1.5.2 Richtingsgegevens

Richtingsaanduidingen in dit document zoals voor, achter, rechts en links zijn altijd in rijrichting van de machine bedoeld.

1.5.3 Het begrip "Machine"

In het verdere verloop van dit document wordt de ronde balenpers ook omschreven met het begrip "machine".

1.5.4 Afbeeldingen

De afbeeldingen in dit document geven niet altijd het exacte machinetype weer. De informatie die betrekking heeft op de afbeelding komt altijd overeen met het machinetype van dit document.

1.5.5 Omvang van het document

In dit document worden naast de standaarduitvoering ook uitbreidingen en varianten van de machine beschreven. Uw machine kan daarvan afwijken.

1.5.6 Weergavemiddelen

Symbolen in de tekst

Om de tekst overzichtelijker weer te geven worden de volgende weergavemiddelen (symbolen) gebruikt:

- ▶ Deze pijl duidt een **handelingsstap** aan. Meerdere opeenvolgende pijlen geven een handelingsvolgorde aan die stap voor stap moet worden uitgevoerd.
- ✓ Dit symbool geeft een **voorwaarde** aan waaraan voldaan moet zijn om een handelingsstap resp. een handelingsvolgorde uit te voeren.
- ⇒ Deze pijl geeft een **tussenresultaat** van een handelingsstap aan.
- ➡ Deze pijl geeft het **resultaat** van een handelingsstap of een handelingsvolgorde aan.
- Dit punt geeft een **opsomming** aan. Als de punt ingesprongen is, geeft hij het tweede niveau van de opsomming aan.

Symbolen in afbeeldingen

In de afbeeldingen kunnen de volgende symbolen worden gebruikt:

Symbol	Toelichting	Symbol	Toelichting
①	Referentieteken voor onderdeel	I	Positie van een onderdeel (bijv. van positie I naar positie II verplaatsen)
X	Maten (bijv. ook b = breedte, h = hoogte, l = lengte)		Vergroting van een beeldsegment
LH	Linkerzijde van de machine	RH	Rechterzijde van de machine
	Rijrichting	↑	Bewegingsrichting
—	Referentielijn voor zichtbaar materiaal	----	Referentielijn voor verborgen materiaal
-----	Middellijn	—	Installatieweg
	geopend		gesloten
 	Vloeibaar smeermiddel (bijv. smeerolie) aanbrengen	 	Smeervet aanbrengen

Waarschuingsaanwijzingen

Waarschuwingen voor gevaren zijn in deze handleiding duidelijk van de overige tekst onderscheiden en aangegeven met een gevaarsymbool en signaalwoorden.

De waarschuingsaanwijzingen moeten worden gelezen en de maatregelen moeten in acht worden genomen om persoonlijk letsel te voorkomen.

Toelichting van het gevaarsymbool



Dit is het gevaarsymbool waarmee wordt gewaarschuwd voor gevaar voor letsel.

Neem alle aanwijzingen die met het gevaarsymbool zijn aangegeven in acht om letsel of de dood te voorkomen.

Toelichting van de signaalwoorden

GEVAAR

Met het signaalwoord GEVAAR wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die onherroepelijk tot ernstig letsel of de dood zal leiden, als de waarschuingsaanwijzing niet in acht wordt genomen.

WAARSCHUWING

Met het signaalwoord WAARSCHUWING wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die tot ernstig letsel of de dood kan leiden, als de waarschuingsaanwijzing niet in acht wordt genomen.

 VOORZICHTIG

Met het signaalwoord VOORZICHTIG wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die tot licht tot matig ernstig letsel kan leiden, als de waarschuwingsaanwijzing niet in acht wordt genomen.

Voorbeeld van een waarschuwingsaanwijzing:

 WAARSCHUWING

Oogletsel door rondvliegende vuildeeltjes

Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht worden vuildeeltjes met hoge snelheid weggeslingerd en kunnen in de ogen komen. Daardoor kan oogletsel ontstaan.

- ▶ Personen uit de werkzone weghouden.
- ▶ Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht persoonlijke beschermende uitrusting dragen (bijv. veiligheidsbril).

Waarschuwingen voor materiële schade/milieuschade

Waarschuwingen voor materiële schade/milieuschade zijn duidelijk onderscheiden van de overige tekst en zijn aangegeven met het woord "Let op".

Voorbeeld:

LET OP

Schade aan de aandrijfkast door te laag oliepeil

Bij te laag oliepeil kan er schade aan de aandrijvingen ontstaan.

- ▶ Het oliepeil van de transmissieolie regelmatig controleren en indien nodig bijvullen.
- ▶ Het oliepeil van de transmissieolie ca. 3 tot 4 uur na uitschakelen van de machine en alleen bij waterpas staande machine controleren.

Aanwijzingen met informatie en adviezen

Extra informatie en aanbevelingen voor een storingsvrije en productieve werking van de machine zijn duidelijk onderscheiden van de overige tekst en met het woord "Info" gekenmerkt.

Voorbeeld:

INFO

Elke veiligheidssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de fabrikant of bij de geautoriseerde vakhandel worden besteld.

1.5.7 Omrekeningstabel

Met de volgende tabel kunnen metrische eenheden in US-eenheden worden omgerekend.

Grootheid	SI-eenheden (metrisch)		Factor	Inch-pond eenheden	
	Eenhedennaam	Afkorting		Eenhedennaam	Afkorting
Vlakke	Hectare	ha	2,47105	Acre	acres
Volumestroom	Liter per minuut	l/min	0,2642	US gallons per minuut	gpm
	Kubieke meters per uur	m³/h	4,4029		

Grootheid	SI-eenheden (metrisch)		Factor	Inch-pond eenheden	
	Eenheden-naam	Afkorting		Eenheden-naam	Afkorting
Kracht	Newton	N	0,2248	Pound-force	lbf
Lengte	Millimeter	mm	0,03937	Inch	in.
	Meter	m	3,2808	Voet	ft.
Capaciteit	Kilowatt	kW	1,3410	Paardenkracht	PK
Druk	Kilopascal	kPa	0,1450	Pond per vier-kante inch	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (niet-SI)	bar	14,5038		
Draaimoment	Newtonmeter	Nm	0,7376	Pound-foot of foot-pound	ft·lbf
			8,8507	Pound-inch of inch-pound	in·lbf
Temperatuur	Graden Celsius	°C	°C x 1,8 + 32	Graden Fahrenheit	°F
Snelheid	Meter per minuut	m/min	3,2808	Voet per minuut	ft/min
	Meter per seconde	m/s	3,2808	Voet per seconde	ft/s
	Kilometer per uur	km/h	0,6215	Mijlen per uur	mph
Volume	Liter	l	0,2642	US gallons	US gal.
	Milliliter	ml	0,0338	US ons	US oz.
	Kubieke centimeter	cm ³	0,0610	Kubieke inch	in ³
Gewicht	Kilogram	kg	2,2046	Pond	lbs

2 **Veiligheid**

2.1 **Gebruik volgens bestemming**

Deze machine is een ronde balenpers en dient ervoor om oogstgoed tot ronde balen te persen.

Het voor het beoogde gebruik van deze machine bedoelde oogstgoed zijn gemaaid halm- en bladgoed.

De machine is uitsluitend bestemd voor gebruik in de landbouw en mag alleen worden ingezet wanneer

- alle veiligheidsinrichtingen overeenkomstig de handleiding aanwezig zijn en zich in de beschermende stand bevinden.
- alle veiligheidsaanwijzingen van de handleiding in acht worden genomen en worden opgevolgd, zowel in het hoofdstuk "Principiële veiligheidsaanwijzingen", [zie Pagina 15](#), als ook direct in de hoofdstukken van de handleiding.

De machine mag alleen worden gebruikt door personen die voldoen aan de door de machinefabrikant gestelde eisen voor de kwalificatie van het personeel, [zie Pagina 15](#).

De handleiding is onderdeel van de machine en moet daarom tijdens het gebruik worden meegenomen. De bediening van de machine mag alleen na de instructie en onder inachtneming van deze handleiding plaatsvinden.

Toepassingen van de machine die niet in de handleiding staan beschreven, kunnen tot ernstig letsel of de dood van personen en tot schade aan de machine en andere materiële schade leiden.

Eigenmachtige veranderingen aan de machine kunnen de eigenschappen van de machine negatief beïnvloeden of de correcte functie storen. Eigenmachtige veranderingen ontslaan de fabrikant daarom van alle hieruit resulterende aansprakelijkheid.

Tot het doelmatig gebruik behoort tevens het opvolgen van de door de fabrikant voorgeschreven werkings-, onderhouds- en instandhoudingsvoorwaarden..

2.2 **Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik**

Elk gebruik in afwijking van het beoogd gebruik, [zie Pagina 14](#), is een niet-beoogd gebruik en vormt daarmee een "verkeerd gebruik" als bedoeld in de Machinerichtlijn. Voor de hieruit voortvloeiende schade is niet de fabrikant, maar alleen de gebruiker aansprakelijk.

Dergelijke verkeerde toepassingen zijn bijv.:

- Ver- of bewerking van oogstgoederen die niet bij het beoogd gebruik worden genoemd, [zie Pagina 14](#)
- Transport van personen
- Transport van goederen
- Overschrijding van het toegestane technische totale gewicht
- Niet-inachtneming van veiligheidsstickers op de machine en veiligheidsaanwijzingen in de handleiding
- Verhelpen van storingen, uitvoering van instel-, reinigings-, reparatie- en onderhoudswerkzaamheden in strijd met de gegevens in de handleiding
- Eigenmachtige veranderingen aan de machine
- Aanbrengen van niet toegestane/goedgekeurde aanvullende uitrusting
- Gebruik van niet originele KRONE vervangingsonderdelen
- Stationaire werking van de machine

Eigenmachtige veranderingen aan de machine kunnen de eigenschappen van de machine en het veilig gebruik negatief beïnvloeden of de correcte werking storen. Eigenmachtige veranderingen ontslaan de fabrikant daarom van alle hieruit resulterende schadeclaims.

2.3 Gebruiksduur van de machine

- De gebruiksduur van deze machine is afhankelijk van de vakkundige bediening en het onderhoud evenals van de toepassingsvoorwaarden en gebruiksomstandigheden.
- Door het opvolgen van de aanwijzingen en instructies in deze bedrijfshandleiding kan een permanente paraatheid en een lange gebruiksduur van de machine worden bereikt.
- Na ieder seizoen moet de machine in het geheel op slijtage en andere beschadigingen worden gecontroleerd.
- Beschadigde en versleten componenten moeten voor de hernieuwde inbedrijfstelling worden vervangen.
- Na vijf jaar gebruik van de machine moet een volledige technische controle van de machine worden uitgevoerd en afhankelijk van de resultaten van deze controle moet over het verdere gebruik van de machine worden beslist.
- Theoretisch is de gebruiksduur van deze machine onbegrensd omdat alle versleten of beschadigde onderdelen kunnen worden vervangen.

2.4 Fundamentele veiligheidsaanwijzingen

Niet-inachtneming van veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingaanwijzingen

Indien de veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingaanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit gevaren voor personen, het milieu en de materieel tot gevolg hebben.

2.4.1 Belang van de handleiding

De handleiding is een belangrijk document en bestanddeel van de machine. Deze richt zich tot de gebruiker en bevat veiligheidsrelevante aanwijzingen.

Alleen de in de handleiding aangegeven werkwijzen zijn veilig. Wanneer de handleiding niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ De "Fundamentele veiligheidsaanwijzingen" volledig lezen en in acht nemen, voordat de machine wordt gebruikt.
- ▶ Vóór het werk bovendien de desbetreffende paragrafen van de handleiding lezen en in acht nemen.
- ▶ De handleiding voor de gebruiker van de machine binnen handbereik in de documenthouder bewaren, [zie Pagina 44](#).
- ▶ De handleiding doorgeven aan volgende gebruikers.

2.4.2 Kwalificatie van het bedieningspersoneel

Wanneer de machine ondeskundig wordt gebruikt, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Om ongevallen te voorkomen moet elke persoon die met de machine werkt, aan de volgende minimumvereisten voldoen:

- Hij is lichamelijk in staat de machine te controleren.
- Hij kan de werkzaamheden met de machine in het kader van deze handleiding in overeenstemming met de veiligheidseisen uitvoeren.
- Hij begrijpt de werking van de machine in het kaders zijn werkzaamheden en kan de gevaren van het werk herkennen en voorkomen.
- Hij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.
- Hij is vertrouwd met het veilig besturen van voertuigen.
- Voor rijden op de openbare weg beschikt hij over voldoende kennis van de verkeersregels en over het voorgeschreven rijbewijs.

2.4.3 Kwalificatie van het vakpersoneel

Wanneer de uit te voeren werkzaamheden (montage, ombouw, inrichting, uitbreiding, reparatie, montage achteraf) onvakkundig aan de machine worden uitgevoerd, kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen. Om ongevallen te voorkomen, moet elke persoon die werkzaamheden volgens deze handleiding uitvoert, aan de volgende minimum vereisten voldoen:

- hij/zij is een gekwalificeerde vakman met overeenkomstige opleiding.
- Hij/zij is op grond van de vakbekwaamheid in staat de (gedeeltelijk) gedemonteerde machine te monteren zoals het volgens de montagehandleiding door de fabrikant is voorzien.
- Hij/zij is op grond van de vakbekwaamheid, bijv. door een opleiding, in staat de functie van de machine uit te breiden, te veranderen, te repareren zoals het volgens de overeenkomstige handleiding door de fabrikant is voorzien.
- Hij/zij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.
- hij/zij kan de uit te voeren werkzaamheden in het kader van deze handleiding overeenkomstig de veiligheidseisen uitvoeren.
- hij/zij begrijpt de werking van de uit te voeren werkzaamheden en de machine en kan de gevaren van het werk herkennen en voorkomen.
- hij/zij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.

2.4.4 Kinderen in gevaar

Kinderen kunnen gevaren niet inschatten en gedragen zich onberekenbaar.

Daardoor lopen kinderen extra gevaar.

- ▶ Kinderen weghouden van de machine.
- ▶ Kinderen weghouden van bedrijfsstoffen.
- ▶ Met name vóór het starten en het in gang zetten van machinebewegingen controleren of er zich geen kinderen in de gevarenzone bevinden.

2.4.5 Machine aankoppelen

Door de foutieve aankoppeling van trekker en machine ontstaan gevaren die ernstige ongevallen kunnen veroorzaken.

- ▶ Let bij het vastkoppelen op alle handleidingen:
 - de handleiding van de trekker
 - de handleiding van de machine, [zie Pagina 60](#)
 - de handleiding van de tussenas
- ▶ Let op het veranderde rijgedrag van de combinatie.

2.4.6 Constructieve wijzigingen aan de machine

Door KRONE niet geautoriseerde constructieve veranderen en uitbreidingen kunnen een hindernis vormen voor goede werking, bedrijfsveiligheid, maar ook de verkeersvergunning van de machine. Hierdoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

Door KRONE niet geautoriseerde constructieve wijzigingen en uitbreidingen zijn niet toegestaan.

2.4.7 Extra uitrustingen en reserveonderdelen

Extra uitrustingen en reserveonderdelen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

- ▶ Om de veilige werking te waarborgen originele of genormeerde onderdelen gebruiken, die voldoen aan de eisen van de fabrikant.

2.4.8 Werkplekken aan de machine

Meerijdende personen

Meerijdende personen kunnen door de machine ernstig gewond worden of van de machine vallen en worden overreden. Weggeslingerde voorwerpen kunnen meerijdende personen treffen en verwonden.

- ▶ Laat nooit personen op de machine meerijden.

2.4.9 Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand

Werking alleen na correcte inbedrijfstelling

Zonder correcte inbedrijfstelling volgens deze handleiding is de veilige werking van de machine niet gewaarborgd. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ De machine alleen na correcte inbedrijfstelling gebruiken, [zie Pagina 60](#).

Technisch onberispelijke toestand van de machine

Ondeskundig onderhoud en ondeskundige instelling kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Alle onderhouds- en instelwerkzaamheden uitvoeren volgens de hoofdstukken Onderhoud en Instelling.
- ▶ Voor alle onderhouds- en instelwerkzaamheden de machine stilzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

Gevaar door schade aan de machine

Schade aan de machine kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Voor de veiligheid zijn de volgende onderdelen van de machine van bijzonder belang:

- Remmen
- Besturing
- Veiligheidsinrichtingen
- Verbindingsinrichtingen
- Verlichting
- Hydrauliek
- Banden
- Tussenas

Bij twijfel aan de bedrijfsveilige toestand van de machine, bijvoorbeeld bij onverwacht veranderd rijgedrag, zichtbare schade of onverwacht veranderd bedrijfsgedrag:

- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Mogelijke oorzaken voor schade onmiddellijk wegnemen, bijvoorbeeld grove vervuilingen verwijderen of losse schroeven vastdraaien.
- ▶ De oorzaak van de schade volgens deze handleiding bepalen en indien mogelijk verhelpen, [zie Pagina 246](#).
- ▶ Bij schade die van invloed kan zijn op de veilige werking en volgens deze handleiding niet zelf kan worden verholpen: schade door een gekwalificeerde vakgarage laten verhelpen.

Technische grenswaarden

Wanneer de technische grenswaarden van de machine niet worden opgevolgd, kan de machine worden beschadigd. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en personen ernstig gewond raken of gedood worden. Het is bijzonder belangrijk voor de veiligheid dat de volgende technische grenswaarden in acht worden genomen:

- maximaal toegestane bedrijfsdruk van de hydrauliek
- maximaal toegestane aandrijftoerental
- maximaal toegestaan totaal gewicht
- maximaal toegestane aslast/aslasten
- maximaal toegestane steunlast
- maximaal toelaatbare aslasten van de trekker
- maximaal toegestane transporthoogte en -breedte
- maximaal toegestane maximumsnelheid
- ▶ Grenswaarden aanhouden, [zie Pagina 48](#).

2.4.10 Gevarenzones

Bij ingeschakelde machine kan rondom de machine een gevarenczone ontstaan.

Om niet in de gevarenczone van de machine te komen moet minstens de veiligheidsafstand worden aangehouden.

Wanneer de veiligheidsafstand niet wordt aangehouden, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Schakel de aandrijvingen en de motor alleen in wanneer geen personen de veiligheidsafstand hebben overschreden.
- ▶ Wanneer personen de veiligheidsafstand overschrijden, schakel dan de aandrijvingen uit.
- ▶ Bij het manoeuvreren en het werken op het veld de machine stoppen.

De veiligheidsafstand bedraagt:

Bij machine in rangeermodus en modus werken op het veld	
Voor de machine	3 m
Achter de machine	5 m
Aan de zijkant van de machine	3 m

Bij ingeschakelde machine zonder rijbeweging	
Voor de machine	3 m
Achter de machine	5 m
Aan de zijkant van de machine	3 m

De hier genoemde veiligheidsafstanden zijn minimum afstanden in het kader van de reglementaire toepassing. Deze veiligheidsafstanden moeten afhankelijk van de toepassings- en omgevingsvoorwaarden worden verhoogd.

- ▶ Voorafgaand aan alle werkzaamheden voor en achter de trekker en in de gevarenzone van de machine: De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#). Dit geldt ook voor kortdurende controlewerkzaamheden.
- ▶ Houd rekening met de gegevens in alle desbetreffende handleidingen:
 - de handleiding van de trekker
 - de handleiding van de machine
 - de handleiding van de tussenas

Gevarenzone tussenas

Personen kunnen door de tussenas worden gegrepen, naar binnen worden getrokken en ernstig gewond raken.

- ▶ Neem de handleiding van de tussenas in acht.
- ▶ Houd voldoende overlapping van profielbuis en tussenasbescherming aan.
- ▶ Zorg ervoor dat de tussenasbeschermingen zijn aangebracht en dat deze functioneren.
- ▶ Laat de tussenassluitingen vastklikken. De voorziening ter beveiliging tegen onrechtmatig gebruik van de aftakasvork mag geen plaatsen hebben die kunnen grijpen of omwikkelen (bijv. door ringvormige vormgeving, beschermkraag om de borgpen).
- ▶ Voorkom meelopen van de tussenasbescherming door het vastmaken van de kettingen.
- ▶ Controleer of er niemand in de gevarenzone van de aftakas en de tussenas aanwezig is.
- ▶ Controleren of het gekozen toerental en draairichting van de aftakas van de trekker in overeenstemming zijn met het toegestane toerental en draairichting van de machine.
- ▶ Indien te grote hoeken tussen tussenas en aftakas optreden, de aftakas uitschakelen. De machine kan worden beschadigd. Onderdelen kunnen worden weggeslingerd en personen letsel toebrengen.

Gevarenzone aftakas

Personen kunnen door de aftakas en de aangedreven onderdelen worden gegrepen, naar binnen worden getrokken en ernstig worden verwond.

Voordat de aftakas wordt ingeschakeld:

- ▶ Ervoor zorgen dat alle veiligheidsinrichtingen zijn aangebracht en in de beschermende stand zijn gezet.
- ▶ Controleer of er niemand in de gevarenzone van de aftakas en de tussenas aanwezig is.
- ▶ Indien de aandrijvingen niet nodig zijn, de aandrijvingen uitschakelen.

Gevarenzone tussen trekker en machine

Bij verblijf tussen trekker en machine kunnen personen door weggrollen van de trekker, onachtzaamheid of door machinebewegingen ernstig gewond raken of overlijden:

- ▶ Voor alle werkzaamheden tussen de trekker en de machine: de machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#). Dit geldt ook voor kortdurende controlewerkzaamheden.
- ▶ Wanneer de krachtheftboom moet worden bediend, moeten alle personen op afstand van de krachtheftboom blijven.

Gevarenzone bij ingeschakelde aandrijving

Bij ingeschakelde aandrijving bestaat er levensgevaar door bewegende machinedelen. Er mogen zich geen personen in de gevarenzone van de machine ophouden.

- ▶ Vóór het starten van de machine alle personen uit de gevarenzone van de machine wegsturen.
- ▶ Wanneer er een gevaarlijke situatie ontstaat, de aandrijvingen onmiddellijk uitschakelen en personen uit de gevarenzone sturen.

Gevarenzone door nalopende machinedelen

Wanneer machinedelen nalopen, kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

Na het uitschakelen van de aandrijvingen, lopen de volgende machinedelen na:

- Tussenas
- Aandrijfkettingen
- Pick-up
- Snijrotor
- Bindmechanisme
- Rolbodern
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De machine pas benaderen wanneer alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

2.4.11 Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden

Wanneer veiligheidsinrichtingen ontbreken of beschadigd zijn, kunnen bewegende machinedelen personen ernstig verwonden of doden.

- ▶ Beschadigde veiligheidsinrichtingen vervangen.
- ▶ Gedeïmonteerde veiligheidsinrichtingen en machinedelen vóór de inbedrijfstelling weer monteren en in de beschermende stand zetten.
- ▶ Bij twijfel of alle veiligheidsinrichtingen correct zijn gemonteerd en deugdelijk werken, een vakgarage een controle laten uitvoeren.

Tussenasbescherming operationeel houden

De overlapping van tussenas en beschermput aan de machine mag niet minder dan 50 mm bedragen. Deze minimale overlapping is ook noodzakelijk voor veiligheidsinrichtingen van groothoek-tussenas en wanneer koppelingen of andere componenten worden gebruikt. Wanneer de bediener voor het aansluiten van de tussenas tussen de tussenasbescherming en de beschermput moet grijpen, moet de vrije ruimte in een niveau minstens 50 mm bedragen. In alle niveaus mag de vrije ruimte niet meer dan 150 mm bedragen.

2.4.12 Persoonlijke beschermingsmiddelen

Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen is een belangrijke veiligheidsmaatregel. Ontbrekende of ongeschikte persoonlijke beschermingsmiddelen verhogen het risico van gezondheidsschade en letsel van personen.

Persoonlijke beschermingsmiddelen zijn bijvoorbeeld:

- Geschikte veiligheidshandschoenen
- Veiligheidsschoenen
- Nauwsluitende veiligheidskleding

- Gehoorbescherming
- Veiligheidsbril
- Bij stofvorming: geschikte adembescherming
- ▶ Persoonlijke beschermingsmiddelen voor de desbetreffende werkzaamheid vastleggen en ter beschikking stellen.
- ▶ Alleen persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken, die zich in deugdelijke toestand bevinden en effectieve bescherming bieden.
- ▶ Persoonlijke beschermingsmiddelen aanpassen aan de persoon, bijvoorbeeld zijn lengte.
- ▶ Ongeschikte kleding en sieraden afdoen (bijv. ringen, kettingen) en bij lang haar een haarnetje dragen.

2.4.13 Veiligheidsaanduidingen aan de machine

Veiligheidsstickers op de machine waarschuwen voor gevaren op gevaarlijke plaatsen en zijn een belangrijk onderdeel van de veiligheidsuitrusting van de machine. Ontbrekende veiligheidsstickers verhogen het risico van ernstig en dodelijk letsel bij personen.

- ▶ Vervuilde veiligheidsstickers reinigen.
- ▶ Veiligheidsstickers na elke reiniging controleren op volledigheid en leesbaarheid.
- ▶ Ontbrekende, beschadigde en onherkenbaar geworden veiligheidsstickers onmiddellijk vervangen.
- ▶ Vervangingsonderdelen voorzien van de voorgeschreven veiligheidsstickers.

Beschrijvingen, toelichtingen en bestelnummers van de veiligheidsstickers, [zie Pagina 30](#).

2.4.14 Verkeersveiligheid

Gevaren bij rijden op de weg

Wanneer de machine de door het nationale recht voorgeschreven maximale afmetingen en gewichten overschrijdt en niet volgens de voorschriften is verlicht, kunnen tijdens het rijden op de weg andere verkeersdeelnemers in gevaar worden gebracht.

- ▶ Zorg er vóór het rijden op de weg voor dat de maximaal toegelaten afmetingen, gewichten, as-, steun- en aanhanglasten niet worden overschreden die volgens de nationale wetgeving gelden voor het rijden op de openbare weg.
- ▶ Voor het rijden op de weg de desbetreffende verlichting inschakelen en de functie ervan controleren.
- ▶ Voor het rijden op de weg alle afsluitkranen voor de hydraulische voorziening van de machine tussen trekker en machine sluiten.
- ▶ Voor het rijden op de weg de besturingsapparaten van de trekker in neutrale stand brengen en vergrendelen.

Gevaren bij het rijden op de weg en in het veld

Aangekoppelde en aangebouwde machines veranderen de rijeigenschappen van de trekker. De rijeigenschappen zijn ook afhankelijk van de bedrijfstoestand en van de ondergrond. Wanneer de bestuurder geen rekening houdt met veranderde rijeigenschappen, kan hij ongevallen veroorzaken.

- ▶ Neem de maatregelen voor het rijden op de weg en in het veld in acht, [zie Pagina 189](#).

Gevaren bij niet-correct voorbereide machine voor het rijden op de weg

Wanneer de machine niet correct voor het rijden op de weg wordt voorbereid, kunnen ernstige ongevallen in het wegverkeer hiervan het gevolg zijn.

- ▶ Telkens voor het rijden op de weg de machine hiervoor voorbereiden, [zie Pagina 190](#).

Gevaren bij het rijden door bochten met aangehangen machine en door de totale breedte

Door het uitzwenken van de machine bij het rijden door bochten en door de totale breedte kunnen ongevallen worden veroorzaakt.

- ▶ De totale breedte van de trekker-machine-combinatie in acht nemen.
- ▶ Rekening houden met het grotere zwenkbereik bij het rijden door bochten.
- ▶ De rijsnelheid bij het rijden door bochten aanpassen.
- ▶ Bij het afbuigen bedacht zijn op personen, tegenliggend verkeer en hindernissen.

Gevaar bij de werking van de machine op een helling.

De machine kan bij de werking op een helling kantelen. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Alleen op een helling werken en rijden als de bodem van de helling vlak is en wanneer gegarandeerd is dat de banden grip hebben op de bodem.
- ▶ De machine met geringe snelheid omkeren. Een grote bocht rijden bij het omkeren.
- ▶ Dwars op de helling rijden vermijden omdat vooral door de extra lading en het uitvoeren van machinefuncties het zwaartepunt van de machine wordt veranderd.
- ▶ Vermijd rukachtige bewegingen op de helling.
- ▶ Een ronde baal op de helling altijd zodanig neerleggen dat deze niet vanzelf in beweging kan raken.
- ▶ Parkeer de machine niet op een helling.

2.4.15 Machine veilig parkeren

Een onvakkundig geparkeerde en onvoldoende beveiligde machine kan een gevaar vormen voor personen, in het bijzonder voor kinderen en kan zich ongecontroleerd in beweging zetten of omkiepen. Personen kunnen ernstig verwond of gedood worden.

- ▶ De machine op een vlakke, horizontale ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- ▶ Vóór instel-, reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden ervoor zorgen dat de machine veilig staat.
- ▶ In het hoofdstuk Rijden en transport de paragraaf "Machine parkeren" in acht nemen, [zie Pagina 190](#).
- ▶ Voor het parkeren: de machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

2.4.16 Bedrijfsstoffen

Ongeschikte bedrijfsstoffen

Bedrijfsstoffen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

- ▶ Alleen bedrijfsstoffen gebruiken, die aan de eisen van de fabrikant voldoen.

M.b.t. de eisen aan de bedrijfsstoffen, [zie Pagina 50](#).

Vervuiling van het hydrauliek- en/of brandstofsysteem

Het binnendringen van vreemde voorwerpen en/of vloeistoffen in het hydrauliek- en/of brandstofsysteem kan de bedrijfszekerheid van de machine in gevaar brengen en ongevallen veroorzaken.

- ▶ Alle aansluitingen en componenten reinigen.
- ▶ Open aansluitingen met beschermkappen afsluiten.

Milieubescherming en afvalverwijdering

Bedrijfsstoffen als dieselbrandstof, remvloeistof, antivriesmiddel en smeermiddelen (bijv. tandwielolie, hydraulische olie) kunnen schade toebrengen aan het milieu en de gezondheid van personen.

- ▶ De bedrijfsstoffen niet in het milieu terecht laten komen.
- ▶ De bedrijfsstoffen in een goed afsluitende speciaal hiervoor aangeduide vloeistoftank vullen en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.
- ▶ Eruit gelopen bedrijfsstoffen opnemen met absorberende materiaal in een goed afsluitende, speciaal hiervoor aangeduide vloeistoftank met etiket gieten en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.

2.4.17 Gevaren door de gebruiksomgeving

Brandgevaar

Door de werking of door dieren, bijvoorbeeld knaagdieren, nestelende vogels of opwervelingen kan zich brandbaar materiaal in de machine verzamelen.

Stof, verontreinigingen en oogstresten onder droge werkomstandigheden kunnen zich aan hete delen ontsteken en personen door brand ernstig verwonden of doden.

- ▶ De machine dagelijks voor het eerste gebruik controleren en reinigen.
- ▶ De machine tijdens de werkdag regelmatig controleren en reinigen.

Levensgevaarlijke elektrische schokken door elektrische bovenleiding

De machine kan met geopende achterklep de hoogte van elektrische bovenleiding bereiken. Daardoor kan spanning op de machine overslaan en dodelijke elektrische schokken of brand veroorzaken.

- ▶ Houd voldoende afstand tot elektrische bovenleidingen bij het openen van de achterklep.
- ▶ De achterklep nooit in de nabijheid van stroommasten en elektrische bovenleidingen openen.
- ▶ Bij geopende achterklep voldoende afstand tot elektrische bovenleidingen houden.
- ▶ Om eventueel gevaar voor elektrische schokken door spanningsoverslag te voorkomen, nooit in of uit de trekker stappen onder elektrische bovenleidingen.

Hoe te handelen bij spanningsoverslag van elektrische bovenleidingen

Elektrisch geleidende delen van de machine kunnen door een spanningsoverslag onder hoge elektrische spanning worden gezet. Op de bodem rond de machine ontstaat bij spanningsoverslag een spanningstrechter waarin grote spanningsverschillen werken. Op grond

van de grote spanningsverschillen in de bodem kunnen dodelijke elektrische schokken ontstaan door het nemen van grote stappen, het gaan liggen op de bodem of het steunen met de handen.

- ▶ De cabine niet verlaten.
- ▶ Geen metalen delen aanraken.
- ▶ Geen geleidende verbinding met de grond maken.
- ▶ Personen waarschuwen om niet bij de machine te komen. Elektrische spanningsverschillen op de grond kunnen tot ernstige elektrische schokken leiden.
- ▶ Op hulp door professionele reddingsdiensten wachten. De elektrische bovenleiding moet worden uitgeschakeld.

Wanneer personen de cabine ondanks spanningsoverslag moeten verlaten, bijvoorbeeld omdat onmiddellijk levensgevaar door brand dreigt:

- ▶ gelijktijdig contact met de machine en de bodem voorkomen.
- ▶ Van de machine vandaan springen. Daarbij zo springen dat u rechtop kunt blijven staan. Machine niet van buiten aanraken.
- ▶ In zeer kleine stappen van de machine wegllopen en daarbij de voeten dicht bij elkaar houden.

2.4.18 Gevarenbronnen aan de machine

Lawaai kan gezondheidsschade veroorzaken

Door de geluidshinder van de machine tijdens de werking kan gezondheidsschade worden veroorzaakt zoals hardhorendheid, doofheid of tinnitus. Bij het gebruik van de machine met hoog toerental wordt bovendien het geluidsniveau verhoogd. De hoogte van het geluidsdrukkniveau is hoofdzakelijk afhankelijk van de gebruikte trekker. De emissiewaarde werd bij gesloten cabine onder de condities conform DIN EN ISO 4254-1, bijlage B gemeten, [zie Pagina 48](#).

- ▶ Vóór inbedrijfstelling van de machine het gevaar door lawaai beoordelen.
- ▶ Afhankelijk van de omgevingsomstandigheden, werktijden en werk- en gebruiksomstandigheden van de machine een geschikte gehoorbescherming vastleggen en gebruiken.
- ▶ Regels voor het gebruik van de gehoorbescherming en voor de arbeidsduur vastleggen.
- ▶ Tijdens het gebruik ramen en deuren van de cabine gesloten houden.
- ▶ Bij rijden op de weg gehoorbescherming afdoen.

Vloeistoffen onder hoge druk

De volgende vloeistoffen staan onder hoge druk:

- Hydraulische olie

Onder hoge druk uittredende vloeistoffen kunnen door de huid het lichaam binnendringen en personen ernstig verwonden.

- ▶ Bij verdacht op een beschadigd hydraulisch systeem onmiddellijk de machine stopzetten en beveiligen en contact opnemen met een gekwalificeerde vakwerkplaats.
- ▶ Lekkage nooit met blote handen opsporen. Een gat ter grootte van een speldenknop kan al ernstig letsel veroorzaken.
- ▶ Bij het zoeken naar lekkage vanwege het gevaar voor letsel daarvoor geschikte hulpmiddelen gebruiken, zoals bijv. een stuk karton.
- ▶ Lichaam en gezicht op afstand van lekkage houden.
- ▶ Wanneer er vloeistof in het lichaam binnengedrongen is, onmiddellijk een arts consulteren. De vloeistof moet zo snel mogelijk uit het lichaam worden verwijderd.

Hete vloeistoffen

Wanneer hete vloeistoffen worden afgetapt kunnen personen zich verbranden.

- ▶ Bij het aftappen van hete bedrijfsstoffen persoonlijke veiligheidsuitrusting dragen.
- ▶ Vloeistoffen en machinedelen zo nodig laten afkoelen voordat reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden worden uitgevoerd.

Beschadigde persluchtinstallatie

Beschadigde persluchtslangen van de persluchtinstallatie kunnen losscheuren. Zich ongecontroleerd bewegende slangen kunnen personen ernstige letsel toebrengen.

- ▶ Bij verdenking dat de persluchtinstallatie beschadigd is, onmiddellijk contact opnemen met een vakgarage.
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

Beschadigde hydraulische slangen

Beschadigde hydraulische slangen kunnen losscheuren, knappen of oliedoorlatingen veroorzaken. Daardoor kan de machine beschadigd raken en kunnen personen ernstig letsel oplopen.

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Bij vermoeden dat de hydraulische slangen beschadigd zijn, direct contact opnemen met een vakwerkplaats, [zie Pagina 245](#).

Hete oppervlakken

De volgende componenten kunnen tijdens de werking heet worden waardoor personen zich eraan kunnen verbranden:

- Perskamer
- Magneetspoelen van de stuurventielen
- Aandrijving
- ▶ Voldoende afstand houden van hete oppervlakken en aangrenzende componenten.
- ▶ Machinedelen laten afkoelen en veiligheidshandschoenen dragen.

2.4.19 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine

Werkzaamheden aan de stopgezette machine

Wanneer de machine niet is stopgezet en beveiligd, kunnen delen onbedoeld bewegen of kan de machine zich in beweging zetten. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Voor alle reparatie-, onderhouds-, instel- en reinigingswerkzaamheden aan de machine de machine stilzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

Instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden

Ondeskundige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden brengen de veilige werking in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Uitsluitend werkzaamheden uitvoeren die in deze handleiding staan beschreven. Voor alle werkzaamheden de machine stilzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Alle overige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden uitsluitend door een gekwalificeerde vakgarage laten uitvoeren.

Bij werkzaamheden aan of op hoog gelegen gebieden van de machine

Bij werkzaamheden aan of op hoog gelegen gebieden van de machine bestaat gevaar om te vallen. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Voor alle werkzaamheden de machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Let op een stabiele stand.
- ▶ Een geschikte valbeveiliging gebruiken.
- ▶ Het gebied onder de montageplaats tegen vallende voorwerpen beschermen.

Omhooggeheven machine en machinedelen

De opgetilde machine en opgetilde machinedelen kunnen ongewenst naar beneden zakken of kantelen. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ Niet onder de omhoog geheven machine of machinedelen, die niet werden ondersteund, gaan staan, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Altijd vóór werkzaamheden aan opgetilde machines of machinedelen eerst de machine of machinedelen neerlaten.
- ▶ Altijd vóór werkzaamheden onder opgetilde machines of machinedelen eerst de machine of machinedelen met starre veiligheidsondersteuning of met hydraulische afsluitinrichting en door ondersteunen tegen neerlaten beveiligen.

Gevaar door laswerkzaamheden

Ondeskundige laswerkzaamheden brengen de veilige werking van de machine in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Nooit aan de volgende delen lassen:
 - Aandrijving
 - Componenten van de hydrauliek
 - Componenten van de elektronica
 - Frames of dragende bouwgroepen
 - Onderstel
- ▶ Voor laswerkzaamheden aan de machine de toestemming door de KRONE klantenservice bezorgen en desgewenst alternatieven laten tonen.
- ▶ Voor laswerkzaamheden aan de machine, de machine veilig neerzetten en van de trekker loskoppelen.
- ▶ Laswerkzaamheden alleen door ervaren vakpersoneel laten uitvoeren.
- ▶ De aarding van het lasapparaat dicht bij de laspunten aanbrengen.
- ▶ Voorzichtig bij laswerkzaamheden in de nabijheid van elektrische en hydraulische delen, kunststof delen en drukvaten. De delen kunnen worden beschadigd, personen in gevaar brengen of ongevallen veroorzaken.

2.4.20 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden

Onvakkundige montage of demontage van de wielen en banden brengen de veilige werking in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

Voor wiel- en bandmontage moet voldoende kennis aanwezig zijn en voorgeschreven montagegereedschap worden gebruikt.

- ▶ Als de kennis ontbreekt, de wielen en banden laten monteren door de KRONE-dealer of een gekwalificeerde bandenservice.
- ▶ Bij het monteren van de band op de velg mag nooit de door KRONE aangegeven maximaal toegestane druk worden overschreden. Anders kan de band of zelfs de velg explosief scheuren, [zie Pagina 48](#).
- ▶ Bij de montage van de wielen de wielmoeren met het voorgeschreven draaimoment monteren, [zie Pagina 219](#).

2.4.21 Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen

Verboden of verkeerde maatregelen in gevaarlijke situaties kunnen de redding van personen die gevaar lopen hinderen of verhinderen. Door de lastigere reddingsomstandigheden nemen de kansen op hulp en genezing van gewonden af.

- ▶ Principeel: de machine uitschakelen.
- ▶ Overzicht over de gevaarlijke situatie krijgen en de oorzaak van het gevaar herkennen.
- ▶ De plaats van het ongeval afsluiten.
- ▶ Personen uit de gevarezone redden.
- ▶ Uit de gevarezone weggaan en deze niet meer betreden.
- ▶ Reddingsdiensten alarmeren en, indien mogelijk, hulp halen.
- ▶ Levensreddende directe maatregelen nemen.

2.5 Veiligheidsroutines

2.5.1 Machine stopzetten en beveiligen



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door beweging van de machine of machinedelen

Wanneer de machine niet is stopgezet, kunnen de machine of machinedelen onbedoeld bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Voor het verlaten van de werkplek van de operator: Machine stopzetten en beveiligen.

Om de machine te stoppen en te beveiligen:

- ▶ Machine op een horizontale en vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- ▶ De aandrijvingen uitschakelen en afwachten tot nalopende delen tot stilstand zijn gekomen.
- ▶ De trektermotor uitschakelen, contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- ▶ De trekker beveiligen tegen weggrollen.
- ▶ De machine met wielwippen vastzetten om weggrollen te voorkomen.
- ▶ Indien aanwezig de parkeerrem tegen de machine aantrekken.

2.5.2 Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken



WAARSCHUWING

Gevaar voor beknellen door bewegingen van de machine of machinedelen

Wanneer de machine of machinedelen niet beveiligd zijn tegen omlaag zakken, kunnen de machine of machinedelen gaan rollen, vallen of wegzakken. Daardoor kunnen personen worden bekneld of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ De omhoog gebrachte machinedelen kunnen omlaag zakken.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Voor werkzaamheden aan of onder opgeheven machinedelen: Machine of machinedelen met hydraulische afsluitinrichting aan machinezijde (bijv. een afsluitkraan) beveiligen tegen omlaag zakken.
- ▶ Voor werkzaamheden aan of onder opgeheven machinedelen: Machine of machinedelen veilig ondersteunen.

Om de machine of machinedelen veilig te ondersteunen:

- ▶ Alleen geschikte materialen en met voldoende omvang gebruiken voor het ondersteunen, die bij belasting niet breken of meegeven.
- ▶ Bakstenen of holle bouwstenen zijn ongeschikt voor het stutten en veilig ondersteunen en mogen niet worden gebruikt.
- ▶ Een autokrik is ongeschikt voor het stutten en veilig ondersteunen en mag niet worden gebruikt.

2.5.3 Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren

WAARSCHUWING

Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren

Wanneer de oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel niet veilig worden uitgevoerd kan de veilige werking van de machine worden gereduceerd. Daardoor kunnen er ongevallen ontstaan.

- ▶ Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren.

Om de oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uit te voeren:

- ▶ Opgetilde machinedelen neerlaten of tegen het vallen beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De intervallen voor de oliepeilcontrole, olie en filterelementwissel aanhouden, [zie Pagina 209](#).
- ▶ Alleen de oliekwantiteit/oliehoeveelheid gebruiken die in de bedrijfsstoffentabel zijn vermeld, [zie Pagina 50](#).
- ▶ Ervoor zorgen dat de olie en de hulpmiddelen voor het vullen zuiver zijn.
- ▶ Het gebied rond de componenten (bijv. aandrijving, hogedrukfilter) reinigen en ervoor zorgen dat er geen vreemde voorwerpen in de componenten of het hydraulisch systeem komen.
- ▶ De aanwezige afdichtingsringen controleren op beschadigingen en indien nodig vervangen.
- ▶ Uitlopende olie resp. oude olie in een hiervoor bestemd reservoir opvangen en correct verwijderen, [zie Pagina 23](#).

2.5.4 Actortest uitvoeren

WAARSCHUWING

Actortest veilig uitvoeren

Door het van stroom voorzien van de actoren worden functies rechtstreeks en zonder veiligheidsafvraag uitgevoerd. Daardoor kunnen machinedelen ongewenst in beweging worden gezet, personen grijpen en ernstig letsel toevoegen.

- ✓ Alleen personen die met de machine vertrouwd zijn, mogen de actortest uitvoeren.
- ✓ De uitvoerende persoon moet ermee vertrouwd zijn, welke machinedelen door het aansturen van de actoren worden bediend.
- ▶ De actortest veilig uitvoeren.

Om de actortest veilig uit te voeren:

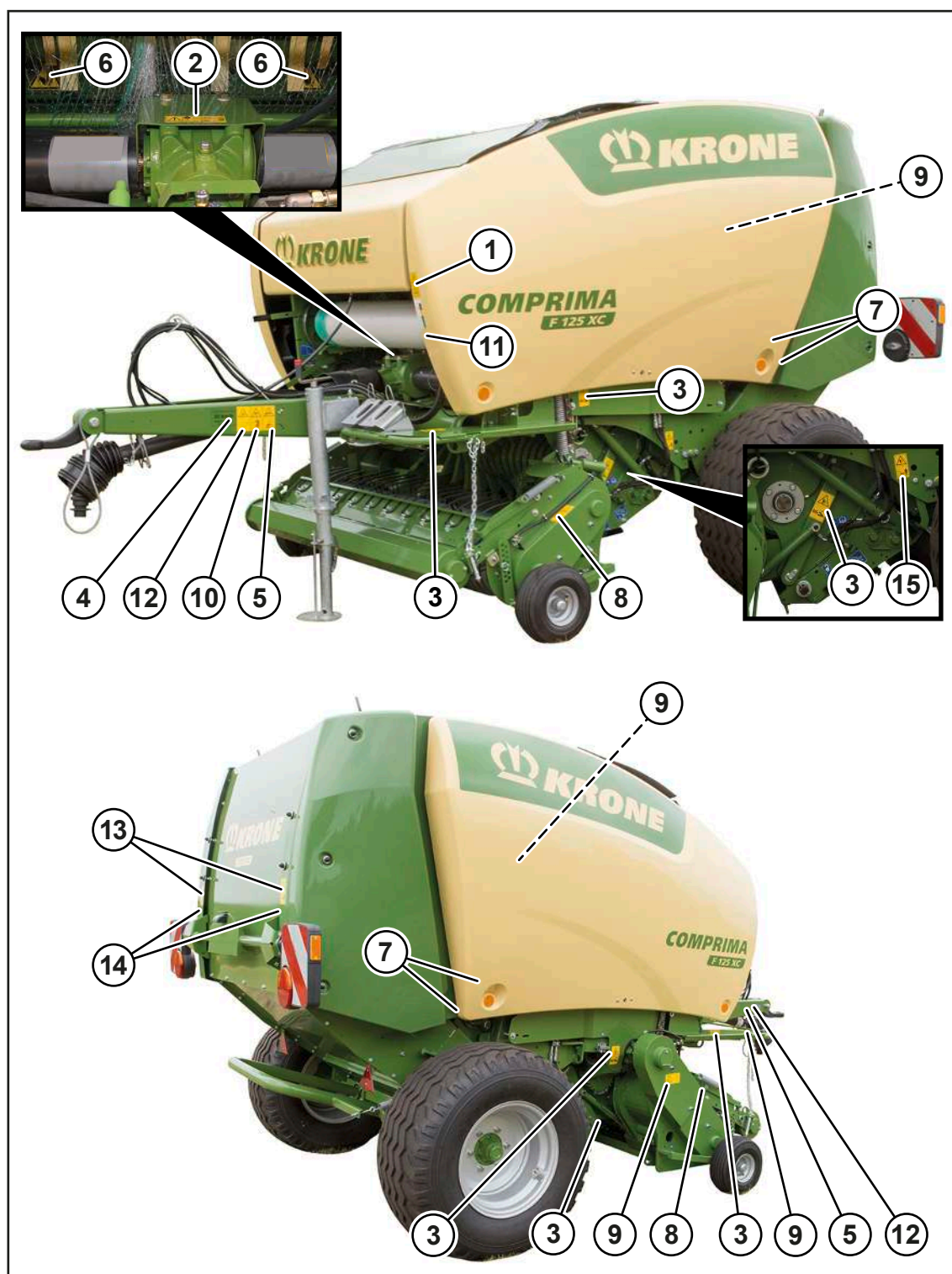
- ▶ Opgeheven machinedelen neerlaten of tegen vallen beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De gevarenzone van de aangestuurde bewegende machinedelen goed zichtbaar afsluiten.
- ▶ Ervoor zorgen dat zich geen personen in de gevarenzone van de aangestuurde bewegende machinedelen bevinden.
- ▶ Op contact zetten.
- ▶ De actortest alleen vanaf een veilige positie buiten het werkingsgebied van de door de actoren bewogen machinedelen uitvoeren.

2.6 Veiligheidsstickers aan de machine

Elke veiligheidssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de KRONE dealer worden besteld. Ontbrekende, beschadigde en onherkenbare veiligheidsstickers moeten onmiddellijk worden vervangen.

Bij het aanbrengen van veiligheidsstickers moet het contactoppervlak op de machine schoon en vrij van vuil, olie en vet zijn, zodat de stickers optimaal hechten.

Positie en betekenis van de veiligheidsstickers



RPG000-064

1. Best.-nr. 939 471 1 (1x)

	Gevaar door verkeerde bediening en onbekendheid Door verkeerde bediening van de machine en onbekendheid met de machine en een verkeerde handelwijze in gevaarlijke situaties bestaat er levensgevaar voor operators en derden. ► Vóór de inbedrijfstelling de handleiding en de veiligheidsvoorschriften lezen en in acht nemen.
---	--

2. Best.-nr. 939 100 4 (1x)

	Gevaar door overschrijden van het maximaal toelaatbare aftakastoerental of van de maximaal toelaatbare bedrijfsdruk Bij overschrijding van het toegelaten aftakastoerental kunnen machinedelen worden vernield of weggeslingerd. Bij het overschrijden van de maximaal toelaatbare werkdruk kunnen hydraulische componenten worden beschadigd. Daardoor kunnen personen ernstig of levensgevaarlijk letsel oplopen. ► Neem het toegestane aftakastoerental in acht. ► Neem de toegestane bedrijfsdruk in acht.
---	---

3. Best.-nr. 942 196 1 (6x)

	Gevaar door beknellen of afsnijden Gevaar voor letsel door beknellende en snijdende punten aan bewegende machinedelen. ► Nooit in het beknellings-gevaarzone grijpen zolang daar nog delen kunnen bewegen.
---	--

4. Best.-nr. 942 196 1 (1x) bij uitvoering "Hydraulische steunvoet"

	Gevaar door beknellen of afsnijden Gevaar voor letsel door beknellende en snijdende punten aan bewegende machinedelen. ► Nooit in het beknellings-gevaarzone grijpen zolang daar nog delen kunnen bewegen.
---	--

5. Best.-nr. 939 407 1 (2x)

	Gevaar door draaiende pick-up Bij het benaderen van de gevarenczone en bij het verhelpen oogstgoedblokkades met handen en voeten bestaat gevaar voor intrekken. ► Voor werkzaamheden aan de pick-up de aftakas en de motor uitschakelen.
---	---

6. Best.-nr. 939 125 1 (2x)

	Gevaar door scherpe messen. Bij het grijpen in de gevarenczone van de messen bestaat gevaar voor snijwonden ► Snijvaste handschoenen dragen.
---	---

7. Best.-nr. 27 014 371 0 (4x)

	Gevaar door stoten of kneuzen Door de zakkende achterklep bestaat levensgevaar. ► Voor onderhoudswerkzaamheden in de omgeving van de achterklep de afsluitkraan op de linker hefcilinder sluiten. ► Zorg ervoor dat er geen personen onder de opgeheven achterklep aanwezig zijn.
--	---

8. Best.-nr. 939 520 1 (2x)

	Gevaar door draaiende vijzel Door de draaiende vijzel bestaat gevaar door binnentrekken en vastgrijpen. ► Nooit in de draaiende vijzel grijpen. ► Afstand houden tot bewegende machinedelen.
---	--

9. Best.-nr. 942 002 4 (4x)

	Gevaar door draaiende machinedelen Bij draaiende machine bestaat gevaar voor letsel door draaiende machinedelen. ► Breng de beschermingen voor de inbedrijfstelling in de beschermende stand.
---	--

10. Best.-nr. 942 360 4 (1x)

	Gevaar door ongewenste beweging van de machine bij het openen van de achterklep Gevaar voor letsel door weggrollen of kantelen van de machine. ► Zorg er vóór het openen van de achterklep voor dat de machine correct aan de trekker is gekoppeld. ► Bij het loskoppelen van de machine ervoor zorgen dat de achterklep is gesloten.
---	---

11. Best.-nr. 27 017 775 0 (1x)

	Gevaar door verkeerde instelling Gevaar voor ongevallen door verkeerde reminstelling. ► Bij rijden op de weg ervoor zorgen dat "Vollast" (1/1) op de remkrachtregelaar is ingesteld.
---	---

12. Best.-nr. 939 408 2 (2x)

	Gevaar door draaiende machinedelen Bij het beklimmen van de machine bij draaiende aftakas bestaat gevaar om door draaiende machinedelen naar binnen te worden getrokken. ► Voor het beklimmen van de machine de aftakas en de motor uitschakelen.
---	--

13. Best.-nr. 27 013 422 0 (2x)

	Gevaar door stoten Gevaar voor letsel door de rollende baal. ► Controleren of zich geen personen in de gevarenczone bevinden.
---	--

14. Best.-nr. 939 412 2 (2x)



Gevaar door stoten of kneuzen

Bij het openen van de achterklep bestaat beknellingsgevaar voor personen in de gevarenczone tussen de achterklep en een vaststaand obstakel.

- Zorg ervoor dat er geen personen tussen de achterklep en een vaststaand obstakel aanwezig zijn.

15. Best.-nr. 27 014 439 0 (1x)



Gevaar door stoten

Gevaar voor letsel door hendel onder veerspanning.

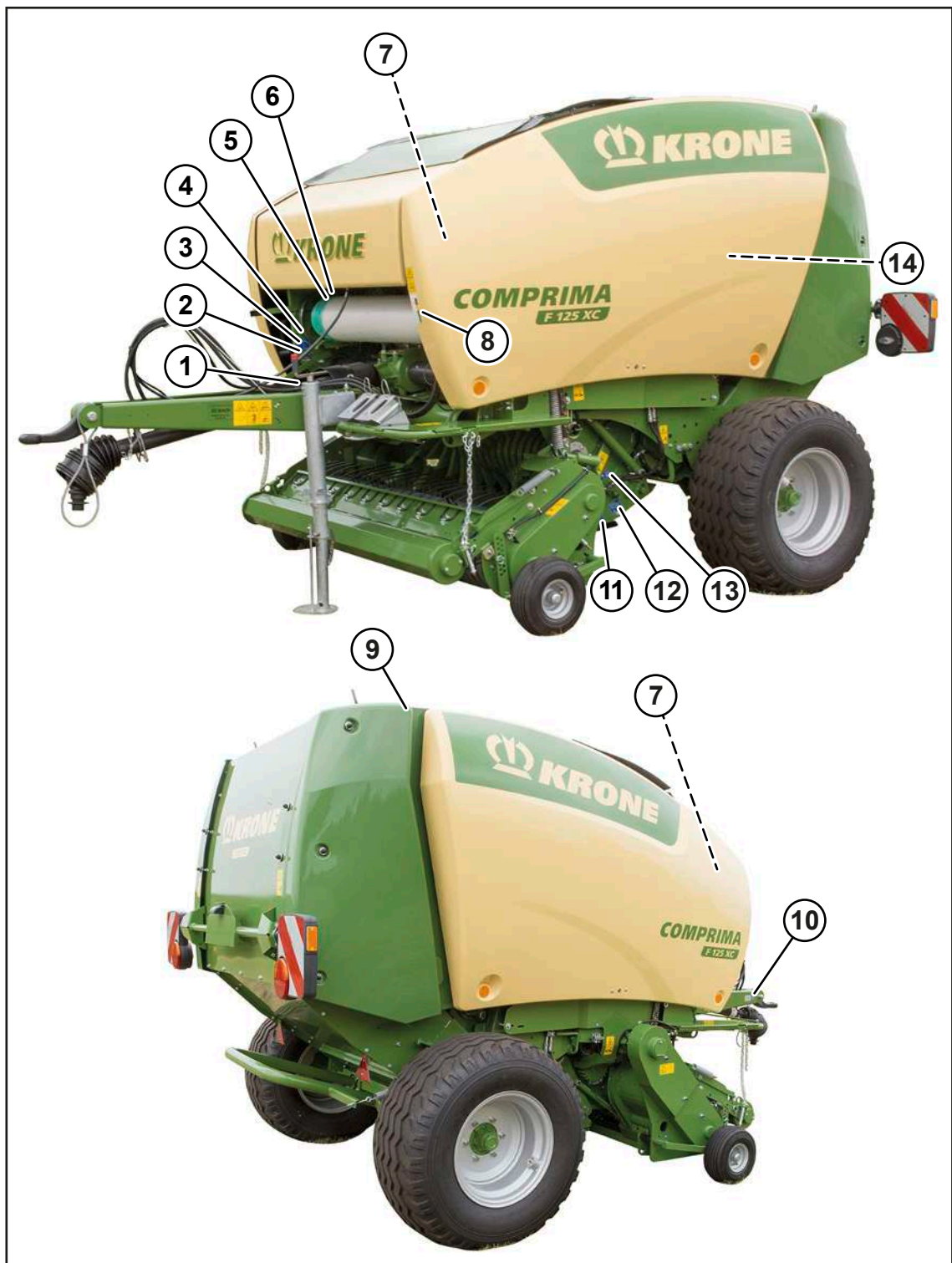
- Bij bediening voldoende afstand houden.

2.7 Aanwijzingsstickers op de machine

Elke aanwijzingssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de KRONE dealer worden besteld. Ontbrekende, beschadigde en onherkenbare aanwijzingsstickers moeten onmiddellijk worden vervangen.

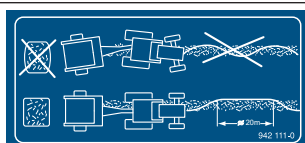
Bij het aanbrengen van aanwijzingsstickers moet het contactoppervlak op de machine schoon en vrij van vuil, olie en vet zijn, zodat de stickers optimaal hechten.

Positie en betekenis van de aanwijzingsstickers



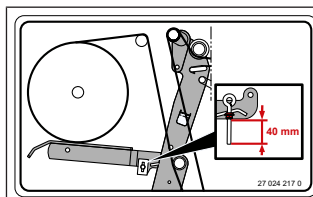
RPG000-204

1. Best.-nr. 942 111 0 (1x)



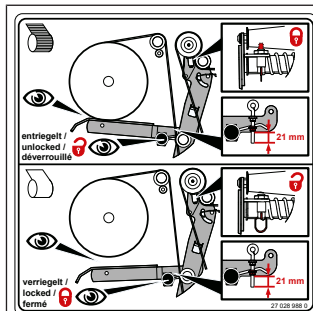
Deze sticker geeft aan hoe de perskamer optimaal wordt gevuld om een gelijkmatig gevormde ronde baal te verkrijgen, zie [Pagina 79](#).

2. Best.-nr. 27 024 217 0 (1x) bij uitvoering "Netbinding"



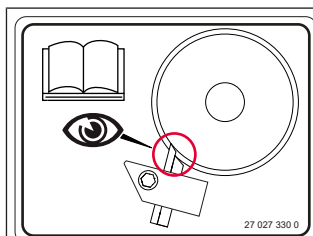
De sticker toont hoe de bindmateriaalrem wordt ingesteld, [zie Pagina 201](#).

3. Best.-nr. 27 028 988 0 (1x) bij uitvoering "Net- en foliebinding"



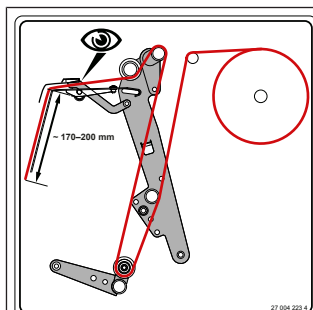
De sticker toont hoe de bindmateriaalrem wordt ingesteld. Er zijn verschillen of de machine met net of folie moet binden, [zie Pagina 202](#).

4. Best.-nr. 27 027 330 0 (1x) bij uitvoering "Net- en foliebinding"



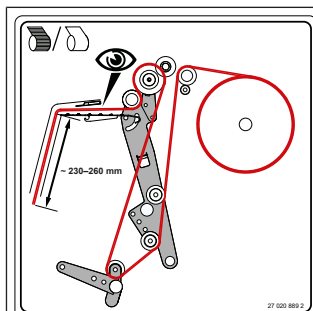
De afstrijder van de spiraalwals moet regelmatig worden gecontroleerd en ingesteld, [zie Pagina 225](#).

5. Best.-nr. 27 004 223 4 (1x) bij uitvoering "Netbinding"



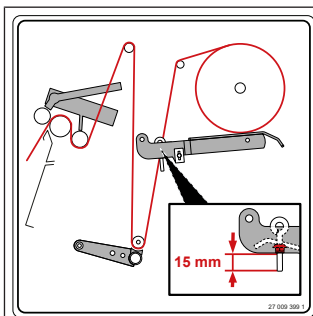
De sticker toont hoe het net in de machine moet worden gelegd, [zie Pagina 100](#).

6. Best.-nr. 27 020 889 2 (1x) bij uitvoering "Net- en foliebinding"



De sticker toont hoe het bindmateriaal in de machine moet worden gelegd, [zie Pagina 102](#).

7. Best.-nr. 27 009 399 1 (1x)



Alleen voor bepaalde landen

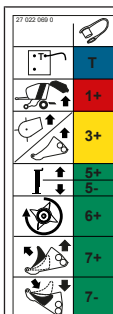
De sticker toont hoe het net in de machine moet worden gelegd.

8. Best.-nr. 942 038 1 (2x)



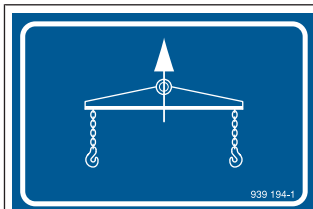
De gebieden die met deze sticker zijn gemarkeerd, moeten tegen spatwater worden beschermd. Vooral mag de waterstraal van de hogedrukreiniger niet op lagers en elektrische/elektronische componenten worden gericht.

9. Best.-nr. 27 022 069 0 (1x)



De sticker toont de mogelijke hydraulische aansluitingen van de machine. Voor meer informatie hoe de hydraulische slangen moeten worden aangekoppeld: [zie Pagina 62](#).

10. Best.-nr. 939 194 1 (1x)



Als de machine wordt opgetild, moet een lasttraverse worden gebruikt, [zie Pagina 194](#).

11. Best.-nr. 939 478 3 (1x) bij uitvoering "Trekoog boven"



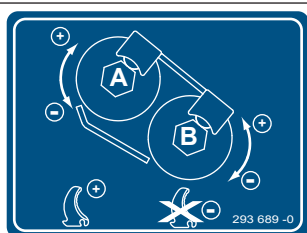
De aanhanger is met een trekoog DIN 11026 uitgerust. Hij mag alleen alleen aan trekkers met een daarvoor geschikte trekhaak wordt vastgekoppeld.

12. Best.-nr. 27 003 973 0 (1x)



De sticker markeert de twee posities "ontgrendeld" en "vergrendeld" van de mesbeveiligingsas, [zie Pagina 230](#).

13. Best.-nr. 293 689 0 (1x) bij uitvoering "Mechanische messengroepschakeling"



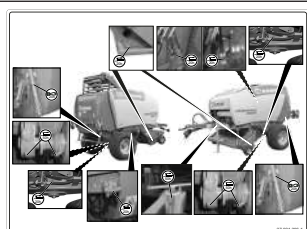
Deze sticker geeft aan hoe de messengroepen naar binnen en naar buiten worden gezwenkt, [zie Pagina 95](#).

14. Best.-nr. 27 005 758 0 (1x)



De sticker markeert de sensor B08 "Messencassette boven" en geeft aan dat die indien nodig moet worden ingesteld, [zie Pagina 181](#).

15. Best.-nr. 27 021 396 1 (1x)



De sticker toont de smeerpunten aan de machine die volgens de opgegeven onderhoudsintervallen moeten worden gesmeerd, [zie Pagina 212](#).

• Best.-nr. 27 021 260 0



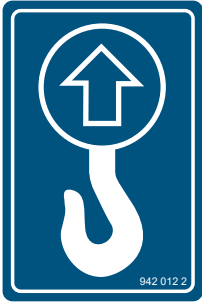
Aan de machine bevinden zich meerdere smeerpunten die regelmatig moeten worden gesmeerd, [zie Pagina 212](#). Niet direct zichtbare smeerpunten zijn bijkomend met deze aanwijzingssticker gemarkeerd.

• Best.-nr. 27 018 170 0



Aan de machine bevinden zich krikopnames die met deze sticker zijn gemarkeerd, [zie Pagina 255](#).

• Best.-nr. 942 012 2

	Aan de machine bevinden zich hijspunten die met deze sticker zijn gemarkeerd, zie Pagina 194.
---	--

- Best.-nr. 27 023 958 0

	Aan de machine bevinden zich sjorpunten die met deze sticker zijn gemarkeerd, zie Pagina 195.
---	--

2.8 Veiligheidsuitrusting



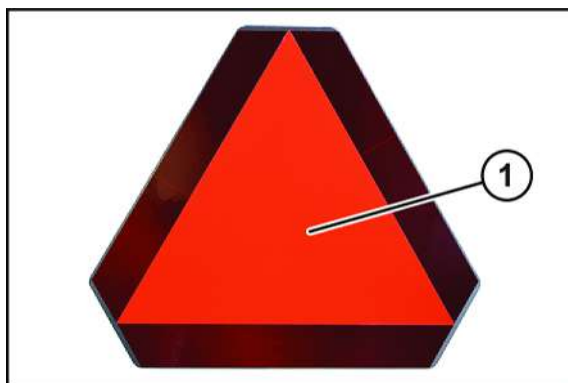
RPG000-067

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Parkeerrem (landspecifiek)	- De parkeerrem dient ter beveiliging van de machine tegen onbedoeld weggrollen, zie Pagina 85. - Door de extra beveiligingskabel wordt de parkeerrem aangetrokken wanneer de machine tijdens het rijden van de trekker losscheurt, zie Pagina 86. - Om de machine tegen weggrollen te beveiligen bovendien de wielwiggen gebruiken, zie Pagina 86.
2	Veiligheidsketting	- De veiligheidsketting is bestemd om getrokken machines extra te beveiligen als deze bij het transport van de trekhaak loslaten, zie Pagina 66. - Bij transportritten zijn de landspecifieke voorschriften voor het gebruik van de veiligheidsketting bindend.

Pos.	Aanduiding	Toelichting
2	Vangkabel	De vangkabel is bestemd als extra beveiliging van getrokken machines.
3.1	Overlastbeveiliging tussenas	De overlastbeveiliging beschermt trekker en machine tegen belastingspieken, zie Pagina 44.
3.2	Overlastbeveiliging pick-up	De overlastbeveiliging beschermt trekker en machine tegen belastingspieken, zie Pagina 44.
4	Wielwiggen	- Wielwiggen beschermen de machine tegen wegrollen. Aan de machine zijn 2 wielwiggen aangebracht, zie Pagina 86. Bij uitvoering "Parkeerrem": Om de machine tegen wegrollen te beschermen, naast de wielwiggen de parkeerrem gebruiken, zie Pagina 85.
5	Steunvoet	De steunvoet is bestemd voor de stabiliteit van de machine wanneer deze niet aan de trekker is gekoppeld, zie Pagina 82.
6 (afhankelijk van de land-variant)	SMV-markeringspaneel	- Het Slow-Moving Vehicle-markeringsbord kan aan langzaam rijdende machines of voertuigen worden aangebracht, zie Pagina 41. Hiervoor moeten de landspecifieke voorschriften in acht worden genomen. - Het SMV-markeringsbord zit middenachter of linksachter. - Wanneer de machine op transportvoertuigen (bijv. vrachtwagen of trein) wordt getransporteerd, moet het SMV-markeringsbord worden afgedekt of gedemonteerd.
7	Afsluitkraan achterklep	De afsluitkraan van de achterklep is een veiligheidscomponent, die onbedoeld sluiten van de achterklep voorkomt, zie Pagina 84.

2.8.1 SMV-markeringspaneel

Bij uitvoering "SMV-markeringspaneel"



KM000-567

Het Slow-Moving Vehicle-markeringsbord (SMV-markeringsbord) (1) kan worden aangebracht op langzaam rijdende machines en voertuigen. Hiervoor moeten de landspecifieke voorschriften in acht worden genomen.

Het SMV-markeringsbord (1) zit middenachter of linksachter.

Wanneer de machine op transportvoertuigen (bijv. vrachtwagen of trein) wordt getransporteerd, moet het SMV-markeringsbord worden afgedekt of gedemonteerd.

3 Gegevensopslag

Vele elektronische componenten van de machine bevatten een gegevensopslag die technische informatie over de toestand van de machine, gebeurtenissen en fouten tijdelijk of permanent opslaat. Deze technische informatie documenteert in het algemeen de toestand van een component, van een module, een systeem of de omgeving:

- Bedrijfstoestanden van systeemcomponenten (bijv. vulniveaus)
- Statusmeldingen van de machine en de afzonderlijke componenten (bijv. aantal omwentelingen van wiel, wielsnelheid, bewegingsvertraging, laterale versnelling)
- Storingen en defecten in belangrijke systeemcomponenten (bijv. licht en remmen)
- Reacties van de machine in speciale rijsituaties (bijv. activeren van stabiliteitsregelingssystemen)
- Omgevingstoestanden (bijv. temperatuur).

Deze gegevens zijn uitsluitend technisch en zijn bestemd voor het herkennen en verhelpen van storingen en het optimaliseren van machinefuncties. Bewegingsprofielen over gevaarlijke trajecten kunnen uit deze gegevens niet worden opgesteld.

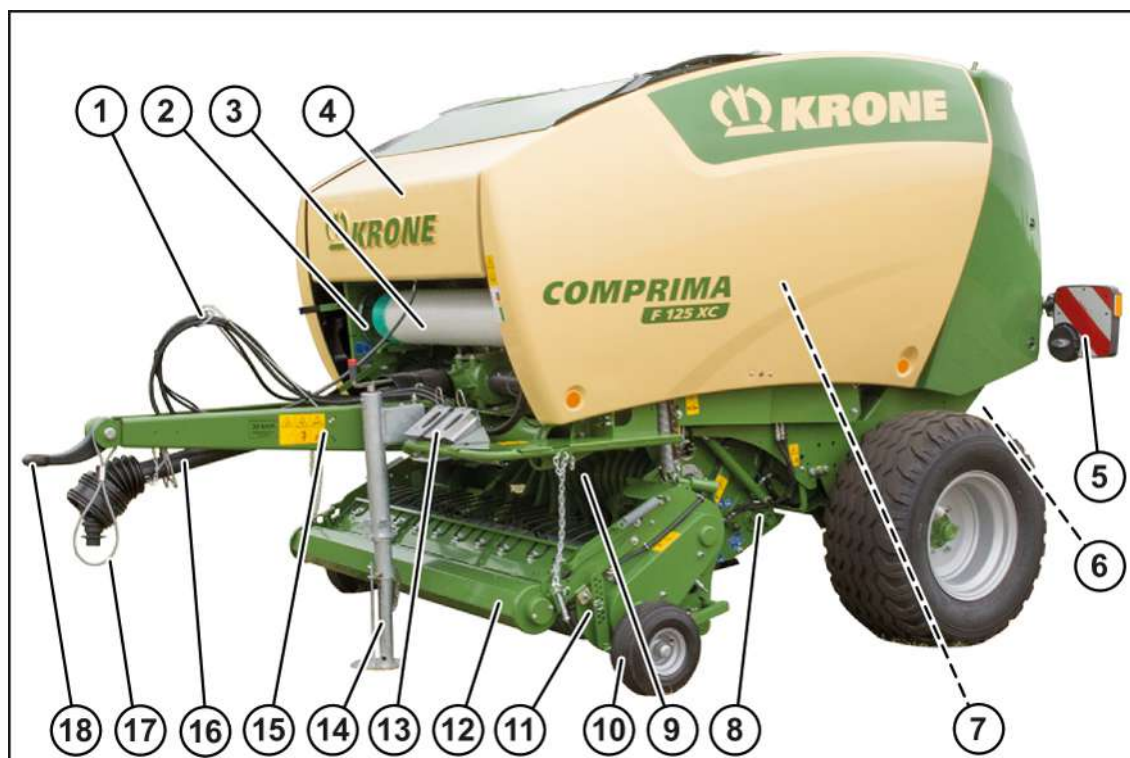
Wanneer er serviceprestaties in aanspraak worden genomen (bijv. bij reparaties, serviceprocessen, garantiegevallen, kwaliteitsborg) kan deze technische informatie door medewerkers van het servicenetwerk (incl. fabrikanten) met speciale diagnosetoestellen uit de gebeurtenis- en storingsgeheugens worden uitgelezen. Daar krijgt u desgewenst nadere informatie. Na het verhelpen van een storing wordt de informatie in het storingsgeheugen gewist en doorlopend overschreven.

Bij het gebruik van de machine zijn situaties denkbaar waarin deze technische gegevens in combinatie met andere informatie (ongevalbericht, schade aan de machine, getuigenverklaringen enz.) en eventueel met behulp van een deskundige aan personen kunnen worden gerelateerd.

Aanvullende functies die contractueel met de klant worden overeengekomen (bijv. afstandsonderhoud) staan het overdragen van bepaalde machinegegevens uit de machine toe.

4 Machinebeschrijving

4.1 Machineoverzicht



RPG000-069

- | | |
|-------------------------------------|--------------------|
| 1 Slang- en kabelhouder | 10 Tastwiel |
| 2 Netrem | 11 Pick-up |
| 3 Bindmateriaal | 12 Gewasgeleiderol |
| 4 Voorraadsreservoir | 13 Wielwigg |
| 5 Verlichting voor rijden op de weg | 14 Steunvoet |
| 6 Balenuitwerper | 15 Dissel |
| 7 Documenthouder | 16 Tussenas |
| 8 Messencassette | 17 Vangkabel |
| 9 Snijrotor | 18 Trekoog |

4.2 Overlastbeveiligingen aan de machine

LET OP

Machineschade door belastingspieken

De overlastbeveiligingen beschermen trekker en machine tegen belastingspieken. Daarom mogen de overlastbeveiligingen niet worden veranderd. De garantie van de machine vervalt wanneer ander dan de in de fabriek voorziene overlastbeveiligingen worden gebruikt.

- ▶ Alleen de overlastbeveiligingen gebruiken die aan de machine zijn gemonteerd.
- ▶ Om vroegtijdige slijtage van de overlastbeveiliging te voorkomen, bij langdurig aanspreken van de overlastbeveiliging de aftakas uitschakelen.
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De storing verhelpen, [zie Pagina 246](#).

Tussenas

Ter beveiliging tegen overbelasting bevindt zich op de tussenas een nokkenschakelkoppeling. Deze nokkenschakelkoppeling hoeft niet te worden geventileerd.

Wanneer de nokkenschakelkoppeling bij overbelasting van de machine activeert, [zie Pagina 228](#).

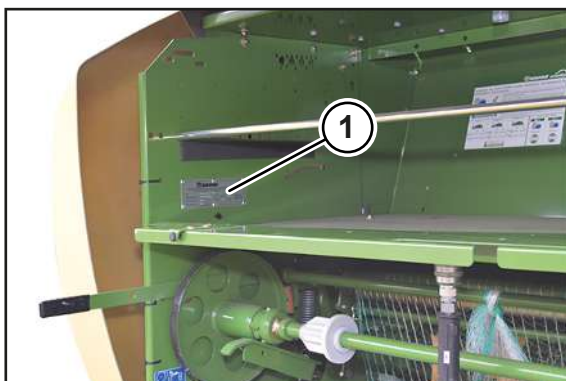
Pick-up-aandrijving

Ter beveiliging tegen overbelasting bevindt zich op de aandrijving van de pick-up een nokkenschakelkoppeling. Deze nokkenschakelkoppeling is in de fabriek ingesteld en mag niet zonder overleg met uw KRONE servicepartner worden versteld.

4.3 Markering

INFO

Het typeplaatje is een officieel document en mag niet worden veranderd of onleesbaar worden gemaakt!



RPG000-007

De machinegegevens bevinden zich op een typeplaatje (1). Dit bevindt zich aan de rechter machinezijde in de voorraadkast.

Gegevens voor aanvragen en bestellingen

 Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle		KRONE Agriculture SE S1a e24*167/2013*00165 WMK	
1	Series		5
2	T/V/V		6
3	Model Year		7
4	Construction Year		8
		UK CA CE	
		A-0 kg	
		A-1 kg	
		A-2 kg	
		A-3	
		10	9

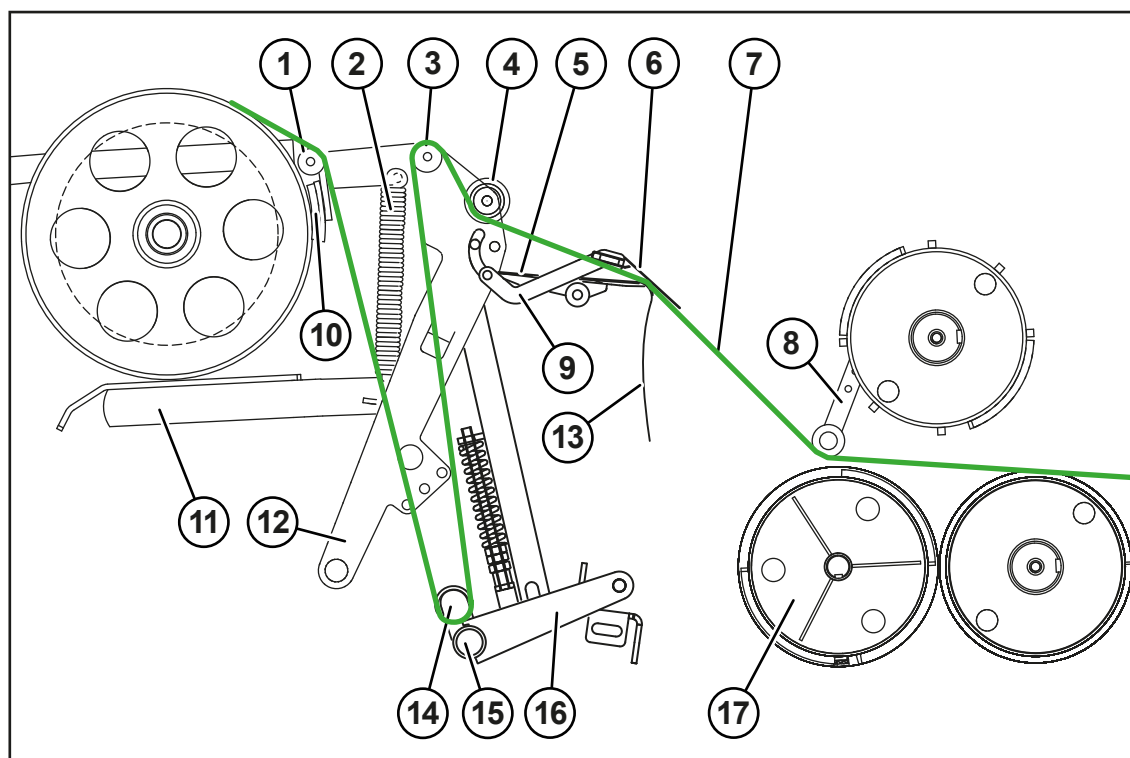
DVG000-004

Voorbeeldafbeelding

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Serie | 6 Totaal gewicht van de machine |
| 2 Type/variant/versie (T/V/V) | 7 Steunlast (A-0) |
| 3 Modeljaar | 8 Aslast (A-1) |
| 4 Bouwjaar | 9 Aslast (A-2) |
| 5 Voertuigidentificatienummer (de laatste 7 cijfers) | 10 Aslast (A-3) |

Bij vragen over het werktuig en bij het bestellen van onderdelen moeten de serie (1), het voertuigidentificatienummer (5) en het bouwjaar (4) van de betreffende machine worden vermeld. Om de gegevens altijd ter beschikking te hebben, adviseren wij om deze in de velden op de voorste omslag van deze handleiding te vermelden.

4.4 Functiebeschrijving netbinding

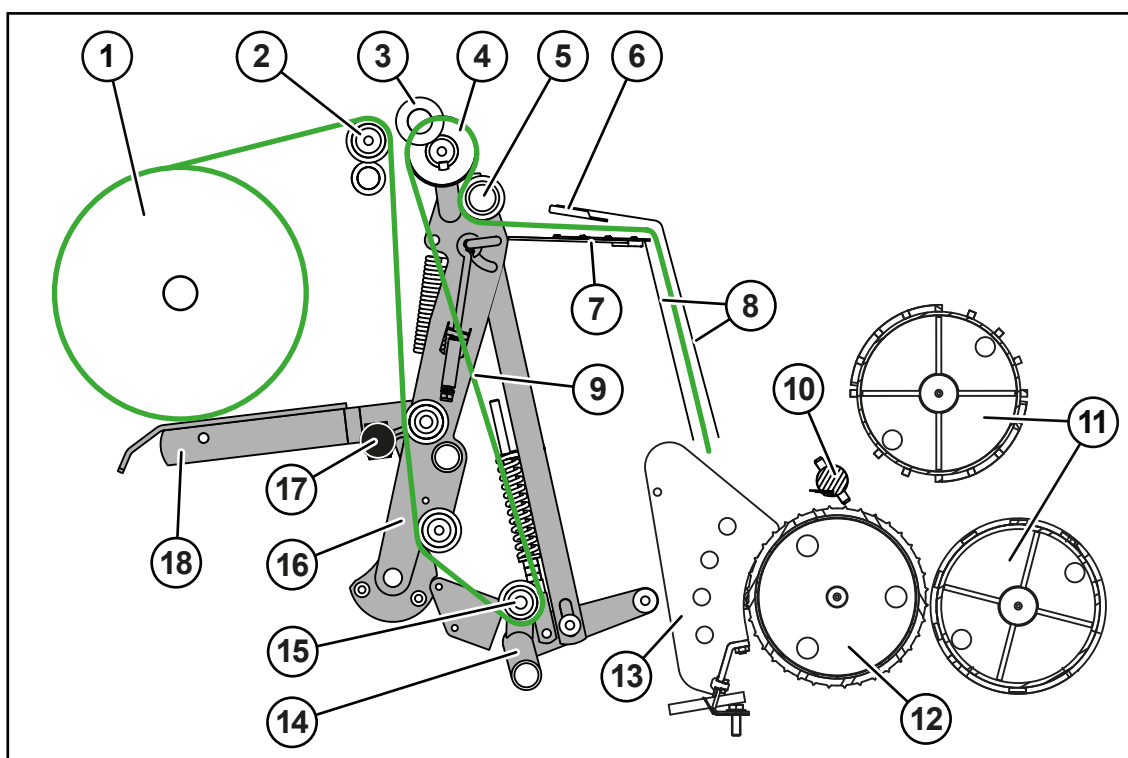


RP000-533

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| 1 Omkeeras | 10 Netrem |
| 2 Veer van de netrem | 11 Spanhendel |
| 3 Breedtrekbeugel | 12 Nettoevoerarm |
| 4 Breedtrekwals | 13 Kunststof geleiding |
| 5 Bevestigingsplaat | 14 Omkeerrol op dwarsbuis |
| 6 Kunststof doek | 15 Omkeerbuis op dwarsbuis |
| 7 Netverloop | 16 Dwarsbuis |
| 8 Snij-eenheid | 17 Transportwals |
| 9 Bevestigingsbeugel | |

Wanneer de binding wordt gestart, leidt de nettoevoerarm (12) het net op de transportwals (16). Van de transportwals (16) wordt het net tussen de perswalsen naar de ronde baal geleid en door de ronde baal getrokken. Na het binden van de ingestelde netlagen zwenkt de snij-eenheid (8) op het net en snijdt het net af.

4.5 Functiebeschrijving net- en foliebinding



RP000-181

- | | |
|---|--|
| 1 Net- of folierol | 10 Snij-eenheid |
| 2 Omkeerrol | 11 Perswalsen |
| 3 Aandrukas met schuimstof | 12 Transportwals |
| 4 Conische wals | 13 Aanvoereenheid |
| 5 Breedtrekrol | 14 Breedtrekbeugel |
| 6 Kunststof doek | 15 Omkeerrol op dwarsbuis |
| 7 Bevestigingsplaat | 16 Nettoevoerarm |
| 8 Toevoerstrook | 17 Kogelknop voor de vergrendeling van de spanhendel |
| 9 Bindmateriaalverloop van net of folie | 18 Spanhendel |

Wanneer de binding wordt gestart, leidt de nettoevoerarm (16) het bindmateriaal (net of folie) via de transporteenheid (13) net op de transportwals (12). Van de transportwals (12) wordt het bindmateriaal (net of folie) tussen de perswalsen (11) naar de ronde baal geleid en door de ronde baal getrokken. Na het binden van de ingestelde net- of folielagen zwenkt de snijeenheid (10) op het bindmateriaal (net of folie) en snijdt het bindmateriaal (net of folie) af.

4.6 Functiebeschrijving snijinrichting

De machine heeft een snijinrichting met snijrotor en vaststaande messen. Het snijden heeft tot doel een betere verwerkbaarheid van de ronde baal te bevorderen en de persdichtheid te verhogen. De messencassette kan bij eventuele oogstgoedblokkades hydraulisch vanuit de trekker uit het transportkanaal worden weggezwenkt, [zie Pagina 94](#). De enkelmesbeveiliging voorkomt beschadiging van de messen door vreemde voorwerpen. De snijinrichting kan bovendien mechanisch worden uitgeschakeld.

5 Technische gegevens

5.1 Afmetingen*

Afmetingen	
Breedte [B] afhankelijk van de banden	2541–2.970 mm
Hoogte [H] (met standaardbanden)	2.650 mm
Lengte [L]	4.700 mm
Werkbreedte [X]	2.150 mm

5.2 Gewichten

Gewichten	
Gewichten	Zie gegevens op het typeplaatje, zie Pagina 45 .

5.3 Technisch toegestane maximumsnelheid (rijden op de weg)

De technisch toegestane maximumsnelheid kan door verschillende uitrustingskenmerken (bijv. verbindingsinrichting, as, rem, banden, enz.) of door wettelijke voorschriften in het land van toepassing worden beperkt.

Technisch toegestane maximumsnelheid (rijden op de weg)	
Technisch toegestane maximumsnelheid (rijden op de weg)	40 km/h

5.4 Luchtgeluidsemissie

Luchtgeluidsemissie	
Emissiewaarde (geluiddrukniveau)	72,8 dB
Meetinstrument	Bruel & Kjaer, type 2236
Precisieklasse	2
Meetonzekerheid (conform DIN EN ISO 11201)	4 dB

5.5 Omgevingstemperatuur

Omgevingstemperatuur	
Temperatuurbereik voor de werking van de machine	-5 tot +45 °C

5.6 Banden

Bandaanduiding	Minimumdruk $V_{\max}=10$ km/h	Maximumdruk	Aanbevolen bandenspanning ¹
Tastwielen aan de pick-up			
15x6.00-6		3,2 bar	
Enkele as			
15.0/55-17 (standaardbanden)	1,5 bar	3,6 bar	2,6 bar

Bandaanduiding	Minimumdruk $V_{\max}=10 \text{ km/h}$	Maximumdruk	Aanbevolen banden- spanning ¹
500/50-17	1,5 bar	2,8 bar	2,0 bar
500/55-20	1,5 bar	3,0 bar	1,5 bar
500/60-R22,5	1,5 bar	3,0 bar	1,5 bar
600/50-R22,5	1,5 bar	4,0 bar	1,5 bar
Tandemas			
15.0/55-17	1,5 bar	3,6 bar	1,5 bar
500/50-17	1,5 bar	2,8 bar	1,5 bar
500/55-20	1,5 bar	3,0 bar	1,5 bar

¹ De aanbeveling geldt vooral voor de normale gemengde werking (veld/weg) bij de toegelaten maximumsnelheid van de machine. Desgewenst kan de bandenspanning tot de aangegeven minimumdruk worden gereduceerd. Dan moet echter de in dit verband toegelaten maximumsnelheid in acht genomen worden.

5.7 Veiligheidsketting

Veiligheidsketting	
Trekvastheid	89 kN

5.8 Balenafmetingen

Balenafmetingen	
Breedte	1.200 mm
Diameter	ø 1.250 mm

5.9 Bindmateriaal net

Bindmateriaal net	
Netbreedte	1.300 mm
Scheurvastheid	260–320 kgf
Diameter van de netrol	ø max.310 mm
Diameter van de huls	ø 75-80 mm
Lengte van de huls	1.250-1.330 mm

5.10 Bindmateriaal folie

Bindmateriaal folie	
Foliebreedte	1.280 mm
Foliedikte	16–20 µm
Voorstrekking	10 %
Diameter van de folierol	ø 225 mm (2.000 m rol)
Diameter van de huls	ø 77,3 mm
Lengte van de huls	1.295 mm

5.11 Vereisten aan het trekkervermogen

Vereisten aan het trekkervermogen	
Benodigd vermogen	36 kW (50 PK)
Aftakastoerental	540 o.p.m.
Aftakasstomp	1 3/8"; Z=6

5.12 Vereisten aan de trekkerhydrauliek

Vereisten aan de trekkerhydrauliek	
Debiet van de hydraulische installatie	30–60 l/min
Maximale bedrijfsdruk van hydraulische installatie	200 bar
Maximale temperatuur van de hydraulische olie	80° C
Kwaliteit van de hydraulische olie	Olie ISO VG 46
Enkelwerkende hydraulische aansluiting	2x
Bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling"	1x
Dubbelwerkende hydraulische aansluiting	
Bij uitvoering "Hydraulische steunvoet"	1x
Dubbelwerkende hydraulische aansluiting	

5.13 Vereisten aan de trekker - elektrisch systeem

Vereisten aan de trekker - elektrisch systeem	
Verlichting voor rijden op de weg	12 volt, 7-polige contactdoos
Stroomvoorziening bedieningseenheid DS 100	12 volt, 9-polige contactdoos
Stroomvoorziening bedieningseenheid DS 500	12 volt, 9-polige contactdoos
Stroomvoorziening terminal CCI 800/CCI 1200	12 volt, 9-polige contactdoos
ISOBUS	12 volt, 9-polige contactdoos

5.14 Vereisten aan de trekker - remsysteem

Vereisten aan de trekker - remsysteem	
Persluchtaansluiting bij uitvoering "Persluchtrem"	2x
Maximale bedrijfsdruk bij uitvoering "Hydraulische rem"	100 bar

5.15 Bedrijfsstoffen

LET OP
Verversingsintervallen bij biologische olie aanhouden
Om een hoge levensverwachting van de machine te verkrijgen bij biologische olie de verversingsintervallen wegens veroudering van de olie in elk geval aanhouden.

LET OP
Machineschade door het mengen van olie

Wanneer oliesoorten met verschillende specificaties met elkaar worden gemengd, kan er schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Nooit oliesoorten met verschillende specificaties met elkaar mengen.
- ▶ Overleg met uw KRONE servicepartner houden, voordat na een oliewissel een olie met een andere specificatie wordt gebruikt.

Op aanvraag kunnen biologische bedrijfsstoffen worden gebruikt.

5.15.1 Oliën

Aanduiding	Vulhoeveelheid	Specificatie
T-aandrijving hoofdaandrijving	2,00 L	SAE 90 GL4
Centrale kettingsmeerinstallatie	7,00 L	SAE 10W-40

5.15.2 Smeervetten

Aanduiding	Vulhoeveelheid	Specificatie
Smeerpunten (handsmering)	De vulhoeveelheid richt zich naar de behoefte. De smeerpunten zolang smeren tot vet bij het lagerpunt uittreedt. Na de smering het vet dat uit de lagerpunten puilt, verwijderen.	Smeervet overeenkomstig DIN 51818 van de NLGI-Kl.2, lithiumzeep met EP-toevoegingen
Smeerpunten aan de ADR-as	De vulhoeveelheid richt zich naar de behoefte. De smeerpunten zolang smeren tot vet bij het lagerpunt uittreedt. Na de smering het vet dat uit de lagerpunten puilt, verwijderen.	Smeervet volgens DIN 51825: KP 3 N-20.
Smeerpunten aan de BPW-as	De vulhoeveelheid richt zich naar de behoefte. De smeerpunten zolang smeren tot vet bij het lagerpunt uittreedt. Na de smering het vet dat uit de lagerpunten puilt, verwijderen.	BPW ECO-Li Plus

Voor een lijst van de te smeren smeerpunten, [zie Pagina 212](#).

6 Eerste inbedrijfstelling

In dit hoofdstuk worden montage- en instelwerkzaamheden aan de machine beschreven die alleen door gekwalificeerd vakpersoneel mogen worden uitgevoerd. Hier geldt de aanwijzing "Kwalificatie van het vakpersoneel", [zie Pagina 16](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door een foutieve eerste inbedrijfstelling

Wanneer de eerste inbedrijfstelling niet correct of onvolledig wordt uitgevoerd, kan de machine storingen tonen. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen en of er kan machineschade optreden.

- ▶ De eerste inbedrijfstelling uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel laten uitvoeren.
- ▶ Lees de "Kwalificatie van het vakpersoneel" volledig door en neem deze in acht, [zie Pagina 16](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

6.1 Checklist voor de eerste inbedrijfstelling

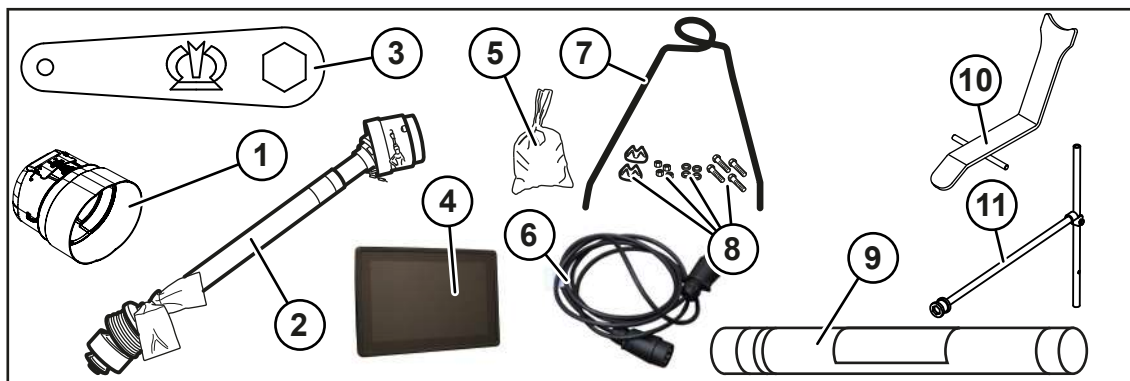
- ✓ Alle bouten en moeren zijn op vastzitten gecontroleerd en werden met het voorgeschreven aandraaimoment aangehaald, [zie Pagina 215](#).
- ✓ Alle sensoren zijn op vastzitten gecontroleerd en werden met de voorgeschreven aandraaimomenten aangetrokken. Voor de positie van de sensoren, zie stroomschema.
- ✓ De veiligheidsinrichtingen zijn gemonteerd en gecontroleerd op volledigheid en beschadigingen.
- ✓ De machine is volledig gesmeerd, [zie Pagina 212](#).
- ✓ De tussenas is gesmeerd, [zie Pagina 215](#).
- ✓ De hydraulische installatie is op dichtheid gecontroleerd.
- ✓ De trekker voldoet aan de eisen van de machine, [zie Pagina 48](#).
- ✓ De meegeleverde handleiding bevindt zich in de documentenhouder.
- ✓ De slang- en kabelhouder is gemonteerd, [zie Pagina 54](#).
- ✓ De remschijf van de bindmateriaalrem is voorbereid, [zie Pagina 54](#).
- ✓ De banden zijn gecontroleerd en de bandenspanning is correct ingesteld, [zie Pagina 219](#).
- ✓ De disselhoogte is aangepast, [zie Pagina 55](#).
- ✓ De lengte van de tussenas is gecontroleerd en aangepast, [zie Pagina 58](#).

- ✓ De beschermipot van de tussenas is gemonteerd, [zie Pagina 57](#).
- ✓ De tussenas is gemonteerd, [zie Pagina 57](#).
- ✓ De kabelbinders werden verwijderd, die voor de zekering van de voorraadkastklep en de zijkap werden gemonteerd.

6.2

Meegeleverd

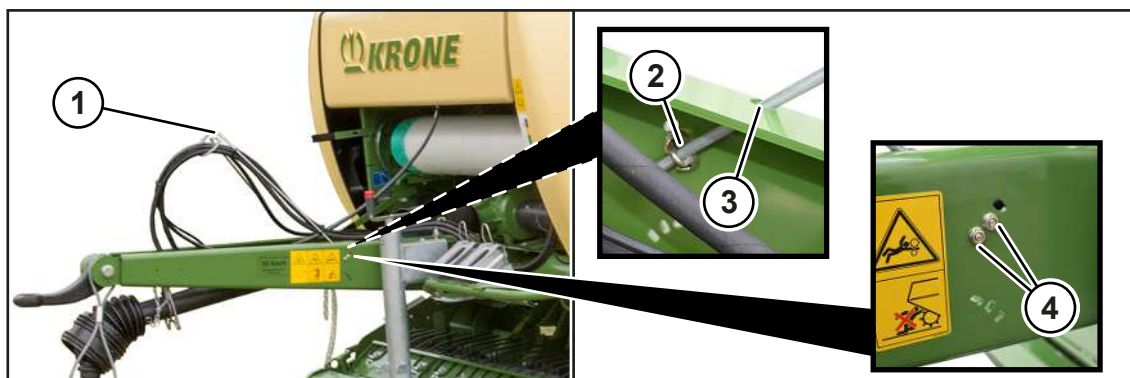
De machine wordt geleverd met de volgende extra onderdelen, die zich in de voorraadkast onder de machine of bij de pick-up bevinden.



RPG000-056

- | | |
|--|---|
| 1 Beschermipot | 7 Slang- en kabelhouder |
| 2 Tussenas | 8 Montagemateriaal |
| 3 Ringsleutel | 9 Testrol KRONE excellent, net voor net-binding |
| 4 Terminal (afhankelijk van de uitvoering) | 10 Tussenashouder |
| 5 Kleine onderdelen | 11 Sleutel voor mechanische messengroepschakeling |
| 6 7-polige verbindingkabel voor verlichting bij rijden op de weg | |

6.3 Slang- en kabelhouder monteren



RPG000-010

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De slang- en kabelhouder (1) uit de voorraadkast nemen.
- ▶ De slang- en kabelhouder (1) in de langgaten (3) aan de rechter en linker zijde van de dissel invoeren.
- ▶ De slang- en kabelhouder (1) met de klemmen (2) van binnen en de moeren (4) van buiten monteren.
- ➔ De slangen en kabels kunnen door de ogen op de slang- en kabelhouder (1) naar de trekker worden geleid.

6.4 Remschijf van de bindmateriaalrem voorbereiden

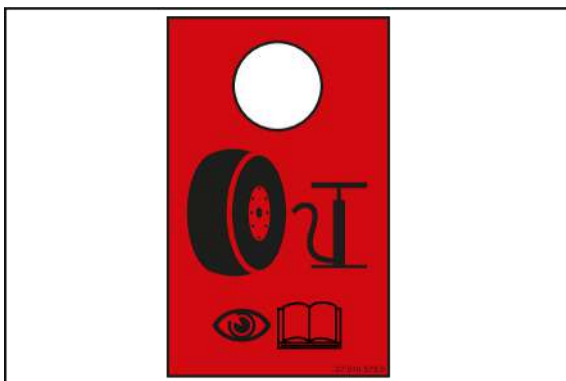


RPG000-011

- ▶ De kleeffolie (1) ter bescherming tegen corrosie van het remvlak van de remschijf (2) lostrekken en verwijderen.

6.5 Bandenspanning controleren/aanpassen

Voor de eerste inbedrijfstelling moet de bandenspanning worden gecontroleerd en aangepast. Een aanhanger op de aftakasstomp geeft deze belangrijke controle aan:



RP000-060

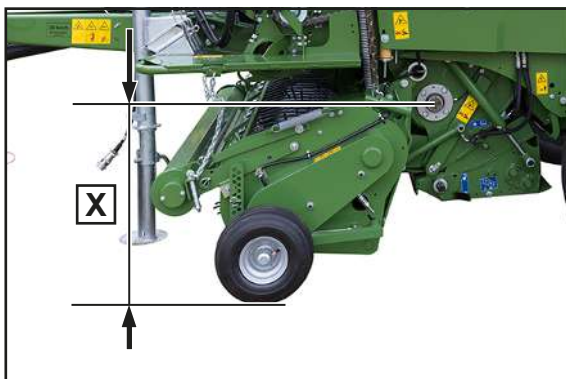
- De bandenspanning controleren en aanpassen, [zie Pagina 219](#).

6.6 Disselhoogte aanpassen

LET OP

Bij horizontale stand van de trekker en machine moeten de gekoppelde mechanische verbindingeninrichtingen (bijv. kogelkopkoppeling) in horizontale positie (+/- 3°) tot de ondergrond bevinden, om de tijdens de werking gebruikelijke zwenkhoek tussen de mechanische verbindingeninrichtingen niet te belemmeren.

Om de pick-up het oogstgoed gelijkmatig te laten opnemen, moet de disselhoogte van de machine aan de gebruikte trekker worden aangepast.



RPG000-058

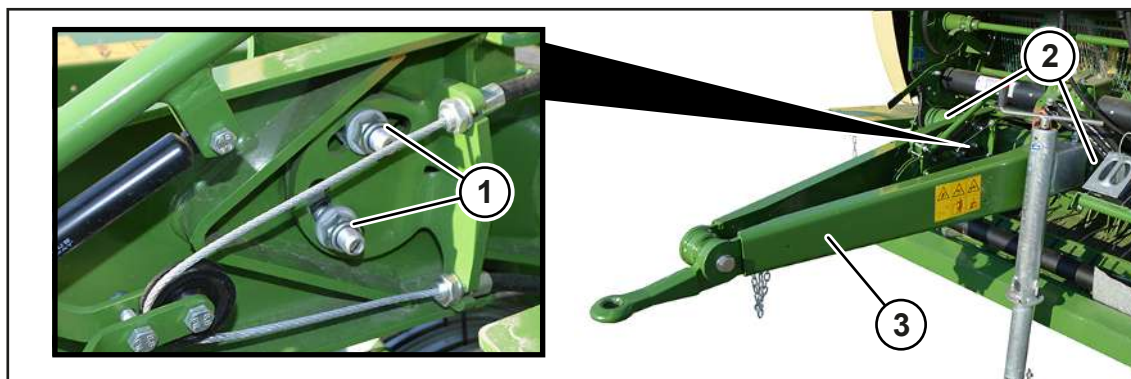
De dissel is optimaal in de hoogte ingesteld wanneer de maat X in vastgekoppelde toestand van de machine aan de trekker tussen midden snij- of transportwals en bodem **X=700-750 mm** bedraagt.

Bij strotoepassing (grote zwaden) kan de maat afwijken **X=750-800 mm**.

Disselhoogte controleren

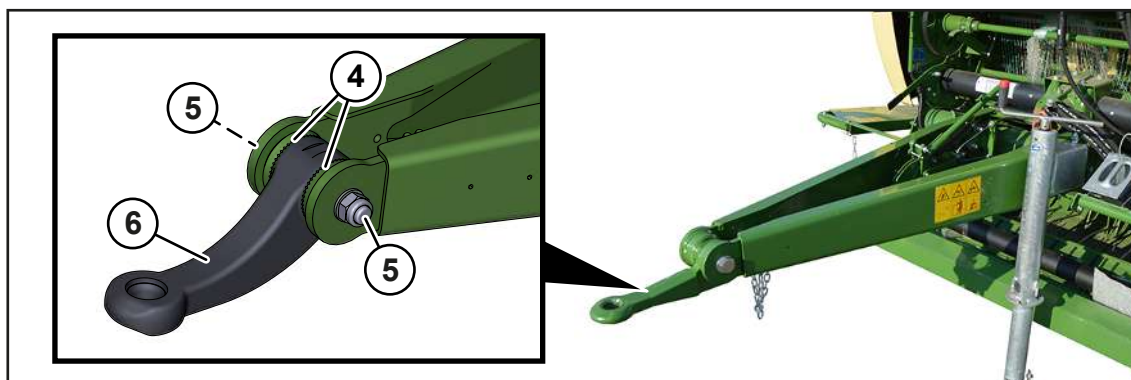
- ✓ De bandenspanning stemt overeen met de waarde uit de bandentabel, [zie Pagina 48](#).
- Om een optimale werkwijze te garanderen, de machine zo vastkoppelen dat de maat X overeenkomt met de bovengenoemde waarden.
 - ⇒ Wanneer de gemeten maat X afwijkt moet de disselhoogte als volgt worden aangepast.

Disselhoogte aanpassen



RPG000-087

- ✓ De machine is van de trekker losgekoppeld en staat op de steunvoet.
- ▶ De schroefverbindingen (1) aan de rechter en linker zijde van de dissel zo ver losdraaien tot de dissel (3) zich in de tandschijfverbindingen (2) laat bewegen.
- ▶ De dissel (3) aan de hoogte van de trekhaak van de trekker aanpassen.
- ▶ Let erop dat de tandschijfverbindingen (2) ineengrijpen.



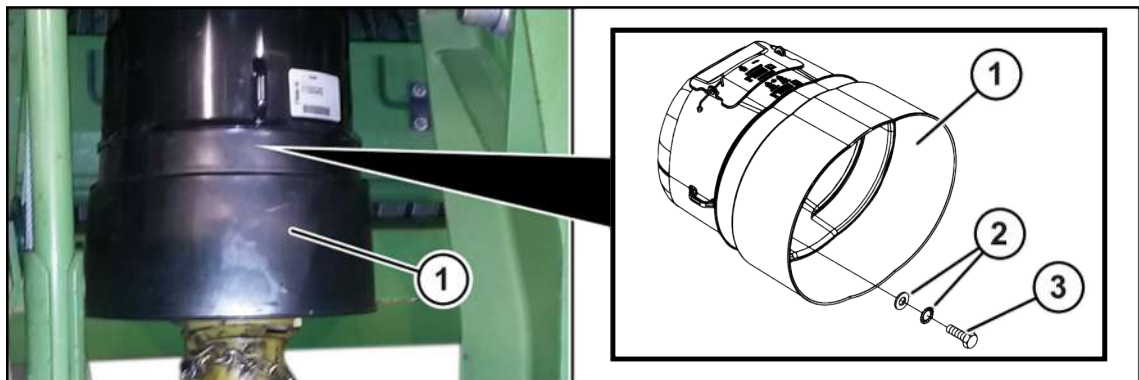
RPG000-136

Om de hoogte van het trekoog (6) aan te passen:

- ▶ De schroefverbindingen (5) zo ver losdraaien tot het trekoog (6) zich in de tandschijfverbindingen (5) laat bewegen.
- ▶ Het trekoog (6) parallel aan bodem afstellen.
- ▶ Let erop dat de tandschijfverbindingen (5) ineengrijpen.
- ▶ De schroefverbindingen (1) en (5) vastdraaien. Draaimoment, [zie Pagina 215](#).
- ▶ Na 10 bedrijfsuren de schroefverbindingen (1) en (5) vastdraaien.

6.7 Tussenas

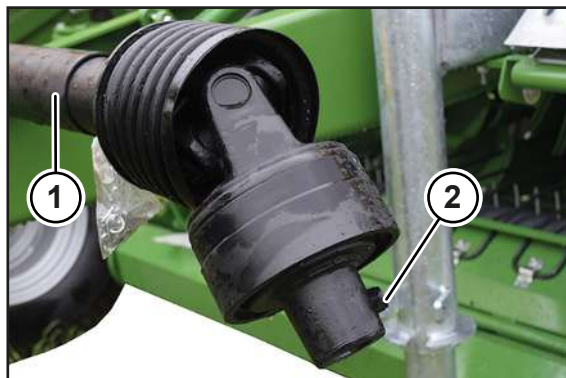
6.7.1 Beschermipot van de tussenas monteren



RPG000-109

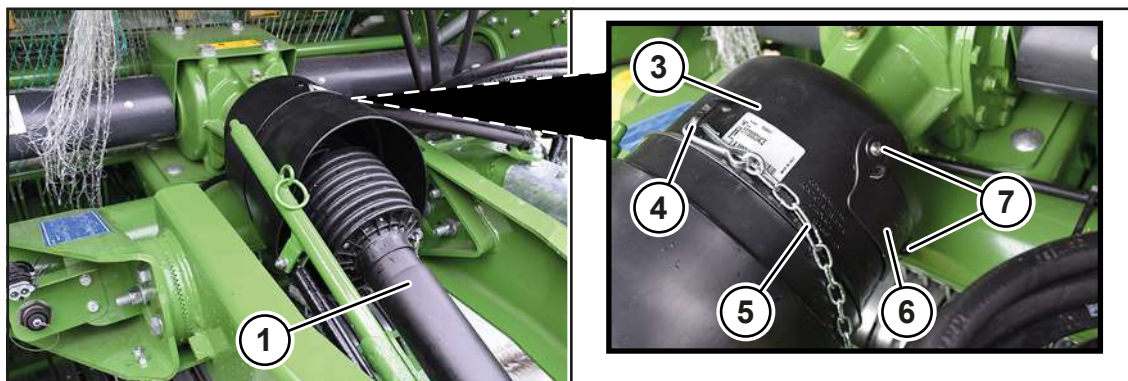
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De beschermipot (1) uit de voorraadkast nemen.
- ▶ De aan de machine voormonteerde schroeven (3) en schijven (2) demonteren.
- ▶ De beschermipot (1) over de aftakas schuiven en met de schroeven (3) en schijven (2) aan de machine monteren, aandraaimomenten, [zie Pagina 215](#).

6.7.2 Tussenas op de machine monteren



RP000-281

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De lengte van de tussenas is aan de trekker aangepast, [zie Pagina 58](#).
- ✓ De beschermipot is gemonteerd, [zie Pagina 57](#).
- ▶ De schroefverbinding (2) aan de tussenas (1) demonteren.



RPG000-179

- ▶ Om beter bij de schroefverbinding (2) aan de tussenas (1) te komen, de schroefverbindingen (7) demonteren en de afdekking (6) aan de beschermpot (3) verwijderen.
- ▶ De tussenas (1) op de aftakasstomp van de machine schuiven.
- ▶ Door het ontstane gat achter de afdekking (6) de schroefverbinding (2) monteren. Het aandraaimoment staat in de meegeleverde handleiding van de tussenas.
- ▶ De afdekking (6) monteren.
- ▶ De ophangketting (5) tegen het meedraaien in het oog (4) aan de beschermpot (3) hangen.

INFO

Voor meer informatie de meegeleverde handleiding van de tussenas in acht nemen.

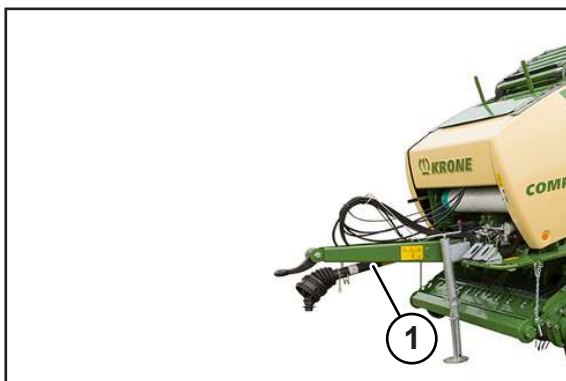
6.7.3 Lengte van de tussenas aanpassen

LET OP

Trekkerwissel

Wanneer de tussenaslengte bij een trekkerwissel niet wordt gecontroleerd, kan er schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Om schade aan de machine te vermijden, bij iedere trekkerwissel de tussenaslengte controleren en evt. door een KRONE servicepartner laten corrigeren.



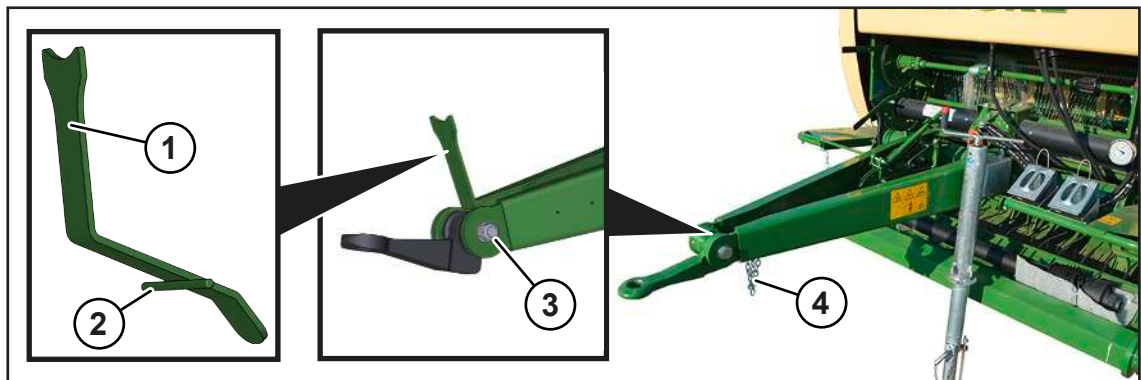
RPG000-086

De tussenas (1) moet zodanig worden ingekort als de nauwste stand van de beide tussenashelften toelaat.

Om de machine in de kortste positie te brengen:

- ▶ Eerst een volledige stuurslag met het stuur van de trekker naar links of rechts maken en met trekker en machine zover naar voren rijden tot de kleinst mogelijke rit door de bocht is bereikt.
- ▶ De motor uitschakelen en de contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- ▶ De machine en de trekker tegen weggrollen beveiligen.
- ▶ De werkwijze van het inkorten van de tussenas (1) staat vermeld in de handleiding van de fabrikant van de tussenas.

6.7.4 Tussenashouder monteren



RPG000-133

De tussenashouder (1) is alleen nodig wanneer de dissel zich in de aankoppeling onder bevindt.

De tussenashouder (1) is nodig om de tussenas te ondersteunen wanneer de machine van de trekker wordt losgekoppeld.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De tussenasketting (4) en de kettinghouder zijn gedemonteerd.
- ▶ De tussenashouder (1) uit de voorraadkast nemen.
- ▶ Om de tussenashouder (1) te monteren, de schroefverbinding (3) demonteren.
- ▶ De einden van de bout (2) aan beide kanten in de boringen in de disselbalk vastklemmen.

LET OP! Dit zijn de boringen van de eerder gedemonteerde tussenasketting.

- ▶ De schroefverbinding (3) monteren. Draaimoment: [zie Pagina 215](#).
- ➔ De tussenas kan bij aankoppeling onder van de dissel op de tussenashouder (1) worden neergelegd, [zie Pagina 191](#).

7 Inbedrijfstelling

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door niet correct aangesloten, verwisselde of onvakkundig geïnstalleerde aansluitleidingen.

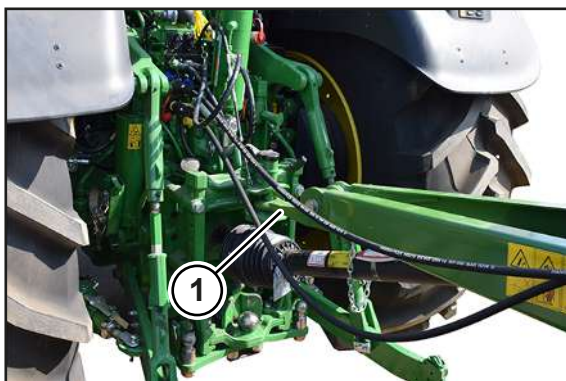
Wanneer de aansluitleidingen van de machine niet correct aan de trekker zijn aangesloten of geïnstalleerd, kunnen deze losscheuren of beschadigd worden. Dit kan ernstige ongelukken tot gevolg hebben. Door verwisselde aansluitleidingen kunnen per ongeluk functies worden uitgevoerd, die eveneens ernstige ongelukken kunnen veroorzaken.

- De slangen en kabels correct aansluiten en borgen.
- De slangen, kabels en draden zodanig installeren dat ze niet schuren, spannen, inklemmen of met andere componenten (bijv. trekkerbanden) in aanraking komen, vooral bij het rijden door bochten.
- De slangen en kabels aan de hiervoor bestemde aansluitingen vastkoppelen en aansluiten zoals beschreven in de handleiding.

7.1 Machine aan de trekker vastkoppelen

LET OP

Bij horizontale stand van de trekker en machine moeten de gekoppelde mechanische verbindingsinrichtingen (bijv. kogelkopkoppeling) in horizontale positie (+/- 3°) tot de ondergrond bevinden, om de tijdens de werking gebruikelijke zwenkhoek tussen de mechanische verbindingsinrichtingen niet te belemmeren.



RP000-098

Voorbeeldafbeelding

Bij uitvoering "Trekoog"

WAARSCHUWING! Verhoogd gevaar voor letsel! Let erop dat zich tijdens het vastkoppelen (in het bijzonder tijdens het achteruitrijden van de trekker) niemand tussen trekker en machine bevindt.

- ▶ Met de trekker achteruit tot aan de dissel rijden tot het trekoog van de machine in de aanhangvoorziening van de trekker is ingevoerd.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De aanhangvoorziening volgens de handleiding van de fabrikant van de trekker borgen.

Bij uitvoering "Kogelkopoog"

WAARSCHUWING! Verhoogd gevaar voor letsel! Let erop dat zich tijdens het vastkoppelen (in het bijzonder tijdens het achteruitrijden van de trekker) niemand tussen trekker en machine bevindt.

- ▶ Met de trekker achteruit tot aan de dissel rijden en de kogelkopkoppeling van de trekker onder de kogelkop aanspanning van de machine brengen.
- ▶ **Bij uitvoering "Mechanische steunvoet"**: boven de steunvoet de dissel neerlaten tot het kogelkop-trekoog op de kogelkop-aanspanning ligt.
- ▶ **Bij uitvoering "Hydraulische steunvoet"**: het dubbelwerkende besturingsapparaat (groen, 5+) bedienen om via de steunvoet de dissel neer te laten tot het kogelkop-trekoog op de kogelkop-aanspanning ligt.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De aanhangvoorziening volgens de handleiding van de fabrikant van de trekker borgen.

7.2 Tussenas aan de trekker monteren

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de gevarenzone van de tussenas

Wanneer de gevarenzone van de tussenas niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, de gevarenzone van de tussenas in acht nemen, [zie Pagina 19](#).

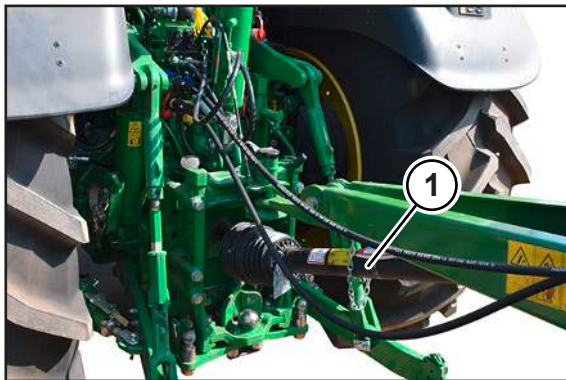
LET OP

Trekkerwissel

Wanneer de tussenaslengte bij een trekkerwissel niet wordt gecontroleerd, kan er schade aan de machine ontstaan.

- Om schade aan de machine te vermijden, bij iedere trekkerwissel de tussenaslengte controleren en evt. door een KRONE servicepartner laten corrigeren.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).



RPG000-096

- De tussenas (1) op de trekkeeraftakas schuiven en met de ketting op een geschikte plek tegen meedraaien borgen.

7.3 Hydraulische slangen vastkoppelen



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door ontsnappende hydraulische olie

Het hydraulisch systeem werkt met zeer hoge druk. Ontsnappende hydraulische olie kan tot ernstig letsel aan huid, ledematen en ogen leiden.

- Voordat de hydraulische slangen aan de trekker worden vastgekoppeld, het hydraulische systeem aan beide zijden drukloos maken.
- Vóór het afkoppelen van de slangen en vóór werkzaamheden aan de hydraulische installatie de druk van het hydraulisch systeem aflaten.
- Bij het verbinden van de snelkoppelingen erop letten dat deze schoon en droog zijn.
- De hydraulische slangen regelmatig controleren, [zie Pagina 245](#), en bij beschadigingen (bijv. geschuurde of beknelde plaats) en veroudering vervangen. De vervangende leidingen moeten voldoen aan de technische eisen van de fabrikant van het werktuig.

LET OP

Schade aan de machine door verontreiniging van de hydraulische installatie

Wanneer vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen, kan ernstige schade aan het hydraulisch systeem optreden.

- Bij het verbinden van de snelkoppelingen erop letten dat deze schoon en droog zijn.
- De hydraulische slangen onderzoeken op schuur- en klemplekken en indien nodig vervangen.



RPG000-117

Op de trekker moeten besturingsapparaten worden gebruikt, die in de neutrale stand tegen ongewenst neerlaten vergrendeld kunnen worden.

Om de hydraulische slangen (1) correct vast te koppelen, zijn de hydraulische slangen (1) met cijfers gekenmerkt.

Hydraulische slangen (1) voor de aansluiting aan een enkelwerkend besturingsapparaat zijn met een cijfer en het plusteken gekenmerkt, bijv. (1+).

Meer uitleg over de markeringen op de grepen kan op de sticker (2) op de machine worden teruggevonden.

- ▶ De trekkerhydrauliek drukloos schakelen.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De verbindingen van de hydraulische snelkoppelaar schoonmaken en drogen.

Hydraulische aansluiting voor achterklep openen/sluiten

- ▶ De hydraulische slang (rood, 1+) aan een enkelwerkend besturingsapparaat van de trekker vastkoppelen.

Hydraulische aansluiting voor pick-up omhoog/omlaag bewegen en voor messencassette omhoog/omlaag bewegen

- ▶ De hydraulische slang (geel, 3+) aan een enkelwerkend besturingsapparaat van de trekker vastkoppelen.

Hydraulische aansluitingen voor de steunvoet (bij uitvoering "Hydraulische steunvoet")

- ▶ De hydraulische slangen (groen 5+, groen 5-) vastkoppelen op een dubbelwerkend besturingsapparaat van de trekker.

Hydraulische aansluitingen voor de messengroepschakeling (bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling")

- ▶ De hydraulische slangen (groen 7+, groen 7-) vastkoppelen op een dubbelwerkend besturingsapparaat van de trekker.

7.4 Hydraulische rem (export) vastkoppelen

Op grond van landspecifieke voorschriften kan een hydraulische rem op de machine voorzien zijn. Voor de hydraulische rem is een remventiel op de trekker nodig. De bijbehorende hydraulische slang wordt verbonden met het remventiel aan trekkerzijde. Door het bedienen van het rempedaal wordt de rem geactiveerd.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De hydraulische slang van de hydraulische rem aan de aansluiting voor de hydraulische rem op de trekker vastkoppelen.

7.5 Hydraulische rem vastkoppelen

Bij de uitvoering "Hydraulische hulprem"

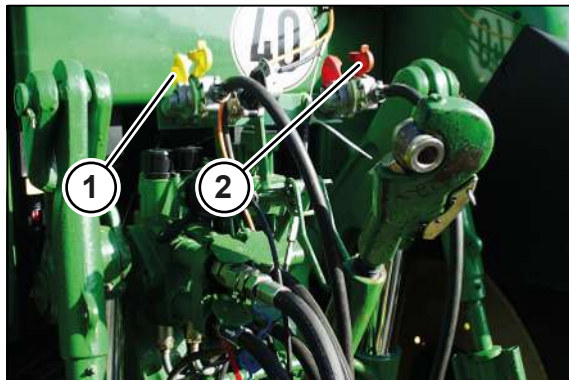
Voor bepaalde gebruiksomstandigheden kunnen machines die anders voor het transport over de weg geen eigen rem nodig hebben met een hydraulische hulprem worden uitgebreid.

Daarvoor is een extra enkel werkend stuurventiel op de trekker nodig. Door het bedienen van het stuurventiel wordt de rem geactiveerd.

Op het drukkbegrenzingsventiel van de machine kan de druk worden geregeld. Het drukkbegrenzingsventiel is ingesteld op ca. 50 bar.

7.6 Persluchtaansluitingen bij persluchtrem vast-/loskoppelen

De machine is met een persluchtinstallatie met twee leidingen uitgerust. De koppelingskoppen worden voor de verbinding van de voorraadleiding (2) (rode koppelingskop) en remleiding (1) (gele koppelingskop) van de trekker met de machine vastgekoppeld.



BP000-101

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Aankoppelen

De volgorde van de persluchtleidingen bij het vastkoppelen in acht nemen.

- ▶ Eerst de remleiding (1) (gele koppelingskop) vastkoppelen.
- ▶ Vervolgens de voorraadleiding (2) (rode koppelingskop) vastkoppelen.

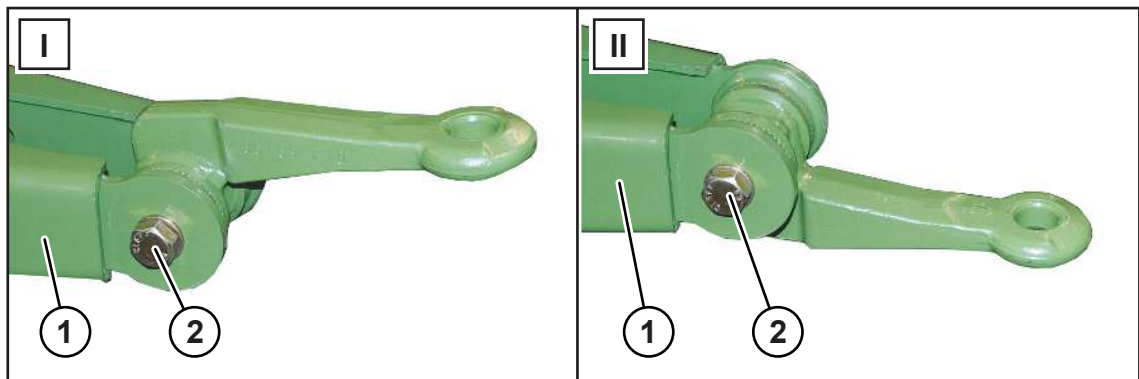
Loskoppelen

De volgorde van de persluchtleidingen bij het loskoppelen in acht nemen.

- ▶ Eerst de voorraadleiding (2) (rode koppelingskop) loskoppelen.
- ▶ Vervolgens de remleiding (1) (gele koppelingskop) loskoppelen.

7.7 Trekoog aanpassen

Bij uitvoering "Trekoog onder"



RP000-266

Om meer vrijheid voor de tussenas te krijgen, kan het trekoog in stand (I) of (II) op de dissel (1) worden gemonteerd. Er kunnen alleen trekogen bij uitvoering "Trekoog onder" worden gedraaid.

- ▶ De schroefverbinding (2) demonteren.
- ▶ Het trekoog in de gewenste stand (I) of (II) draaien en met schroefverbinding (2) op de dissel (1) monteren.
- ▶ Let erop dat de tandschijfverbindingen ineengrijpen.

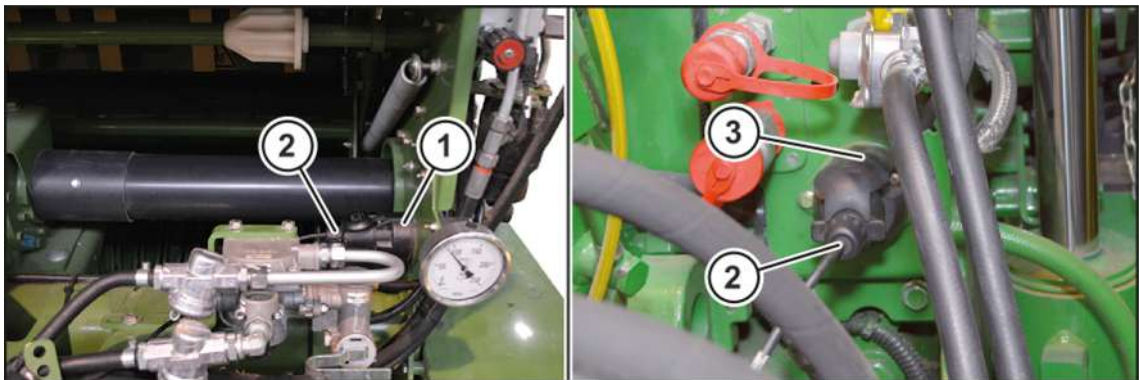
7.8 Verlichting voor het rijden op de weg aansluiten

LET OP

Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.



BPG000-067

Met de meegeleverde 7-polige verlichtingskabel (2) wordt de verlichting voor het rijden op de weg aangesloten.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De 7-polige stekker van de verlichtingskabel (2) met de 7-polige contactdoos (1) van de machine verbinden.
- ▶ De 7-polige stekker van de verlichtingskabel (2) met de 7-polige contactdoos (3) van de trekker verbinden.
- ▶ Installeer de verlichtingskabel (2) zo dat deze niet met de trekkerwielen of andere bewegende onderdelen van de machine in aanraking komt.

7.9 Veiligheidsketting monteren



WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door een veiligheidsketting met onjuiste afmetingen

Door gebruik van een veiligheidsketting met onjuiste afmetingen kan bij onbedoeld losraken van de machine de veiligheidsketting breken. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken ontstaan.

- ▶ Altijd een veiligheidsketting met een minimumtreksterkte van 89 kN (20.000 lbf) gebruiken.



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door niet correct aangesloten of geïnstalleerde veiligheidsketting

Een te strak of te los geïnstalleerde veiligheidsketting kan leiden tot het scheuren van de veiligheidsketting. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of de trekker en de machine worden beschadigd.

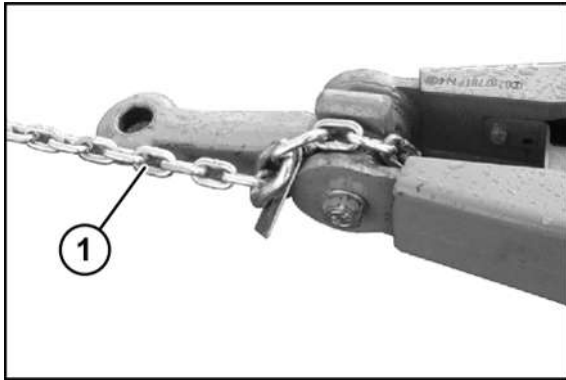
- ▶ Installeer de veiligheidsketting zodanig dat deze bij het rijden door de bocht niet spant en niet met de trekkerwielen of andere delen van de trekker of machine in aanraking komt.

INFO

Bij transportritten zijn de landspecifieke voorschriften voor het gebruik van de veiligheidsketting bindend.

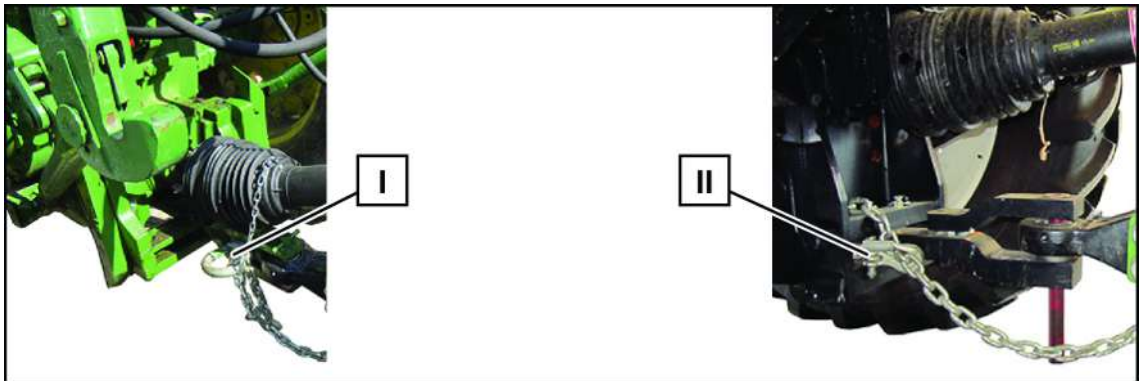
De veiligheidsketting is bestemd om getrokken apparaten extra te beveiligen als deze bij het transport van de aanhanging loslaten. De veiligheidsketting met de juiste bevestigingsdelen aan de aanhangvoorziening van de trekker of een ander aangegeven aanzwenkpunt bevestigen. De veiligheidsketting moet zoveel speling hebben dat er bochten kunnen worden gereden.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).



RP000-104

- De veiligheidsketting (1) aan de machine monteren.



BP000-106

- De veiligheidsketting (1) op geschikte positie (bijvoorbeeld: [I] of [II]) op de trekker monteren.

7.10 KRONE bedieningseenheid DS 100 aansluiten

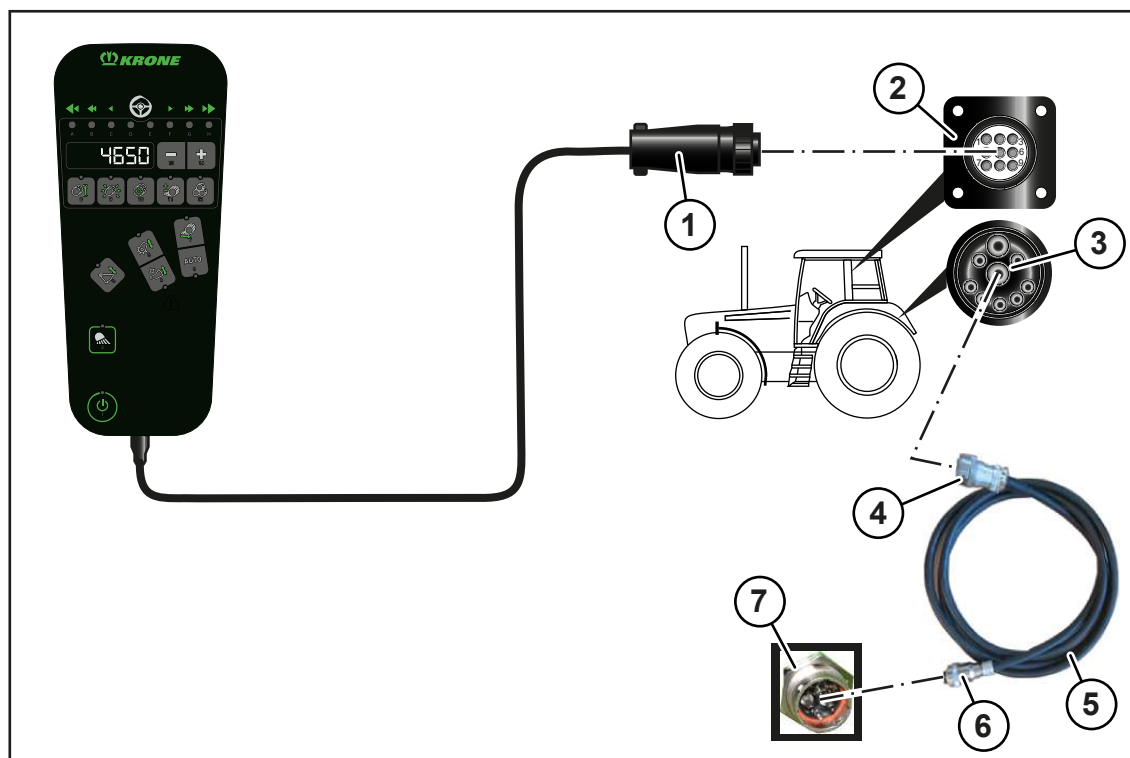
LET OP

Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

- Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.

Trekkers met geïntegreerd ISOBUS-systeem



EQG003-125

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Verbinding terminal met trekker

- De 9-polige stekker (1) van het terminal met de 9-polige contactdoos (2) (In-cab) verbinden.

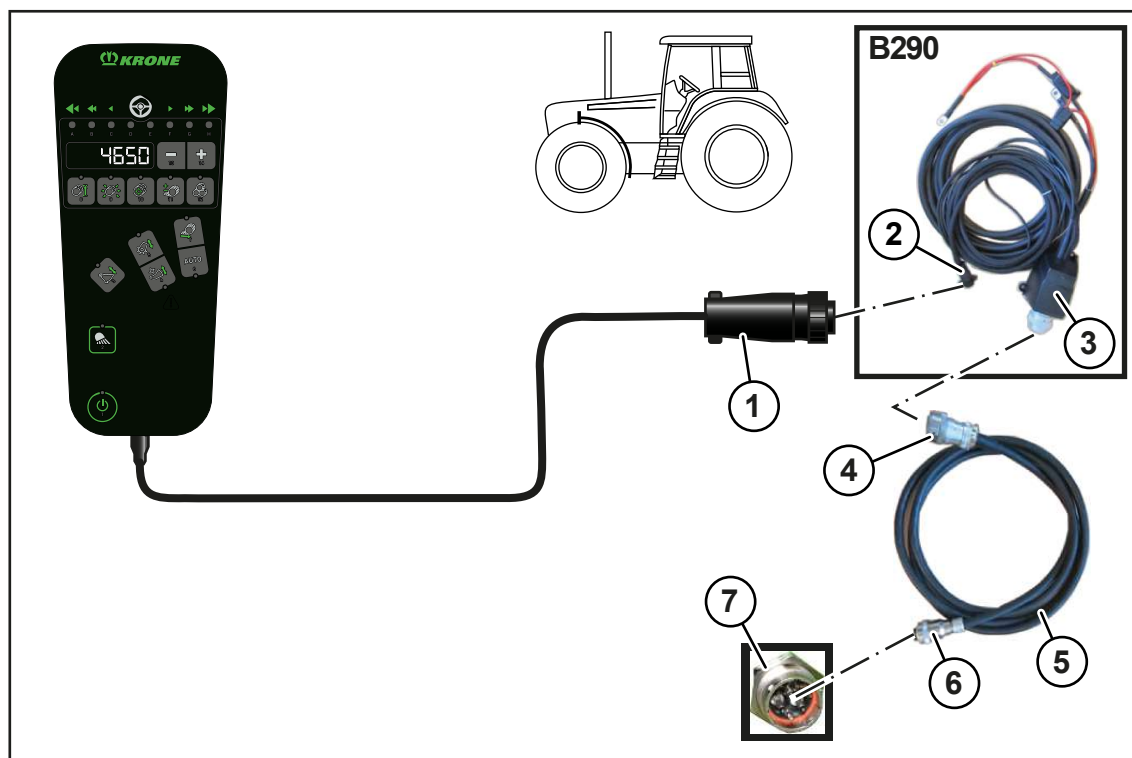
Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (5) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

- De 9-polige stekker (4) van de kabel (5) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (3) van de trekker verbinden.
- De 11-polige stekker (6) van de kabel (5) met de 11-polige contactdoos (7) van de machine verbinden.

Trekkers zonder ISOBUS-systeem



EQG003-124

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De uitbreiding B290 "KRONE trekker uitbreiding" is gemonteerd.

Verbinding terminal met trekker

- De 9-polige stekker (1) van het terminal met de 9-polige contactdoos (2) (In-cab) verbinden.

Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (5) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

- De 9-polige stekker (4) van de kabel (5) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (3) van de trekker verbinden.
- De 11-polige stekker (6) van de kabel (5) met de 11-polige contactdoos (7) van de machine verbinden.

7.11 KRONE terminal DS 500 aansluiten

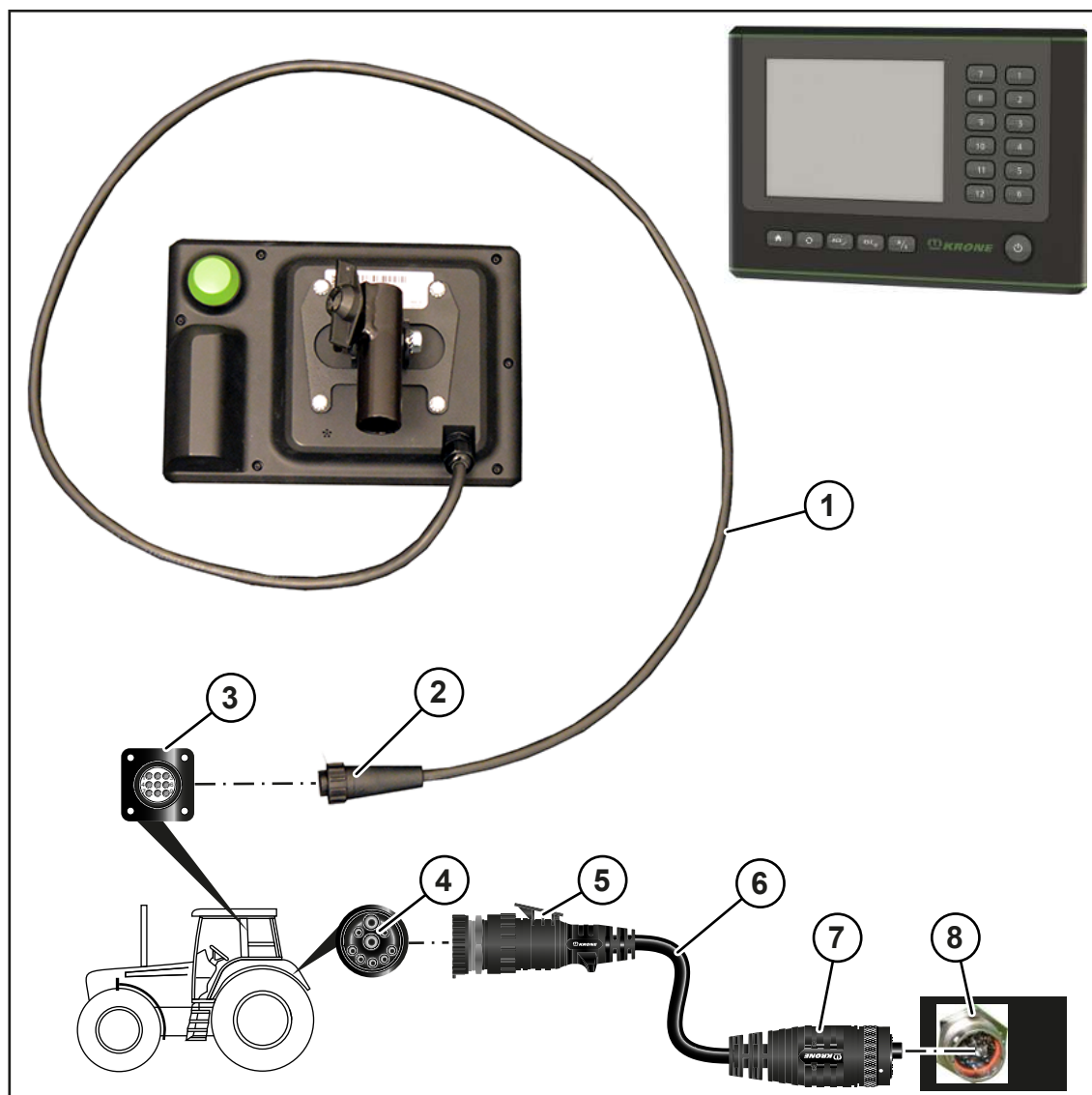
LET OP

Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

- Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.

Trekkers met geïntegreerd ISOBUS-systeem



EQ003-251

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Verbinding terminal met trekker

- De 9-polige stekker (2) van de kabel (1) verbinden met de 9-polige contactdoos (3) (In-cab).

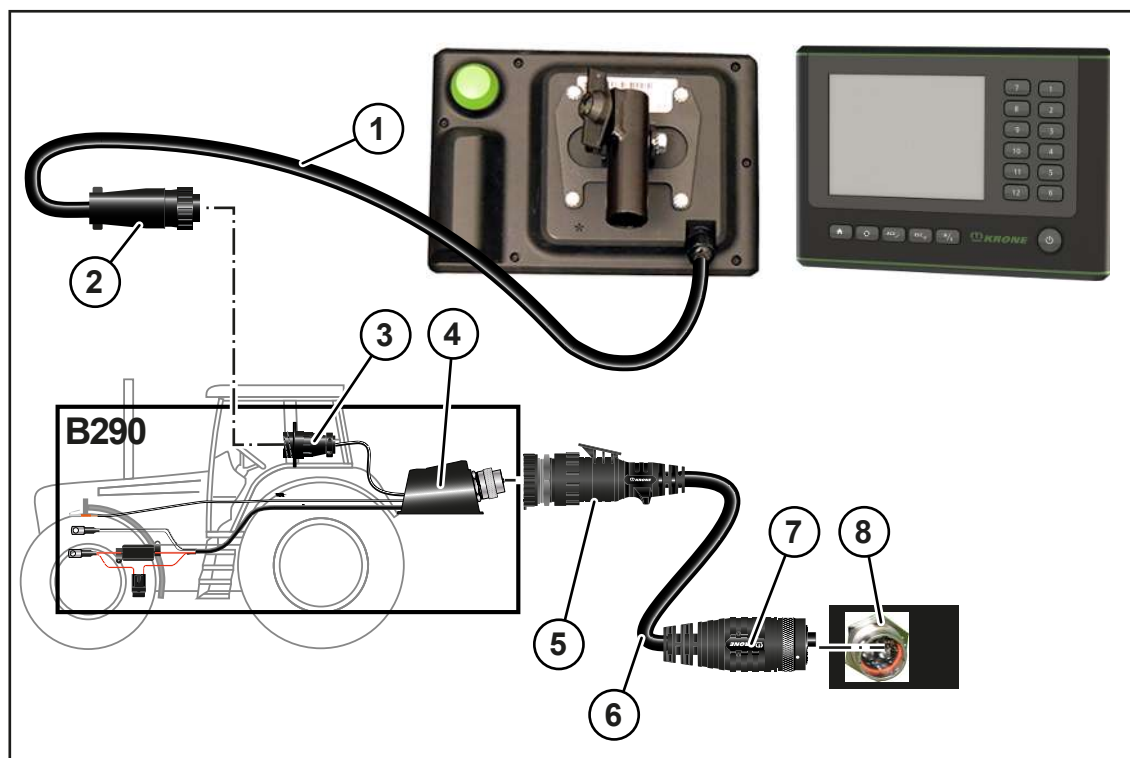
Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (6) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

- De 9-polige stekker (5) van de kabel (6) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (4) van de trekker verbinden.
- De 11-polige stekker (7) van de kabel (6) verbinden met de 11-polige contactdoos (8) van de machine.

Trekkers zonder ISOBUS-systeem



EQ003-252

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De uitbreiding B290 "KRONE trekker uitbreiding" is gemonteerd.

Verbinding terminal met trekker

- De 9-polige stekker (2) van de kabel (1) verbinden met de 9-polige contactdoos (3) (In-cab).

Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (6) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

- De 9-polige stekker (5) van de kabel (6) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (4) van de trekker verbinden.
- De 11-polige stekker (7) van de kabel (6) verbinden met de 11-polige contactdoos (8) van de machine.

7.12 KRONE ISOBUS-terminal aansluiten (CCI 800, CCI 1200)

LET OP

Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

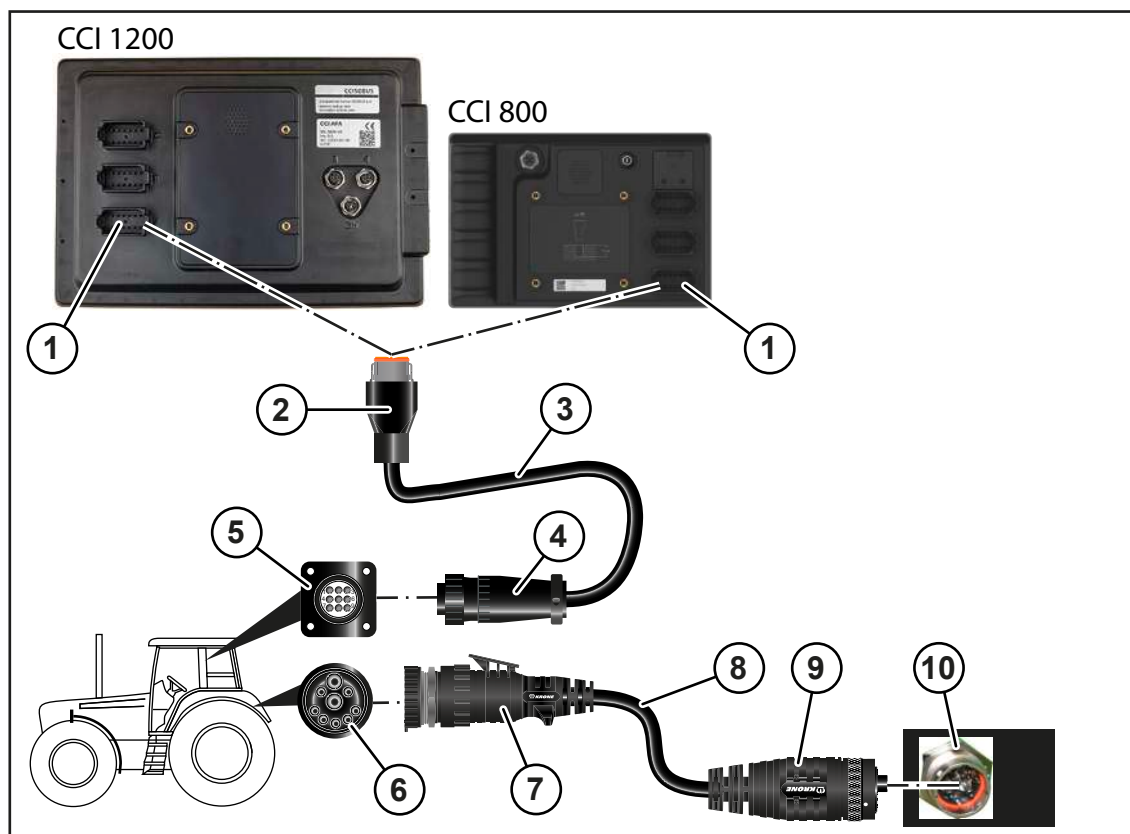
Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

- Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.

INFO

Voor de aanbouw van de terminal in de trekkercabine de meegeleverde bedrijfshandleiding van de terminal in acht nemen.

Trekker met geïntegreerd ISOBUS-systeem



EQ001-173

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Verbinding terminal met trekker

- ▶ De 12-polige stekker (2) van de kabel (3) met de 12-polige contactdoos (1) van de terminal verbinden.
- ▶ De 9-polige stekker (4) van de kabel (3) verbinden met de 9-polige contactdoos (5) (In-cab).

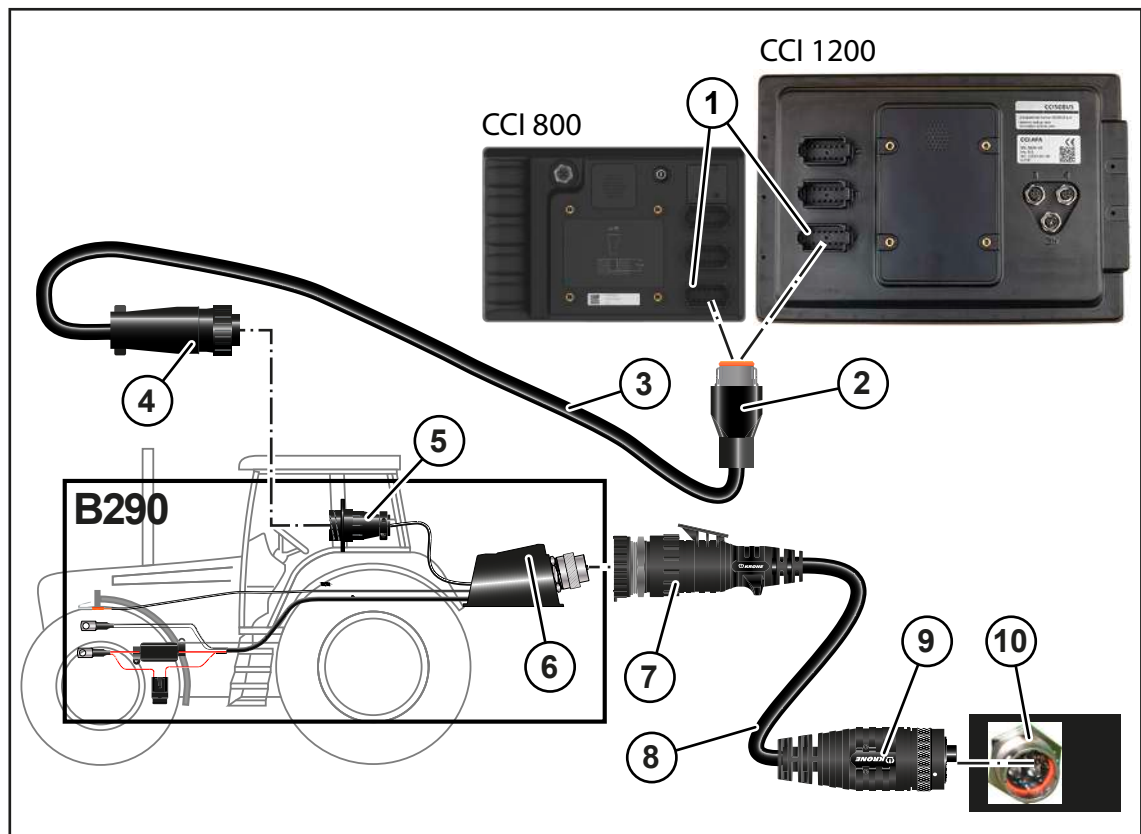
Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (8) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

- ▶ De 9-polige stekker (7) van de kabel (8) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (6) van de trekker verbinden.
- ▶ De 11-polige stekker (9) van de kabel (8) verbinden met de 11-polige contactdoos (10) van de machine.

Trekkers zonder ISOBUS-systeem



EQ001-181

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De uitbreiding B290 "KRONE trekker uitbreiding" is gemonteerd.

Verbinding terminal met trekker

- ▶ De 12-polige stekker (2) van de kabel (3) met de 12-polige contactdoos (1) van de terminal verbinden.
- ▶ De 9-polige stekker (4) van de kabel (3) verbinden met de 9-polige contactdoos (5) (In-cab).

Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (8) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

- ▶ De 9-polige stekker (7) van de kabel (8) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (6) van de trekker verbinden.
- ▶ De 11-polige stekker (9) van de kabel (8) met de 11-polige contactdoos (10) van de machine verbinden.

7.13 Extern ISOBUS-terminal aansluiten

LET OP

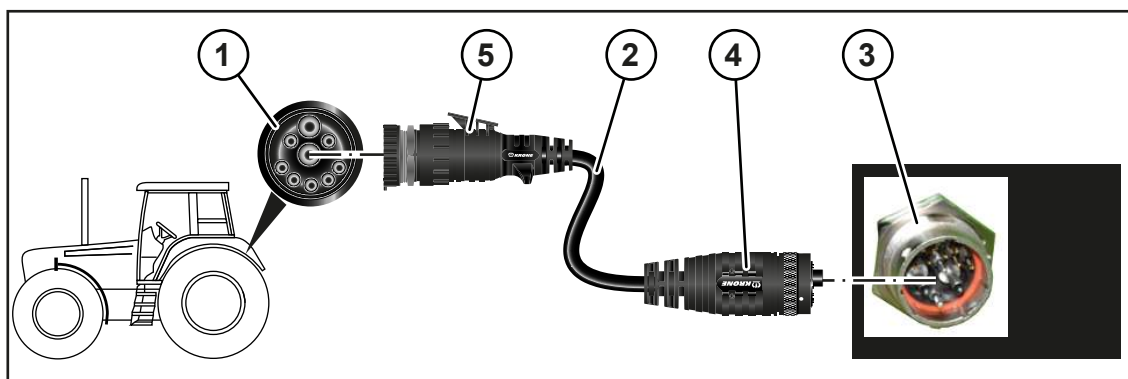
Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

- Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.

INFO

Voor de aanbouw van de terminal in de trekkercabine de meegeleverde bedrijfshandleiding van de terminal in acht nemen.



EQ001-146

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Verbinding trekker met machine

- De 9-polige stekker (5) van de kabel (2) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (1) van de trekker verbinden.
- De 11-polige stekker (4) van de kabel (2) met de 11-polige contactdoos (3) van de machine verbinden.

Verbinding terminal met trekker

INFO

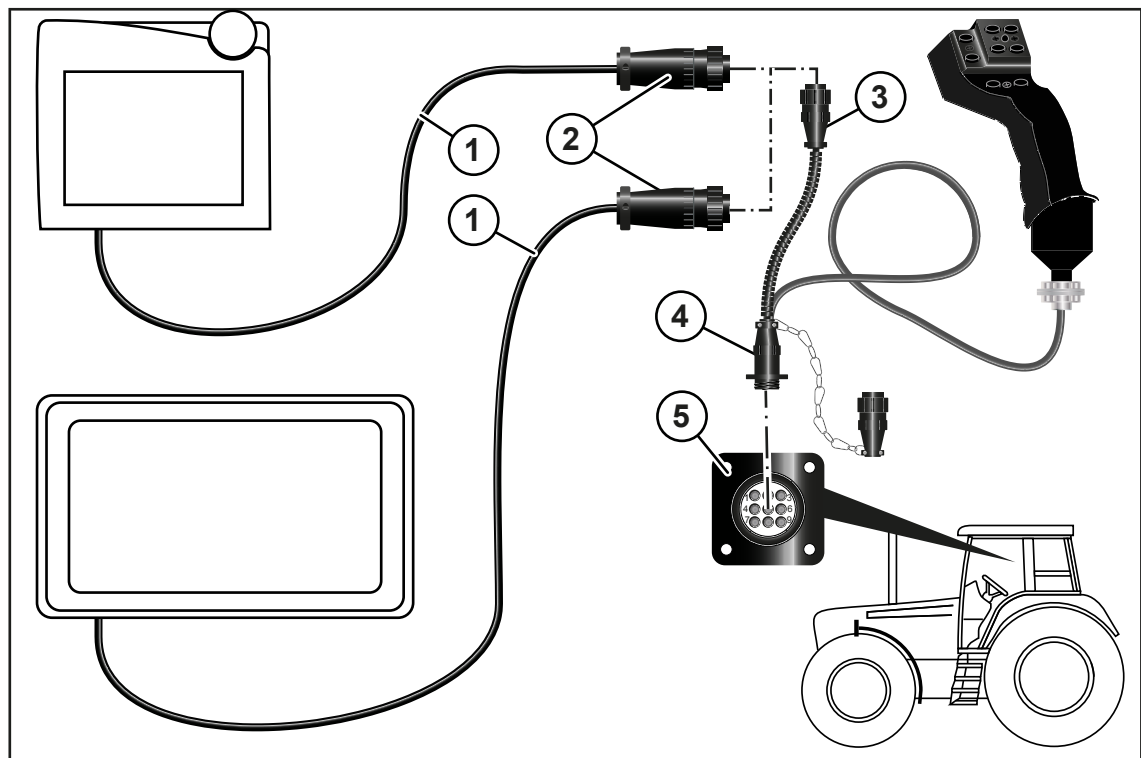
Voor meer gegevens over de verbinding van de terminal de meegeleverde handleiding van de fabrikant van de ISOBUS-terminal in acht nemen.

7.14 Joystick aansluiten

INFO

Voor de montage van de joystick in de trekkercabine a.u.b. de meegeleverde handleiding van de joystick in acht nemen.

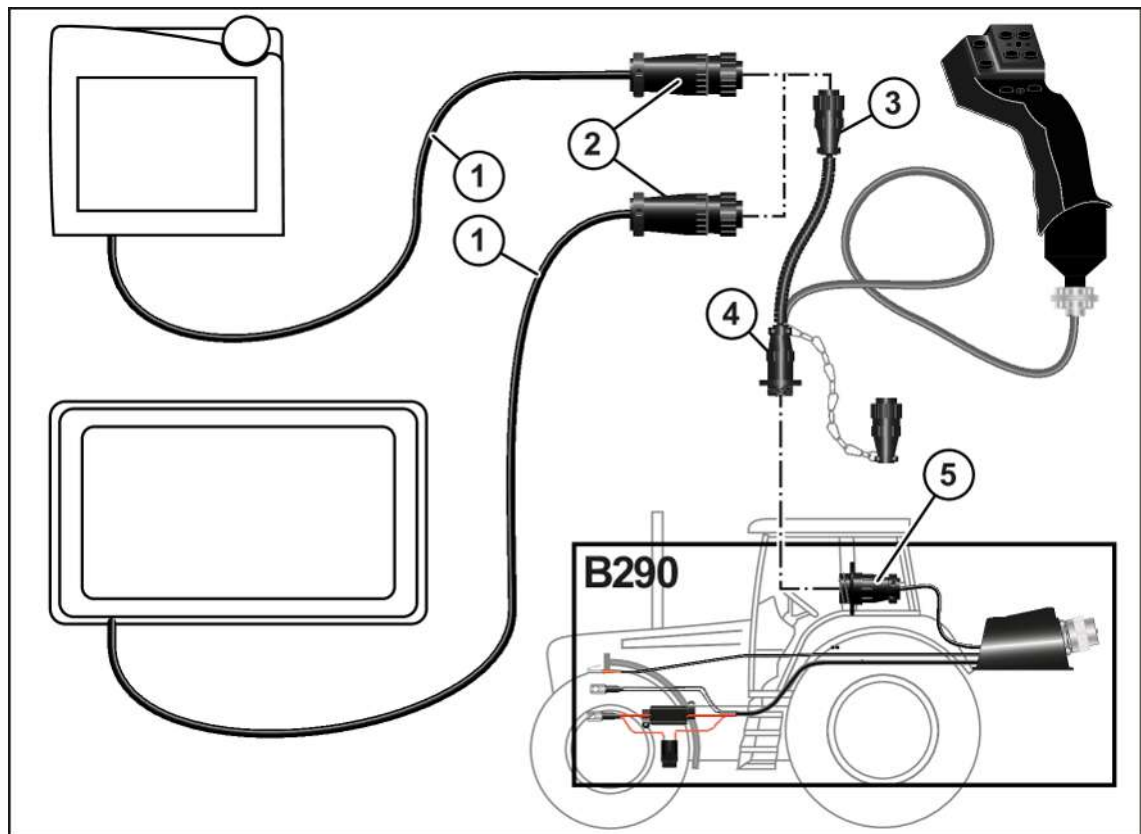
KRONE ISOBUS-terminal bij trekkers met geïntegreerd ISOBUS-systeem



EQ001-150

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- De 9-polige stekker (2) van de kabel (1) met de 9-polige contactdoos (3) van de joystick verbinden.
- De 9-polige stekker (4) van de joystick met de 9-polige contactdoos (5) (In-cab) verbinden.

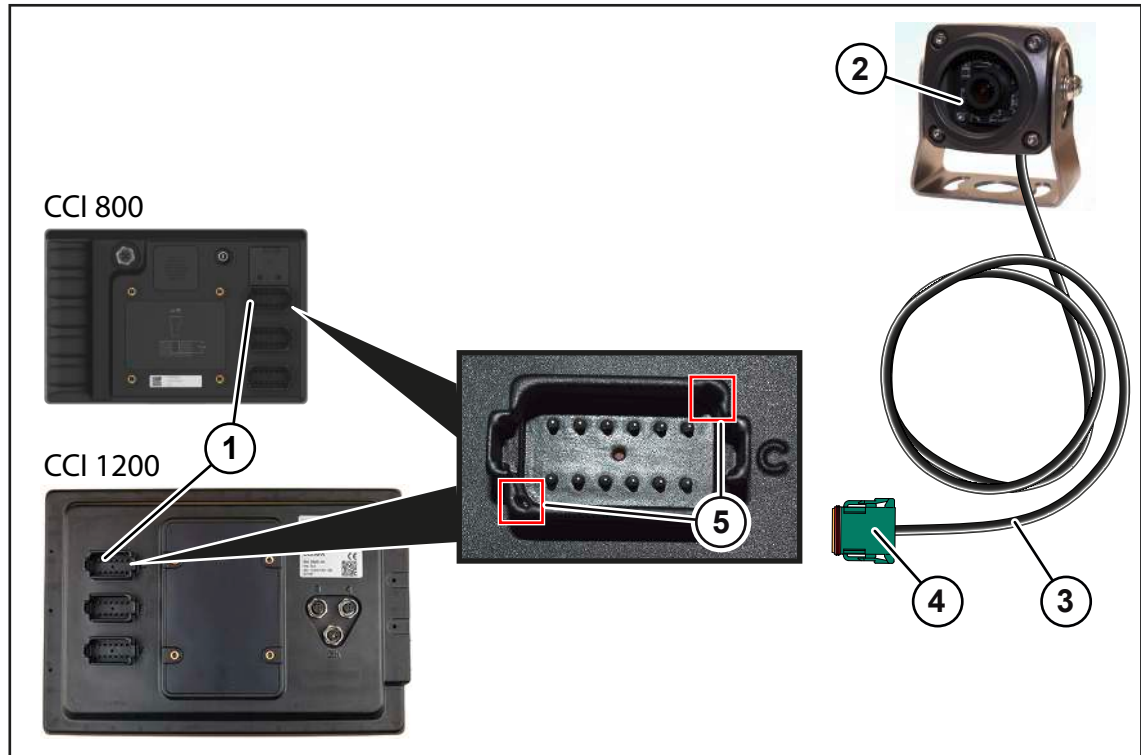
KRONE ISOBUS-terminal bij trekkers zonder geïntegreerd ISOBUS-systeem



EQ001-151

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De uitbreiding B290 "KRONE trekker uitbreiding" is gemonteerd.
- ▶ De 9-polige stekker (2) van de kabel (1) met de 9-polige contactdoos (3) van de joystick verbinden.
- ▶ De 9-polige stekker (4) van de joystick met de 9-polige contactdoos (5) (In-cab) verbinden.

7.15 Camera op de KRONE ISOBUS-terminal CCI 800 of CCI 1200 aansluiten



EQ000-212

- ▶ De kabel (3) van de camera (2) met de stekker (4) in de aansluiting C (1) van het KRONE ISOBUS-terminal CCI 800 of CCI 1200 steken.
- ▶ Om de stekker (4) correct aan te sluiten op de uitrichting op de gemarkeerde plaatsen (5) letten.

8 **Bediening**

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van de ronde baal bij de werking van de machine op een helling

Wanneer op een helling ronde balen worden neergelegd kunnen de ronde balen zich zelfstandig gaan bewegen. Wanneer ze eenmaal in beweging zijn gekomen kunnen ze door hun gewicht en de cilindrische vorm ernstige ongelukken met persoonlijk letsel veroorzaken.

- ▶ Op een helling de ronde balen uitsluitend in handmatig bedrijf neerleggen.
- ▶ Plaats op een helling ronde balen altijd zo dat deze niet zelfstandig in beweging kunnen komen.

WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door onvoldoende remkracht

Wanneer de remkrachtregelaar verkeerd is ingesteld, bestaat gevaar voor ongevallen.

- ▶ Bij rijden op de weg ervoor zorgen dat "Vollast" (1/1) op de remkrachtregelaar is ingesteld, [zie Pagina 88](#).
- ▶ Tijdens het werken op bijvoorbeeld vochtige velden kan de remkracht worden gereduceerd.

8.1 **Voorbereidingen voor het persen**

- ✓ De pick-up bevindt zich in de werkstand, [zie Pagina 88](#).
- ✓ De gewasgeleiderol is volgens hoeveelheid van het oogstgoed correct ingesteld, [zie Pagina 91](#).
- ✓ Het bindmateriaal is correct geplaatst.
Netbinding: [zie Pagina 98](#)
Foliebinding: [zie Pagina 101](#)
- ✓ De gewenste snijlengte is ingesteld, [zie Pagina 196](#).
- ✓ De klantenteller is op 0 ingesteld, [zie Pagina 171](#).
- ✓ De achterklep is gesloten.
- ✓ Het werkscherm is opgeroepen, [zie Pagina 145](#).

8.2 Perskamer vullen

LET OP

Machineschade door overbelasting van de machine

Door te harde of te grote ronde balen kan de machine worden beschadigd en de gebruiksduur aanzienlijk worden beïnvloed. Bij overbelasting wordt automatisch een gedwongen binding geactiveerd die in het terminal wordt opgeslagen.

- ▶ Alleen ronde balen persen die de maximaal ingestelde persdruk niet overschrijden.
- ▶ De volgende aanwijzingen voor de gelijkmatige vulling van de perskamer in acht nemen.

LET OP

Schade aan de rolbodem door tonvormige ronde baal

Ongelijkmatig gevormde en verdichte ronde balen kunnen de rolbodem beschadigen. Bovendien kan er geen correcte winning van inkuilmodel worden gegarandeerd.

- ▶ Alleen gelijkmatig gevormde en verdichte ronde balen persen.
- ▶ De volgende aanwijzingen voor de gelijkmatige vulling van de perskamer in acht nemen.

Om een gelijkmatige baaldichtheid binnen een ronde baal te bereiken, moet de perskamer gelijkmatig worden gevuld. Hiervoor is de zwadbreedte belangrijk. Een optimale zwadbreedte is gegeven als het zwad even breed is als de perskamer.

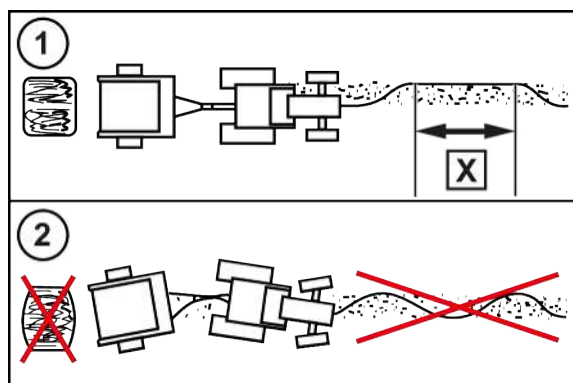
Bij te brede zwaden

De geperste ronde balen hebben geen exacte vorm. Bovendien is de ronde baal aan de zijkanten rafelig en kan slechts moeilijk uit de perskamer worden verwijderd.

- ▶ Het zwad op het veld smaller maken.
- ▶ De persdruk verlagen, [zie Pagina 196](#).

Bij te smalle zwaden

De perskamer kan alleen gelijkmatig worden gevuld wanneer het zwad afwisselend (links/rechts) wordt bereden. Te vaak wisselen en ongelijkmatig vullen leiden tot tonvormige ronde balen en een ongelijkmatige persdichtheid.



RP000-062

- ▶ Langere trajecten steeds aan de overeenkomstige linker en rechter kant van het zwad (1) rijden. Daarbij een lengte van ongeveer **X=20 m** aan een kant aanhouden.
- ▶ Niet zigzag (2) rijden.

Bij kleine, vlakke zwaden

- ▶ Het aftakastoorental verlagen.
- ▶ De rijsnelheid verhogen.

Bij zeer nat, weinig gestructureerd oogstgoed

Wanneer het oogstgoed zeer nat en weinig gestructureerd is, kan de rolbodem vaker slippen. Dit kan door de volgende maatregelen worden gereduceerd:

- ▶ Het aantal messen in de snijinrichting reduceren of de messen volledig naar buiten zwenken, [zie Pagina 94](#).
- ▶ De persdruk reduceren, [zie Pagina 196](#).

Bij kort en brokkelig stro

- ▶ De persdruk reduceren, [zie Pagina 196](#).
- ▶ Het aantal messen in de snijinrichting reduceren of de messen volledig naar buiten zwenken, [zie Pagina 94](#).
- ▶ Het binden eerder starten dan wordt aangegeven.
- ▶ Om zoveel mogelijk te voorkomen dat kort brokkelig stro uit de perskamer valt wanneer van het ene zwad naar het volgende zwad wordt gereden, de aftakas in de tussentijd uitschakelen.

Rijsnelheid

KRONE adviseert een rijsnelheid van 5-12 km/h

De rijsnelheid bij het werken moet aan de volgende omstandigheden worden aangepast:

- Soort oogstgoed
- Vochtgehalte van het oogstgoed
- Zwadhoogte
- Bodemomstandigheden

Verdere tips voor het vullen van de perskamer

- De rijsnelheid aan het begin en het einde van het vullen reduceren om constante baalgroottes te krijgen.
- Er kan al weer oogstgoed worden opgenomen terwijl de achterklep nog sluit.
- Hoe korter het oogstgoed in de perskamer, des te groter is de wrijving aan de zijwanden. Daarom is het mogelijk dat de overlastkoppeling vaker reageert. Bovendien kan korter oogstgoed gemakkelijker worden verdicht. Daarom kan de persdruk worden verlaagd bij naar binnen gezwenkte messen zonder dat de baaldichtheid wordt gereduceerd, [zie Pagina 196](#). Zo kan het reageren van de overlastkoppeling worden gereduceerd.

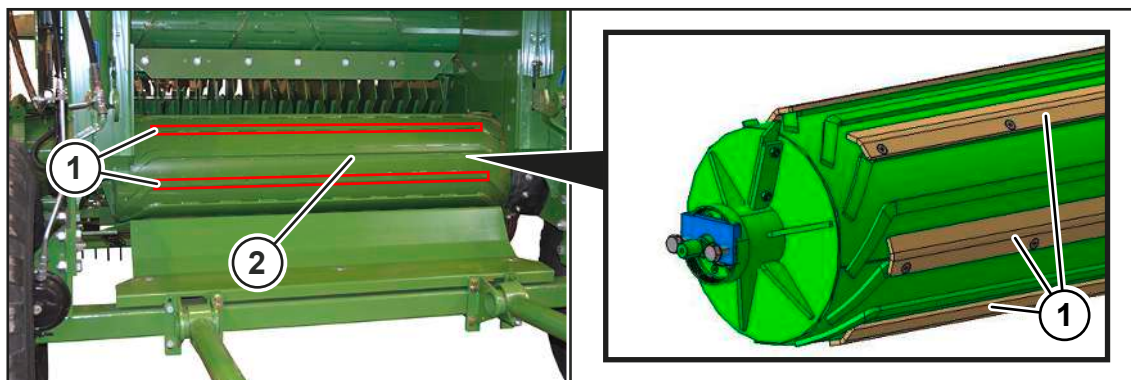
8.3 Vulling perskamer verbeteren

8.3.1 Druk op de zijwanden van de perskamer verminderen

Wanneer er zeer zwaar oogstgoed zonder structuur wordt opgenomen, kunnen de ronde balen zeer hard worden en tegen de zijwanden van de machine drukken. Dan kan de verdraaijsveiligheid van de ronde baal in de perskamer door de volgende maatregelen worden verhoogd:

- ▶ Om de druk op de zijwanden te verminderen, niet extreem rechts/links rijden.
- ▶ De persdruk verlagen, [zie Pagina 196](#).

8.3.2 Extra meeneemlijsten op de startwals monteren



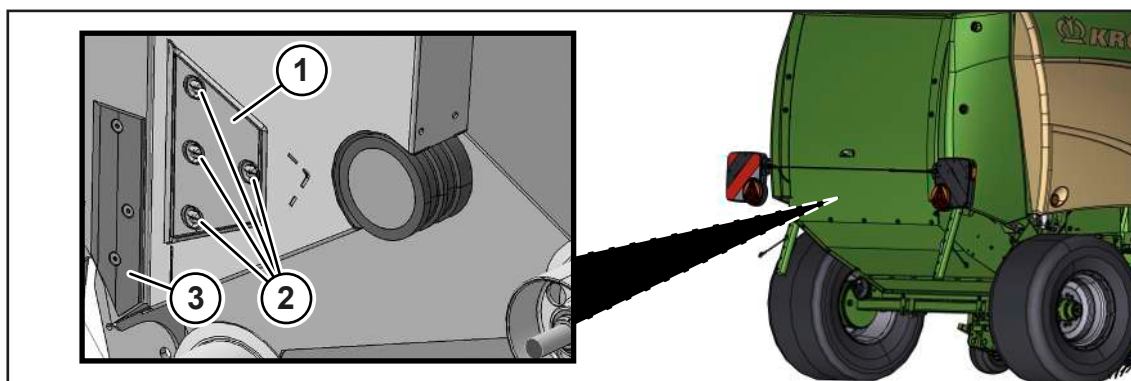
RP000-285

Ter verhoging van de verdraaijsveiligheid van de ronde balen kunnen er 6 extra meeneemlijsten (1) op de starterwals (2) worden gemonteerd.

De meeneemlijsten (1) op de starterwals moeten altijd in het inwendige van de perskamer worden gemonteerd.

Voor de bestelling en montage contact opnemen met uw KRONE-servicepartner.

8.3.3 Extra geleidingsplaten in de achterklep monteren



RPG000-060

Wanneer de afgewerkte ronde balen niet uit de perskamer vallen, kunnen rechts en links in de achterklep van de machine 2 geleidingsplaten (1) worden gemonteerd. Voor de bestelling contact opnemen met uw KRONE-servicepartner.

- ✓ De achterklep is geopend en beveiligd, [zie Pagina 84](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De geleidingsplaten (1) met de schroefverbindingen (2) aan de binnenkant van de perskamer in de aanwezige boringen monteren.

Wanneer na de montage van de geleidingsplaten (1) de afgewerkte ronde balen nog niet uit de perskamer vallen:

- De geleidingsplaten (3) uit de machinebehuizing rechts en links demonteren.

8.4 Het persen afsluiten, het binden starten en ronde balen uitwerpen

- De status van de vulling van de perskamer op het terminal aflezen, [zie Pagina 141](#).
- De trekker stoppen.
- Het binden in het automatisch bedrijf laten starten of in handmatig bedrijf handmatig starten.
- Wachten tot het binden is beëindigd.
- **Bijzonderheid bij de uitvoering "Net- en foliebinding" en actieve foliebinding:** bij het starten van de foliebinding net zolang oogstgoed opnemen tot de folie door de ronde baal wordt gegrepen en de folierol draait.
- De achterklep openen en de ronde baal uitwerpen.
- De achterklep sluiten.
- De volgende persing beginnen.

8.5 Steunvoet bedienen

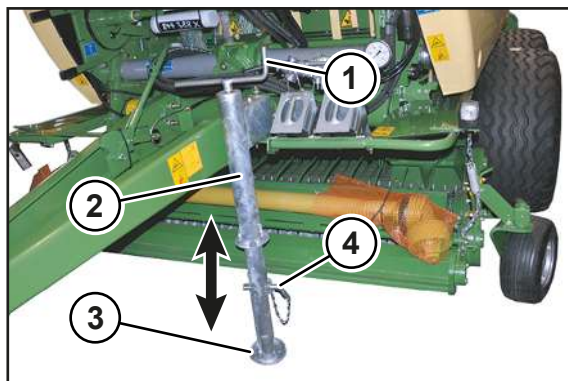
INFO

Om het standvlak van de steunvoet bij zachte ondergrond te vergroten, dient u een geschikte onderlaag te gebruiken.

De steunvoet is bestemd voor de stabiliteit van de machine wanneer deze niet aan de trekker is gekoppeld. De steunvoet moet bij ieder parkeren van de machine worden gebruikt.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De machine is aan de trekker gekoppeld, [zie Pagina 60](#).

Bij uitvoering "Mechanische steunvoet"



RPG000-063

Steunvoet in steunstand brengen

- De handkruk (1) enkele slagen tegen de klok in draaien.

WAARSCHUWING! Beknellingsgevaar door de steunvoet! Handen en voeten op een afstand van de gevarezone van de steunvoet houden.

- ▶ De borgpen (4) eruit trekken, de steunvoet (2) naar buiten duwen en de positie met de borgpen (4) borgen.
- ▶ De steunvoet (2) met de handkruk (1) stevig linksom op de bodem draaien tot de dissel ontlast is.

Steunvoet in transportstand brengen

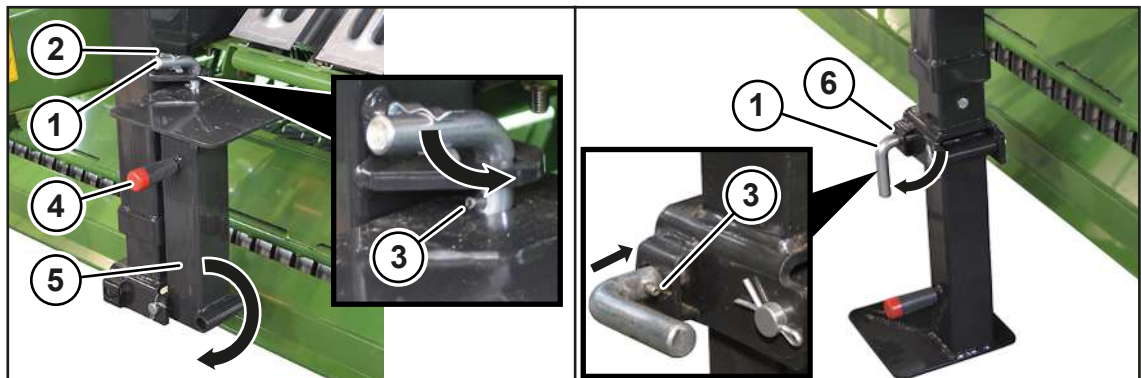
- ▶ De handkruk (1) enkele slagen rechtsom draaien tot de steunschijf (3) is ontlast.

WAARSCHUWING! Beknellingsgevaar door de steunvoet! Handen en voeten op een afstand van de gevarezone van de steunvoet houden.

- ▶ De borgpen (4) eruit trekken, de steunvoet (2) erin duwen en de positie met de borgpen (4) borgen.
- ▶ De steunvoet (2) met de handkruk (1) rechtsom volledig omhoog draaien.
- ▶ De steunschijf (3) zo draaien dat de vlakke zijde naar de pick-up wijst.

Bij uitvoering "Hydraulische steunvoet"

Steunvoet in steunstand brengen



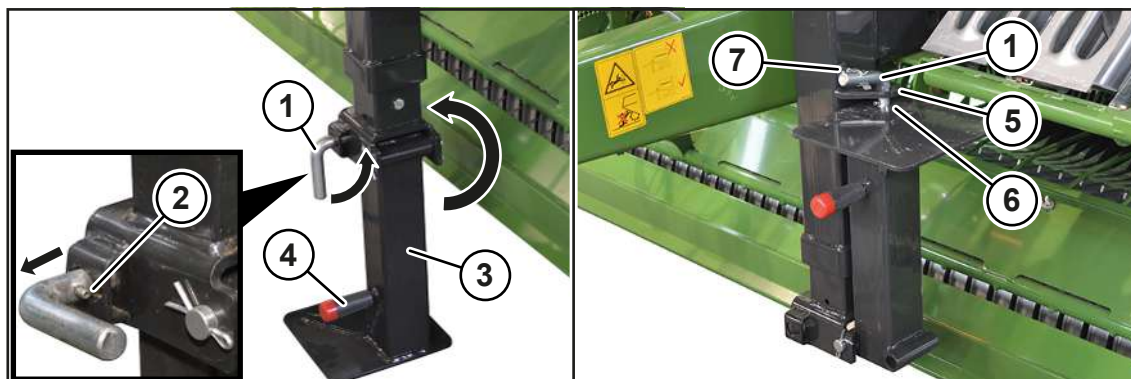
RP000-117

- ▶ De bout (1) uit de vergrendelingsveer (2) loshalen en 90° naar rechts draaien, zodat de blokkeerpen (3) niet meer vergrendelt.
- ▶ De bout (1) uittrekken.

WAARSCHUWING! Beknellingsgevaar door omlaag zwaaiende steunvoet! De steunvoet alleen met behulp van de greep (4) omhoog of omlaag klappen.

- ▶ De steunvoet (5) 180° omlaagklappen.
- ▶ De bout (1) met greep naar rechts in de opening (6) steken en 90° naar links draaien, zodat de blokkeerpen (3) vergrendelt.
- ▶ Het dubbelwerkende besturingsapparaat (groen, 5-) bedienen tot de steunvoet (5) stevig op de grond staat en het trekoog is ontlast.

Steunvoet in transportstand brengen



RP000-116

- ▶ Het dubbelwerkende ventielblok (groen, 5+) bedienen tot de steunvoet (3) naar binnen is bewogen.
- ▶ De bout (1) 90° naar rechts draaien, zodat de blokkeerpen (2) niet meer vergrendelt.
- ▶ De bout (1) uittrekken.
- ▶ Het onderste deel van de steunvoet (3) 180° omhoog klappen.

WAARSCHUWING! Bekenellingsgevaar door omlaag zwaaiende steunvoet! De steunvoet alleen met behulp van de greep (4) omhoog of omlaag zwenken.

- ▶ De bout (1) door de boringen (5, 6) steken en in de vergrendelingsveer (7) borgen.

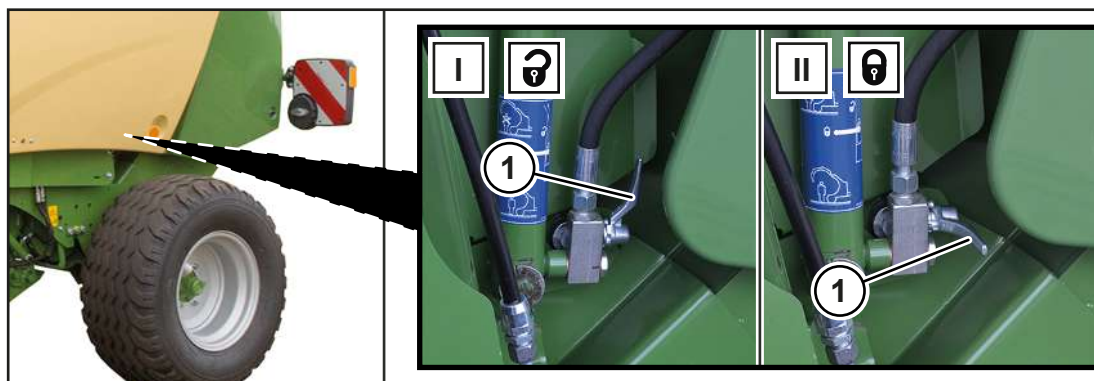
8.6 Afsluitkraan voor de achterklep gebruiken

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door geopende afsluitkraan van de achterklep

Bij werkzaamheden aan of onder de geopende achterklep of binnen in de perskamer kan bij geopende afsluitkraan de achterklep ongecontroleerd omlaag bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ De afsluitkraan altijd sluiten wanneer werkzaamheden bij geopende achterklep worden uitgevoerd.



RPG000-014

De hydrauliek van de machine wordt via hydraulische slangen vanuit de trekker gevoed. De afsluitkraan van de achterklep (1) is een veiligheidscomponent, die onbedoeld sluiten van de achterklep voorkomt. De afsluitkraan van de achterklep (1) moet gesloten zijn wanneer in de perskamer of aan de achterklep wordt gewerkt.

De afsluitkraan van de achterklep (1) bevindt zich aan de linker machinezijde in de nabijheid van de achterklep.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

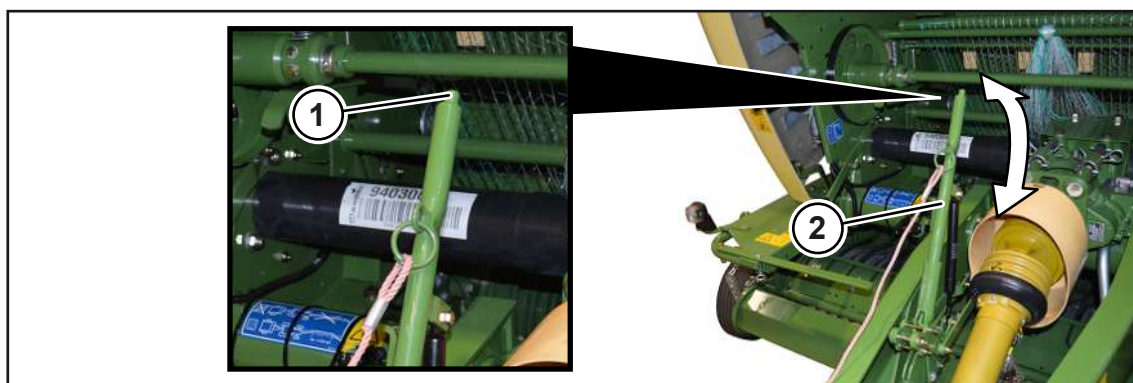
Afsluitkraan openen

- ▶ De afsluitkraan (1) omhoog en in positie (I) draaien.
- ➔ De achterklep kan worden gesloten.

Afsluitkraan sluiten

- ▶ De afsluitkraan (1) omhoog en in positie (II) draaien.
- ➔ De achterklep kan niet worden gesloten.

8.7 Parkeerrem losmaken/aantrekken



RPG000-131

De parkeerrem (2) bevindt zich aan de voorkant van de machine op de dissel. De parkeerrem (2) dient ter beveiliging van de machine tegen onbedoeld weggrollen.

Om de machine tegen weggrollen te beveiligen bovendien de wielwippen gebruiken, [zie Pagina 86](#).

De afbeelding toont de aangetrokken parkeerrem.

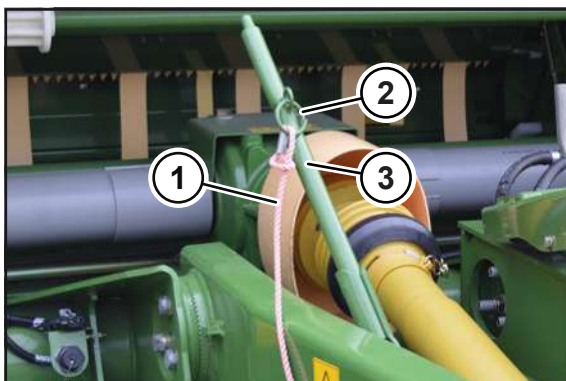
Parkeerrem (2) aantrekken

- ▶ De parkeerrem (2) omhoog trekken tot de weerstand merkbaar groter is geworden.

Parkeerrem (2) losmaken

- ▶ De toets (1) indrukken en de parkeerrem (2) tot de aanslag omlaag drukken.

Beveiligingskabel aan de parkeerrem monteren

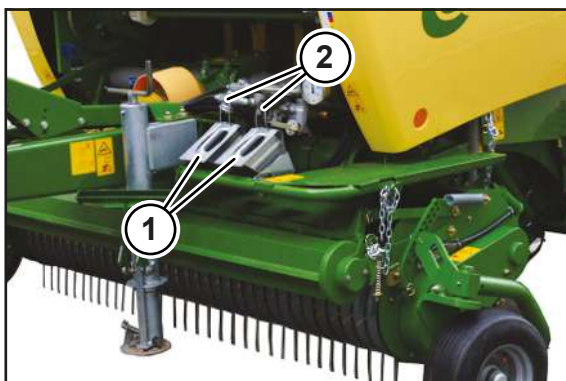


RP000-399

Door de beveiligingskabel (1) wordt de parkeerrem (3) aangetrokken wanneer de machine tijdens het rijden van de trekker losscheurt.

- ▶ Om de beveiligingskabel (1) aan de machine te monteren, de beveiligingskabel (1) aan de parkeerrem (3) bevestigen. Hiervoor de beveiligingskabel (1) door de kleine lus van de beveiligingskabel (1) en de ring (2) trekken.
- ▶ Om de beveiligingskabel (1) aan de trekker te monteren, het andere uiteinde van de beveiligingskabel (1) op een geschikte plaats achter op de trekker aanbrengen.
- ▶ Let erop dat de beveiligingskabel (1) niet kan wegglijden resp. losraken.

8.8 Wielwiggen aanbrengen



RPG000-012

De wielwiggen (1) beveiligen de machine tegen weggrollen. Aan de machine zijn 2 wielwiggen aangebracht.

Bij uitvoering "Parkeerrem": Om de machine tegen weggrollen te beschermen, naast de wielwiggen (1) de parkeerrem gebruiken, [zie Pagina 85](#).

- ✓ Machine is geplaatst op een horizontale en vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Om de wielwiggen (1) van de machine te demonteren, op de houder (2) drukken en de wielwiggen (1) omhoog trekken en verwijderen.



RPG000-180

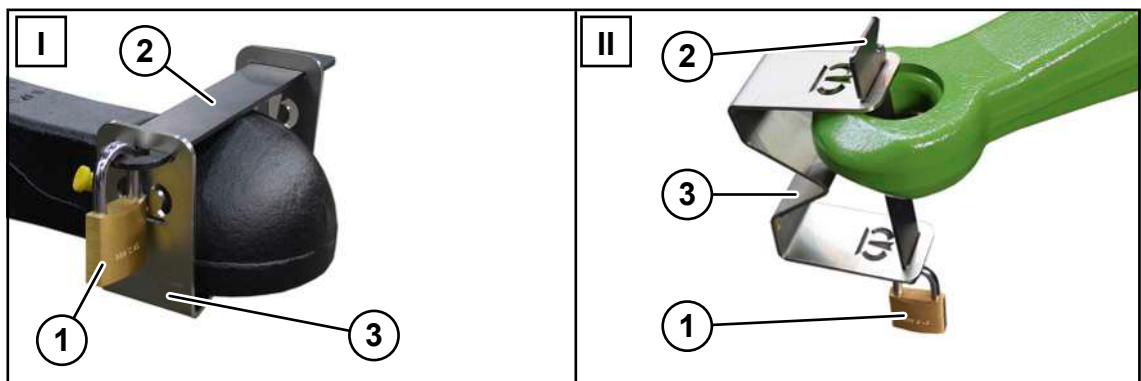
- De wielwiggen (1) zo dicht voor en achter hetzelfde wiel leggen dat de machine niet kan weggrollen.

8.9 Beveiliging tegen onbevoegd gebruik demonteren/monteren

De beveiliging dient als bescherming tegen onbevoegd gebruik na het parkeren van de machine.

- ✓ De machine is geparkeerd, [zie Pagina 190](#).

Bij uitvoering "Kogelkop-trekhaak" of "Trekoog-aanspanning"



KS000-414

I Uitvoering kogelkop-trekhaak

II Bij uitvoering trekoog-aanspanning

Demonteren

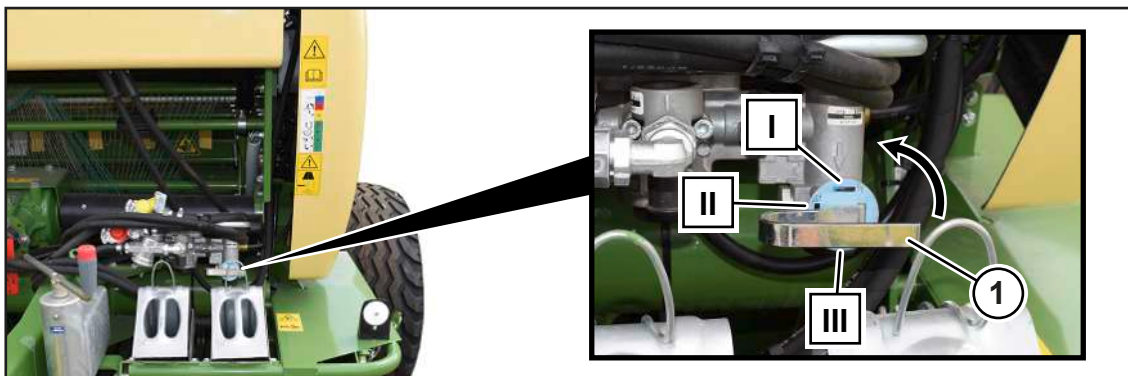
- Het hangslot (1) verwijderen, de grendel (2) en de beugel (3) demonteren en meenemen.

Monteren

- De beugel (3) met de grendel (2) monteren en met het hangslot (1) beveiligen en de sleutel veilig bewaren.

8.10 Remkrachtregelaar bedienen

Bij uitvoering "Enkele as met persluchtrem" of tandemas met persluchtrem"



RP000-873

De remkrachtregelaar (1) regelt de remkracht van de persluchtrem. Bij bepaalde voorwaarden tijdens de toepassing kan de remkracht worden gereduceerd. Bij rijden op de weg moet de remkrachtregelaar (1) op volle belasting (I) worden ingesteld. De volgende standen zijn mogelijk:

Stand	Remkracht
(I)	Volle belasting (1/1)
(II)	Halve belasting (1/2)
(III)	uitgeschakeld (0)

- De remkrachtregelaar (1) in pijlrichting op de gewenste stand draaien.

8.11 Pick-up

8.11.1 Pick-up in transport-/werkstand brengen

Werkstand

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door omlaag bewegende pick-up! Terwijl de pick-up omlaag beweegt, personen uit de bewegingszone van de pick-up verwijderen.

- Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100": Om de pick-up voor te selecteren, de

toets  indrukken, [zie Pagina 111](#).

⇒ Het controlelampje boven de toets gaat branden.

- Om de pick-up voor te selecteren, de toets  op het terminal indrukken, [zie Pagina 139](#).

⇒ De toets wisselt naar .

- Om de pick-up in de werkstand neer te laten, het besturingsapparaat op de trekker (geel, 3+) bedienen.

Transportstand

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door omhoog bewegende pick-up! Terwijl de pick-up omhoog beweegt, personen uit de bewegingszone van de pick-up sturen.

- Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100": Om de pick-up voor te selecteren, de

toets  indrukken, [zie Pagina 111](#).

⇒ Het controlelampje boven de toets gaat branden.

- Om de pick-up voor te selecteren, de toets  op het terminal indrukken, [zie Pagina 139](#).

⇒ De toets wisselt naar .

- Om de pick-up in de transportstand te heffen, het besturingsapparaat op de trekker (geel, 3+) bedienen.

8.11.2 Werkhoogte van de pick-up instellen



RPG000-151

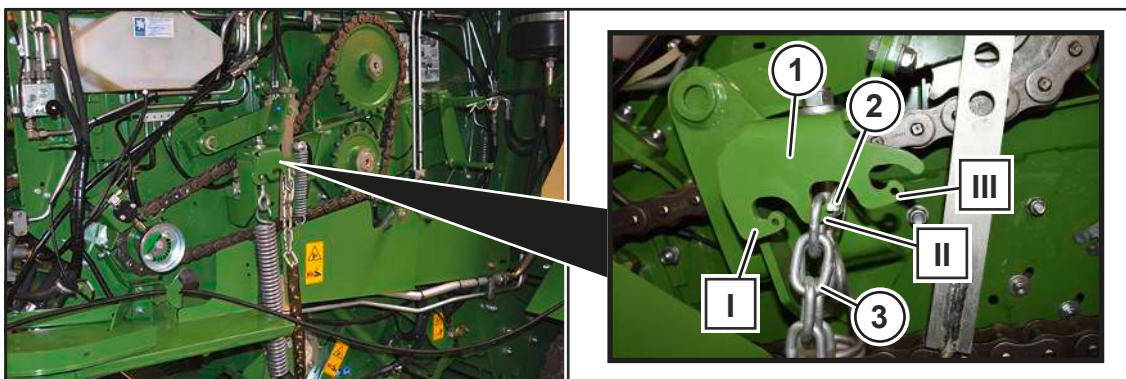
De werkhoogte van de pick-up (3) moet zo worden ingesteld dat de afstand van de tanden tot de bodem **ca. 20-30 mm** bedraagt. Bovendien moet de werkhoogte van de pick-up (3) aan de bodemomstandigheden worden aangepast.

- ✓ De disselhoogte is correct ingesteld, [zie Pagina 55](#).

De volgende instelling aan de rechter en linker zijde van de pick-up op gelijke wijze uitvoeren:

- De pick-up (3) hydraulisch optillen, [zie Pagina 88](#).
- De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- De klapstekker (2) demonteren.
- De gatenlijst (1) in de vereiste positie schuiven en met de klapstekker (2) borgen.
- De pick-up (3) hydraulisch omlaag brengen, [zie Pagina 88](#).
- De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- Controleren of de afstand van de tanden tot de bodem ca. **20-30 mm** bedraagt.
- Indien nodig de gatenlijst (1) opnieuw instellen.

Werkhoogte van de pick-up nauwkeuriger instellen



RPG000-127

Bij extreme bodemomstandigheden kan de hoogte van de pick-up via de ketting (3) ook nog worden ingesteld. Hiervoor kan de pick-up of een volledige kettingschakel hoger of lager worden ingesteld of nog preciezer via de kettinghouder (1).

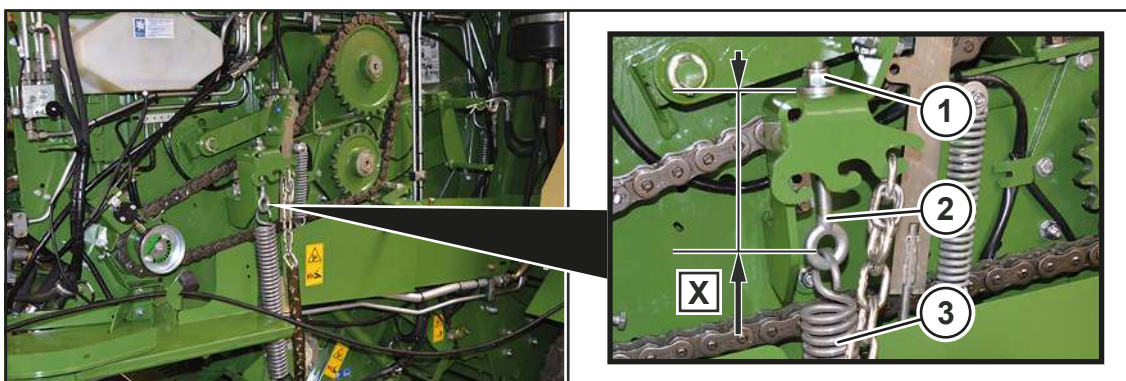
Bij de toepassing in stro moet de pick-up zo hoog mogelijk boven de bodem ingesteld worden. Daarna de pick-up-tastwielen via de ketting (3) zodanig instellen dat zij de bodem niet raken.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De pick-up is in de transportstand omhoog bewogen, [zie Pagina 88](#).
- ✓ De tastwielen zijn naar boven gezet.

De volgende instelling aan de rechter en linker machinezijde op gelijke wijze uitvoeren:

- ▶ De zijkap openen.
- ▶ De klapstekker (2) demonteren.
- ▶ De ketting (3) of een volledige schakel hoger of lager of de gewenste kettingschakel in een stand (I), (II) of (III) ophangen.
- ▶ De klapstekker (2) monteren.
- ▶ Controleren of de disselhoogte van de machine aan de gebruikte trekker moet worden aangepast, [zie Pagina 55](#).

8.11.3 Steundrukontlasting van de pick-up instellen



RPG000-128

Om beter over ongelijkmatigheden te kunnen rijden, wordt de pick-up met behulp van de veren (3) aan beide machinezijden ontlast. De veer (3) kan aan de ringschroef (2) ingesteld worden.

KRONE adviseert de volgende instelling:

- Maat X (linker machinezijde): **150 mm**
- Maat X (rechter machinezijde): **42 mm**
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

- ✓ De tastwielen zijn voldoende ontlast.
- ▶ Aan de rechter en linker machinezijde controleren of de boven aangegeven maten overeenstemmen.
- ▶ Indien gewenst de moer (1) zo ver indraaien of uitdraaien tot de bovenstaande maat X is ingesteld.

8.12 Gewasgeleiderol



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door gebruik van de machine zonder gewasgeleiderol

De gewasgeleiderol dient ter bescherming tegen ongevallen! Wanneer de machine zonder gewasgeleiderol wordt gebruikt, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Nooit de machine zonder gewasgeleiderol in bedrijf nemen.

8.12.1 Gewasgeleiderol instellen



RPG000-110

De gewasgeleiderol (3) leidt het oogstgoed bij de invoer via de pick-up.

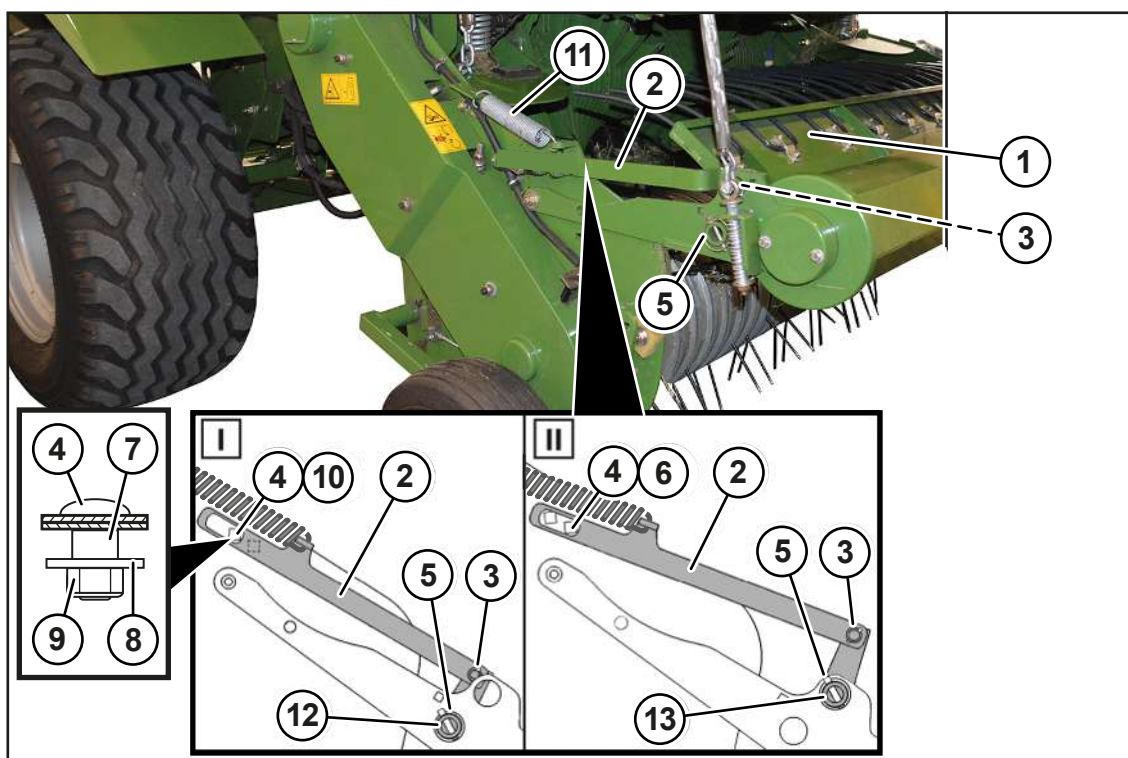
De hoogte van de gewasgeleiderol (3) moet zo worden ingesteld dat de omlaaghouder (2) tijdens der werking het zwad permanent aanraakt.

Hoogte van de gewasgeleiderol instellen

De volgende instelling aan de rechter en linker zijde van de pick-up op gelijke wijze uitvoeren:

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De ketting (1) overeenkomstig het zwad hoger of lager ophangen.

8.12.2 Stootplaat aan de gewasgeleiderol instellen



RP000-140

De hoogte van de stootplaat (1) op de gewasgeleiderol kan aan het zwad worden aangepast. In de fabriek is positie (I) ingesteld. Bij zeer vochtig oogstgoed wordt aanbevolen om de stootplaat in positie (II) te zetten.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

De stootplaat (1) van positie (I) in positie (II) zetten

De volgende instelling aan de rechter en linker machinezijde op gelijke wijze uitvoeren:

- ▶ Om de beugel (2) te demonteren
 - de klapstekker (3) eruit trekken,
 - de vlakke ronde schroef (4) losdraaien,
 - de veer (11) demonteren en
 - de beugel (2) verwijderen.
- ▶ De klapstekker (5) demonteren.
- ▶ De stootplaat (1) in de bovenste boring (13) verplaatsen en met de klapstekker (5) borgen.
- ▶ Om de beugel (2) te monteren:
 - de vlakke ronde schroef (4) in de voorste vierkante boring (6) zetten en met afstandsbuis (7), schijf (8) en borgmoer (9) bevestigen,
 - de beugel (2) op de bout (3) zetten en met de klapstekker (3) borgen en
 - de veer (11) monteren.

De stootplaat (1) van positie (II) in positie (I) zetten

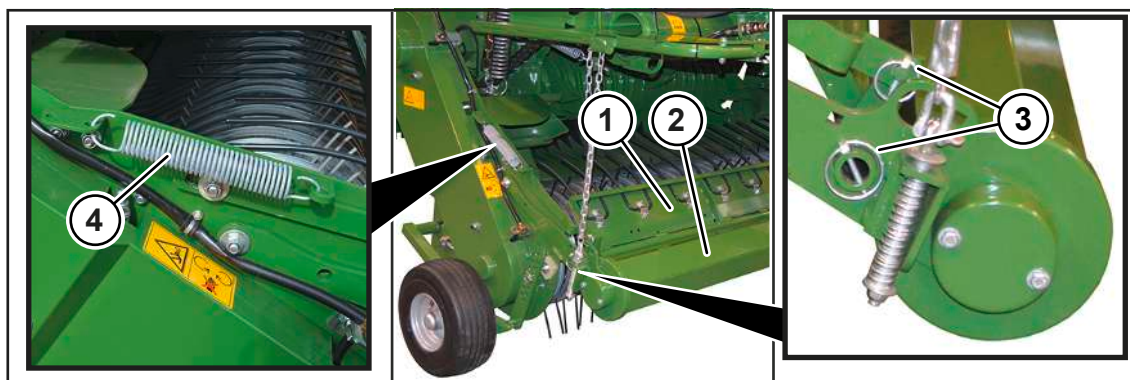
De volgende instelling aan de rechter en linker machinezijde op gelijke wijze uitvoeren:

- ▶ Om de beugel (2) te demonteren
 - de klapstekker (3) eruit trekken,
 - de vlakke ronde schroef (4) losdraaien,
 - de veer (11) demonteren en
 - de beugel (2) verwijderen.
- ▶ De klapstekker (5) demonteren.
- ▶ • de stootplaat (1) in de onderste boring (12) verplaatsen en met de klapstekker (5) borgen.
- ▶ Om de beugel (2) te monteren:
 - de vlakke ronde schroef (4) in de voorste vierkante boring (10) zetten en met afstandsbuis (7), schijf (8) en borgmoer (9) bevestigen,
 - de beugel (2) op de bout (3) zetten en met de klapstekker (3) borgen en
 - de veer (11) monteren.

8.12.3 Stootplaat op gewasgeleiderol demonteren/monteren

Tijdens het werk moet de stootplaat aan de gewasgeleiderol zijn gemonteerd. De stootplaat op de gewasgeleiderol kan bij oogstgoedblokkades kortdurend gedemonteerd worden.

Oogstgoedblokkades verhelpen: [zie Pagina 106](#)



RPG000-152

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Demonteren

- ▶ De klapstekker (3) aan de rechter en linker zijde van de pick-up demonteren.
- ▶ De veer (4) aan de rechter en linker zijde van de pick-up demonteren.
- ▶ De stootplaat (1) naar een kant schuiven en verwijderen.

Monteren

- ▶ De stootplaat (1) tegen de omlaaghouder (2) aan leggen en met de klapstekkers (3) op de rechter en linker zijde van de pick-up borgen.
- ▶ De veer (4) monteren.

8.13 Snijinrichting

8.13.1 Messencassette heffen/neerlaten



WAARSCHUWING

Beknellingsgevaar door heffen of neerlaten van de messencassette

Bij het heffen of neerlaten van de messencassette kunnen lichaamsdelen worden bekneld.

- ▶ De messencassette alleen heffen of neerlaten wanneer er geen personen in de gevarenszone van de messencassette aanwezig zijn.
- ▶ Voor alle werkzaamheden aan de messencassette de machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

Messencassette neerlaten

- ▶ **Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100":** Om de messencassette voor te selecteren,

de toets  indrukken, [zie Pagina 111](#).

⇒ Het controlelampje onder de toets gaat branden.

- ▶ **Bij de overige terminals** Om de messencassette voor te selecteren, de toets  op het terminal indrukken, [zie Pagina 139](#).

⇒ De toets wisselt naar .

- ▶ Om de messencassette neer te laten, het besturingsapparaat in de trekker (geel, 3-) bedienen en ingedrukt houden.

Bij de uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling": de messencassette wordt via het besturingsapparaat in de trekker (groen 7+, groen 7-) omhoog en omlaag bewogen, [zie Pagina 147](#).

Messencassette heffen

- ▶ **Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100":** Om de messencassette voor te selecteren,

de toets  indrukken, [zie Pagina 111](#).

⇒ Het controlelampje onder de toets gaat branden.

- ▶ **Bij de overige terminals** Om de messencassette voor te selecteren, de toets  op het terminal indrukken, [zie Pagina 139](#).

⇒ De toets wisselt naar .

- ▶ Om de messencassette omhoog te bewegen, het besturingsapparaat in de trekker (geel, 3+) bedienen en ingedrukt houden.
- ➔ De messencassette beweegt omhoog en het eerder ingestelde aantal messen wordt naar binnen gezwenkt (geactiveerd).

- ➔ **Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100":** het waarschuwingsslampje  onder de toets  gaat uit zodra de messencassette opgetild en het voordien ingestelde aantal messen naar binnen werd gezwenkt.

- ➔ **Bij de resterende terminals:** in de statusregel brandt  of  zodra de messencassette opgetild en het voordien ingestelde aantal messen naar binnen werd gezwenkt.

8.13.2 Messengroepen naar binnen/buiten zwenken

De messen van de snijinrichting zijn in twee groepen A en B ingedeeld. Deze groepen A en B kunnen afzonderlijk of volledig naar binnen of naar buiten worden gezwenkt. De snijlengte van het oogstgoed wordt door het aantal gebruikte messen bepaald, [zie Pagina 196](#).

- ✓ De pick-up is in de transportstand omhoog bewogen, [zie Pagina 88](#).
- ✓ De messencassette is neergelaten, [zie Pagina 94](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Bij uitvoering "Mechanische messengroepschakeling"

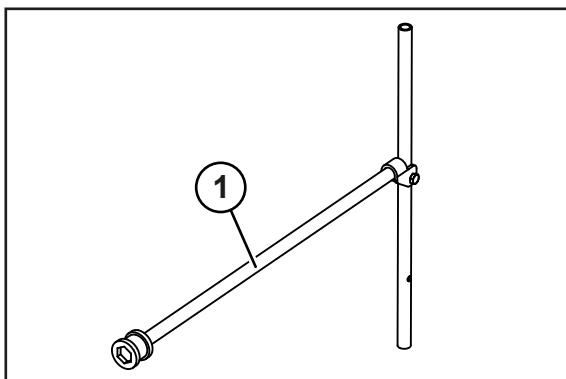


WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van het gereedschap

Door de veerkracht van de voorgespannen messen kan het gereedschap bij het in-/uitzwenken van de messengroepen plots omslaan en de persoon verwonden.

- ▶ Om de messengroepen in of uit te zwenken het gereedschap met beide handen vasthouden en de schroeven draaien.
- ▶ Als de messengroepen met het gereedschap in- of uitgezwenkt worden, vooral voor- en omzichtig werken.

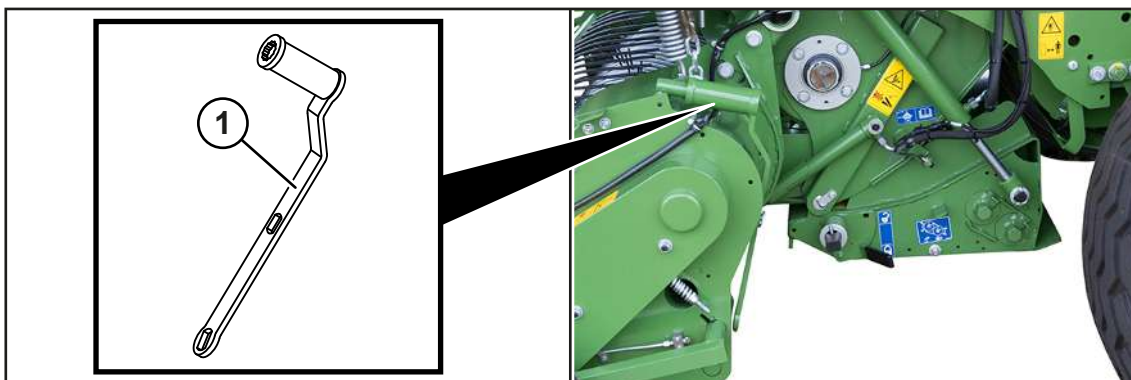


RP000-475

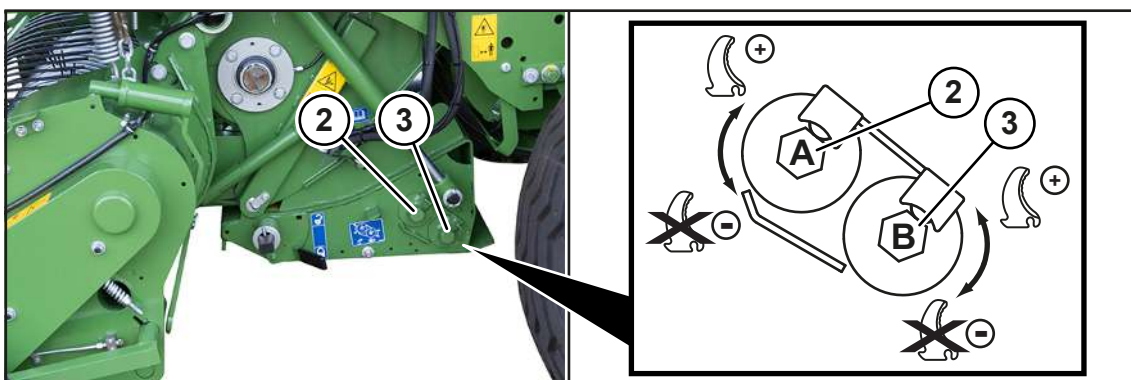
Het gereedschap (1) bevindt zich in de voorraadkast.

- ▶ Om het meegeleverde gereedschap (1) uit de voorraadkast te nemen, de schroef voor de bevestiging demonteren.
- ▶ Na werkzaamheden aan de messencassette het gereedschap (1) met behulp van de schroef voor de bevestiging in de voorraadkast monteren.

Bij uitvoering "Tandemas":



RP000-478



RP000-146

De symbolen in de afbeelding en op de sticker hebben de volgende betekenis:

Symbol	Toelichting
	Messen handmatig naar binnen zwenken (werkstand)
	Messen handmatig naar buiten zwenken

- ▶ **Bij uitvoering "Tandemas":** Het meegeleverde gereedschap (1) demonteren.
- ▶ Om de messengroep A naar binnen te zwenken, met het gereedschap (1) de schroef (2) in richting  draaien.
- ▶ Om de messengroep B naar binnen te zwenken, met het gereedschap (1) de schroef (3) in richting  draaien.
- ▶ Om de messengroep A naar buiten te zwenken, met het gereedschap (1) de schroef (2) in richting  draaien.
- ▶ Om de messengroep B naar buiten te zwenken, met het gereedschap (1) de schroef (3) in richting  draaien.

Bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling"

- ▶ De messengroepen hydraulisch via het terminal naar binnen of naar buiten zwenken, [zie Pagina 147](#).

LET OP

Bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling"

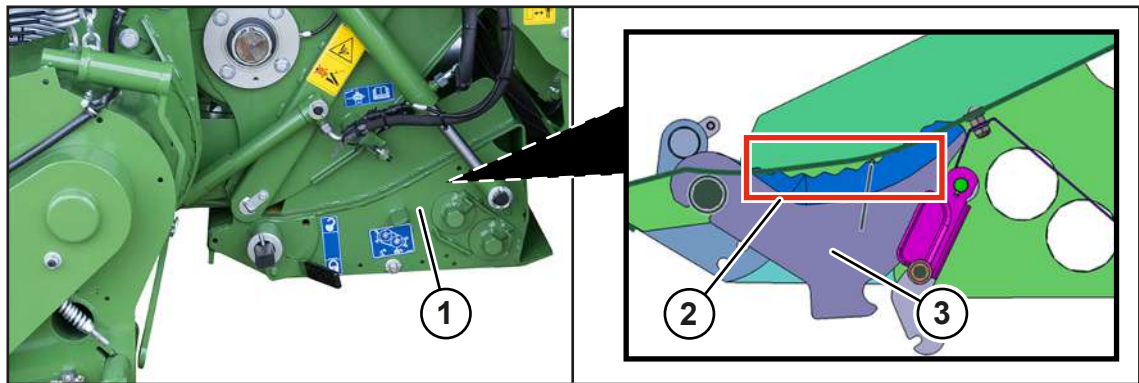
KRONE adviseert om tijdens de werking van de machine de gebruikte messengroepen af en toe naar binnen en naar buiten te zwenken om oogstgoedblokkades te voorkomen.

Wanneer afzonderlijke messen niet naar binnen worden gezwenkt

De volgende arbeidsstappen moeten worden uitgevoerd wanneer afzonderlijke messen na mechanisch of hydraulisch naar binnen zwenken van de messengroepen niet naar binnen worden gezwenkt.

De messen als volgt in de onderhoudspositie brengen:

- ▶ **Bij uitvoering "Mechanische messengroepschakeling":** de messengroepen A en B handmatig naar binnen zwenken [zie Pagina 95](#).
- ▶ **Bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling":** de messencassette hydraulisch via het terminal in de onderhoudsstand brengen, [zie Pagina 147](#).



RPG000-154

- ✓ De messencassette is neergelaten, [zie Pagina 94](#).
- ✓ De achterklep is geopend en beveiligd, [zie Pagina 84](#).
- ▶ Vanuit de achterste machinezijde de messen (3) en de messencassette (1) reinigen. In het bijzonder het gebied (2) op het snijvlak van het mes (3) reinigen.
- ▶ De messengroepen terug in de werkstand naar binnen zwenken.
- ▶ Indien gewenst afzonderlijke niet naar binnen gezwenkte messen met een geschikt gereedschap bijv. een kunststof hamer door een lichte slag op de achterzijde van het mes in de werkstand brengen.

8.14 Netbinding

Bij uitvoering "Netbinding"

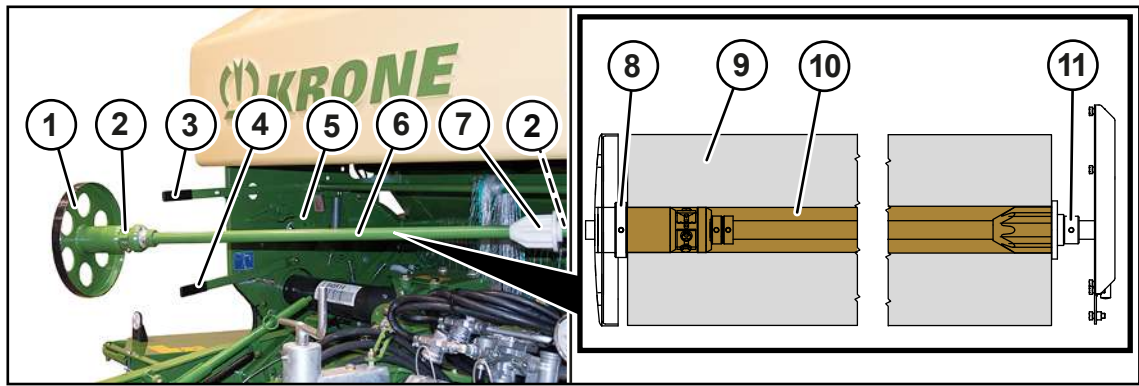
8.14.1 Netrol inleggen

Opdat de hulsklem volledig in de huls van de netrol kan vasthaken, moet de huls van karton zijn. Bij een huls van kunststof met groeven kan de hulsklem zich in de groeven vastklemmen en zo de remkracht van de remschijf op de netrol overdragen. Daarom zijn hulzen van kunststof zonder groeven niet aan te bevelen.

Bij hulzen van karton moet vooral op de juiste opslag worden gelet. Door vocht of hoge luchtvochtigheid kan de huls van karton zacht worden en de functie van de binding belemmeren. Let hiervoor ook op de gegevens van de bindmateriaalfabrikant op de verpakking.

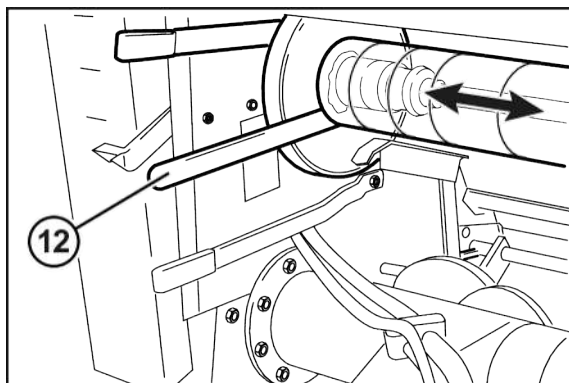
INFO

KRONE adviseert voor een correcte veldinzet één van de "KRONE excellent" netten, zie sticker op de machine met het nummer 27 016 326 *.



RPG000-016

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De overige netrollen in de voorraadkast zijn geborgd met de bevestigingsstang.
- ▶ De hendel (4) opheffen.
- ▶ De rolopname (6) en de remschijf (1) naar voren zwenken.
- ▶ De remschijf (1) lostrekken.
- ▶ Een nieuwe netrol uit de verpakking nemen. Erop letten dat het begin van de netrol naar de machine wijst en er van boven uitgetrokken kan worden.
- ▶ Schuif de netrol (9) op de rolopname (6) en de houder (7).
- ▶ Schuif de remschijf (1) met de hulsklemmen (2) linksom tot de aanslag in de huls (10) van de netrol (9).
 - ⇒ De netrol (9) is vast in de rolopname (6) vergrendeld.
- ▶ De rolopname (6) terug in de machine zwenken en met de hendel (4) in de vergrendeling heffen.
- ▶ De netrem (3) bedienen om de rolopname (6) op de netrem te laten vastklikken.
- ▶ Let er bij het aanzwenken op dat de spanhendel (5) zich onder de netrol(9) bevindt.
- ▶ Controleer of de netrol (9) in het midden is uitgericht. Hiervoor de afstanden tot de zijwanden links en rechts meten.



RPG000-017

Wanneer de netrol (9) niet in het midden is uitgericht:

- ▶ De beide draadpennen (8, 11) losmaken.
- ▶ Met een montagehendel (12) de netrol (9) in de gewenste pijlrichting verschuiven tot de netrol (9) in het midden zit.
- ▶ De beide draadpennen (8, 11) steeds met een afstand van 2-3 mm tegen de huls (10) schuiven en fixeren.

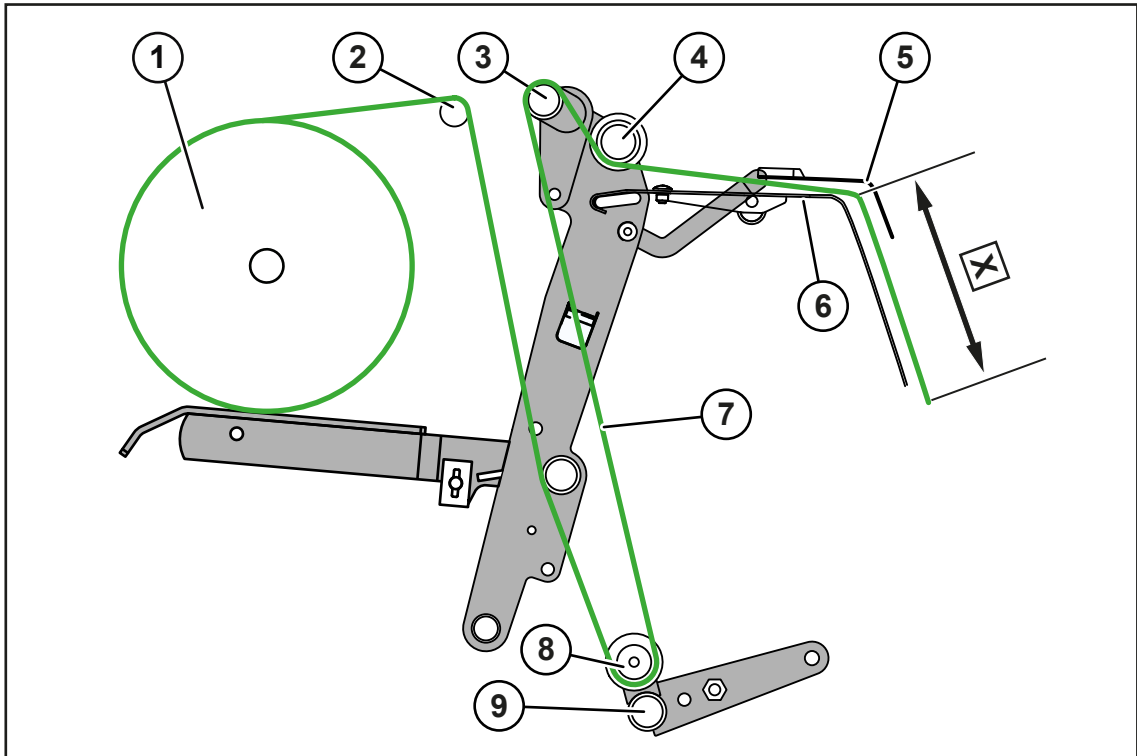
8.14.2 Net inleggen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door scherpe messen aan de snijeenheid van de bindinrichting

Bij het inleggen van het bindmateriaal of werkzaamheden in de omgeving van de snijeenheid van de bindinrichting bestaat gevaar voor letsel aan vingers en handen.

- ▶ Bij het inleggen van het bindmateriaal en bij werkzaamheden in de omgeving van de snijeenheid veiligheidshandschoenen dragen.
- ▶ Bij werkzaamheden aan de snijeenheid extra voorzichtig en behoedzaam werken.



RPG000-018

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De rolopname is naar voren gezwenkt.
- ▶ Een deel van het net (7) van de netrol (1) afrollen en via de omkeeras (2) en onder de omkeerrol op de dwarsbuis (8) leiden.
- ▶ Het net (7) over de breedtrekbeugel (3) leggen.
- ▶ Het net (7) onder de breedtrekrol (4) op de bevestigingsplaat (6) leggen.
- ▶ Het net (7) onder de kunststof doek (5) leiden. Erop letten dat het net minstens **X=170-200 mm** over de rand van de bevestigingsplaat (6) uitsteekt.
- ▶ Het net (7) over een breedte van ongeveer **500 mm** uit elkaar trekken zodat de meenemers van de transportwals het net volledig kunnen opnemen.

Wanneer de netspanning niet voldoende is en het net niet ver genoeg naar buiten op de ronde baal wordt getrokken:

- ▶ Het net (7) onder de omkeerbuis op de dwarsbuis (9) leggen.

Om de toevoer-, afsnij- en bindpositie in te stellen, [zie Pagina 183](#).

Om het aantal netlagen in te stellen, [zie Pagina 162](#).

8.15 Net- en foliebinding

Bij uitvoering "Net- en foliebinding"

8.15.1 Net- of folierol inleggen

Opdat de hulslem volledig in de huls van de net- of folierol kan vasthaken, moet de huls van karton zijn. Bij een huls van kunststof met groeven kan de hulslem zich in de groeven vastklemmen en zo de remkracht van de remschijf op de net- of folierol overdragen. Daarom zijn hulzen van kunststof zonder groeven niet aan te bevelen.

Bij hulzen van karton moet vooral op de juiste opslag worden gelet. Door vocht of hoge luchtvochtigheid kan de huls van karton zacht worden en de functie van de binding belemmeren. Let hiervoor ook op de gegevens van de bindmateriaalfabrikant op de verpakking.

INFO

KRONE adviseert voor een correcte veldinzet één van de "KRONE excellent" netten of folies, zie sticker op de machine met het nummer 27 016 326 *.

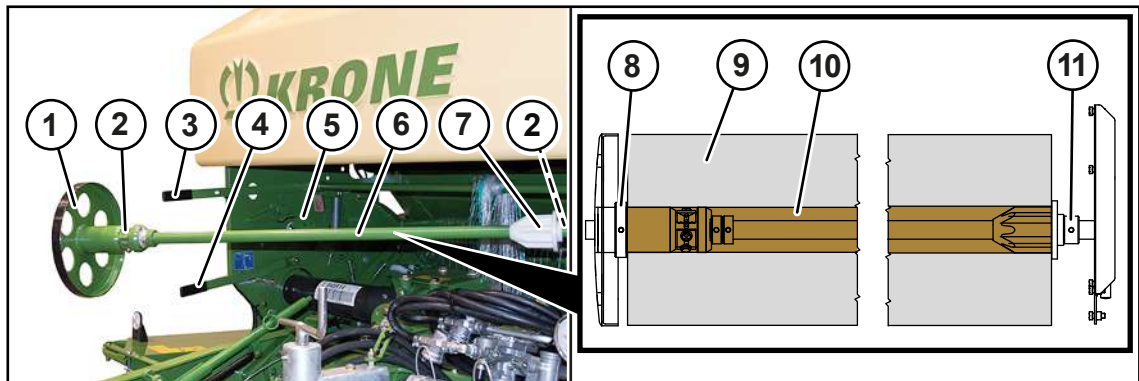
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De overige netrollen in de voorraadkast zijn geborgd met de bevestigingsstang.

Voor het inleggen van een folierol:

- ▶ Voordat de folie wordt ingelegd, controleren of de folierol beschadigingen vertoont.

Wanneer de folierol beschadigd is:

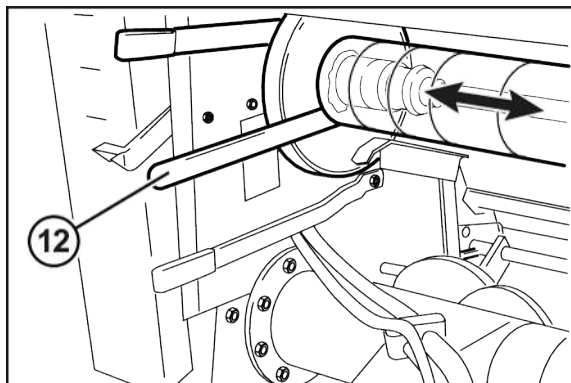
- ▶ De beschadigde folie afrollen en afsnijden.
- ▶ De zijdelingse plooiën op de folierol wegsnijden.



RP000-039

- ▶ De hendel (4) opheffen.
- ▶ De rolopname (6) en de remschijf (1) naar voren zwenken.
- ▶ De remschijf (1) lostrekken.
- ▶ Een nieuwe net- of folierol uit de verpakking nemen. Erop letten dat het begin van de rol naar de machine wijst en er van boven uitgetrokken kan worden.
- ▶ Schuif de net- of folierol (9) op de rolopname (6) en de houder (7).
- ▶ Schuif de remschijf (1) met de hulslemmen (2) linksom tot de aanslag in de huls (10) van de net- of folierol (9).
 - ⇒ De net- of folierol (9) is vast in de rolopname (6) vergrendeld.
- ▶ De rolopname (6) terug in de machine zwenken en met de hendel (4) in de vergrendeling heffen.

- ▶ De netrem (3) bedienen om de rolopname (6) op de netrem te laten vastklikken.
- ▶ Let er bij het aanzwenken op dat de spanhendel (5) zich onder de net- of folierem (9) bevindt.
- ▶ Controleren of de net- of folierol (9) in het midden is uitgericht. Hiervoor de afstanden tot de zijwanden links en rechts meten.



RP000-040

Wanneer de net- of folierol (9) niet in het midden is uitgericht:

- ▶ De 2 draadpennen (8, 11) losmaken.
- ▶ Met een montagehendel (12) de net- of folierol (9) in de gewenste pijlrichting verschuiven tot de net- of folierol (9) in het midden is gepositioneerd.
- ▶ De 2 draadpennen (8, 11) steeds met een afstand van 1-2 mm tegen de huls (10) schuiven en fixeren.

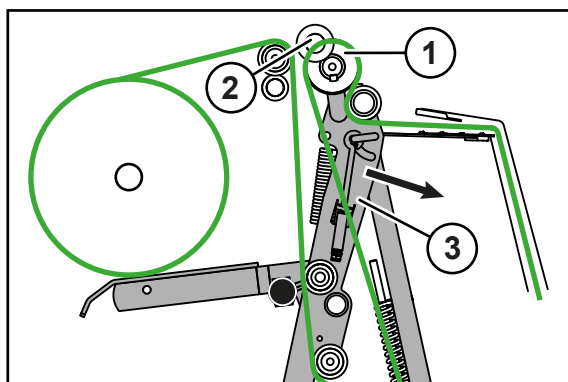
8.15.2 Net of folie inleggen

 WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door scherpe messen aan de snijeenheid van de bindinrichting

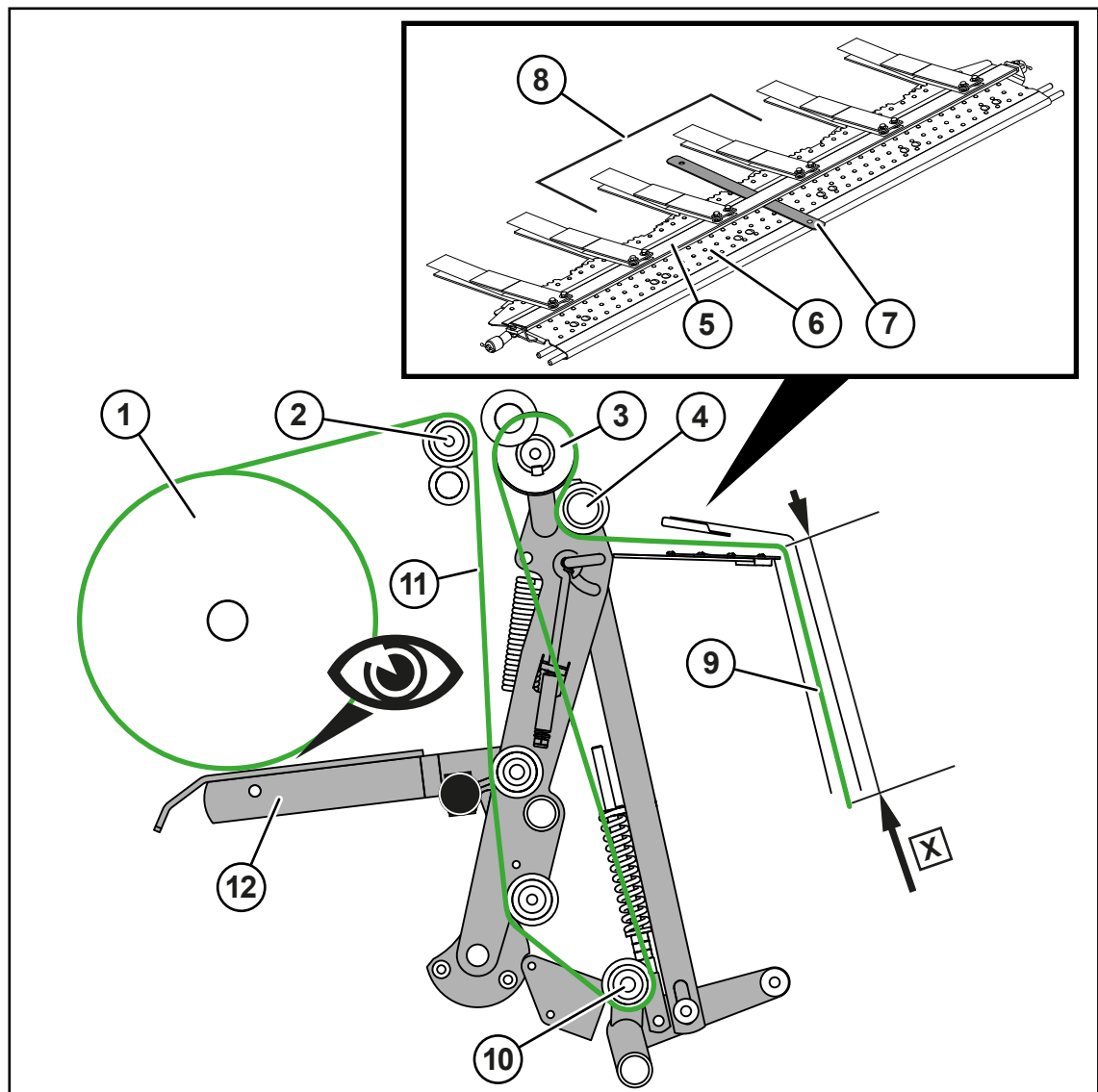
Bij het inleggen van het bindmateriaal of werkzaamheden in de omgeving van de snijeenheid van de bindinrichting bestaat gevaar voor letsel aan vingers en handen.

- ▶ Bij het inleggen van het bindmateriaal en bij werkzaamheden in de omgeving van de snijeenheid veiligheidshandschoenen dragen.
- ▶ Bij werkzaamheden aan de snijeenheid extra voorzichtig en behoedzaam werken.



RPG000-183

- ✓ In het terminal is net- of foliebinding geselecteerd, [zie Pagina 165](#).
- ▶ De nettoevoerarm (3) met de terminal in pijlrichting toevoerpositie bewegen, tot ongeveer een afstand van 5 cm tussen de met rode schuimstof beklede aandrukas (2) en de conische wals (1) is gemaakt, [zie Pagina 165](#).



RP000-183

De toevoerplaat (7), die nodig is voor het inleggen van het bindmateriaal bevindt zich in de voorraadkast aan de rechter kant.

Voorinstellingen bij netbinding:

- De spanhendel (12) moet de bindmateriaalrol (1) aanraken en geleiden. Daarvoor moet de spanhendel (12) worden ontgrendeld, [zie Pagina 204](#).
- De conische wals (3) moet vergrendeld zijn zodat deze bij de netbinding niet draait, [zie Pagina 205](#).

Voorinstellingen bij foliebinding:

- De spanhendel (12) mag de bindmateriaalrol (1) niet aanraken. Daarvoor moet de spanhendel (12) worden vergrendeld, [zie Pagina 204](#).
- De conische wals (3) moet ontgrendeld zijn zodat deze bij de foliebinding meedraait, [zie Pagina 205](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De rolopname is naar voren gezwenkt.
- ✓ De conische wals (3) is afhankelijk van de ingestelde net- of foliebinding ver- of ontgrendeld, [zie Pagina 205](#).
- ✓ De spanhendel (12) is afhankelijk van de ingestelde net- of foliebinding ver- of ontgrendeld, [zie Pagina 204](#).
- ▶ Een dele van het bindmateriaal (11) van de netrol (1) afrollen en over de omkeerrol (2) en onder de omkeerrol op de dwarsbuis (10) leiden.
- ▶ Het bindmateriaal (11) over de conische wals (3) leggen.
- ▶ Het bindmateriaal (11) onder de breedtrekrol (4) op de bevestigingsplaat (6) leggen.
- ▶ Met behulp van de meegeleverde toevoerplaat (7) het bindmateriaal (11) tussen de bevestigingsplaat (6) en de kunststof doek (5) schuiven.
- ▶ Erop letten dat het bindmateriaal (11) over een oppervlak (8) van minstens 2 toevoerstroken ligt.
- ▶ Erop letten dat het bindmateriaal (11) met een volgende lengte over de rand van de bevestigingsplaat (6) uitsteekt:
 - Bij net: **X=170–200 mm**
 - Bij folie: **X=230–260 mm**

Om de positie van de nettoevoerarm te controleren, [zie Pagina 197](#).

Om het aantal netlagen in te stellen, [zie Pagina 162](#).

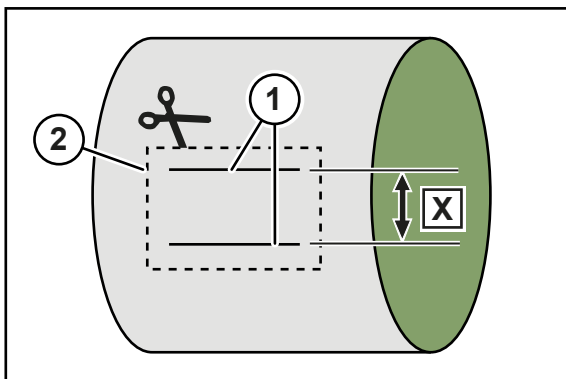
Om het aantal folielagen in te stellen, [zie Pagina 162](#).

8.15.3 **Aanwijzingen voor de werking**

- Het is nodig bij het starten van de foliebinding net zo lang oogstgoed op te nemen tot de folie door de ronde baal wordt gegrepen en de folierol draait.
- Indien mogelijk voor de eerste inbedrijfstelling eerst een volledige netrol verbruiken en daarmee de ronde balen met net binden. Zo kunnen mogelijke scherpe randen of verfstreken van tevoren worden verwijderd.
- KRONE adviseert geen foliebinding bij strobalen te gebruiken. Er bestaat gevaar voor condenswater en de daaruit resulterende schimmelvorming.
- De ronde baal met de passende folierekking laten binden, [zie Pagina 105](#).
- KRONE adviseert 3,5 - 4 folielagen voor een optimale foliebinding, [zie Pagina 162](#). Hoe droger het oogstgoed, des te meer folielagen noodzakelijk zijn.
- KRONE adviseert niet minder dan 2,5 net lagen voor een optimale netbinding, [zie Pagina 162](#). Anders kan, afhankelijk van de net- en oogstgoedeigenschappen, de expansiekracht van het oogstgoed niet door het net worden opgevangen.
- Een machine met foliebinding kan verder ronde balen met net binden. Let er daarbij op dat de conische wals en de spanhendel verschillend moeten worden ingesteld.
 - Vergrendeling van de conische wals instellen: [zie Pagina 205](#)
 - Spanhendel vergrendelen/ontgrendelen: [zie Pagina 204](#)

8.15.4 Rek van de ingelegde folie controleren

De ronde baal moet met de passende folierekking worden gebonden. KRONE adviseert een voorrekking van 5-15 %. Of deze voorrekking van 5-15 % is bereikt, kan als volgt worden gecontroleerd.



RP000-024

- ✓ Een ronde baal is met foliebinding geperst en op het veld neergelegd.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Met een foliestift op de folie 2 horizontale lijnen (1) met de afstand **X=100 mm** tekenen.
- ▶ Het stuk (2) rondom de 2 ingetekende lijnen uitsnijden. Let erop om alle folielagen uit te knippen.
- ▶ Alle folielagen van het uitgesneden stuk (2) minstens 3 minuten laten rusten.
- ▶ De afstand X tussen de ingetekende lijnen (1) meten.
- ➔ Wanneer de afstand X tussen 86 en 95 mm ligt, is de voorrekking correct ingesteld.

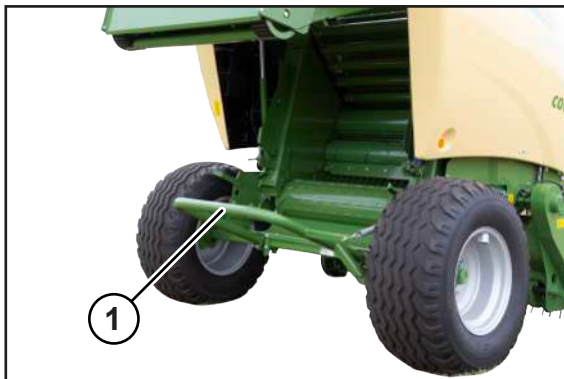
Gemeten waarde X	Voorrekking	Beoordeling
< 86 mm	> 15 %	De voorrekking is te sterk. De remkracht op de netrem reduceren, zie Pagina 202 .
86 mm	15 %	correct
95 mm	5 %	correct
> 95 mm	< 5 %	De voorrekking is te zwak. De remkracht op de netrem verhogen, zie Pagina 202 .

INFO

KRONE adviseert 3,5-4 folielagen voor een optimale foliebinding, [zie Pagina 162](#). Het minimaal noodzakelijke aantal folielagen is afhankelijk van de aard van het oogstgoed.

Bij ronde balen met een diameter groter dan 130 cm en/of zeer droog of zeer nat oogstgoed adviseert KRONE minstens een extra folielaag.

8.16 Balenuitwerper gebruiken



RPG000-181

De ronde baal wordt door de balenuitwerper (1) automatisch uit de perskamer op het veld getransporteerd.

LET OP

Schade aan de machine door balenuitwerper die niet correct ligt

De trekstangen kunnen verbuigen wanneer de balenuitwerper na het uitwerpen niet op de as ligt. Nadat de ronde baal is neergezet, de perskamer gesloten is en terwijl nieuw oogstgoed wordt opgenomen, moet de balenuitwerper weer op de as liggen.

- ▶ De instelling door een KRONE servicepartner laten controleren.

8.17 Oogstgoedblokkades verhelpen

8.17.1 Oogstgoedblokkade in de rechter en linker hoek van de pick-up

- ▶ Het toerental verlagen.
- ▶ Bij draaiende aftakas achteruit rijden en daarbij het besturingsapparaat in de trekker (geel, 3+) meerdere malen bedienen om de pick-up te heffen en neer te laten.
- ▶ Erop letten dat de gewasgeleiderol van boven niet met het frame botst.

Als de oogstgoedblokkade daardoor niet verwijderd is:

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verhelfen van oogstgoedblokkades altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

- ▶ Het opgestuwde oogstgoed met de hand verwijderen.
- ▶ Na het verhelfen van de oogstgoedblokkade het toerental weer op het nominaal toerental verhogen.

8.17.2 Oogstgoedblokkade in de pick-up

- ▶ Het toerental verlagen.
- ▶ Bij draaiende aftakas achteruit rijden en daarbij het besturingsapparaat in de trekker (geel, 3+) meerdere malen bedienen om de pick-up te heffen en neer te laten.
- ▶ Erop letten dat de gewasgeleiderol van boven niet met het frame botst.

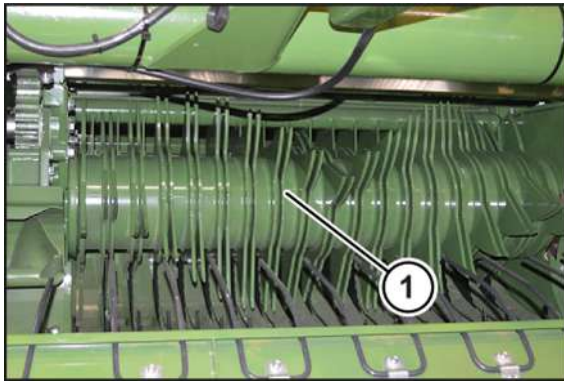
Als de oogstgoedblokkade daardoor niet verwijderd is:

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De stootplaat demonteren, [zie Pagina 93](#).

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verhelpen van oogstgoedblokkades altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

- ▶ Het opgestuwde oogstgoed met de hand verwijderen.
- ▶ De stootplaat monteren, [zie Pagina 93](#).

8.17.3 Oogstgoedblokkade onder de snijrotor



RPG000-164

Om het opgestuwde oogstgoed onder de snijrotor (1) te verwijderen, gaat u als volgt te werk:

- ▶ De aftakas uitschakelen.
- ▶ Achteruit rijden.
- ▶ Zorg ervoor dat de trekker recht ten opzichte van de machine is uitgelijnd.
- ▶ Om de pick-up te heffen, het besturingsapparaat op de trekker (geel, 3+) bedienen.
- ▶ De aftakas inschakelen en bij stationair toerental testen of de oogstgoedblokkade wordt opgelost.

Als de oogstgoedblokkade daardoor niet verwijderd is:

Bij uitvoering "Mechanische messengroepschakeling"

- ▶ De aftakas uitschakelen.
- ▶ De messencassette hydraulisch neerlaten, [zie Pagina 94](#).
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De messengroepen handmatig naar buiten zwenken (instelling A/B: -/-), [zie Pagina 95](#).
- ▶ De aftakas inschakelen en bij stationair toerental testen of de oogstgoedblokkade wordt opgelost.

Bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling"

- ▶ De aftakas uitschakelen.
- ▶ Om de messencassette hydraulisch neer te laten, het besturingsapparaat op de trekker (groen, 7-) bedienen.
 - ⇒ De messencassette en de messengroepen bewegen omlaag.
- ▶ De aftakas inschakelen en bij stationair toerental testen of de oogstgoedblokkade wordt opgelost.

Als de oogstgoedblokkade daardoor niet verwijderd is:

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verhelpen van oogstgoedblokkades altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

- ▶ Het opgestuwde oogstgoed met de hand verwijderen.

Nadat de oogstgoedblokkade werd verholpen, de snijinrichting als volgt weer in werking stellen:

- ✓ De aftakas is uitgeschakeld.

- ▶ **Bij uitvoering "Mechanische messengroepschakeling":** de messencassette hydraulisch heffen, [zie Pagina 94](#).

- ▶ **Bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling":** Om de messencassette hydraulisch te heffen, het besturingsapparaat op de trekker (groen, 7+) bedienen.

⇒ De messencassette en de messengroepen bewegen omhoog.

- ▶ De aftakas inschakelen.

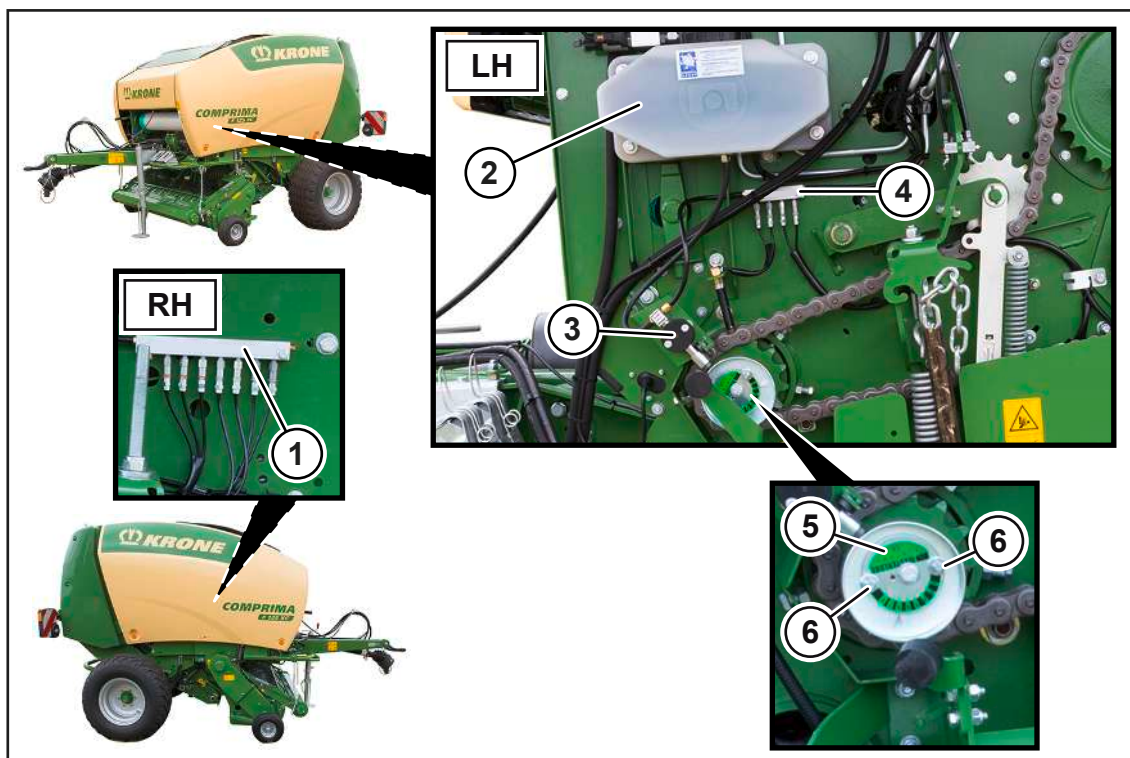
8.17.4 Oogstgoedblokkade in persorgaan

- ▶ De aftakas inschakelen.
- ▶ De achterklep openen.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De afsluitkraan sluiten, [zie Pagina 84](#).

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verhelpen van oogstgoedblokkades altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

- ▶ Het opgestuwde oogstgoed met de hand uit het persorgaan verwijderen.
- ▶ De afsluitkraan openen, [zie Pagina 84](#).
- ▶ De trektermotor en de aftakas inschakelen.
- ▶ De achterklep sluiten.
- ▶ Het persen weer voortzetten.

8.18 Centrale kettingsmering bedienen



RPG000-078

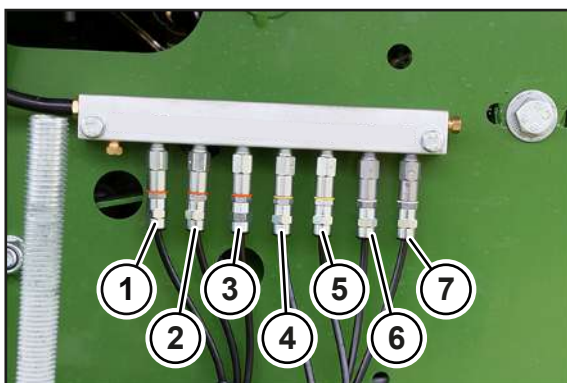
De centrale kettingsmering bevindt zich aan de linker machinezijde achter de voorste zijkap. De lijsten met de doseereenheden (1) en (4) bevinden zich aan de rechter en linker machinezijde.

Bij iedere omwenteling van de aandrijfjas wordt via de pomp (3) olie uit de tank (2) via de lijsten met de doseereenheden (1) en (4) naar de borstels op de aandrieffkettingen gedrukt.

In de lijsten zijn voor elk smeerpunt verschillende doseereenheden ingebouwd. De oliehoeveelheid kan met het excentriek (5) op de aandrieffrol worden ingesteld. Hierbij wordt de oliehoeveelheid voor alle doseereenheden van de gehele machine ingesteld.

Om de centrale kettingsmering te onderhouden, [zie Pagina 239](#).

Doseereenheden rechter machinezijde

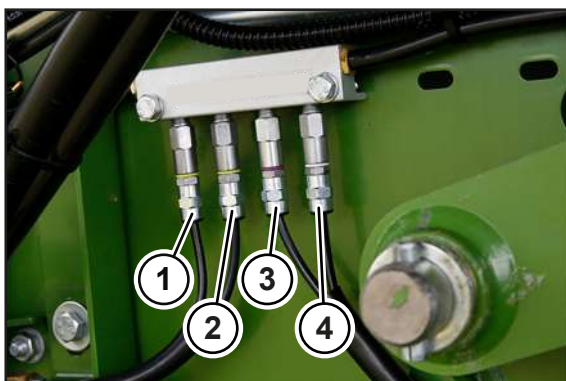


RPG000-077

De doseereenheden op de lijst aan de rechter machinezijde oliën de kettingen van de volgende machinecomponenten:

Pos.	Aanduiding
1	Walsaandrijving starterwals
2	Walsaandrijving starterwals
3	Aandrijftandwielen
4	Invoer
5	Invoer
6	Pick-up-aandrijving
7	Pick-up/transportvijzel

Doseereenheden linker machinezijde



RP000-405

De doseereenheden op de lijst aan de linker machinezijde oliën de kettingen van de volgende machinecomponenten:

Pos.	Aanduiding
1	Rolbodemaaandrijving
2	Rolbodemaaandrijving
3	Walsaandrijving transportwals
4	Pick-up/transportvijzel

Oliehoeveelheid instellen

- ▶ De schroeven (6) losdraaien.
- ▶ De excenter (5) draaien tot de pijl op de gewenste oliehoeveelheid staat.
- ▶ De schroeven (6) vastdraaien.

9 KRONE bedieningseenheid DS 100

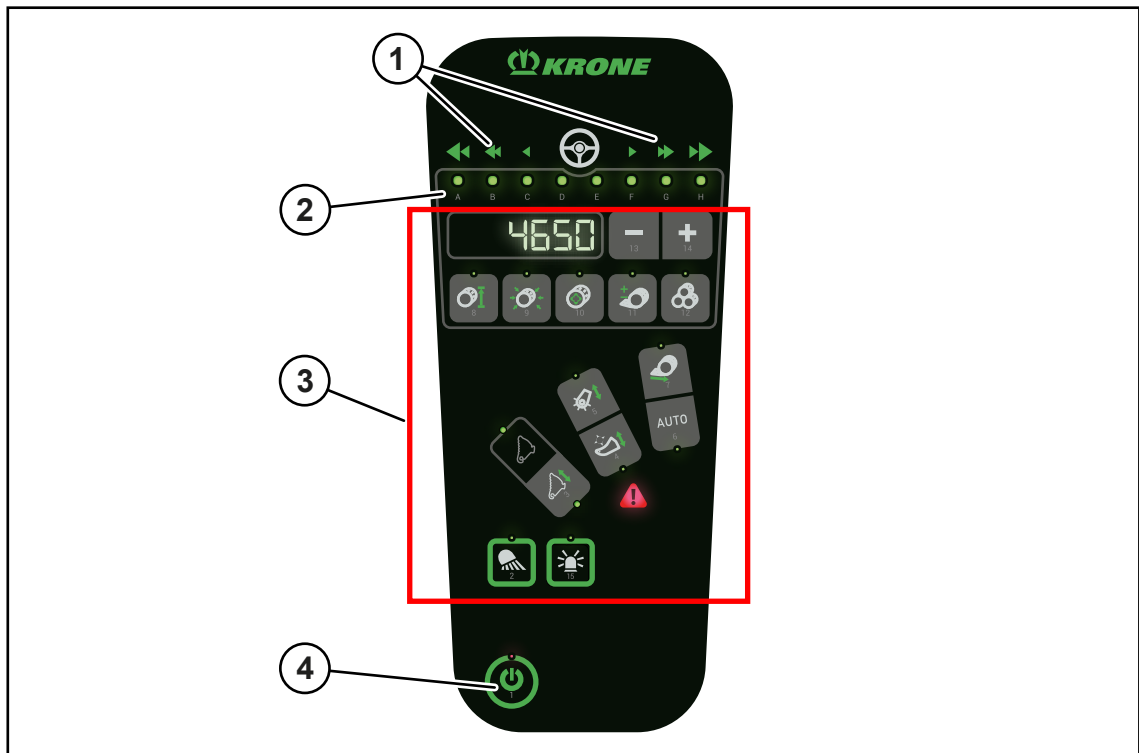
Bij uitvoering "Netbinding"

LET OP

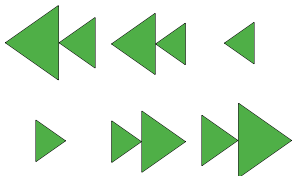
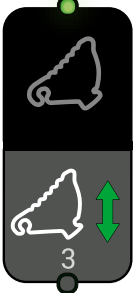
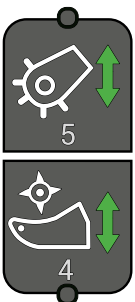
Doordat water in de bedieningseenheid binnendringt, ontstaan er storingen. Daardoor kan de machine niet meer veilig worden bediend.

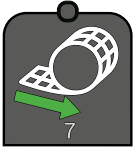
- ▶ De bedieningseenheid beschermen tegen water.
- ▶ Als de machine langere tijd (bijv. 's winters) niet wordt gebruikt, moet de terminal in een droge ruimte worden bewaard.
- ▶ Bij montage of reparatie, in het bijzonder bij laswerk aan de machine, de elektrische voeding naar de bedieningseenheid onderbreken.

9.1 Overzicht



EQ003-241

Pos.	Symbol/Aanduiding	Toelichting
1		Pijlen voor de richtingindicatie, zie Pagina 114
2	LED's A-H	De LED's tonen in het werkscherm de richtingindicatie of de voortgang van het binden. Bovendien kunnen verschillende instellingen via de LED's worden weergegeven.
3		Display voor verschillende weergaven en instellingen
		Met de toetsen plus en minus kunnen verschillende instellingen worden gemaakt.
		Toets niet bezet
		- Persdruk instellen, zie Pagina 118 - Voorsignalering instellen, zie Pagina 117 - Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen, zie Pagina 117
		Toets niet bezet
		- Aantal netlagen instellen, zie Pagina 119 - Bindstartvertraging instellen, zie Pagina 119
		Klantenteller weergeven, zie Pagina 120
		Toets niet bezet
		- Pick-up voorselecteren om pick-up in transport-/werkstand via het besturingsapparaat te kunnen brengen, zie Pagina 88 - Messencassette voorselecteren om de messencassette via het besturingsapparaat te kunnen heffen/neerlaten, zie Pagina 94

Pos.	Symbool/Aanduiding	Toelichting
	 	• Binding in handmatig bedrijf starten • Automatisch bedrijf van de binding in-/uitschakelen, zie Pagina 116
		Werkverlichting in-/uitschakelen, zie Pagina 116
		Zwaailicht in-/uitschakelen, zie Pagina 116
4		Bedieningseenheid in-/uitschakelen, zie Pagina 113

9.2 Bedieningseenheid in-/uitschakelen

Wanneer de bedieningseenheid op de stroomvoorziening van de trekker is aangesloten, is de bedieningseenheid automatisch ingeschakeld. Voor het aansluiten van de bedieningseenheid, [zie Pagina 67](#).

Bij ingeschakelde bedieningseenheid:

- Alle controlelampjes en de achtergrondverlichting gaan kort branden en er klinkt een geluidssignaal.
- Wanneer een controlelampje niet gaat branden, is dit controlelampje defect.
- De bedieningseenheid is gereed voor gebruik en bevindt zich in het scherm voor het rijden op de weg.

INFO

Wanneer er nog een terminal op de machine wordt aangesloten en daarop een functie wordt geactiveerd die de bedieningseenheid DS 100 niet kan afbeelden, kunnen de toetsen op de bedieningseenheid DS 100 niet meer worden ingedrukt. Het controlelampje boven de toets



knippert.

- Om deze toestand te verlaten, de toets  indrukken en ongeveer 1 seconde ingedrukt houden.

⇒ De bedieningseenheid bevindt zich in het scherm voor het rijden op de weg.

9.3 Scherm voor het rijden op de weg opvragen

Nadat de bedieningseenheid werd ingeschakeld, bevindt de bedieningseenheid zich in de modus voor het rijden op de weg. In het scherm voor het rijden op de weg brandt alleen het controlelampje boven de toets .

- Om van het werkscherm naar het scherm voor het rijden op de weg te gaan, de toets  indrukken en ongeveer 1 seconde ingedrukt houden.

9.4 Werkscherm oproepen

In het werkscherm kunnen de volgende weergaven worden getoond:

- In het display wordt de werkelijke persdruk in % weergegeven.
 - Tijdens de vulling van de perskamer dienen de LED's A–H als richtingindicatie, [zie Pagina 114](#).
 - Tijdens het binden geven de LED's A–H aan, hoe ver de binding is voortgeschreden.
- Om van het scherm voor het rijden op de weg naar het werkscherm te gaan, de toets  indrukken.

9.5 Richtingindicatie



EQ003-242

De richtingindicatie (1) toont de bestuurder naar welke kant en hoe sterk hij bij het rijden over het zwad zijn richting moet corrigeren om de perskamer gelijkmatige te vullen.

De LED's onder de symbolen gaan branden om de rijrichting weer te geven. De symbolen hebben de volgende betekenis:

Symbool	Toelichting
 LED C/D	Stand 1: De perskamer wordt iets te sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
 LED B/C	Stand 2: De perskamer wordt te sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
 LED A/B	Stand 3: De perskamer wordt zeer sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
 LED A	Stand 4: De perskamer wordt zeer sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
LED D/E	Zwad wordt in het midden opgenomen
 LED E/F	Stand 1: De perskamer wordt iets te sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
 LED F/G	Stand 2: De perskamer wordt te sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
 LED G/H	Stand 3: De perskamer wordt zeer sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
 LED H	Stand 4: De perskamer wordt zeer sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.

Hoe de perskamer het best door de pick-up wordt gevuld, [zie Pagina 79](#).

- ▶ Wanneer het zwad even breed is als de perskamer het zwad indien mogelijk in het midden opnemen.
⇒ De LED's D en E gaan branden.
- ▶ Wanneer het zwad te smal is, het zwad afwisselend (links/rechts) opnemen. Erop letten dat niet te ver links  of rechts  wordt gereden.

9.6 Binding starten

Binding in handmatig bedrijf starten

Wanneer de vulling van de perskamer werd bereikt, knippert het controlelampje boven de

toets  en kan het binden handmatig worden gestart.

- ▶ Om het binden te starten, de Taste  indrukken.
- ➔ Het controlelampje boven de toets brandt. De LED's A-H tonen de voortgang van het binden.

Automatisch bedrijf van de binding in-/uitschakelen

- ▶ Om het automatisch bedrijf van de binding in te schakelen, de toets  indrukken.
- ➔ Het controlelampje onder de toets brandt. De volgende bindprocedures worden gestart zodra de ingestelde vulling van de perskamer werd bereikt.
- ▶ Om het automatisch bedrijf van de binding uit te schakelen, de toets  indrukken.
- ➔ Het controlelampje onder de toets gaat uit. De volgende bindprocedures moeten handmatig via de toets  worden gestart.

9.7 Werkverlichting in-/uitschakelen

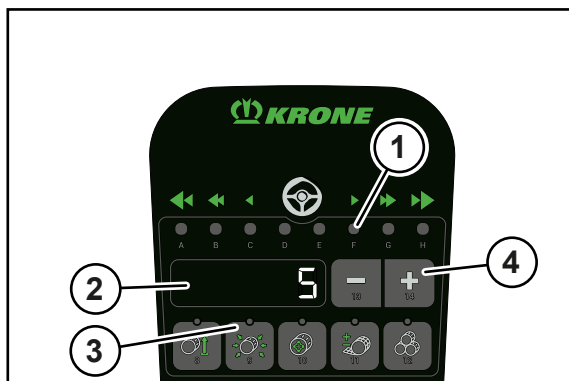
- ▶ Om de werkverlichting in te schakelen, de toets  indrukken.
- ➔ Het controlelampje boven de toets brandt.
- ▶ Om de werkverlichting uit te schakelen, de toets  indrukken.
- ➔ Het controlelampje boven de toets gaat uit.

9.8 Zwaailicht in-/uitschakelen

- ▶ Om het zwaailicht in te schakelen, de toets  indrukken.
- ➔ Het controlelampje boven de toets brandt.
- ▶ Om het zwaailicht uit te schakelen, de toets  indrukken.
- ➔ Het controlelampje boven de toets gaat uit.

9.9 Voorsignalering instellen

Met de voorsignalering wordt gewaarschuwd wanneer de ronde baal in de perskamer vlak voor de voltooiing staat. In de bedieningseenheid kan worden ingesteld bij welke vulling de voorsignalering start.

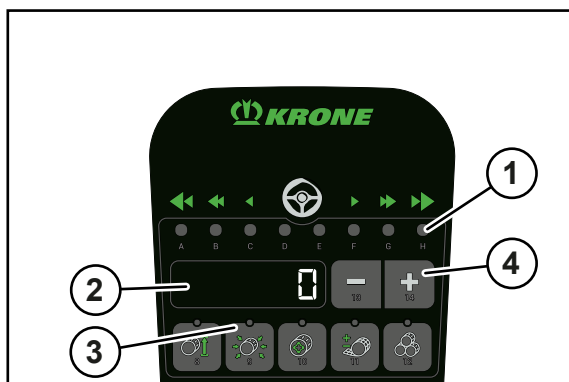


EQG003-117

In het werkscherm kan de voorsignalering in % op de bedieningseenheid worden ingesteld.

- ▶ Om in het menu "Voorsignalering" te komen, eerst de toets  (3) en daarna de toets  een maal indrukken.
 - ⇒ Het controlelampje boven de toets  en de LED F (1) knipperen.
 - ⇒ In het display (2) wordt de ingestelde voorsignalering in % weergegeven.
- ▶ Om de waarde te wijzigen, de toetsen   (4) indrukken.
- ➔ De waarde wordt automatisch opgeslagen.
- ▶ Om terug te keren naar het werkscherm, de toets  (3) opnieuw indrukken.

9.10 Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen



EQG003-118

In dit menu wordt in het werkscherm de gevoeligheid van de richtingindicatie ingesteld.

De richtingindicatie geeft aan of het zwad in het midden door de pick-up wordt opgepakt en geeft aanwijzingen in welke richting moet worden gereden. Hoe hoger het getal op het display (2), des gevoeliger is de richtingindicatie ingesteld. Hoe hoger de gevoeligheid van de richtingindicatie is ingesteld, hoe eerder de rij-aanwijzingen in de vorm van de pijlen zijn in het werkscherm.

Hoe de perskamer het best door de pick-up wordt gevuld, [zie Pagina 79](#).

- Om in het menu "Gevoeligheid-richtingindicatie" te komen, eerst de toets  (3) en daarna de toets  twee maal indrukken.

⇒ Het controlelampje boven de toets  en de LED H (1) knipperen.

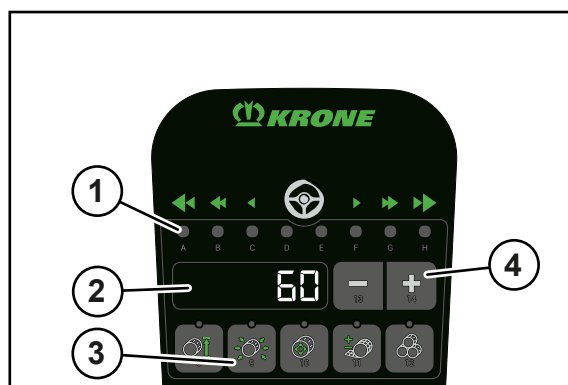
⇒ In het display (2) wordt de ingestelde gevoeligheid van de richtingindicatie weergegeven.

- Om de waarde te wijzigen, de toetsen   (4) indrukken.

➔ De waarde wordt automatisch opgeslagen.

- Om terug te keren naar het werkscherm, de toets  (3) opnieuw indrukken.

9.11 Persdruk instellen



EQG003-116

In het werkscherm kan de persdruk in % voor de gehele ronde baal op de bedieningseenheid worden ingesteld.

- Om in het menu "Persdruk" te komen, de toets  (3) indrukken.

⇒ Het controlelampje boven de toets  en de LED A (1) knipperen.

⇒ In het display (2) wordt de werkelijke persdruk in % weergegeven.

- Om de waarde te wijzigen, de toetsen   (4) indrukken.

➔ De waarde wordt automatisch opgeslagen.

- Om terug te keren naar het werkscherm, de toets  (3) opnieuw indrukken.

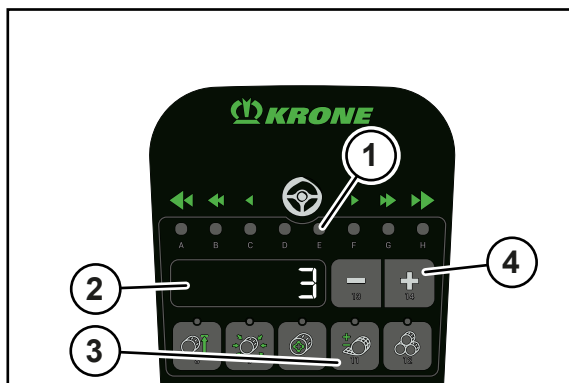
Persdruk reduceren

Voor onderhoudswerkzaamheden aan de persbanden of in de perskamer kan de persdruk worden afgelaten.

✓ Het werkscherf is opgeroepen, [zie Pagina 114](#).

- ▶ Op de toets  (3) drukken en 5 seconden ingedrukt houden.
- ➔ De persdruk wordt afgelaten en het controlelampje boven de toets knippert.
- ▶ Om de persdruk op te nemen, opnieuw de toets  (3) indrukken en 5 seconden ingedrukt houden.
- ➔ De persdruk wordt opgenomen en het controlelampje boven de toets gaat uit.

9.12 Aantal netlagen instellen



EQ003-248

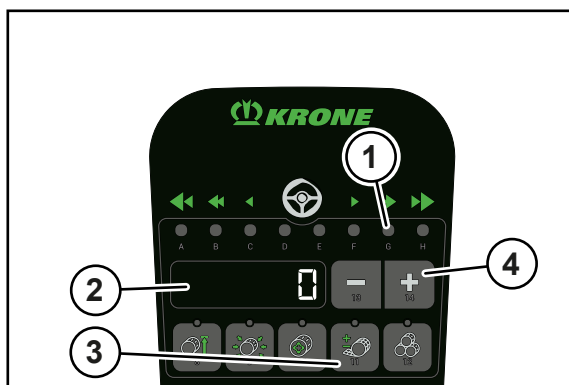
In het werkscherf kunnen tussen 1,5 en 5,0 netlagen op de bedieningseenheid worden ingesteld. In het display worden de netlagen in tienden weergegeven, bijvoorbeeld wordt 35 bij 3,5 netlagen weergegeven.

- ▶ Om in het menu "Aantal netlagen" te komen, de toets  (3) indrukken.
 - ⇒ Het controlelampje boven de toets  en de LED E (1) knipperen.
 - ⇒ In het display (2) wordt het ingestelde aantal netlagen weergegeven.
- ▶ Om de waarde te wijzigen, de toetsen   (4) indrukken.
- ➔ De waarde wordt automatisch opgeslagen.
- ▶ Om terug te keren naar het werkscherf, de toets  (3) opnieuw indrukken.

9.13 Bindstartvertraging instellen

Met de bindstartvertraging wordt de tijd ingesteld die tussen voltooiing van de ronde baal in de perskamer en het starten van het binden moet liggen. De bindstartvertraging wordt in milliseconden ingesteld.

Instelbereik: 0-8.000 ms

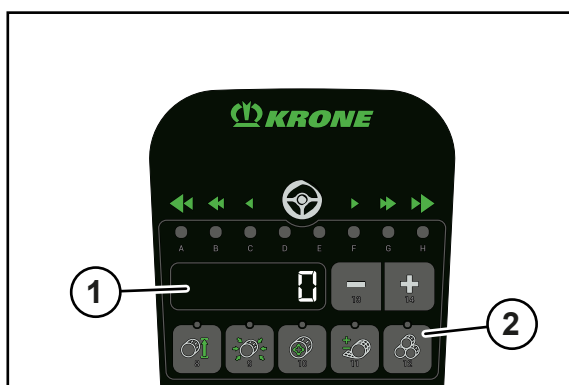


EQ003-249

In het werkscherm kan de bindstartvertraging in milliseconden (MS) op de bedieningseenheid worden ingesteld.

- ▶ Om in het menu "Bindstartvertraging" te komen, eerst de toets  (3) en daarna de toets  een maal indrukken.
 - ⇒ Het controlelampje boven de toets  en de LED G (1) branden.
 - ⇒ In het display (2) wordt de ingestelde bindstartvertraging in ms weergegeven.
- ▶ Om de waarde te wijzigen, de toetsen   (4) indrukken.
- ➔ De waarde wordt automatisch opgeslagen.
- ▶ Om terug te keren naar het werkscherm, de toets  (3) opnieuw indrukken.

9.14 Klantenteller weergeven



EQ003-250

In de klantenteller wordt het aantal geperste ronde balen in het display (1) weergegeven. Er kunnen 8 verschillende klantentellers worden weergegeven en opgeslagen. Iedere LED van A-H komt overeen met een klantenteller. De overeenkomstige LED brandt wanneer de klantenteller werd geselecteerd en knippert wanneer deze klantenteller actief is.

Na het doorbladeren tot LED H verschijnt de totaal teller in het display (1).

- ▶ Om in het menu "Klantenteller" te komen, de toets  (2) indrukken.

- ⇒ Het controlelampje boven de toets  en de overeenkomstige LED branden.
- ⇒ In het display (1) wordt het aantal geperste ronde balen weergegeven.
- Om tussen de klantentellers te bladeren, toets  voor omhoog bladeren en toets  voor omlaag bladeren indrukken.
- ⇒ Die LED's gaan na elkaar branden en het overeenkomstige aantal geperste ronde balen wordt in het display (1) weergegeven. Na de LED H branden alle LED's en wordt de totaal teller in het display (1) weergegeven.
- Om direct naar de totaal teller te gaan, de toets  indrukken en ongeveer 1 seconde ingedrukt houden.
- Om de klantenteller te activeren die actueel zichtbaar is, de toets  indrukken.
- ⇒ De LED van de geactiveerde klantenteller knippert.
- Om het aantal ronde balen te wijzigen, de toetsen   indrukken.
- Om de weergegeven klantenteller op 0 te zetten, de toets  indrukken en ongeveer 1 seconden lang ingedrukt houden.

9.15 Sensortest voor digitale en analoge sensoren



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel in de gevarenszone van de machine

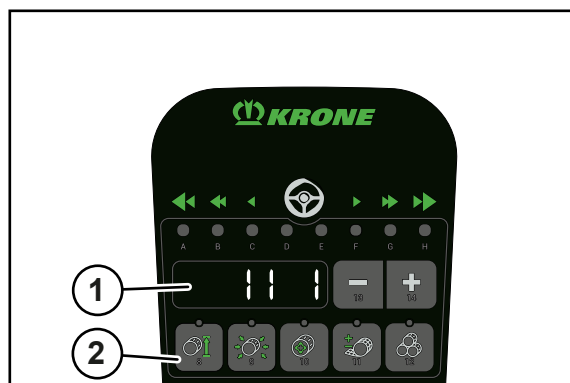
Wanneer tijdens de sensortest de aftakas loopt, kunnen machinedelen ongewenst gaan bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- De aftakas uitschakelen.

Bij de sensortest worden de sensoren die aan de machine zijn gemonteerd op fouten gecontroleerd. Bovendien kunnen in de sensortest de sensoren correct worden ingesteld. Pas na instelling van de sensoren is gewaarborgd dat de machine correct werkt.

Alleen in het scherm voor het rijden op de weg heeft men toegang tot de sensortest voor digitale sensoren, [zie Pagina 114](#).

- Om in het gebied van de diagnose te komen, de toets  indrukken en ingedrukt houden en ondertussen de toets  indrukken.



EQ003-530

► Om naar het menu "Sensortest" te gaan, de toets  (2) indrukken.

⇒ Het controlelampje boven de toets brandt.

⇒ **Digitale sensoren:** op het display (1) wordt links het sensornummer en rechts de status van de sensor weergegeven.

⇒ **Analoge sensoren:** op het display (1) wordt links het sensornummer en rechts de actuele spanning in 1/10 V weergegeven (bijv. 1,5 = 15 V).

Volgende statusindicaties voor digitale sensoren zijn mogelijk:

Status	Weergave	Sensorstatus
1	Brandt en waarschuwingssignaal weerklinkt	Sensor heeft contact (metaal voor de sensor)
2	Brandt	Sensor maakt geen contact
20	Knippert	Kortsluiting
21	Knippert	Kabelbreuk
26	Knippert	Algemene fout

Volgende sensoren kunnen worden weergegeven:

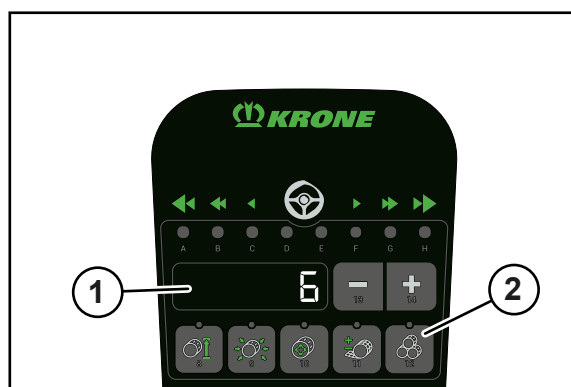
Nr.	Aanduiding	Sensortype
B01	Toerental perskamer	digitaal
B02	Bindproces actief	digitaal
B05	Slip rolbodemp	digitaal
B08	Messencassette boven	digitaal
B09	Vulindicatie links	analoog
B10	Vulindicatie rechts	analoog
B11	Sluithaak achterklep links	digitaal
B12	Sluithaak achterklep rechts	digitaal
B40	Messengroep B naar buiten gezwenkt (bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling")	
B41	Messengroep B naar binnen gezwenkt (bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling")	

Nr.	Aanduiding	Sensortype
B42	Messengroep A naar buiten gezwenkt (bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling")	
B43	Messengroep A naar binnen gezwenkt (bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling")	
B61	Binding 1 (passief)	analoog

Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema.

- ▶ Om tussen de sensoren te wisselen, de toets  voor omhoog bladeren en de toets  voor omlaag bladeren indrukken.
- ▶ Om een fout aan de sensor te verhelpen, [zie Pagina 254](#).
- ▶ Om het gebied van de diagnose te verlaten, de toets  indrukken en ongeveer 1 seconde ingedrukt houden.

9.16 Sensoren kalibreren



EQ003-529

- ✓ Het menu "Sensortest" is opgeroepen, [zie Pagina 121](#).
- ▶ Om naar het menu "Sensoren kalibreren" te gaan, de toets  indrukken.
 - ⇒ Het controlelampje boven de toets  knippert en het controlelampje boven de toets  brandt.
 - ⇒ Op het display wordt de actueel gemeten spanning van de geselecteerde sensor in 1/10 V weergegeven.
 - ⇒ Een van de LED's A-E brandt.

De LED's A-E staan voor volgende sensoren:

LED	Sensor		Extra
A	B09	Vulindicatie links	
B	B10	Vulindicatie rechts	
C	B61	Binding 1 (passief)	Toevoerpositie van de nettoe- voerarm instellen
D	B61	Binding 1 (passief)	Eindpositie van de nettoevoer- arm instellen
E	B82	Richtingaanwijzer	

- Om tussen de sensorkalibraties te wisselen, de toets  voor omhoog bladeren en de toets  voor omlaag bladeren indrukken.

Sensor B61 "Binding 1 (passief)" kalibreren

- De sensor B61 oproepen.
- Om de waarde te wijzigen, de toetsen   indrukken.
 - ⇒ Zodra de sensorwaarde zich in een geldig bereik bevindt, brandt het controlelampje onder de toets .

- Om de waarde op te slaan, de toets  indrukken en ingedrukt houden.
- ➔ De sensor is gekalibreerd en er weerklinkt een bevestigingssignaal.

Resterende sensoren kalibreren

De resterende sensoren moeten mechanisch aan de machine worden ingesteld als ze in de sensortest een storing aangeven.

Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema.

Toevoerpositie van de nettoevoerarm instellen

- ✓ De LED C brandt.
- Om de nettoevoerarm in de richting van de toevoerpositie te bewegen, de toetsen   indrukken.
 - Om de waarde op te slaan, de toets  indrukken en ingedrukt houden.
 - ➔ De sensor is gekalibreerd en er weerklinkt een bevestigingssignaal.

Eindpositie van de nettoevoerarm instellen

- ✓ De LED D brandt.

- Om de nettoevoerarm in de richting van de eindpositie te bewegen, de toetsen   indrukken.

- Om de waarde op te slaan, de toets  indrukken en ingedrukt houden.

- ➔ De sensor is gekalibreerd en er weerklinkt een bevestigingssignaal.

9.17

Actortest voor digitale en analoge actoren



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

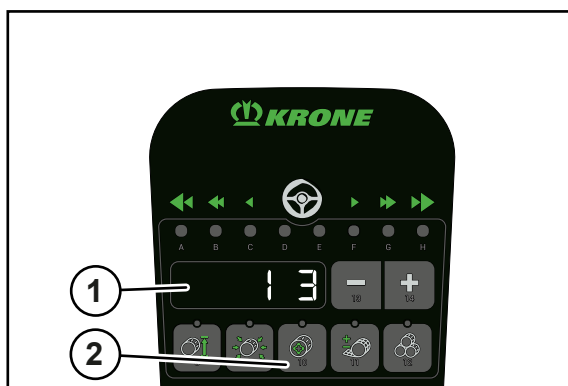
Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

De actortest dient voor het testen van de in de machine ingebouwde actoren. Een actor kan alleen worden getest als deze van stroom is voorzien. In het menu "Actortest" moet de actor daarom kort handmatig worden aangestuurd om zo eventuele fouten in de actoren te kunnen vaststellen.

Alleen in het scherm voor het rijden op de weg heeft men toegang tot de actortest, [zie Pagina 114](#).

- Om in het gebied van de diagnose te komen, de toets  indrukken en ingedrukt houden en ondertussen de toets  indrukken.



EQ003-531

- Om naar het menu "Actortest" te gaan, de toets  (2) indrukken.
 - ⇒ Het controlelampje boven de toets brandt.
 - ⇒ Op het display (1) wordt links het actornummer en rechts de status van de actor weergegeven.

Volgende statusindicaties voor actoren zijn mogelijk:

Status	Weergave	Actor status
3	Brandt	Actor aan
4	Brandt	Actor uit
20	Knippert	Kortsluiting
21	Knippert	Kabelbreuk
26	Knippert	Algemene fout

Volgende actoren kunnen worden weergegeven:

Nr.	Aanduiding
E20	Werkverlichting netrol (bij uitvoering "Werkverlichting")
E22/E23	Onderhoudsverlichting zijkap links/rechts
K01	Pick-up
K03	Messencassette heffen/neerlaten
K20	Messengroep B (bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling")
K21	Messengroep A (bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling")
M01	Motor binding 1 (passief)

Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema.

- Om tussen de actoren te wisselen, toets  voor omhoog bladeren en de toets  voor omlaag bladeren indrukken.

Actoren in-/uitschakelen

- Om de weergegeven actor in te schakelen, de toets  indrukken.
- Om de weergegeven actor uit te schakelen, de toets  indrukken.

Stromen van de analoge actoren verhogen/verlagen

Bij de analoge actoren Q30 en Q41 kunnen de stromen in worden verhoogd of verlaagd.

- De gewenste actor selecteren.
⇒ De actueel ingestelde stroom wordt in mA in het display weergegeven.
- Om de stroom van de weergegeven actor te verhogen, de toets  indrukken.
- Om de stroom van de weergegeven actor te verlagen, de toets  indrukken.

9.18 Foutmeldingen

De foutmeldingen kunnen in het werkscherm of in het scherm voor het rijden op de weg worden weergegeven.

Wanneer er een foutmelding voorhanden is, knipperen de LED's A–H.

In het display worden het storingsnummer en de foutmelding weergegeven.

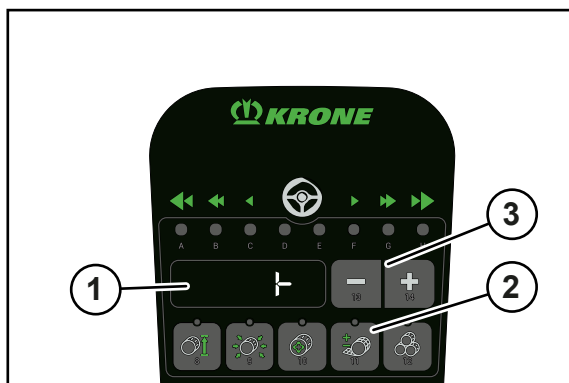
- Om de FMI van de foutmelding weer te geven, de toets  indrukken.

Voor een toelichting over de opbouw van een foutmelding, [zie Pagina 252](#).

Foutmelding bevestigen

- Het storingsnummer noteren.
 - Op de toets  of  drukken.
 - ➔ Het akoestische signaal stopt en de foutmelding wordt niet meer weergegeven.
 - De fout verhelpen, zie hoofdstuk "Foutenlijst" in de aanvulling op de handleiding (software).
- Als de storing weer optreedt, wordt de foutmelding opnieuw weergegeven.

9.19 Handmatige bediening van de binding



EQ003-528

In de handmatige bediening van de binding kan de nettoevoerarm handmatig worden bewogen.

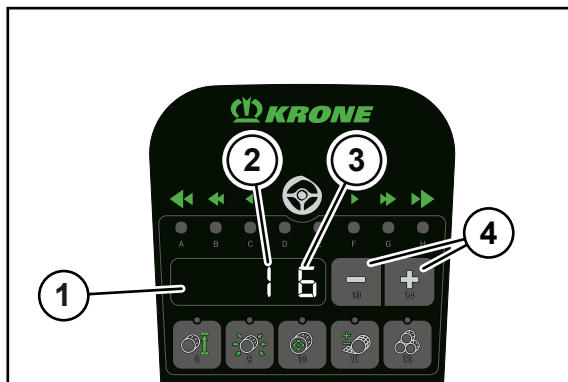
Voor een overzicht van de posities van de nettoevoerarm, [zie Pagina 197](#).

- Om naar het menu "Handmatige bediening" te gaan, de toets  (2) indrukken en ca. 4 seconden ingedrukt houden.
 - ➔ Het controlelampje boven de toets  knippert.
 - ➔ Op het display wordt de actuele positie van de nettoevoerarm weergegeven.
- De volgende weergaven zijn mogelijk:

Displayweergave	Toelichting
	De nettoevoerarm bevindt zich in de eindpositie.
	De nettoevoerarm bevindt zich in toevoerpositie.
	De nettoevoerarm bevindt zich tussen eind- en toevoerpositie. Deze weergave wordt ook tijdens de beweging van de nettoevoerarm weergegeven.

- Om de nettoevoerarm in eindpositie te bewegen, de toets  indrukken en ingedrukt houden tot op het display  verschijnt.
- Om de nettoevoerarm in toevoerpositie te bewegen, de toets  indrukken en ingedrukt houden tot op het display  verschijnt.
- Om de nettoevoerarm in bindpositie te bewegen, de toets  indrukken en ingedrukt houden.
- Om naar het werkscherm terug te keren, de toets  indrukken en ingedrukt houden.

9.20 Gebruikersopgaven instellen



EQG003-123

In de gebruikersinstellingen kunnen

- het volume,
- de achtergrondverlichting voor het dag- of nachtdesign,
- de displayverlichting voor het dag- of nachtdesign

worden ingesteld. Bovendien kan het dag- of nachtdesign worden geactiveerd.

✓ Het scherm rijden op de weg is opgeroepen, [zie Pagina 114](#).

► Om naar het menu "Gebruikersinstellingen" te gaan, de toetsen  en  (4) gelijktijdig indrukken.

➔ In het display (1) worden het nummer van de instelling (2) en de ingestelde waarde (3) weergegeven.

Nummer van de instelling (2)	Type instelling	Waardenbereik (3)
1	Volume	0-10
2	Achtergrondverlichting dagdesign	0-10
3	Achtergrondverlichting nachtdesign	0-10
4	Displayverlichting dagdesign	1-10
5	Displayverlichting nachtdesign	1-10
6	Dag- of nachtdesign	d voor dag n voor nacht

► Om tussen de instellingen te wisselen, de toets  of  indrukken.

► Om de waarde te wijzigen, de toetsen   (4) indrukken.

➔ De waarde wordt automatisch opgeslagen.

10 KRONE terminal DS 500

LET OP

Doordat water in het terminal binnendringt, ontstaan storingen. Daardoor kan de machine niet meer veilig worden bediend.

- ▶ Het terminal tegen water beschermen.
- ▶ Als de machine langere tijd (bijv. 's winters) niet wordt gebruikt, moet het terminal in een droge ruimte worden bewaard.
- ▶ Bij montage of reparatie, in het bijzonder bij laswerk aan de machine, de elektrische verbindingen naar het terminal onderbreken.

10.1 Touchdisplay

Voor de menubesturing en het invoeren van waarden/gegevens is het terminal uitgerust met een display dat als touchscreen kan worden gebruikt. Via het aanraken van het display kunnen functies worden opgeroepen en waarden met blauwe tekst worden gewijzigd.

10.2 Terminal in-/uitschakelen



EQ003-253

- ▶ Voordat voor het eerst wordt ingeschakeld, controleren of de aansluitingen correct zijn bevestigd en goed vastzitten.

INFO

Bij het eerste inschakelen wordt de configuratie van de machine in het terminal geladen en in het geheugen van het terminal opgeslagen. Het laadproces kan enkele minuten duren.

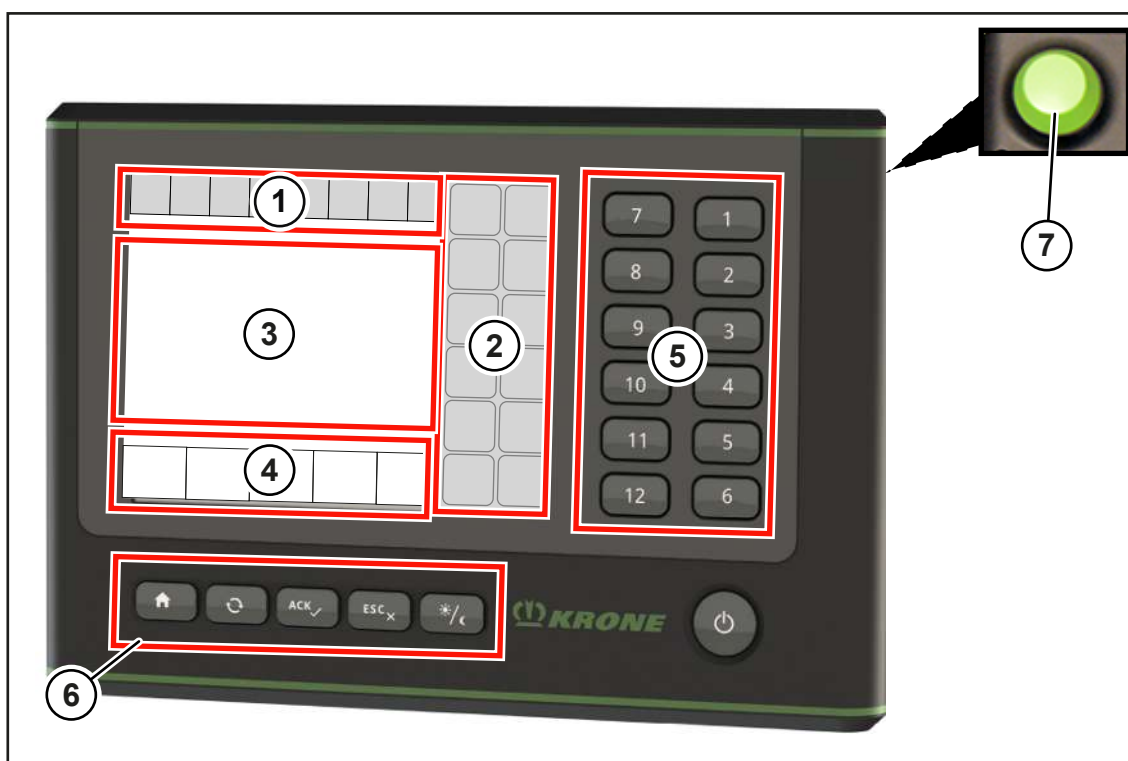
Inschakelen

- ▶ De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.
 - ⇒ Bij niet-aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het hoofdmenu weer.
 - ⇒ Bij aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het scherm rijden op de weg weer.
- ➔ Het terminal is bedrijfsklaar.

Uitschakelen

- ▶ De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.

10.3 Opbouw DS 500



EQ003-254

De KRONE machinetoepassing is in de volgende delen ingedeeld:

Statusregel (1)

De statusregel (1) geeft de actuele toestanden van de machine (afhankelijk van de uitvoering) aan, [zie Pagina 138](#).

Toetsen (2)

De machine wordt door het indrukken van de toetsen (2) via de touch-functie bediend, [zie Pagina 139](#).

Hoofdvenster (3)

In het hoofdvenster blauw weergegeven waarden (cijfers) kunnen met de touchfunctie worden geselecteerd.

Er zijn de volgende hoofdvensterweergaven:

- Scherm rijden op de weg, [zie Pagina 114](#)
- Werkscherm, [zie Pagina 141](#)
- Menuniveau, [zie Pagina 158](#)

Infobalk (4)

De infobalk toont informatie over het werkscherm, [zie Pagina 144](#).

Toetsen (5)

Alternatief wordt de machine door het indrukken van de toetsen (5) zonder de touch-functie bediend.

Toetsen (6)

Met de toetsen (6) kan het hoofdmenu of het werkscherm worden opgeroepen, foutmeldingen worden bevestigd en de helderheid worden ingesteld.

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Hoofdmenu	Het hoofdmenu van het terminal oproepen.
	Omschakeltoets	Tussen het hoofdmenu en het werkscherm van het terminal wisselen. Bij meer dan een machinemasker wisselt het scherm naar het overeenkomstige volgende scherm.
	ACK (bevestigingstoets)	Foutmeldingen bevestigen.
	ESC (Terug-toets)	Het menu zonder opslaan verlaten.
	Helderheid	Van dag- naar nacht-design omschakelen en omgekeerd.

Scrollwiel (7)

Alternatief kunnen de in het hoofdvenster (3) weergegeven waarden (cijfers) met het scrollwiel (7) worden geselecteerd en ingesteld. Bovendien kan met het scrollwiel (7) tussen de afzonderlijke menu's worden genavigeerd.

Het scrollwiel naar rechts draaien:

- De waarde verhogen.
- Naar de volgende waarde in het menu navigeren.
- Naar het volgende menu navigeren.

Het scrollwiel naar links draaien:

- De waarde verlagen.
- Naar de vorige waarde in het menu navigeren.
- Naar het vorige menu navigeren.

Het scrollwiel indrukken:

- De waarde selecteren.
- De waarde opslaan.
- Het menu oproepen.

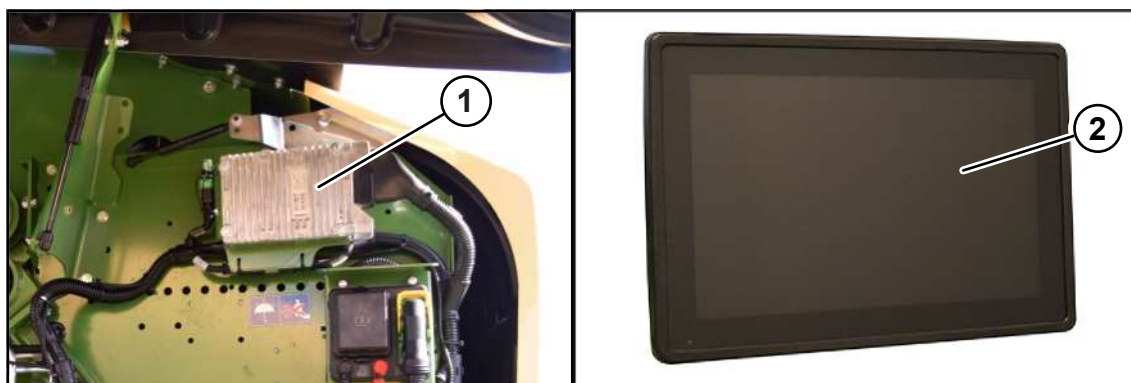
11
KRONE ISOBUS-terminal (CCI 800, CCI 1200)
LET OP

Doordat water in het terminal binnendringt, ontstaan storingen. Daardoor kan de machine niet meer veilig worden bediend.

- ▶ Het terminal tegen water beschermen.
- ▶ Als de machine langere tijd (bijv. 's winters) niet wordt gebruikt, moet het terminal in een droge ruimte worden bewaard.
- ▶ Bij montage of reparatie, in het bijzonder bij laswerk aan de machine, de elektrische verbindingen naar het terminal onderbreken.

Het ISOBUS-systeem is een internationaal genormd communicatiesysteem voor agrarische machines en systemen. De aanduiding van de bijbehorende normenserie luidt: ISO 11783. Het agrarische ISOBUS-systeem maakt de informatie- en gegevensuitwisseling tussen trekker en apparaten van verschillende fabrikanten mogelijk. Voor dit doel zijn zowel de noodzakelijke steekverbindingen als ook de signalen genormd die voor de overdracht van communicatie en commando's noodzakelijk zijn. Met het systeem is ook de bediening van machines met bedieningseenheden (terminals) mogelijk die al op de trekker aanwezig zijn resp. in de trekkercabine werden aangebracht. De overeenkomstige gegevens vindt u in de technische documentatie van de bediening resp. op de apparaten zelf.

KRONE - machines, die een ISOBUS-uitrusting hebben, zijn afgestemd op dit systeem.



EQG000-057

De elektronische uitrusting van de machine bestaat in hoofdzaak uit de boordcomputer (1), de terminal (2) en de besturings- en functie-elementen.

De boordcomputer (1) bevindt zich aan de rechterzijde van de machine onder de zijkap.

Functies van de boordcomputer (1):

- de besturing van de op de machine gemonteerde actoren.
- de overdracht van foutmeldingen
- de evaluatie van de sensoren
- de diagnose van sensoren en actoren

Via de terminal (2) krijgt de bestuurder informatie en kan hij instellingen voor het gebruik van de machine veranderen die door de boordcomputer (1) worden opgenomen en verder worden verwerkt.

11.1
Touchdisplay

Voor de menubesturing en het invoeren van waarden/gegevens is het terminal uitgerust met een display dat als touchscreen kan worden gebruikt. Via het aanraken van het display kunnen functies worden opgeroepen en waarden met blauwe tekst worden gewijzigd.

11.2 Terminal in- of uitschakelen



EQ001-174

KRONE ISOBUS-Terminal CCI 1200

KRONE ISOBUS-Terminal CCI 800

- Voordat voor het eerst wordt ingeschakeld, controleren of de aansluitingen correct zijn bevestigd en goed vastzitten.

INFO

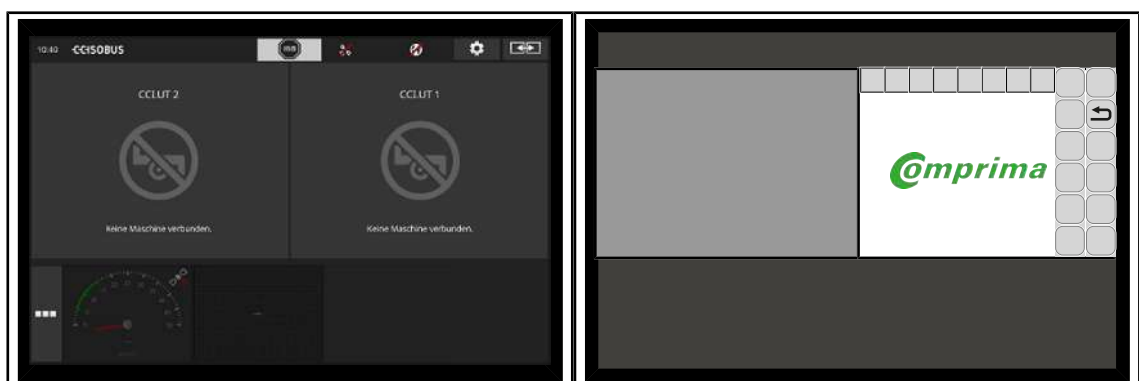
Bij het eerste inschakelen wordt de configuratie van de machine in het terminal geladen en in het geheugen van het terminal opgeslagen. Het laadproces kan enkele minuten duren.

Inschakelen

- De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.
 - ⇒ Bij niet-aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het hoofdmenu weer.
 - ⇒ Bij aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het scherm rijden op de weg weer.
- ➡ Het terminal is bedrijfsklaar.

Bij niet aangesloten machine: "Hoofdmenu"

Bij aangesloten machine: "Scherm rijden op de weg"



EQG000-056

Na het starten van het terminal wordt het display in liggend formaat weergegeven. Om het display in staand formaat of de op het terminal beschikbare toepassingen in volledig beeld weer te geven, zie de handleiding van het CCI-terminal.

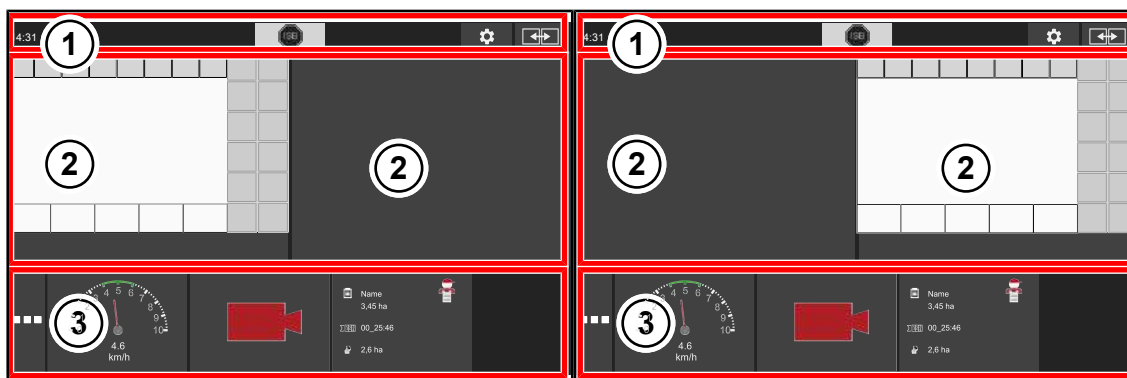
Uitschakelen

- De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.

INFO

- Voor meer gegevens over de functiewijze van het terminal de handleiding van het terminal in acht nemen.

11.3 Display-opbouw



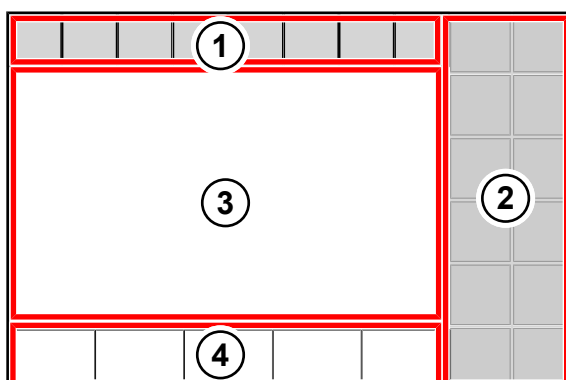
EQG000-058

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Statusregel	
2	Hoofdscherm links/rechts	Voor de bediening van de machine adviseert KRONE de machinetoepassing in het hoofdscherm te plaatsen.
3	Infoscherm	In het infoscherm kunnen aanvullende toepassingen (apps) uit het app-menu worden geselecteerd en weergegeven. De apps kunnen met "drag-and-drop" in het hoofdscherm worden getrokken.

INFO

- Voor meer gegevens over de functiewijze van het terminal de handleiding van het terminal in acht nemen.

11.4 Opbouw van de KRONE machinetoepassing



EQG000-059

De KRONE machinetoepassing is in de volgende delen ingedeeld:

Statusregel (1)

De statusregel (1) geeft de actuele toestanden van de machine (afhankelijk van de uitvoering) aan, [zie Pagina 138](#).

Toetsen (2)

De machine wordt door eht indrukken van de toetsen (2) via de touch-functie bediend, [zie Pagina 139](#).

Hoofdvenster (3)

In het hoofdvenster blauw weergegeven waarden (cijfers) kunnen met de touchfunctie worden geselecteerd.

Er zijn de volgende hoofdvensterweergaven:

- Scherm rijden op de weg, [zie Pagina 114](#)
- Werkscherm, [zie Pagina 141](#)
- Menuniveau, [zie Pagina 158](#)

Infobalk (4)

De infobalk toont informatie over het werkscherm, [zie Pagina 144](#).

11.5 Eenheden op terminal instellen

Op het terminal kunnen in het menu "Gebruikersinstellingen" de eenheden zoals bijv. metrisch of imperial worden ingesteld. Deze instelling wordt na een nieuwe start van het terminal ook voor de machinesoftware overgenomen.

De werkwijze en verdere instellingen kunt u lezen in de handleiding van de fabrikant van het terminal.

12 Extern ISOBUS-terminal

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door gebruik van extern terminal en overige bedieningseenheden

Bij toepassing van terminals en andere bedieningseenheden die niet door KRONE werden geleverd, moet erop worden gelet dat de gebruiker:

- ✓ de verantwoording voor het gebruik van KRONE-machines bij toepassing van machines aan niet door KRONE geleverde bedieningseenheden (Terminal/overige bedieningselementen) overneemt.
- ✓ indien mogelijk alleen systemen aan elkaar koppelt die van tevoren een AEF/DLG/VDMA-test (de zogenaamde ISOBUS COMPATIBILITEITSTEST) hebben ondergaan.
- ✓ de veiligheidsaanwijzingen van de leverancier van de ISOBUS-bedieningseenheid (bijv. terminal) in acht neemt.
- ✓ moet controleren dat de gebruikte bedieningselementen en machinebesturingen met betrekking tot het IL (IL = Implementation Level; beschrijft compatibiliteitsniveaus van de verschillende softwarestanden) bij elkaar passen (voorwaarde: IL gelijk of groter).
- ▶ Controleer voor het gebruik van de machine of alle machinefuncties volgens de bijgevoegde handleiding worden uitgevoerd.

INFO

KRONE ISOBUS-systemen ondergaan regelmatig de ISOBUS-COMPATIBILITEITSTEST (AEF/DLG/VDMA-test). De bediening van deze machine vereist minstens het toepassingsniveau (Implementation Level) 3 van het ISOBUS-systeem.

Het ISOBUS-systeem is een internationaal genormd communicatiesysteem voor agrarische machines en systemen. De aanduiding van de bijbehorende normenserie luidt: ISO 11783. Het agrarische ISOBUS-systeem maakt de informatie- en gegevensuitwisseling tussen trekker en apparaten van verschillende fabrikanten mogelijk. Voor dit doel zijn zowel de noodzakelijke steekverbindingen als ook de signalen genormd die voor de overdracht van communicatie en commando's noodzakelijk zijn. Met het systeem is ook de bediening van machines met bedieningseenheden (terminals) mogelijk die al op de trekker aanwezig zijn resp. in de trekkercabine werden aangebracht. De overeenkomstige gegevens vindt u in de technische documentatie van de bediening resp. op de apparaten zelf.

KRONE - machines, die een ISOBUS-uitrusting hebben, zijn afgestemd op dit systeem.

12.1 Afwijkende functies van het KRONE ISOBUS-terminal

Door de boordcomputer worden informatie en besturingsfuncties van de machine op het display van de externe ISOBUS-terminal beschikbaar gesteld. De bediening met een ISOBUS-terminal van een andere fabrikant is vergelijkbaar met die van de KRONE ISOBUS-terminal. Voor de inbedrijfstelling de werking van de KRONE-ISOBUS-terminal in de handleiding raadplegen.

Een belangrijk verschil met de KRONE ISOBUS-terminal ligt in de rangschikking en het aantal toetsen met functies die door de geselecteerde ISOBUS-terminal van een andere fabrikant worden bepaald.

De waarden voor de persdruk worden bij de externe ISOBUS-terminal met de aanraakfunctie ingesteld, zie meegeleverde terminal-handleiding.

13 Terminal – machinefuncties



WAARSCHUWING

Persoonlijk letsel en/of machineschade door niet in acht nemen van foutmeldingen

Bij het niet in acht nemen van foutmeldingen zonder de storing te verhelpen, kunnen persoonlijk letsel en/of ernstige schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Bij aangegeven foutmelding de storing verhelpen, [zie Pagina 252](#).
- ▶ Als de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de servicepartner van KRONE.

13.1 Statusregel

INFO

Gebruik een terminal met een resolutie van minder dan 480x480 pixels.

Bij terminals met een resolutie van minder dan 480x480 pixels worden slechts 7 velden in de statusregel weergegeven. Daardoor worden niet alle symbolen voor de statusregel weergegeven.

Bij terminals met een resolutie groter/gelijk aan 480x480 pixels worden 8 velden in de statusregel weergegeven.



EQ000-901

Symbolen die met een kleurverloop () worden weergegeven, kunnen geselecteerd worden. Wanneer een symbool met kleurverloop wordt geselecteerd:

- gaat een venster met meer informatie open of
- wordt een functie geactiveerd of uitgeschakeld.

De statusregel geeft de actuele toestanden van de machine (afhankelijk van de uitvoering) aan:

Symbool	Toelichting
	Een of meerdere foutmeldingen zijn opgetreden. Bij uitvoering "Touch-display": Wanneer dit symbool wordt ingedrukt, gaan de aanwezige foutmeldingen achtereenvolgens open, zie Pagina 252 .
	Messen naar binnen gezwenkt (geactiveerd).
	Messen naar buiten gezwenkt (uitgeschakeld).

Symbol	Toelichting
	Voorsignalering ingesteld.
Bij uitvoering "TIM 1.0"	
	TIM-status: de machine bevindt zich in de registratie en de authenticatie met de trekker.
	TIM-status: de machine is geregistreerd en geauthenticeerd. Door de toets  in te drukken, wisselt de TIM-status naar  .
	TIM: status: de machine wacht op bevestiging van de trekker. Door de bevestiging op het terminal of ander bedieningsapparaat van de trekker wisselt de TIM-status naar  .
	TIM-status: de machine en de trekker zijn met succes verbonden. De machine neemt geautomatiseerd de besturing van de TIM-functies op de trekker over, zie Pagina 149 .
	Knipperend: er zijn momenteel 2 TIM-functies actief, waarvan één TIM-functie overstuurd is. Door het indrukken van de toets  en het aansluitend bevestigen bij de trekker wordt de verbinding weer tot stand gebracht.
Bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling"	
	Messengroep A naar binnen gezwenkt (geactiveerd).
	Messengroep A en B naar binnen gezwenkt (geactiveerd).
	Messengroep B naar binnen gezwenkt (geactiveerd).
	Messengroep A en B naar buiten gezwenkt (uitgeschakeld).
	Messengroep A en B naar buiten gezwenkt en messencassette is onderaan om de messen eruit te halen (gedeactiveerd).
Bij uitvoering "werkverlichting"	
	Ingeschakeld.
	Uitgeschakeld.

13.2 Toetsen

Welke toetsen beschikbaar zijn, is afhankelijk van de uitrusting van de machine. De volgende weergegeven toetsen zijn niet altijd beschikbaar.

Als toetsen uitgetreksd zijn, zijn ze actueel niet beschikbaar.

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Bindmateriaal toevoeren in het handmatige bedrijf.	Door indrukken van de toets wordt bindmateriaal naar de ronde baal geleid.
	Binding op automatisch bedrijf omschakelen.	De voordien gekozen bedieningsmodus "Automatisch bedrijf" of "Handmatig bedrijf" wordt op de toets weergegeven. Door het indrukken van de toets wordt de bedieningsmodus gewisseld.
	Binding op handmatig bedrijf omschakelen.	
	Pick-up voorselecteren.	De eerder gekozen instelling, pick-up of messeninstelling wordt weergegeven. Door het indrukken van de toets wordt van instelling gewisseld.
	Messeninstelling voorselecteren.	
	Toetsenselectie voor de "Hydraulische messengroepschakeling" openen.	De volgende toetsen verschijnen om de "Hydraulische messengroepschakeling" te bedienen.
	Verschillende instellingen bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling".	zie Pagina 147
		
		
		
		
	Toetskeuze verlaten.	
	Werkverlichting uitschakelen.	De vooraf geselecteerde instelling "Werkverlichting uitgeschakeld" of "Werkverlichting ingeschakeld" wordt op de toets weergegeven. Door het indrukken van de toets wordt van instelling gewisseld.
	Werkverlichting inschakelen.	
	Zwaailicht uitschakelen.	(Zwaailicht alleen voor bepaalde landen) De vooraf geselecteerde instelling "Zwaailicht uitgeschakeld" of "Zwaailicht ingeschakeld" wordt op de toets weergegeven. Door het indrukken van de toets wordt van instelling gewisseld.
	Zwaailicht inschakelen.	

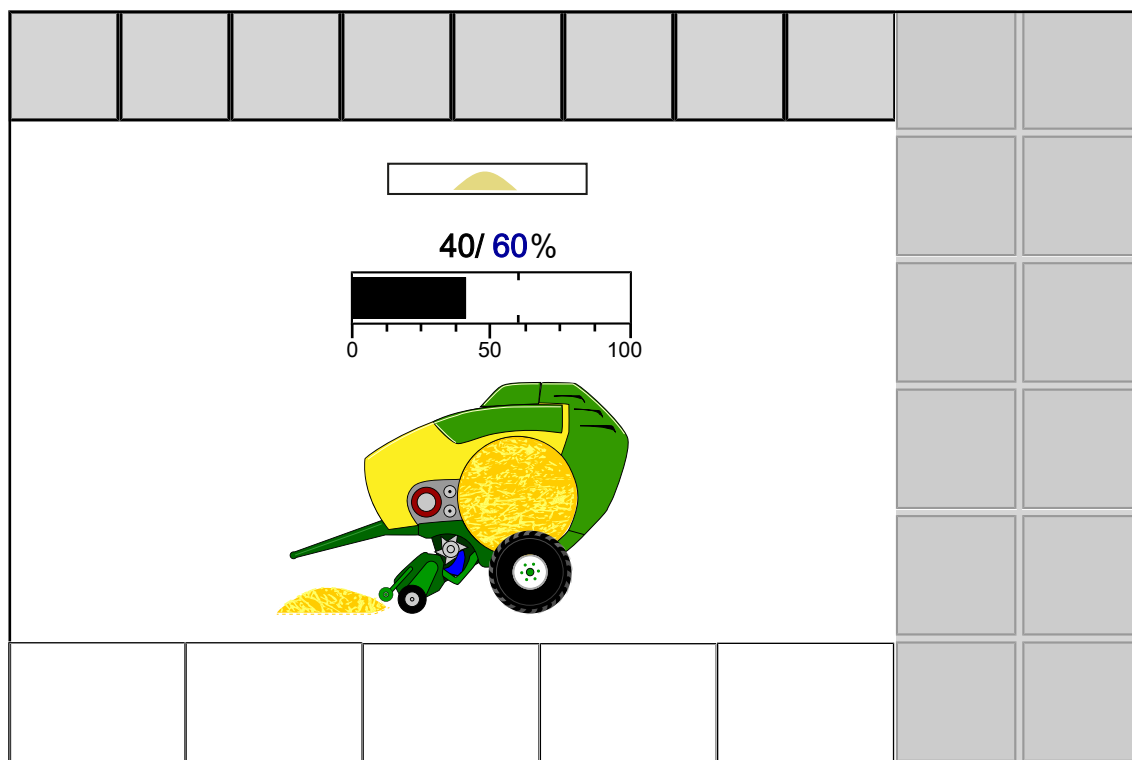
	Menuniveau in het terminal.	Dor het indrukken van de toets gaat het menuniveau in het terminal open, zie Pagina 158 .
	Menu teller openen.	Dor het indrukken van de toets gaat het menu 13 "Teller" open, zie Pagina 171 .
 	Tussen displaypagina's wisselen.	

Bij uitvoering "TIM 1.0"

Met de toetsen kunnen de volgende functies worden bediend. Wanneer de toetsen in het grijs worden weergegeven, is de functie niet beschikbaar.

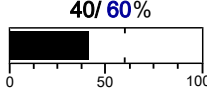
Symbool		Toelichting
		TIM-functies starten (alleen te selecteren bij gesloten achterklep).
		TIM-functies pauzeren. Hierbij wordt niet de registratie en de authenticatie tussen trekker en machine gescheiden.

13.3 Weergaven in het werkscherm

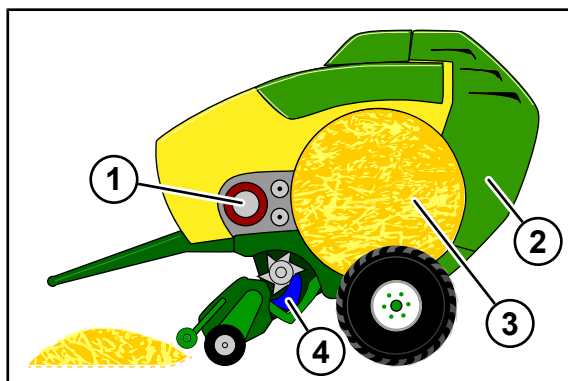


EQG003-009

Welke symbolen beschikbaar zijn, is afhankelijk van de uitrusting van de machine. De volgende weergegeven symbolen zijn niet altijd beschikbaar.

Symbol	Toelichting
	Bij uitvoering "TIM 1.0": er is een TIM-functie op de machine actief.
	Richtingindicatie.
	Richtingindicatie pijlen: Links en rechts van de richtingindicatie kunnen tijdens de werking pijlen verschijnen. De pijlen hebben drie verschillende groottes, genummerd van 1 tot 3. De pijlen tonen de bestuurder naar welke kant en hoe sterk hij bij het rijden over het zwad zijn richting moet corrigeren om een gelijkmatige vulling van de perskamer te bereiken. Wanneer de rijrichting niet wordt gecorrigeerd, begint de weergegeven pijl te knipperen en klinkt een akoestisch signaal. Meer informatie over de richtingindicatie, zie Pagina 144
	Persdruk instellen en weergeven. De persdruk kan direct op het werkscherm worden ingesteld, zie Pagina 147.
	Bij uitvoering "TIM 1.0": TIM-functie "Achterklep openen en sluiten na einde van het binden" is geactiveerd. De TIM-functie kan afzonderlijk via het controlekastje worden uitgeschakeld, bijv. bij ongunstige positie van de machine voor het uitwerpen van de ronde baal. Voor het configureren van de TIM-software, zie Pagina 176.

Ronde balenpers

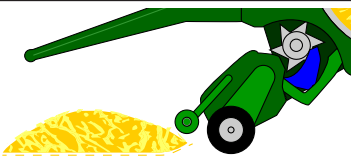
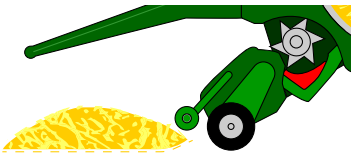
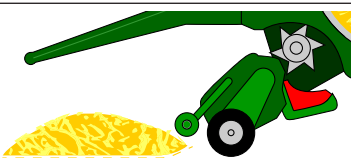
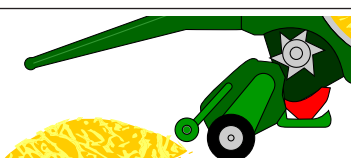


EQG003-122

De ronde balenpers in het midden van het werkscherm toont

- de voortgang van het persen aan hand van de groter wordende ronde baal (3),
- de voortgang van het binden aan hand van de netrol (1) en aan hand van het rondom de ronde baal lopende rode net,
- De posities van de messencassette (4)
- en de baaluitworp aan hand van de openende achterklep (2) weer.

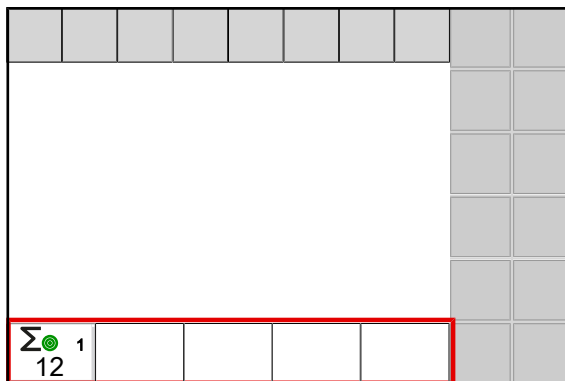
De messencassette (4) kan de volgende posities weergeven:

	De messen zijn naar binnen gezwenkt en de messencassette bevindt zich in de bovenste positie. Bij de uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling": Welke messengroepen actueel naar binnen zijn gezwenkt, kan men in de statusregel zien. Messengroepen naar binnen/buiten zwenken, zie Pagina 148.
	De messen zijn naar buiten gezwenkt en de messencassette bevindt zich in de bovenste positie.
	De messencassette bevindt zich in de onderste positie.
	De messencassette bevindt zich in de onderste positie en de messen zijn ontgrendeld. Deze onderhoudspositie wordt gebruikt om de messen te vervangen, zie Pagina 229.

Symbolen tijdens de net- of foliebinding

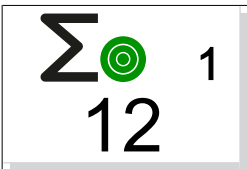
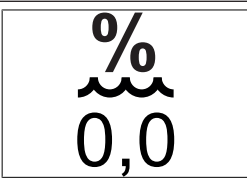
Symbool		Toelichting
1 		Waarde baaldiameter/persdruk is bereikt (knipperend).
2N 	2F 	Net/folie wordt toegevoerd.
3N 	3F 	Net/folie wordt niet aangetrokken.
4N 	4F 	Net-/foliebinding wordt uitgevoerd.
5N 	5F 	Net-/foliebinding staat stil.
6N 	6F 	Net/folie wordt afgesneden.
7N 	7F 	Net/folie is niet afgesneden.
8N 	8F 	Net-/foliebinding is afgesloten.
9N 	9F 	Net/folie wordt aangetrokken zonder dat het binden werd geactiveerd.

13.4 Weergaven in de infobalk

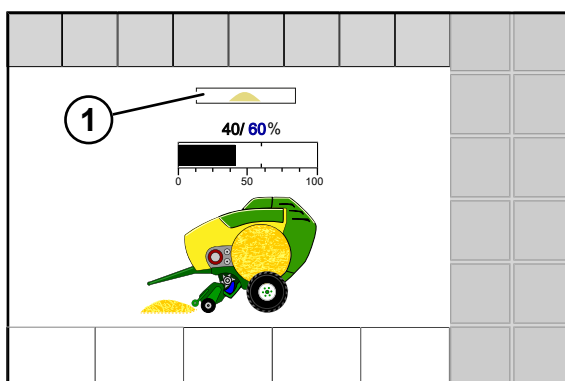


EQG003-111

Welke symbolen beschikbaar zijn, is afhankelijk van de uitrusting van de machine. De volgende weergegeven symbolen zijn niet altijd beschikbaar.

Symbool	Aanduiding	Toelichting
	Klantenteller	De geselecteerde klantenteller wordt weergegeven en de actuele som van de gepreste ronde balen. Wanneer op de weergave wordt gedrukt, gaat het menu 13-1 "Klantenteller" open, zie Pagina 171 .
	Vochtmeting	De actuele vochtigheidsgraad van het oogstgoed wordt weergegeven. Voor instellingen in de vochtmeting, zie menu 12-1 "Foutmelding voor vochtmeting", zie Pagina 168 , of menu 12-2 "Correctiewaarde voor vochtmeting", zie Pagina 170 .

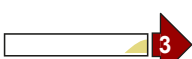
13.5 Richtingindicatie



EQG003-105

De richtingindicatie (1) toont de bestuurder naar welke kant en hoe sterk hij bij het rijden over het zwad zijn richting moet corrigeren om de perskamer gelijkmatige te vullen.

De volgende weergaven zijn mogelijk:

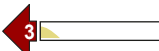
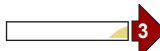
Symbol	Toelichting
	Zwad wordt in het midden opgenomen
	Stand 1: De perskamer wordt iets te sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 2: De perskamer wordt te sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 3: De perskamer wordt zeer sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
 Pijl knippert	Stand 4: De perskamer wordt alleen aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 1: De perskamer wordt iets te sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 2: De perskamer wordt te sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 3: De perskamer wordt zeer sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
 Pijl knippert	Stand 4: De perskamer wordt alleen aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.

Meer informatie over hoe de perskamer wordt gevuld, [zie Pagina 79](#).

- Wanneer het zwad even breed is als de perskamer het zwad indien mogelijk in het midden

 opnemen.

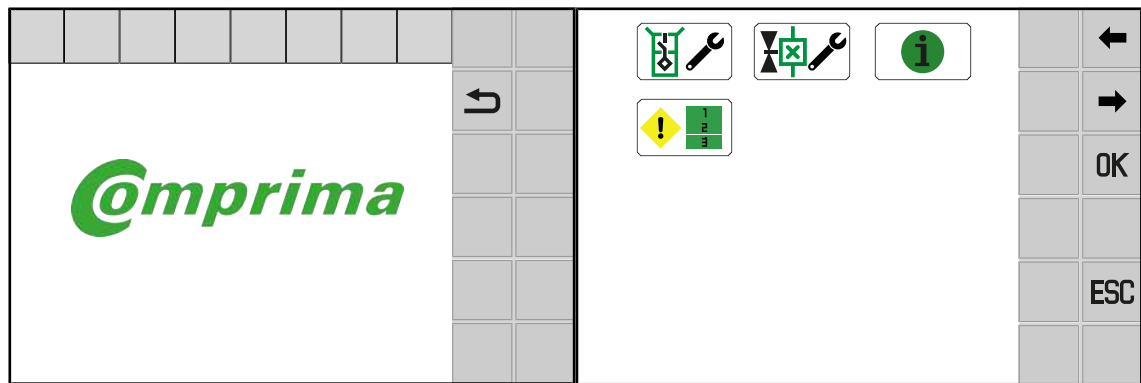
- Wanneer het zwad te smal is, het zwad afwisselend (links/rechts) opnemen. Erop letten dat

niet te ver links  of rechts  wordt gereden.

13.6 Werkscherm oproepen

Scherm rijden op de weg

Voorbeeldmenu



EQG003-045

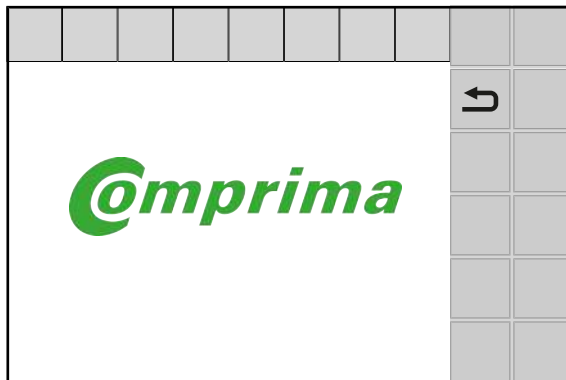
Uit het scherm van het rijden op de weg

- ▶  indrukken.
- ➔ Het werkscherm wordt weergegeven, [zie Pagina 141](#).

Uit elk menu

- ✓ Een menu is opgevraagd.
- ▶  langer indrukken.

13.7 Automatisch oproepen van het scherm rijden op de weg

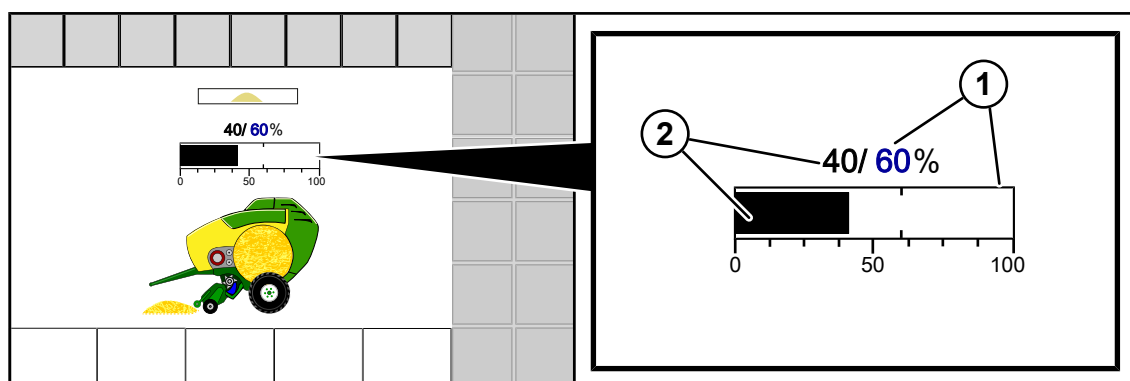


EQG000-026

Het terminal wisselt na ongeveer 5 minuten automatisch in het scherm rijden op de weg wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- ✓ De aftakas is uitgeschakeld.
- ✓ De achterklep is gesloten.
- ✓ De machine bevindt zich in de bedrijfstoestand Werken op het veld.

13.8 Persdruk instellen



EQG003-038

1 Ingestelde streefpersdruk in %

2 Werkelijke persdruk in %

Persdruk instellen via het scrollwiel

- ▶ Met het scrollwiel de te wijzigen blauwe waarde selecteren.
 - ⇒ Het selectieveld wordt invers weergegeven.
- ▶ Het scrollwiel indrukken.
 - ⇒ Er wordt een invoervenster geopend.
- ▶ Om de waarde te verhogen resp. te verlagen, het scrollwiel draaien.
- ▶ Het scrollwiel indrukken om de waarde op te slaan.
 - ⇒ De instelling wordt toegepast, het invoervenster sluit.

Persdruk via het display met touchscreen instellen

- ▶ De te wijzigen blauwe waarde aantippen.
 - ⇒ Er wordt een invoerveld geopend.
- ▶ De gewenste waarde invoeren en **OK** indrukken.
 - ⇒ De waarde wordt opgeslagen en het invoerveld wordt afgesloten.

13.9 Hydraulische messengroepschakeling bedienen

LET OP

KRONE adviseert om tijdens de werking van de machine de gebruikte messengroepen af en toe naar binnen en naar buiten te zwenken om oogstgoedblokkades in de messleuven te voorkomen.

Met de hydraulische messengroepschakeling kunnen de messen in twee groepen A en B centraal worden geschakeld zonder montage en demontage. Vanaf de tractorstoel kan de halve messenset (messengroep A of B) of de volledige messenset (messengroepen A en B) naar binnen en naar buiten worden gezwenkt.

De volgende functies van de messengroepschakeling kunnen worden geselecteerd. De ingestelde functie verschijnt in de statusregel van het werkscherm.

Symbool	Toelichting
	Messengroep A naar binnen zwenken (activeren)
	Messengroep A en B naar binnen zwenken (activeren)
	Messengroep B naar binnen zwenken (activeren)
	Messengroep A en B naar buiten zwenken (deactiveren)
	Messengroep A en B naar buiten zwenken en messencassette omlaag bewegen. Deze onderhoudspositie wordt gebruikt om de messen te vervangen, zie Pagina 229 .

Messengroepen naar binnen/buiten zwenken

- ▶ Op het terminal  selecteren.
 - ⇒ De toetsen van de hydraulische messengroepschakeling worden aan de zijkanten weergegeven.
- ▶ De gewenste functie selecteren.
- ➔ De actuele status van de hydraulische messengroepschakeling wordt in de statusregel van het werkscherm weergegeven.

Na de selectie van de gewenste functie van de messengroepschakeling verschijnt na ca. 3

seconden de oproep  om de messen naar buiten te zwenken en de messencassette via de trekkerhydrauliek neer te laten.

- ▶ De oproep in het display bevestigen.
- ▶ Om de messen naar buiten te zwenken en de messencassette neer te laten, het besturingsapparaat (groen, 7-) bedienen.

Na ca. 3 seconden verschijnt de oproep  om de gewenste messen naar binnen te zwenken en de messencassette via de trekkerhydrauliek omhoog te bewegen.

Wanneer er geen messen werden geselecteerd, worden er geen messen naar binnen gezwenkt maar wordt de messencassette niettemin omhoog bewogen.

- ▶ De oproep in het display bevestigen.
- ▶ Om de messen naar binnen te zwenken en de messencassette omhoog te bewegen, het besturingsapparaat (groen, 7+) bedienen.

Onderhoudspositie bedienen

De onderhoudspositie is bestemd om de messen naar buiten te zwenken en de messencassette in een proces neer te laten. Om de messen beter te kunnen verwijderen worden de messen vervolgens weer een stukje omhoog bewogen.

- ▶ Op het terminal in het werkscherm  selecteren.
 - ⇒ Na ca. 3 seconden verschijnt de oproep  om de messen via de trekkerhydrauliek naar buiten te zwenken.
- ▶ De oproep in het display bevestigen.
- ▶ Om de messen naar buiten te zwenken, het besturingsapparaat (groen, 7-) bedienen.
 - ⇒ Na ca. 3 seconden verschijnt de oproep  om de messencassette via de trekkerhydrauliek neer te laten.
- ▶ De oproep in het display bevestigen.
- ▶ Om de messencassette neer te laten, het besturingsapparaat (groen, 7-) bedienen.
 - ⇒ Na ca. 3 seconden verschijnt de oproep  om de messen via de trekkerhydrauliek een klein stukje omhoog te bewegen.
- ▶ De oproep in het display bevestigen.
- ▶ Om de messen een klein stukje omhoog te bewegen, het besturingsapparaat (groen, 7+) bedienen.
- ➔ De status "Onderhoudspositie" wordt in de statusregel van het werkscherm weergegeven.

13.10 TIM 1.0 (Tractor Implement Management) bedienen

Bij uitvoering "TIM 1.0"

13.10.1 Functiewijze van TIM 1.0



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van de ronde baal bij de werking van de machine op een helling

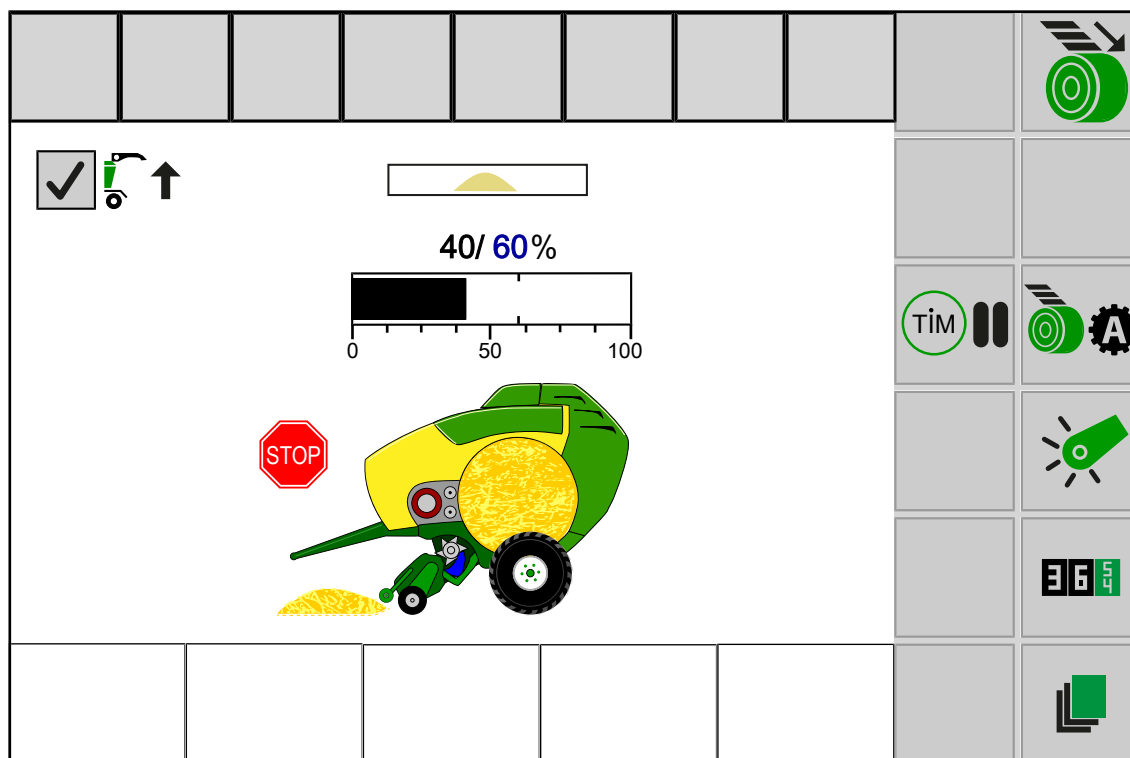
Wanneer op een helling ronde balen worden neergelegd kunnen de ronde balen zich zelfstandig gaan bewegen. Wanneer ze eenmaal in beweging zijn gekomen kunnen ze door hun gewicht en de cilindrische vorm ernstige ongelukken met persoonlijk letsel veroorzaken.

- ▶ Op een helling de ronde balen uitsluitend in handmatig bedrijf neerleggen.
- ▶ Plaats op een helling ronde balen altijd zo dat deze niet zelfstandig in beweging kunnen komen.

TIM 1.0 (Tractor Implement Management) maakt gebruik van de gegevensuitwisseling tussen de ISOBUS-boordcomputers van machine en trekker zodat de machine de trekker kan besturen en op die manier de bestuurder ontlast.

Bij de start van het binden wordt de trekker door TIM automatisch gestopt. Na het einde van het binden wordt de achterklep automatisch door TIM geopend, de ronde baal uitgeworpen en de achterklep gesloten. Om de volgende ronde baal te persen, moet de bestuurder de trekker alleen nog starten. Vervolgens moet de bestuurder van de trekker zelfstandig de aan het zicht, weersomstandigheden en bodemgesteldheid aangepaste snelheid rijden.

13.10.2 TIM-weergaven en toetsen in het werkscherm



EQG003-096

De volgende TIM-weergaven zijn mogelijk:

Symbol	Toelichting
	Bij uitvoering "TIM 1.0": TIM-functie "Achterklep openen en sluiten na einde van het binden" is geactiveerd. De TIM-functie kan afzonderlijk via het controlekastje worden uitgeschakeld, bijv. bij ongunstige positie van de machine voor het uitwerpen van de ronde baal. Voor het configureren van de TIM-software, zie Pagina 176 .
	Bij uitvoering "TIM 1.0": er is een TIM-functie op de machine actief.

De volgende statusindicaties zijn in de statusregel mogelijk:

Symbol	Toelichting
Bij uitvoering "TIM 1.0"	
	TIM-status: de machine bevindt zich in de registratie en de authenticatie met de trekker.
	TIM-status: de machine is geregistreerd en geauthenticeerd. Door de toets  in te drukken, wisselt de TIM-status naar  .

Symbol	Toelichting
	TIM: status: de machine wacht op bevestiging van de trekker. Door de bevestiging op het terminal of ander bedieningsapparaat van de trekker wisselt de TIM-status naar  .
	TIM-status: de machine en de trekker zijn met succes verbonden. De machine neemt geautomatiseerd de besturing van de TIM-functies op de trekker over, zie Pagina 149 .
	Knipperend: er zijn momenteel 2 TIM-functies actief, waarvan één TIM-functie overstuurd is. Door het indrukken van de toets  en het aansluitend bevestigen bij de trekker wordt de verbinding weer tot stand gebracht.

Met de toetsen kunnen de volgende functies worden bediend. Wanneer de toetsen in het grijs worden weergegeven, is de functie niet beschikbaar.

Symbol	Toelichting
	TIM-functies starten (alleen te selecteren bij gesloten achterklep).
	TIM-functies pauzeren. Hierbij wordt niet de registratie en de authenticatie tussen trekker en machine gescheiden.

13.10.3 TIM-functies activeren

Wanneer de machine uitgeschakeld was en weer ingeschakeld wordt, wordt de registratie en authenticatie tussen trekker en machine automatisch hersteld. Hetzelfde besturingsapparaat wordt gebruikt voor de TIM-functie "Achterklep openen en sluiten na einde van het binden", dat bij de laatste ingebruikneming van de machine werd gebruikt.

Om de TIM-functies te activeren, moet alleen nog de verbinding tussen machine en trekker worden gemaakt.

- ✓ In het menu 14-5 "TIM-software configureren" ([zie Pagina 176](#)) werden
 - de gewenste TIM-functies geselecteerd en
 - de registratie en authenticatie op de trekker uitgevoerd.

- ✓ De TIM-status in het werkscherm staat op .

- ▶  indrukken.

- ▶ Op het terminal of ander bedieningsapparaat van de trekker de TIM-functies bevestigen.

- ➔ De TIM-status wisselt naar . De machine neemt geautomatiseerd de besturing van de TIM-functies op de trekker over, .

Wanneer in het werkscherm geen TIM-status wordt weergegeven moeten de TIM-functies via het menu 14-5 "TIM-software configureren" worden geselecteerd, geregistreerd en geauthenticeerd, [zie Pagina 176](#).

INFO

Bij de TIM-functie "Trekker stoppen bij start van het binden" moet met de trekker minstens ene snelheid van 0,5 km/h worden gereden, voordat de TIM-functie op de trekker kan worden bevestigd.

INFO

Wanneer 2 TIM-functies actief zijn en een daarvan overstuurd wordt, knippert de TIM-status



Wanneer slechts een TIM-functie actief is en deze wordt overstuurd, dan schakelt de TIM-status over naar



- Om de verbinding te herstellen, de toets  indrukken.

13.10.4 TIM-functies pauzeren

Wanneer TIM voorlopig niet wordt gebruikt, kan men TIM laten pauzeren. De registratie en de authenticatie tussen trekker en machine blijft daarbij behouden.

- ✓ De TIM-status in het werkscherm staat op .

-  indrukken.

- ➔ De TIM-functies pauzeren en moeten handmatig via de besturingsapparaten van de trekker worden bediend. De TIM-status wisselt naar



- Om de TIM-functies opnieuw te activeren, [zie Pagina 151](#).

Daarnaast is het mogelijk om alleen de afzonderlijke TIM-functie "Achterklep openen en sluiten na einde van het binden" te deactiveren, bijv. bij ongunstige positie van de machine voor het uitwerpen van de ronde baal.

- Om de TIM-functie "Achterklep openen en sluiten na einde van het binden" te deactiveren, moet het aangevinkte selectievakje  naast het symbool  worden geselecteerd.

- ➔ Het selectievakje is leeg  en de TIM-functie is gedeactiveerd.

- ➔ Bovendien verschijnt de toets  op het display om de opening van de achterklep en baaluitworp handmatig te kunnen starten.

13.11 Machine via joystick bedienen

13.11.1 Auxiliary-functies (AUX)

Er zijn terminals die de aanvullende functie "Auxiliary" (AUX) ondersteunen. Daarmee kunnen aan programmeerbare toetsen van de randapparatuur (bijv. joystick) functies van de aangesloten boordcomputer worden toegewezen. Aan een programmeerbare toets kunnen meerdere verschillende functies worden toegewezen. Wanneer toets-toewijzingen opgeslagen zijn, toont het display bij het inschakelen van de terminal de overeenkomstige menu's.

De volgende functies zijn in het menu "Auxiliary" (AUX) beschikbaar:

Symbol	Toelichting
	Bij uitvoering "TIM 1.0": ronde baal neerleggen
	Binding starten
	Bedieningsmodus voor het binden selecteren: automatisch of handmatig bedrijf
	De persdruk verhogen
	De persdruk verlagen

13.11.2 Auxiliary-toewijzing van een joystick

INFO

Wanneer een joystick aan trekkerzijde met functies uit het bedieningsterminal moet worden belegd, moet deze met AUX-functies zijn uitgerust.

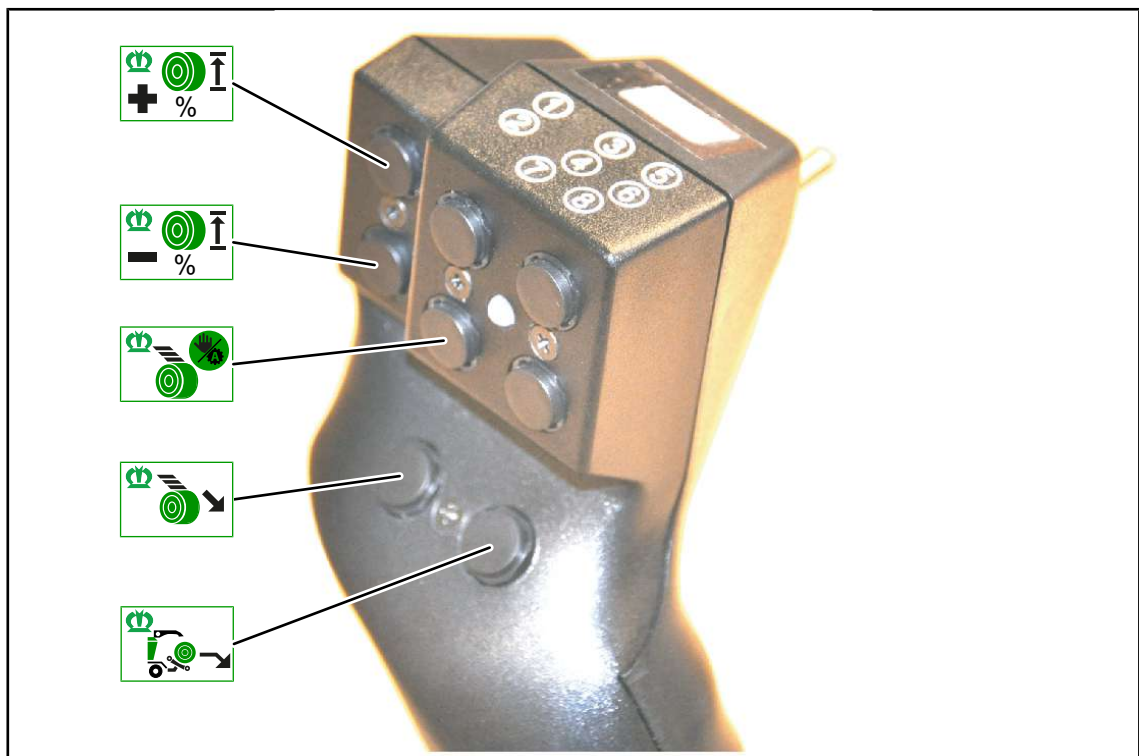
Zie voor meer informatie de handleiding van het gebruikte terminal resp. trekker.

INFO

Bij de volgende voorbeelden is sprake van een aanbeveling. De belegging van de joystick kan aan de eigen wensen worden aangepast.

Zie de handleiding van de fabrikant van het terminal voor meer informatie.

Geadviseerde toewijzing van een WTK-joystick

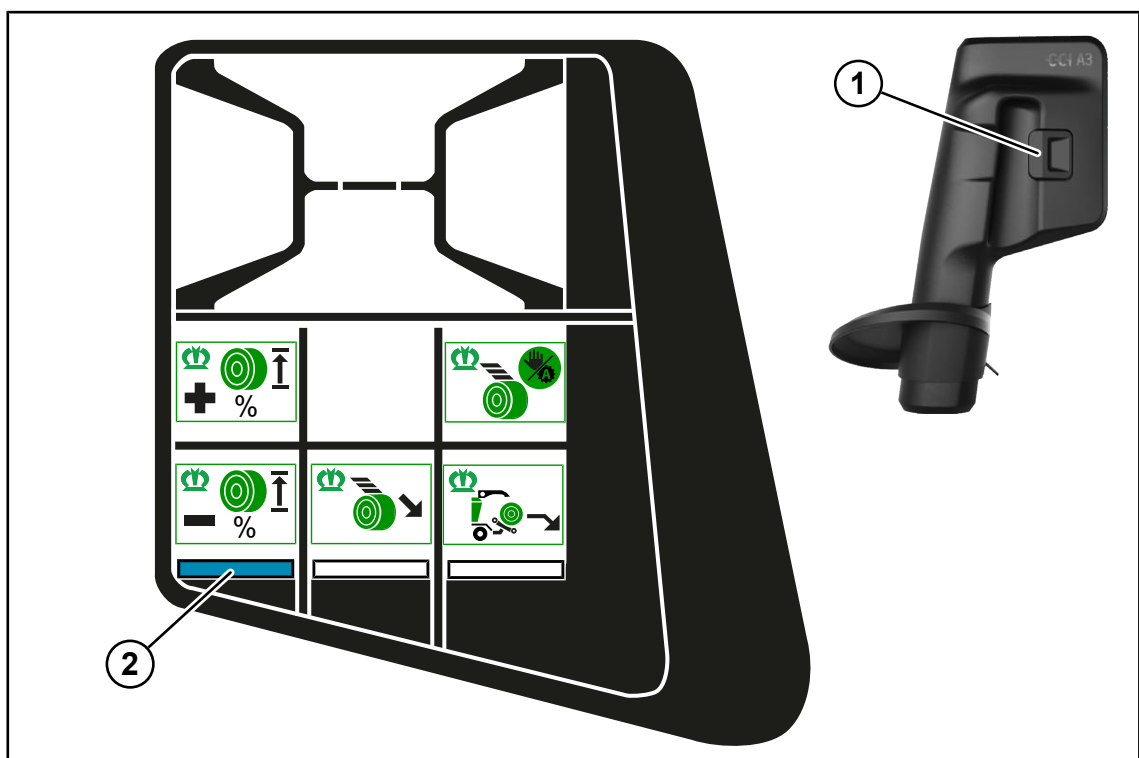


EQG003-040

De toetsen op de WTK-joystick kunnen op 2 niveaus worden belegd.

- ▶ Met de schakelaar (2) tussen de niveaus wisselen.
- ➔ Die LED (1) brandt groen of rood.

Geadviseerde toewijzing van een AUX-joystick CCI A3



EQG003-143

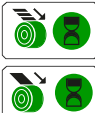
Het controlelampje (2) brandt en geeft aan dat het bedieningsniveau 1 actief is.

- Om het volgende bedieningsniveau weer te geven, de schakelaar (1) aan de achterkant van de joystick bedienen.

14 Terminal – menu's

14.1 Menustructuur

De menustructuur bestaat naargelang de uitrusting van de machine uit de volgende menu's.

Menu	Ondermenu	Aanduiding
1 		Aantal bindmateriaallagen, zie Pagina 162
3 		Voorsignalering, zie Pagina 162
4 		Bindstartvertraging, zie Pagina 163
7 		Gevoeligheid richtingindicatie, zie Pagina 164
8 		Selectie bindsoort (bij uitvoering "Net- en foliebinding") zie Pagina 164
10 		Handmatige bediening, zie Pagina 165
12 		Vochtmeting (bij uitvoering "Vochtmeting"), zie Pagina 168
	12-1 	Foutmelding bij vochtmeting, zie Pagina 168
	12-2 	Correctiewaarde voor vochtmeting, zie Pagina 170
13 		Teller, zie Pagina 171
	13-1 	Klantenteller, zie Pagina 171

Menu	Ondermenu	Aanduiding
	13-2 	Totaalteller, zie Pagina 173
14 		ISOBUS, zie Pagina 174
	14-5 	KRONE SmartConnect, zie Pagina 175
	14-6 	TIM-software configureren (bij uitvoering "TIM 1.0"), zie Pagina 176
	14-9 	Omschakelen tussen terminals, zie Pagina 177
15 		Instellingen, zie Pagina 178
	15-1 	Sensortest, zie Pagina 179
	15-2 	Actortest, zie Pagina 183
	15-3 	Software-info, zie Pagina 186
	15-4 	Foutenlijst, zie Pagina 187

14.2 Terugkerende symbolen

Voor de navigatie op menuniveau/in de menu's verschijnen de volgende symbolen steeds opnieuw.

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Pijl omhoog	Omhoog bewegen om iets te selecteren.
	Pijl omlaag	Omlaag bewegen om iets te selecteren.
	Pijl naar rechts	Naar rechts bewegen om iets te selecteren.

Symbool	Aanduiding	Toelichting
	Pijl naar links	Naar links bewegen om iets te selecteren.
	Diskette	De instelling opslaan.
	ESC	Het menu zonder opslaan verlaten. Door langer indrukken wordt het eerder opgeroepen werkscherm opgeroepen.
	DEF	Op fabrieksinstelling terugzetten.
	Diskette	De modus of waarde is opgeslagen.
	Plus	De waarde verhogen.
	Minus	De waarde verlagen.

14.3 Menuniveau opvragen

- Om het menuniveau vanuit het basisscherm op te roepen,  indrukken.

- ➔ Het display geeft het menuniveau aan.

Van de menupagina's naar het hoofdmenu terugkeren:

- Zo vaak  indrukken tot het hoofdmenu verschijnt.

Voor een overzicht van de menu's: [zie Pagina 156](#).

14.4 Menu selecteren

Menu oproepen

Het selecteren van de menu's is afhankelijk van de gebruikte terminal (met of zonder touchscreen).

Bij uitvoering "terminal met touchscreen" en "terminal zonder touchscreen"

Via de toetsen ernaast

- ▶ Om een menu te selecteren, op de toetsen naast  of  drukken tot het gewenste menu is geselecteerd.
 - ⇒ Het geselecteerde menu wordt met een kleur geaccentueerd.
- ▶ Om het menu op te roepen, de toets naast  indrukken.
- ➔ Het menu wordt geopend.

INFO

Bij de uitvoering "Terminal met touchscreen" kunnen de symbolen direct worden afgedrukt.

Via het scrollwiel

- ▶ Met behulp van het scrollwiel het gewenste menu selecteren.
 - ⇒ Het geselecteerde menu wordt in kleur geaccentueerd.
- ▶ Om het menu op te roepen, het scrollwiel indrukken.
- ➔ Het menu wordt geopend.

Bij uitvoering terminal met touchscreen

Over het indrukken van de symbolen

- ▶ Om een menu op te roepen, op het symbool (bijv. ) in het display drukken.
- ➔ Het menu wordt geopend.

Menu verlaten

- ▶  of de toets ernaast indrukken.
- ➔ Het menu wordt gesloten.

14.5 Waarde wijzigen

Voor de instellingen in de menu's moeten waarden of teksten worden ingevoerd resp. gewijzigd. Het selecteren van de waarden is afhankelijk van het gebruikte terminal (touchscreen of geen touchscreen).

Bij uitvoering "terminal met touchscreen" en "terminal zonder touchscreen"

- Via het scrollwiel

Bovendien bij uitvoering "terminal met touchscreen"

- Door indrukken van  resp. .
- Door aantippen van de blauwe waarde op het display.
Wanneer in het menu een numerieke waarde wordt aangetipt gaat er nog een invoervenster open. Voor meer informatie over het invoeren van waarden zie de meegeleverde terminalhandleiding.

Voorbeelden:

Via het scrollwiel

- ▶ Met het scrollwiel de gewenste waarde selecteren.
⇒ De waarde wordt in kleur geaccentueerd.
- ▶ Het scrollwiel indrukken.
⇒ Een invoervenster wordt geopend.
- ▶ Om de waarde te verhogen resp. te verlagen, het scrollwiel draaien.
- ▶ Het scrollwiel indrukken om de waarde op te slaan.
- ➔ De instelling wordt opgeslagen en het invoervenster wordt gesloten.

Over de waarde

- ▶ De waarde aantikken.
⇒ Een invoervenster gaat open.
- ▶ De waarde verhogen resp. verlagen.
- ▶ Om de waarde op te slaan,  indrukken.
- ➔ De instelling wordt opgeslagen en het invoervenster sluit.

14.6 Modus wijzigen

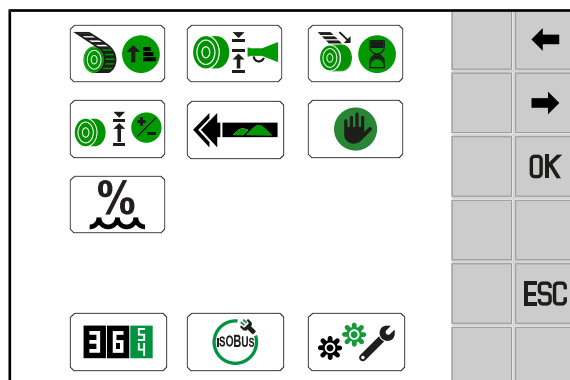
In de afzonderlijke menu's kan tussen verschillende modi worden gekozen.

- ▶ Om de volgende modus op te roepen,  indrukken.
- ▶ Om de vorige modus op te roepen,  indrukken.
- ▶ Om op te slaan,  indrukken.
- ➔ Er klinkt een geluidssignaal, de ingestelde modus wordt opgeslagen en het symbool  wordt kort in de bovenste regel weergegeven.
- ▶ Om het menu te verlaten,  indrukken.

14.7 Binding in het menuniveau

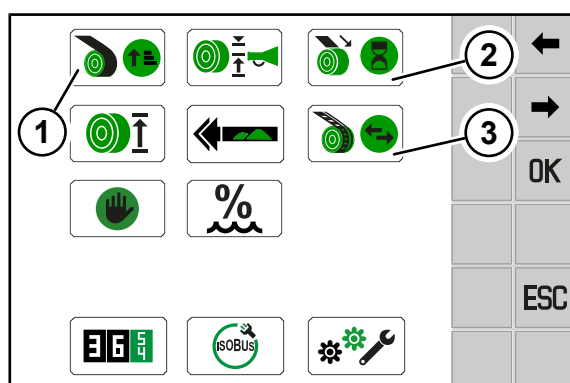
✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 158](#).

Bij uitvoering "netbinding"



EQG003-008

Bij uitvoering "Net- en foliebinding" en geselecteerde foliebinding



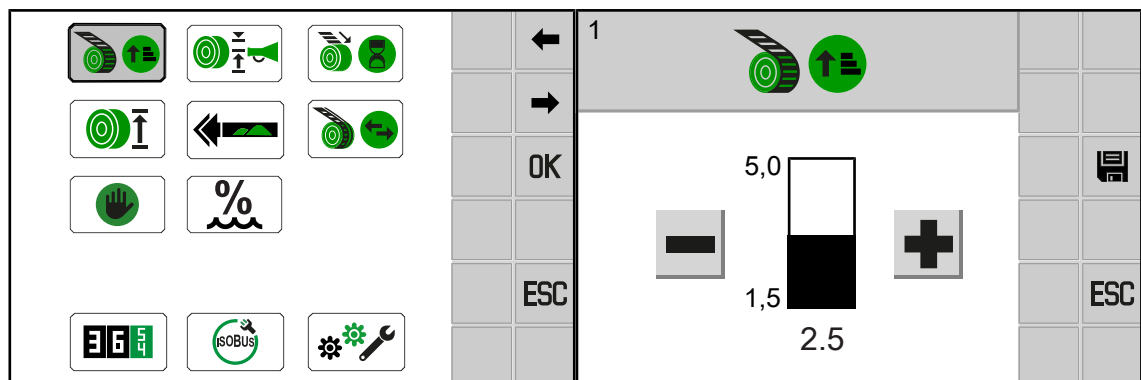
EQG003-043

Afhankelijk van de uitrusting van de machine en geselecteerde binding kunnen de menupunten (1), (2) en (3) voor de binding in het menuniveau er verschillend uitzien.

Bij uitvoering "Net- en foliebinding"

Pos.	Symbool	Toelichting
1		Aantal netlagen (wanneer bindsoort net onder (3) is geselecteerd)
		Aantal folielagen (wanneer bindsoort folie onder (3) is geselecteerd)
2		Bindstartvertraging netbinding (wanneer bindsoort net onder (3) is geselecteerd)
		Bindstartvertraging foliebinding (wanneer bindsoort folie onder (3) is geselecteerd)
3		Bindsoort selecteren (net of folie)

14.8 Menu 1 "Aantal bindmateriaallagen"



EQG003-000

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 158](#).

► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Aantal bindmateriaallagen" weer.

Aantal bindmateriaallagen instellen

► De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 159](#).

► Om de waarde op te slaan,  indrukken.

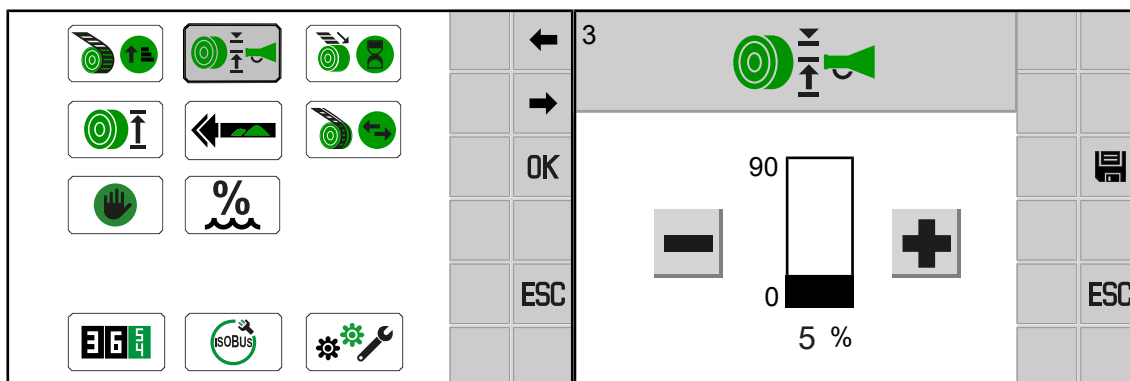
INFO

KRONE adviseert 3,5-4 folielagen voor een optimale foliebinding. Het minimaal noodzakelijke aantal folielagen is afhankelijk van de aard van het oogstgoed.

Bij ronde balen met een diameter groter dan 130 cm en/of zeer droog of zeer nat oogstgoed adviseert KRONE minstens een folielaag meer.

14.9 Menu 3 "Voorsignalering"

Met de voorsignalering wordt gewaarschuwd wanneer de ronde baal in de perskamer vlak voor de voltooiing staat. In de terminal kan worden ingesteld bij welke vulling de voorsignalering start.



EQG003-002

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 158](#).

► Om het menu te openen  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Voorsignalering" weer.

Voorsignalering instellen

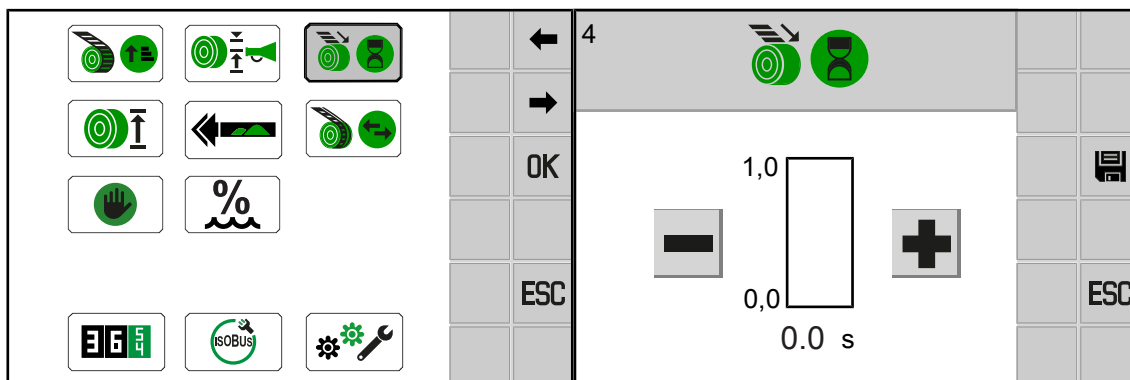
► De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 159](#).

► Om de waarde op te slaan,  indrukken.

14.10 Menu 4 "Bindstartvertraging"

Met de bindstartvertraging wordt de tijd ingesteld die tussen voltooiing van de ronde baal in de perskamer en het starten van het binden moet liggen. De bindstartvertraging wordt in seconden ingesteld.

Instelbereik: 0,0–1,0 s



EQG003-003

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 158](#).

► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Bindstartvertraging" weer.

Bindstartvertraging instellen

► De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 159](#).

► Om de waarde op te slaan,  indrukken.

Bijzonderheden foliebinding

De bindstartvertraging is bij foliebinding automatisch ingesteld op 0,0 s. KRONE adviseert deze instelling.

Bij hoge rijsnelheid kan de bindstartvertraging bij foliebinding minimaal worden ingesteld:

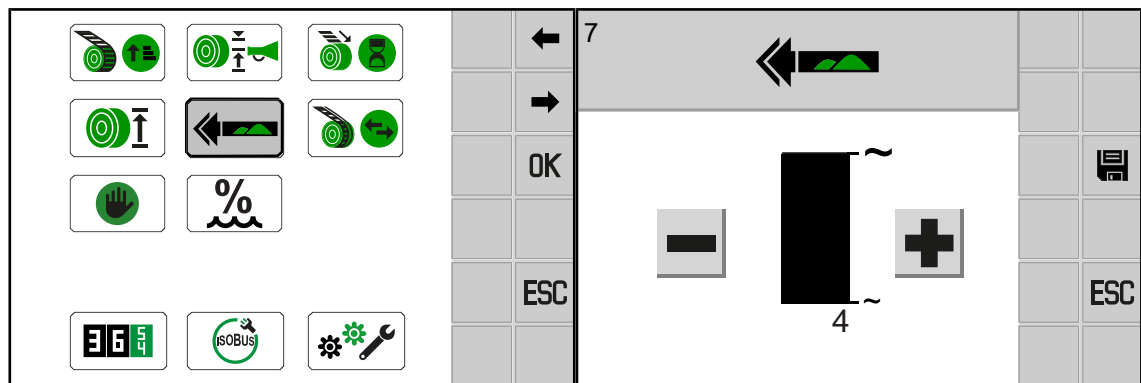
- ▶ De waarde verhogen resp. verlagen, *zie Pagina 159*.
- ▶ Om de waarde op te slaan,  indrukken.

14.11 Menu 7 "Gevoeligheid richtingindicatie"

In dit menu wordt de gevoeligheid van de richtingindicatie ingesteld.

De richtingindicatie geeft aan of het zwad in het midden door de pick-up wordt opgepakt en geeft aanwijzingen in welke richting moet worden gereden. Hoe hoger de balk op het display, des gevoeliger is de richtingindicatie ingesteld. Hoe hoger de gevoeligheid van de richtingindicatie is ingesteld, hoe eerder de rij-aanwijzingen in de vorm van de pijlen zijn in het werkscherm.

Hoe de perskamer het best door de pick-up wordt gevuld, [zie Pagina 79](#).



EQG003-017

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 158](#).
- Om het menu te openen,  indrukken.
- ➡ Het display geeft het menu "Gevoeligheid richtingindicatie" aan.

Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen

- De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 159](#).
- Om de waarde op te slaan,  indrukken.

14.12 Menu 8 "Selectie bindsoort" (bij uitvoering "Net- en foliebinding")

In dit menu wordt op de gewenste bindsoort omgeschakeld. Daarna kunnen alleen nog bindfuncties van deze geselecteerde bindsoort in het terminal worden bediend.

Symbool	Toelichting
	Netmotor is in toevoerpositie.
	Netmotor is in de bindpositie.
	Netmotor is in eindstand.
	Positie is niet gedefinieerd.

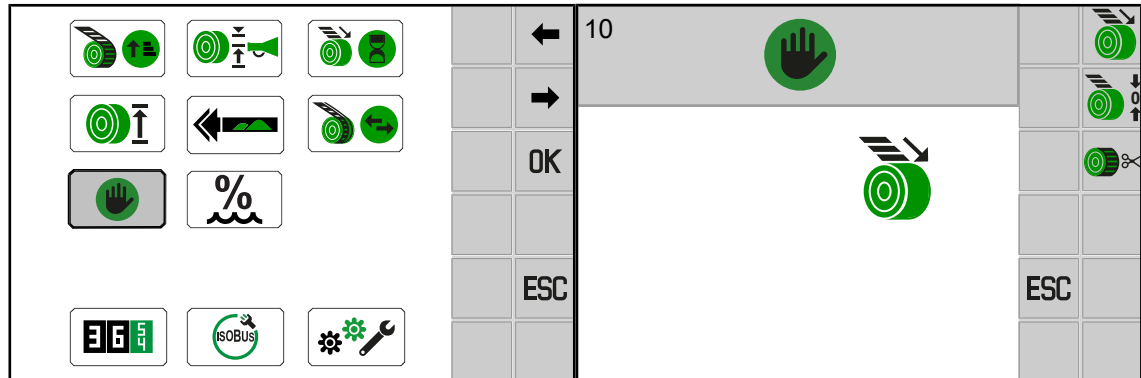
Met de toetsen aan de zijkanten kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbool	Toelichting
	Netmotor in de toevoerpositie bewegen
	Netmotor in de bindpositie bewegen
	Netmotor is in eindstand bewegen

Netmotor bewegen

- Om de netmotor in de toevoerpositie te bewegen,  indrukken.
- Om de netmotor in de bindpositie te bewegen,  indrukken.
- Om de netmotor in eindstand te bewegen,  indrukken.

14.14 Menu 10 "Handmatige bediening" (bij uitvoering "Net- en foliebinding")



EQG003-007

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 158](#).

► Om het menu te openen, indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Handmatige bediening" weer.

De volgende statusindicaties kunnen in het display verschijnen:

Symbool		Toelichting
		Netmotor (net/folie) in toevoerpositie
		Netmotor (net/folie) in de bindpositie
		Netmotor (net/folie) in eindpositie
		Positie niet gedefinieerd

Met de toetsen aan de zijkanten van de terminal kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbool		Toelichting
		Netmotor (net/folie) in toevoerpositie bewegen
		Netmotor (net/folie) in bindpositie bewegen
		Netmotor (net/folie) in eindpositie bewegen

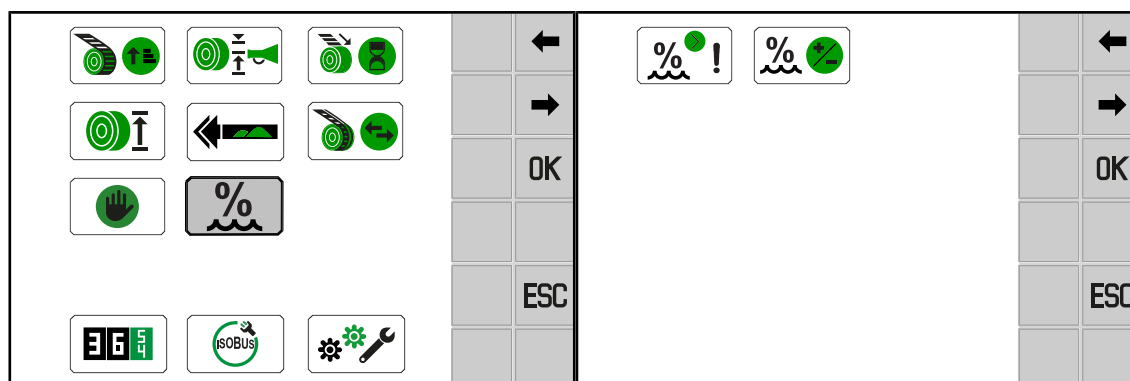
Netmotor bewegen

Met deze functie kan onder andere de nettoevoerarm worden ingesteld, [zie Pagina 197](#).

✓ De aftakas is ingeschakeld.

- ▶ Om de netmotor in de toevoerpositie te bewegen,  of  indrukken.
- ▶ Om de netmotor in de bindpositie te bewegen,  of  indrukken.
- ▶ Om de netmotor in eindstand te bewegen,  of  indrukken.

14.15 Menu 12 "Vochtmeting"



EQG003-112

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 158](#).

▶ Om het menu te openen,  selecteren.

➔ Het display toont het menu "Vochtmeting".

Het menu "Vochtmeting" is onderverdeeld in de volgende menu's:

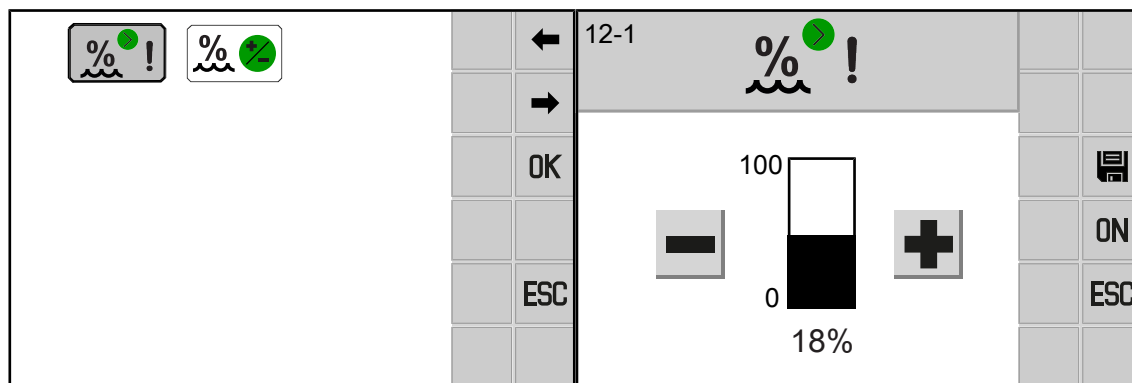
Menu	Ondermenu	Aanduiding
12 		Vochtmeting (bij uitvoering "Vochtmeting"), zie Pagina 168
	12-1 	Foutmelding bij vochtmeting, zie Pagina 168
	12-2 	Correctiewaarde voor vochtmeting, zie Pagina 170

14.15.1 Menu 12-1 "Foutmelding voor vochtmeting"

De foutmelding 522078-15 "Vochtmeting bovenste grenswaard" waarschuwt ervoor als het oogstgoed te vochtig is, zie hoofdstuk "Foutenlijst" in de aanvullende handleiding (software). De hoogte van de vochtigheidsgraad, dus wanneer de foutmelding moet verschijnen, kan in dit menu worden ingesteld.

Bovendien kan de foutmelding voor het display worden gedeactiveerd of opnieuw worden geactiveerd.

De onderste grenswaarde is in de fabriek ingesteld en kan niet worden gewijzigd.



EQG003-141

- ✓ Het menu 12 "Vochtmeting" is opgevraagd.
- ▶ Om het menu te openen,  indrukken.
- ➔ Het display toont het menu "Foutmelding voor vochtmeting".

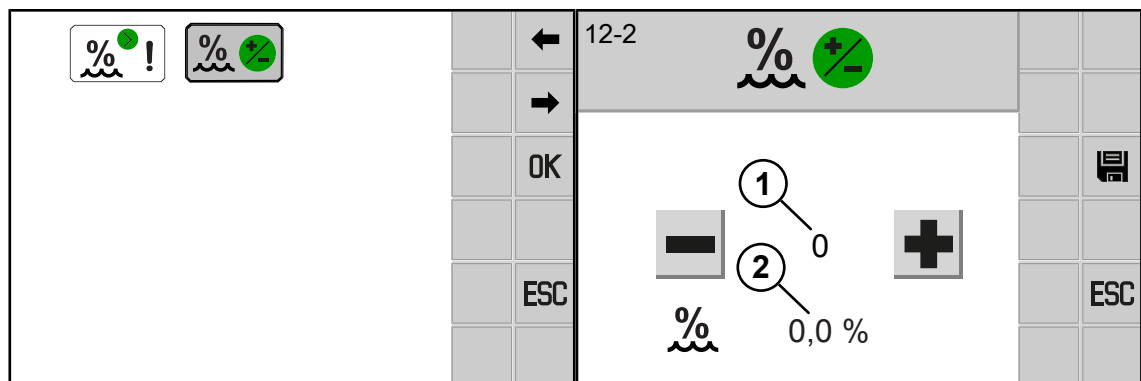
Bovenste grenswaarde instellen

- ▶ De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 159](#).
- ▶ Om de waarde op te slaan,  indrukken.

Foutmelding deactiveren/activeren

- ▶ Om de foutmelding te deactiveren,  indrukken.
- ➔ De weergave op de toets wisselt van  naar .
- ▶ Om de foutmelding te activeren,  indrukken.
- ➔ De weergave op de toets wisselt van  naar .

14.15.2 Menu 12-2 "Correctiewaarde voor vochtmeting"



EQG003-142

- ✓ Het menu 12 "Vochtmeting" is opgevraagd.
- ▶ Om het menu te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Correctiewaarde voor vochtmeting" aan.

Vochtigheid bepalen

- ▶ Met een geschikt vochtmetingssysteem de vochtigheid van het oogstgoed bepalen.
- ➔ Wanneer de gemeten waarde met de waarde (2) op het display overeenstemt, is de vochtmeting correct ingesteld.
- ➔ Wanneer de gemeten waarde niet met de waarde (2) op het display overeenstemt, moet de correctiewaarde (1) worden ingesteld.

Correctiewaarde (1) instellen

De in te stellen correctiewaarde (1) kan als volgt worden bepaald:

Waarde (2) – gemeten waarde van het andere vochtmeetsysteem = correctiewaarde (1)

Er kunnen waarden tussen +10 tot -10 worden ingesteld.

- ▶ De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 159](#).
- ▶ Om de waarde op te slaan,  indrukken.

Het menu geeft een klantenlijst weer. De blauw weergegeven namen kunnen worden aangepast, [zie Pagina 159](#).

- ▶ Met  of  door de klantenlijst navigeren.
- ▶ Om een klantenteller te activeren naar de gewenste klant navigeren en  indrukken.
- ➔ De gewenste klantenteller wordt als volgt weergegeven: .
- ▶ Om het detailaanzicht voor een klant te openen, naar de gewenste klant navigeren en op  drukken.

Detailaanzicht voor een klant

13-1					
					
NAME 03		 3		OK	
	0				
 h	0,0			ESC	

EQG003-106

De weergegeven symbolen in het menu hebben de volgende betekenis:

Symbool	Toelichting
 1	Geactiveerde klantenteller 1–20
	Totaal aantal geperste ronde balen voor de desbetreffende klant
 h	Bedrijfsurenteller voor de desbetreffende klant

Met de toetsen aan de zijkanten van de terminal kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbool	Toelichting
	Aantal balen verhogen
	Aantal balen verlagen
	Weergegeven klantenteller op nul zetten

Symbool	Toelichting
 	Tussen de detailaanzichten van de klanten navigeren
	Weergegeven klantenteller activeren
	Naar het totaal overzicht van alle klanten terugkeren

Aantal balen wijzigen

Het aantal balen kan in de klantenteller handmatig worden gewijzigd. De desbetreffende klantenteller moet hiervoor zijn geactiveerd.

- Om het aantal balen te verhogen,  indrukken.
- Om het aantal balen te verlagen,  indrukken.

Klantenteller op nul zetten

- Om de klantenteller op nul te zetten  gedurende minstens 2 seconden ingedrukt houden.

14.16.2 Menu 13-2 "Totaalteller"

			13-2			
						
		OK			 h	 1
				0	0	 2
		ESC	 1	0	0	ESC
			 2	0	0	

EQG003-013

- ✓ Het menu 13 "Tellers" is opgeroepen [zie Pagina 171](#).

- Om het menu te openen,  indrukken.

- ➡ Het display geeft het menu 13-2 "Totaalteller" weer.

De weergegeven symbolen in het werkscherm hebben de volgende betekenis:

Symbol	Toelichting
	Totaalteller (niet wisbaar)
	Seizoenteller 1 (wisbaar)
	Seizoenteller 2 (wisbaar)
	Totaal aantal geperste ronde balen
	Bedrijfsurenteller

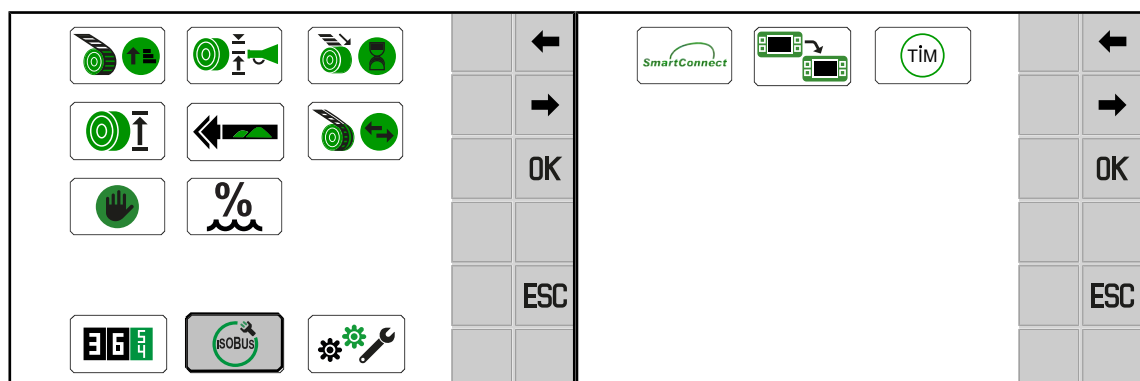
Met de toetsen aan de zijkanten van de terminal kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbol	Toelichting
	Seizoenteller 1 op nul zetten
	Seizoenteller 2 op nul zetten

Seizoenteller 1 of 2 op nul zetten

- Om seizoen teller 1 op nul te zetten  indrukken.
- Om seizoen teller 2 op nul te zetten  indrukken.

14.17 Menu 14 "ISOBUS"



EQG003-014

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 158](#).

- Om het menu te openen,  indrukken.

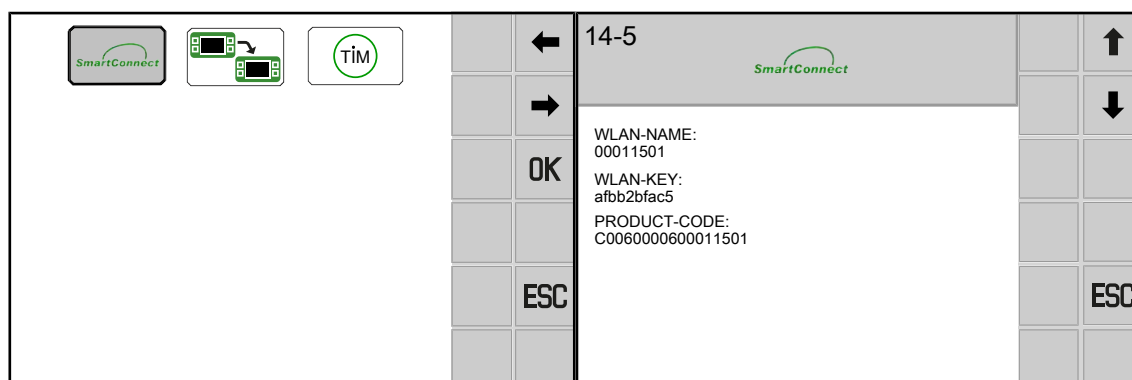
- ➡ Het display geeft het menu "ISOBUS" aan.

Het menu "ISOBUS" is afhankelijk van de uitrusting van de machine in de volgende ondermenu's onderverdeeld:

Menu	Ondermenu	Aanduiding
14 		ISOBUS, zie Pagina 174
	14-5 	KRONE SmartConnect, zie Pagina 175
	14-6 	TIM-software configureren (bij uitvoering "TIM 1.0"), zie Pagina 176
	14-9 	Omschakelen tussen terminals, zie Pagina 177

14.17.1 Menu 14-5 "KRONE SmartConnect"

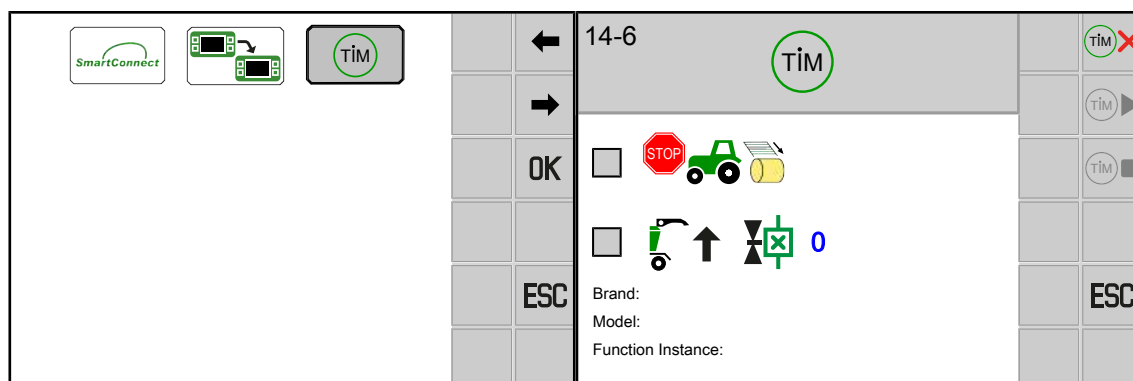
In dit menu kunnen de toegangsgegevens voor de KRONE SmartConnect (KSC) worden bekeken.



EQG000-064

- ✓ Er zijn een of meerdere KRONE SmartConnects gemonteerd.
- ✓ Het menu 14 "ISOBUS" is opgevraagd, [zie Pagina 174](#).
- Om het menu te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "SmartConnect" aan.

14.17.2 Menu 14-6 "TIM-software configureren" (bij uitvoering "TIM 1.0")



EQG003-015

✓ Het menu 14 "ISOBUS" is opgevraagd, [zie Pagina 174](#).

► Om het menu te openen,  selecteren.

➔ Het display geeft het menu "TIM-software configureren" aan.

De volgende weergaven bevinden zich in het menu:

Symbol	Toelichting
	TIM-functie "Trekker stoppen bij start van het binden".
	TIM-functie "Achterklep openen en sluiten na einde van het binden".
	Besturingsapparaatnummer van de trekker, waarmee de achterklep wordt geopend en gesloten.
Brand: Model: Function Instance:	Wanneer een trekker zich in het ISOBUS-systeem heeft aangemeld, verschijnen hier de aanduidingen en het type van de trekker.

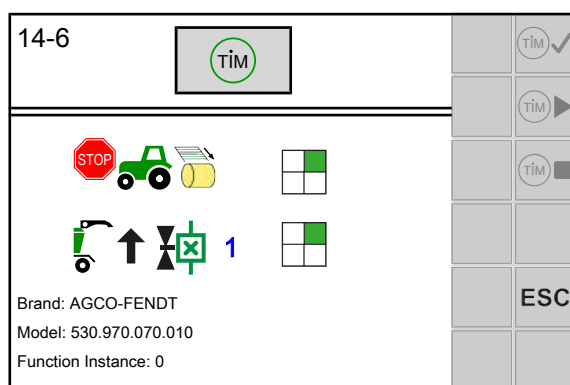
Met de toetsen kunnen de volgende functies worden bediend. Wanneer de toetsen in het grijs worden weergegeven, is de functie niet beschikbaar.

Symbol	Toelichting
	De trekker is niet via TIM met de machine verbonden. Wanneer er TIM-functies werden geselecteerd, wisselt de toets naar  .
	 Registratie en authenticatie van de TIM-functies starten.
	 TIM-functies starten (alleen te selecteren bij gesloten achterklep).
	 TIM-functies stoppen. Hierbij wordt ook de registratie en de authenticatie tussen trekker en machine gescheiden.
	 TIM-functies pauzeren. Hierbij wordt niet de registratie en de authenticatie tussen trekker en machine gescheiden.

TIM-functies selecteren

- ▶ Het selectievakje   selecteren dat naast het symbool   en/of  staat.
- ▶  selecteren en het besturingsapparaatnummer van de trekker invoeren, [zie Pagina 159](#).
- ▶ Om het maken van de verbinding tussen trekker en machine te starten,  indrukken.
- ➔ De registratie en de authenticatie van de TIM-functies worden gestart.

Machine en trekker met elkaar verbinden



EQG003-095

Nadat de TIM-functies werden voorgeselecteerd, gaan de controlevakjes uit en wordt de TIM-status  in het display weergegeven. De machine bevindt zich in de registratie en de authenticatie met de trekker.

De TIM-status wisselt naar  .

- ▶ Om TIM op de machine te activeren, de toets  indrukken.
- ➔ De TIM-status wisselt naar  . De machine wacht op bevestiging van de trekker.
- ▶ Op het terminal of ander bedieningsapparaat van de trekker de TIM-activering bevestigen.
- ➔ De TIM-status wisselt naar  . De machine neemt geautomatiseerd de besturing van de TIM-functies op de trekker over, [zie Pagina 149](#).

14.17.3 Menu 14-9 "Omschakelen tussen terminals"

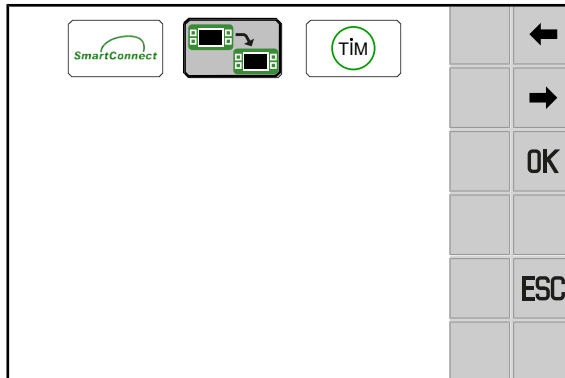
INFO

Dit menu is alleen aanwezig wanneer er meerdere ISOBUS-terminals zijn aangesloten.

Bij de eerste omschakeling wordt de configuratie van de machine in het volgende terminal geladen. De laadprocedure kan enkele minuten duren. De configuratie wordt in het geheugen van het volgende terminal opgeslagen.

Tot de volgende oproep staat de machine in het vorige terminal niet meer ter beschikking.

Bij een nieuwe start probeert het systeem het laatst gebruikte terminal te starten. Wanneer het laatst gebruikte terminal niet meer beschikbaar is, (bijv. omdat het gedemonteerd werd) vertraagt de nieuwe start omdat het systeem een nieuw terminal zoekt en de specifieke menu's in het terminal laadt. De laadprocedure kan enkele minuten duren.

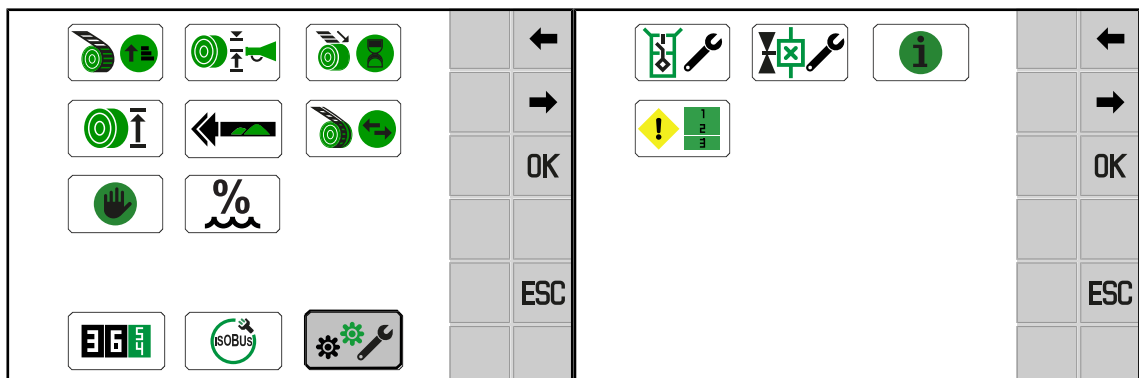


EQG003-035

✓ Het menu 14 "ISOBUS" is opgevraagd, [zie Pagina 174](#).

► Om naar het volgende terminal te wisselen,  indrukken.

14.18 Menu 15 "Instellingen"



EQG003-036

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 158](#).

► Om het menu te openen,  selecteren.

➡ Het display geeft het menu "Instellingen" aan.

Het menu "Instellingen" is ingedeeld in de volgende ondermenu's:

Menu	Ondermenu	Aanduiding
15 		Instellingen, zie Pagina 178
	15-1 	Sensortest, zie Pagina 179
	15-2 	Actortest, zie Pagina 183
	15-3 	Software-info, zie Pagina 186
	15-4 	Foutenlijst, zie Pagina 187

14.18.1 Menu 15-1 "Sensortest"

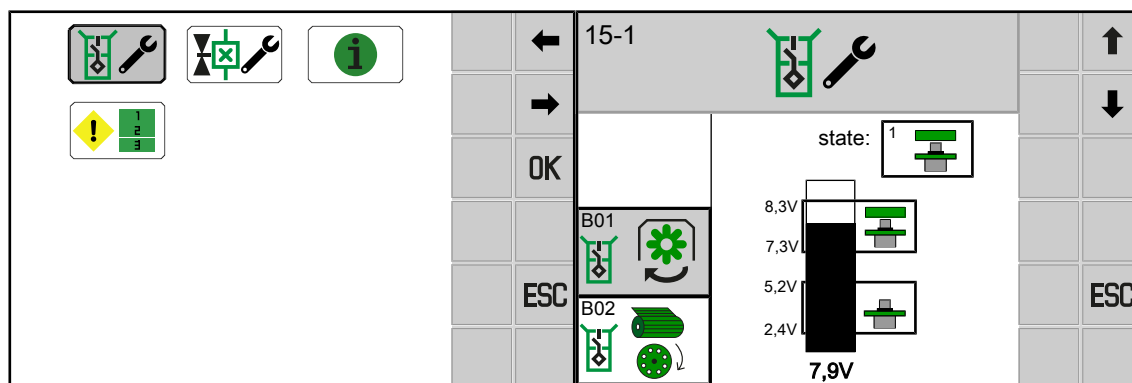
WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel in de gevarenszone van de machine

Wanner tijdens de sensortest de aftakas loopt, kunnen machinedelen ongewenst gaan bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- De aftakas uitschakelen.

Bij de sensortest worden de sensoren die aan de machine zijn gemonteerd op fouten gecontroleerd. Bovendien kunnen in de sensortest de sensoren correct worden ingesteld. Pas na instelling van de sensoren is gewaarborgd dat de machine correct werkt.



EQG003-030

- ✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, [zie Pagina 178](#).

- Om het menu te openen,  indrukken.

- ➡ Het display geeft het menu aan.

Volgende toetsen kunnen in het menu beschikbaar zijn:

Symbool	Aanduiding
	De vorige sensor selecteren
	De volgende sensor selecteren
	Menu verlaten

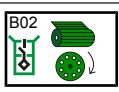
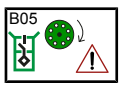
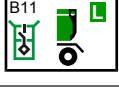
Instelwaarde voor inductieve naderingsschakelaar (NAMUR):

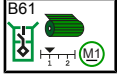
In het bovenste deel van de balkindicatie wordt de minimale en maximale instelwaarde bij contact (metaal voor de sensor) weergegeven. De actuele instelwaarde (werkelijke waarde) wordt onder de balkindicatie weergegeven.

De afstand van de sensor tot het metaal moet zo worden ingesteld dat in de contacttoestand de balk in de bovenste markering ligt. Controleer aansluitend of de balk zich in de contacttoestand in het onderste gemarkeerde bereik bevindt.

Mogelijke sensoren (afhankelijk van uitrusting van machine)

Een overzicht van de sensoren, actoren en besturingsapparaten bevindt zich in het stroomschema in de bijlage.

Nr.	Sensor	Aanduiding
B01		Toerental perskamer
B02		Bindproces actief
B05		Slip rolbodem
B08		Messencassette boven
B09		Vulindicatie links
B10		Vulindicatie rechts
B11		Sluithaak achterklep links
B12		Sluithaak achterklep rechts
B40		Messengroep B naar buiten gezwenkt (bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling")
B41		Messengroep B naar binnen gezwenkt (bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling")

Nr.	Sensor	Aanduiding
B42		Messengroep A naar buiten gezwenkt (bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling")
B43		Messengroep A naar binnen gezwenkt (bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling")
B61		Binding 1 (passief)

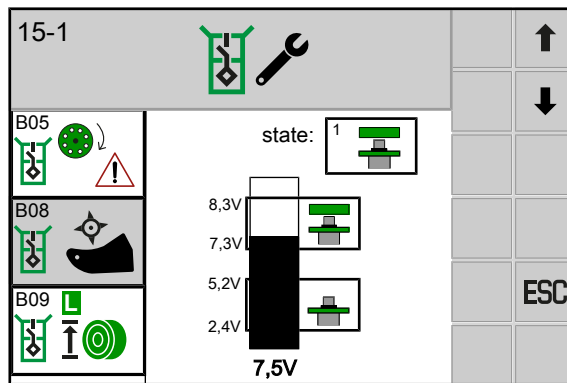
Mogelijke statusindicaties van sensoren

Symbol	Aanduiding
0 OK	Sensor bedrijfsklaar
1 	Sensor heeft contact (metaal voor de sensor)
2 	Sensor contactloos (geen metaal voor de sensor)
7 	Kabelbreuk of kortsluiting
8 Error	Defect aan sensor of boordcomputer
20 	Kabelbreuk
21 	Kortsluiting

14.18.1.1 Sensor B08 "Messencassette boven" instellen



RPG001-241

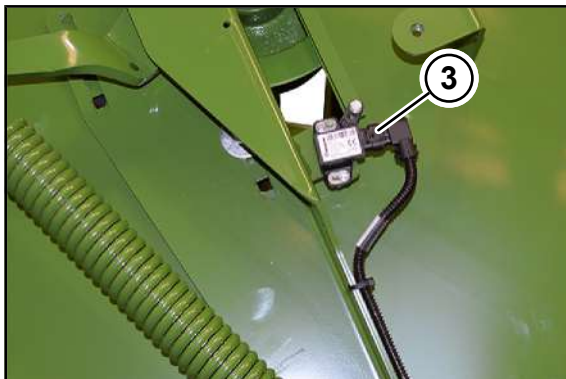


EQG003-145

De sensor B08 "Messencassette boven"(1) bevindt zich aan de linkerkant van de machine in het onderste gedeelte.

- ✓ De messencassette (2) ligt vlak afsluitend tegen de behuizing van de snijinrichting (1) aan.
- ▶ Vervuiling in het bereik van de messencassette (2) en van de behuizing van de snijinrichting (3) verwijderen.
- ▶ De afstand van de sensor (1) tot het metaal zodanig instellen dat in contacttoestand de zwarte balk in het menu 15-1 "Sensortest" in de bovenste markering ligt.
- ▶ Controleer of de zwarte balk zich in contactloze toestand in de onderste markering bevindt.

14.18.1.2 Sensor B09/B10 "Vulindicatie links/rechts" instellen



EQG003-041

De sensor (3) bevindt zich achter de achterste zijbescherming:

- B09 aan de linker machinezijde
- B10 aan de rechter machinezijde.

De groene balk in het menu 15-1 "Sensortest" geeft de opgeslagen waarde aan. De zwarte balk toont de actuele waarde van de sensor. Zodra er een nieuwe waarde wordt opgeslagen, wordt de groene balk aan de zwarte balk aangepast.

- ✓ De perskamer is gesloten en leeg.
- ✓ Het menu 15-1 "Sensortest" is opgeroepen.
- ✓ De sensor B09 of B10 is geselecteerd.

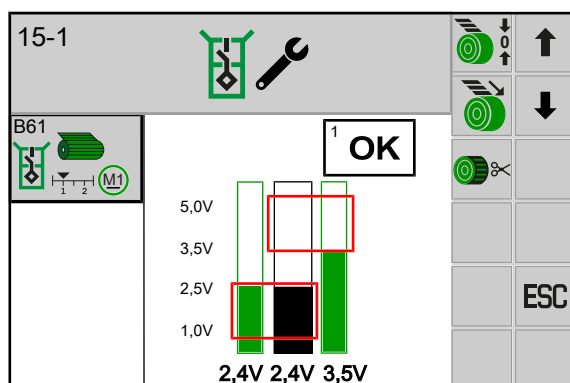
Als bij gesloten en lege perskamer de balk (2) niet in de rechthoek (1) is, de sensor B09 of B10 mechanisch instellen:

- ▶ De schroefverbindingen van de sensor losmaken en zo ver in het langgat verschuiven tot in het display de balk (2) zich in de rechthoek (1) van de balkindicatie bevindt.
 - ⇒ Er klinkt een akoestisch signaal als de balk (2) zich in de rechthoek (1) bevindt.
- ▶ De schroefverbindingen van de sensor vastdraaien.
- ▶  indrukken.
- ➔ De ingestelde positie is opgeslagen.

INFO

Er kan alleen worden opgeslagen als de balk (2) zich in de rechthoek (1) van de balkindicatie bevindt.

14.18.1.3 Sensor B61 "Binding 1 (passief)" instellen



EQ003-106

- ✓ Het menu 15-1 "Sensortest is opgeroepen.
- ✓ De sensor B61 "binding 1 (passief)" is geselecteerd.

Er kan alleen worden opgeslagen als de balk zich in de onderste of bovenste rode rechthoek van de balkindicatie bevindt.

Over de instelling van de toevoer- en eindpositie, [zie Pagina 197](#).

14.18.2 Menu 15-2 "Actortest"



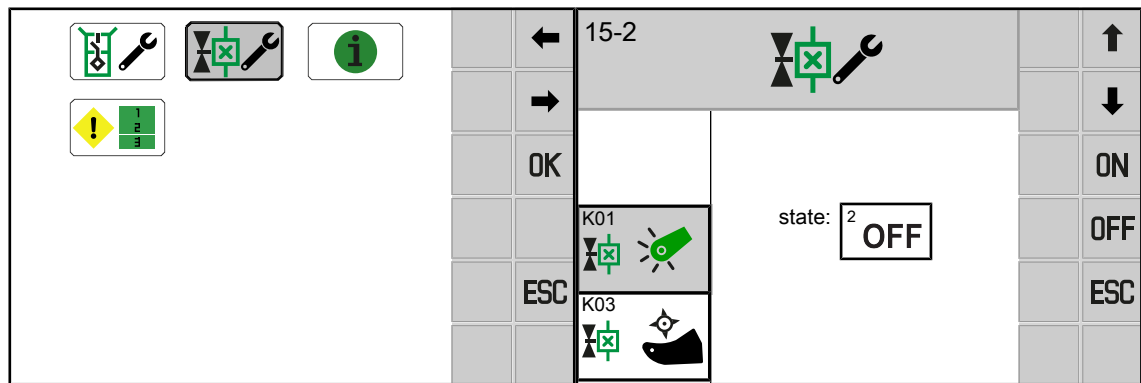
WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

De actortest dient voor het testen van de in de machine ingebouwde actoren. Een actor kan alleen worden getest als deze van stroom is voorzien. In het menu "Actortest" moet de actor daarom kort handmatig worden aangestuurd om zo eventuele fouten in de actoren te kunnen vaststellen.



EQG003-031

✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, [zie Pagina 178](#).

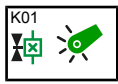
- ▶ Om het menu te openen,  indrukken.
 - ⇒ Er gaat een waarschuwingaanwijzing open die verwijst naar de handleiding.
- ▶ De veiligheidsroutine "Actortest uitvoeren" in acht nemen, [zie Pagina 29](#).
- ▶ Met **OK** bevestigen.
- ➔ Het display geeft menu "Actortest" aan.

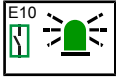
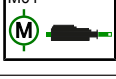
Volgende toetsen kunnen in het menu beschikbaar zijn:

Symbol	Aanduiding
	De vorige sensor selecteren
	De volgende sensor selecteren
ON	Actor inschakelen
OFF	Actor uitschakelen
ESC	Menu verlaten

Mogelijke actoren (afhankelijk van uitvoering van machine)

Een overzicht van de sensoren, actoren en besturingsapparaten bevindt zich in het stroomschema in de bijlage.

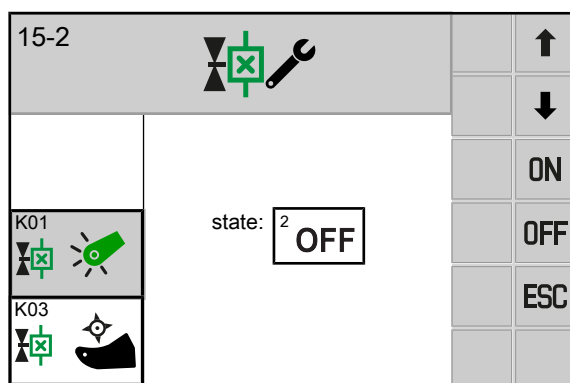
Nr.	Actor	Aanduiding
K01		Pick-up
K03		Messencassette heffen/neerlaten
K20		Messengroep B (bij uitvoering "Hydraulische messengroep-schakeling")

Nr.	Actor	Aanduiding
K21		Messengroep A (bij uitvoering "Hydraulische messengroep-schakeling")
E10		Zwaailicht (voor bepaalde landen)
E20		Werkverlichting netrol (bij uitvoering "Werkverlichting")
E20/ E21		Werkverlichting netrol (bij uitvoering "Net- en foliebinding" en "Werkverlichting")
E21		Werkverlichting foliebinding (bij uitvoering "Net- en foliebinding")
E22/ E23		Onderhoudsverlichting zijkap links/rechts
M01		Motor binding 1 (passief)

Mogelijke statusindicaties van de actoren

Symbol	Aanduiding
1 ON	Actor aan
2 OFF	Actor uit
3 	Algemene actorfout
4 FUSE 	Geen voedingsspanning Mogelijke oorzaak zekering defect.

Diagnose digitale actoren

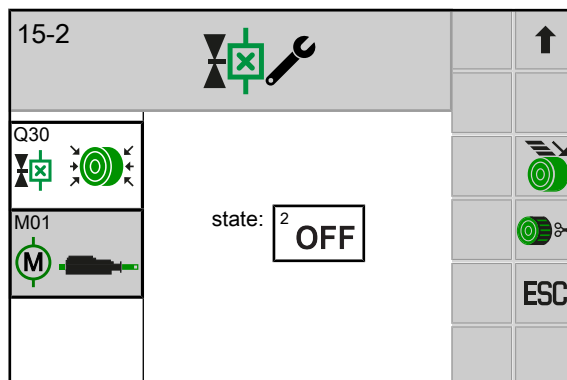


EQG000-019

Fouten worden alleen weergegeven als de actor ingeschakeld is en voor de actor een test mogelijk is. Er kan ook rechtstreeks op de actor de LED aan de stekker worden gecontroleerd.

- Om de actor in te schakelen, **ON** indrukken.
- Om de actor uit te schakelen, **OFF** indrukken.

Diagnose netmotor

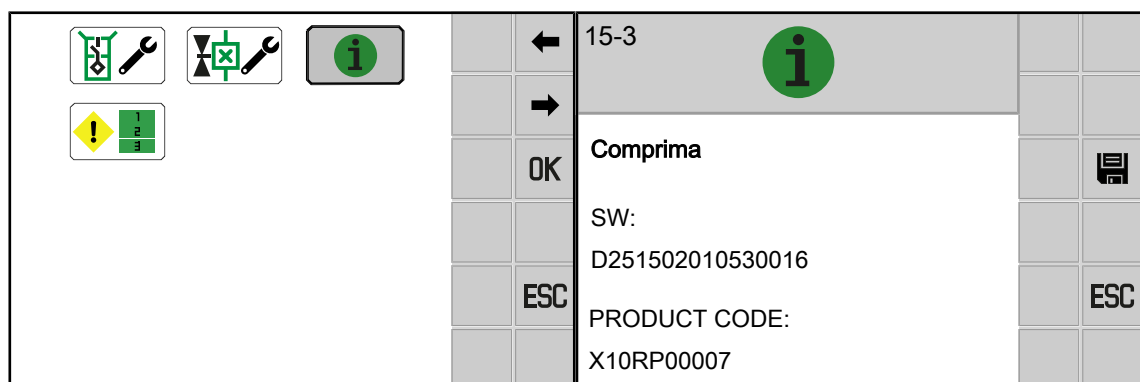


EQG000-053

De bindingsactor M01 kan worden getest door deze in de toevoer- of afsnijpositie te bewegen.

- Om de netmotor in de toevoerpositie te bewegen,  indrukken.
- Om de netmotor in de afsnijpositie te bewegen,  indrukken.

14.18.3 Menu 15-3 "Software-info"



EQG000-016

✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, [zie Pagina 178](#).

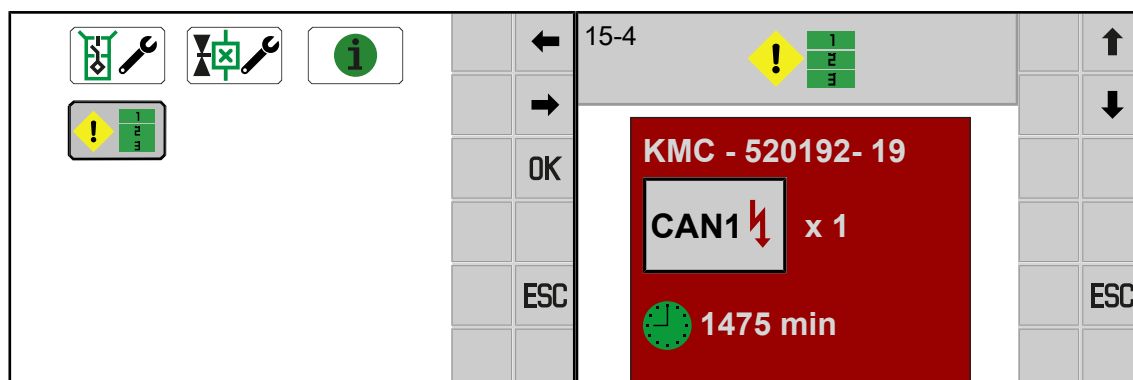
- Om het menu te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Software-info" weer.

Weergavebereik

Symbol	Aanduiding
SW	Versie van de totale software van de machine

14.18.4 Menu 15-4 "Foutenlijst"

In dit menu worden alle actieve en niet actieve storingen weergegeven. De storingen worden met een storingsnummer, hoe vaak de storing is opgetreden en de tijd van de bedrijfsurenteller toen de storing voor het eerst optrad, weergegeven.



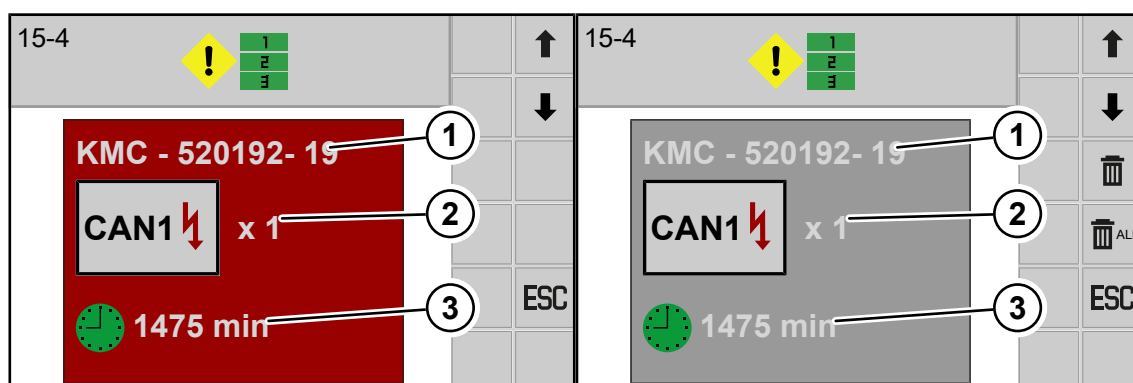
EQG000-060

✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, [zie Pagina 178](#).

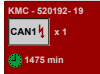
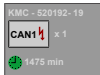
► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Foutenlijst" aan.

Weergavebereik



EQ001-085 / EQ001-209

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Actieve storing	Niet wisbaar
	Niet actieve storing	Wisbaar
(1)	Storingsnummer	Betekenis, oorzaak en verhelpen van de foutmelding zie Pagina 254.
(2)	Aantal	Hoe vaak de storing is opgetreden.

Symbool	Aanduiding	Toelichting
(3)	Tijd van de bedrijfsurenteller	De tijd van de bedrijfsurenteller toen de storing voor het eerst optrad.
	Afzonderlijke storingen wissen	- De geselecteerde storing wordt gewist. - Alleen niet actieve storingen kunnen worden gewist.
	Alle storingen wissen	Alle niet actieve storingen worden gewist.

Terugkerende symbolen [zie Pagina 157](#).

Afzonderlijke storingen wissen

Alleen niet actieve storingen (grijze achtergrond) kunnen worden gewist.

- Om de te wissen storing te selecteren,  resp.  indrukken.
- Om de storing te wissen,  indrukken.

Alle storingen wissen

Alleen niet actieve storingen (grijze achtergrond) kunnen worden gewist.

- Om alle storingen te wissen,  indrukken.

15 Rijden en transport



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door geopende afsluitkranen

Door geopende afsluitkranen kunnen machinecomponenten onopzettelijk in beweging worden gezet. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken ontstaan.

- Om te voorkomen dat er functies bij vergissing worden gestart, moeten de afsluitkraan/ moeten de afsluitkranen bij transportritten/rijden op de openbare weg gesloten zijn.



WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen bij het rijden door bochten met aangehangen machine

In bochten zwenkt de aangehangen machine sterker uit dan de trekker. Daardoor kunnen er ongevallen ontstaan.

- Rekening houden met het grotere zwenkbereik.
- Bij het afbuigen bedacht zijn op personen, tegenliggend verkeer en hindernissen.



WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door niet vergrendelde stuurventielen van de trekker

Door niet vergrendelde stuurventielen kunnen machinecomponenten onbedoeld worden geactiveerd. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken ontstaan

- Om te voorkomen dat er functies bij vergissing worden gestart, moeten de stuurventielen van de trekker bij transportritten over de weg in de neutrale stand staan en vergrendeld zijn.

**WAARSCHUWING****Gevaar voor ongevallen door onvoldoende remkracht**

Wanneer de remkrachtregelaar verkeerd is ingesteld, bestaat gevaar voor ongevallen.

- ▶ Bij rijden op de weg ervoor zorgen dat "Vollast" (1/1) op de remkrachtregelaar is ingesteld, [zie Pagina 88](#).
- ▶ Tijdens het werken op bijvoorbeeld vochtige velden kan de remkracht worden gereduceerd.

15.1 De machine voorbereiden voor het rijden op de weg

- ✓ Aan alle in het hoofdstuk "Inbedrijfstelling" vermelde punten is voldaan, [zie Pagina 60](#).
- ✓ De besturingsapparaten op de trekker bevinden zich in de neutrale stand en zijn vergrendeld.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ Alle beschermingen zijn correct gesloten en vergrendeld.
- ✓ De wielwippen zijn in de houders op de machine beveiligd, [zie Pagina 86](#).
- ✓ De steunvoet bevindt zich in de transportstand, [zie Pagina 82](#).
- ✓ De verlichting voor het rijden op de weg is gecontroleerd en functioneert correct, [zie Pagina 65](#).
- ✓ De pick-up is in de transportstand omhoog bewogen, [zie Pagina 88](#).
- ✓ De perskamer is leeg en de achterklep is gesloten.
- ✓ De machine is ontdaan van verontreinigingen en oogstresten, met name de verlichtings- en markeringsinrichtingen.
- ✓ De banden hebben geen beschadigingen, sneden en breuken.
- ✓ De banden hebben de correcte bandenspanning, [zie Pagina 48](#).
- ✓ De rem functioneert correct.
- ✓ **Bij uitvoering "Enkele as met persluchtrem" of tandemas met persluchtrem**: De remkrachtregelaar is op volle belasting (1/1) ingesteld, [zie Pagina 88](#).
- ✓ **Bij uitvoering "parkeerrem"**: de parkeerrem is los, [zie Pagina 85](#).
- ✓ De bevestigingsstang in de voorraadkast is gemonteerd en beveiligd opgeborgen net- of folierollen.
- ✓ De toegestane maximumsnelheid van de machine is bekend en wordt aangehouden.
- ✓ **Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100"**: het scherm voor het rijden op de weg is opgeroepen, [zie Pagina 114](#).
- ✓ **Bij de overige terminals**: Het scherm voor het rijden op de weg is opgeroepen, [zie Pagina 146](#).

15.2 Machine parkeren

**WAARSCHUWING****Gevaar voor letsel door weggrollen van de onbeveiligde machine**

Wanneer de machine na het parkeren niet tegen weggrollen is beveiligd, bestaat het gevaar dat personen door de ongecontroleerd rollende machine gewond raken.

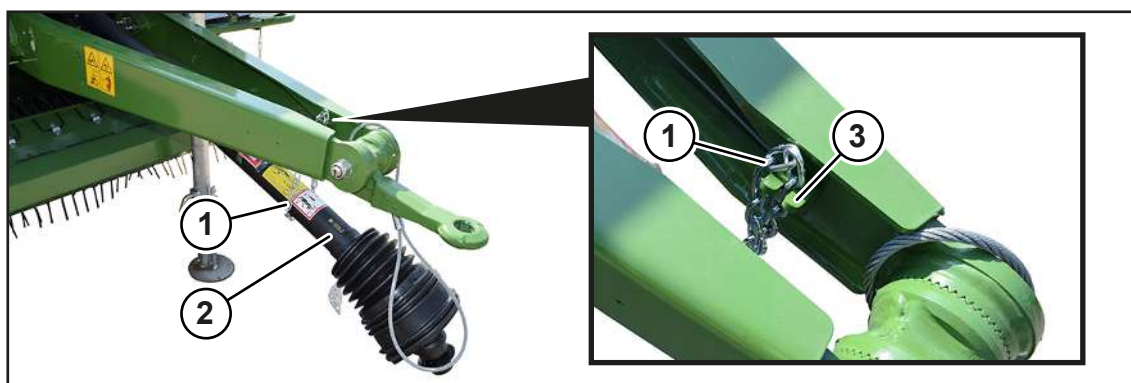
- ▶ De machine met wielwippen beveiligen tegen weggrollen.
- ▶ Voor het loskoppelen van de machine van de trekker de achterklep volledig sluiten.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De steunvoet in de steunstand brengen, [zie Pagina 82](#).

- ▶ Aan trekkerzijde de bevestigingsketting van de tussenas losmaken, de tussenas afkoppelen, bij onderophanging op de tussenashouder neerleggen of bij bovenophanging in de tussenasketting inhaken.
- ▶ De aanhangerinrichting volgens de handleiding van de trekkerfabrikant losmaken.
- ▶ Bij gebruik van een veiligheidsketting om getrokken apparaten extra te beveiligen: de veiligheidsketting verwijderen.
- ▶ De stekker voor de verlichting voor het rijden op de weg eruit trekken, [zie Pagina 65](#).
- ▶ De voedingskabel voor de terminal lostrekken.
- ▶ De hydraulische slangen loskoppelen en in de houder van de machine ophangen.
- ▶ De trekker voorzichtig wegrijden.
- ▶ De beveiliging tegen onbevoegd gebruik monteren en de sleutel veilig bewaren, [zie Pagina 87](#).

15.3 Tussenas borgen

Wanneer de tussenas niet aan de trekker is gekoppeld, moet deze met de tussenashouderketting of met de tussenashouder aan de dissel geborgd worden.

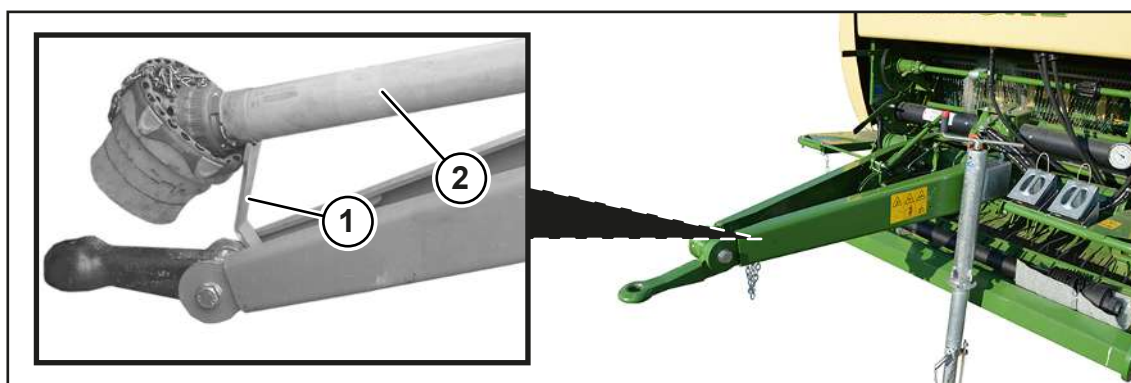
Bij ophanging boven van de dissel



RPG000-118

- ▶ De tussenas (2) in de tussenasketting (1) leggen.
- ▶ De tussenasketting (1) in de houder (3) ophangen.

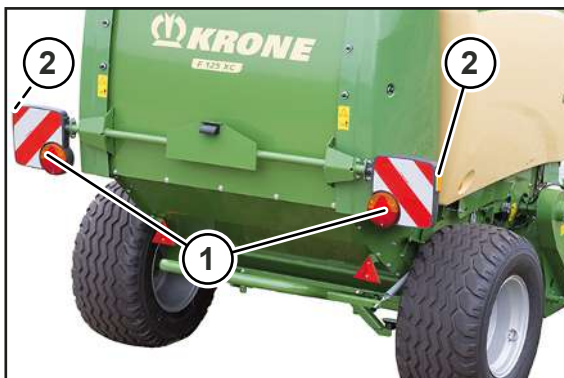
Bij ophanging onder van de dissel



RPG000-137

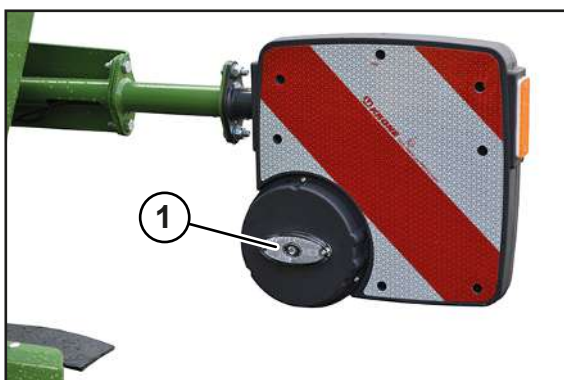
- ▶ De tussenashouder (1) uitklappen en de tussenas (2) op de tussenashouder (1) leggen.

15.4 Verlichting voor rijden op de weg controleren



RPG000-073

- ▶ De verlichting voor het rijden op de weg op de voertuigelektronica aansluiten, [zie Pagina 65](#).
- ▶ De achterlichten (1) op functie controleren.
- ▶ De achterlichten (1) en de reflectoren aan de zijkant (2) schoonmaken.



RPG000-074

De 2 reflectoren (1) bevinden zich aan de achterzijde van de achterlichten.

- ▶ De reflectoren (1) schoonmaken.

15.5 De machine voorbereiden voor het transport

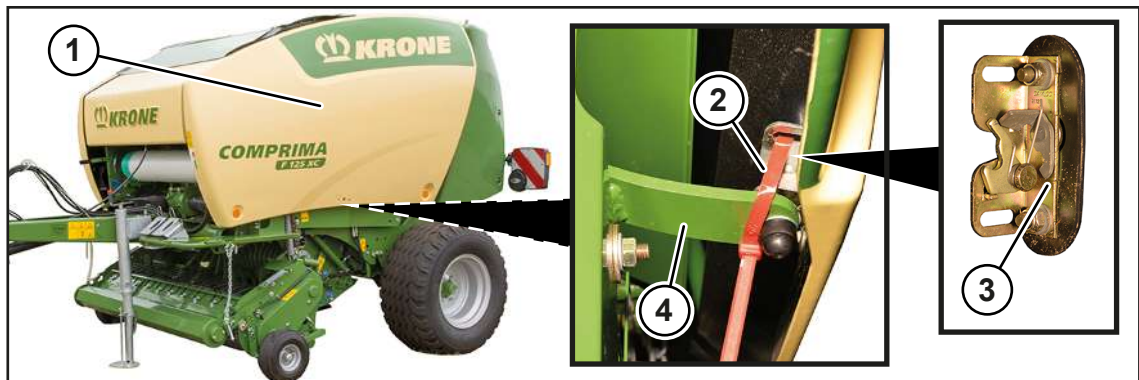
WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door onbeveiligde machinedelen

Wanneer de machine voor het transport op een vrachtwagen of trein niet correct wordt beveiligd, kunnen componenten door de werking van de rijwind ongewenst losraken. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken of materiaalschade ontstaan.

- ▶ Onderstaande maatregelen voor de borging van bewegende machinedelen uitvoeren.

15.5.1 Zijkappen borgen

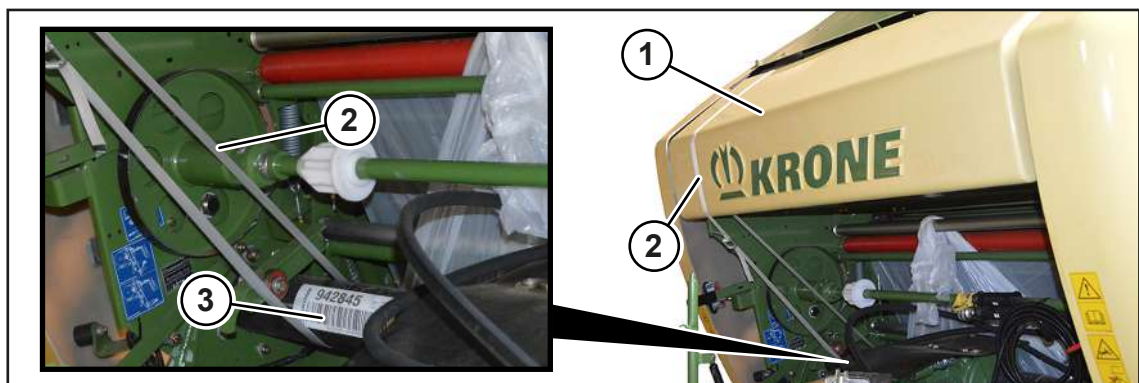


RPG000-070

Aan de rechter en linker machinezijde de volgende instelling uitvoeren:

- ▶ De zijkap (1) openen.
- ▶ Een kabelbinder (2) door de openingen van de klepsluitingen (3) aanbrengen.
- ▶ De zijkap (1) voorzichtig sluiten.
- ▶ De kabelbinder (2) om de sluitinghouder (4) aanbrengen en vasttrekken.

15.5.2 Voorraadkastklep borgen



RPG000-224

- ▶ Om de voorraadkastklep (1) te borgen, een gordel (2) om de voorraadkastklep (1) en de beschermbuis (3) leggen en vastdraaien.

15.5.3 Machine optillen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door omhoog bewogen machine

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de machine of ongecontroleerd zwenkende delen. Deze handelingen mogen alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.

- ▶ Alleen goedgekeurd hefgereedschap en aanslagmiddelen met voldoende draagvermogen gebruiken. Voor de gewichten, [zie Pagina 48](#).
- ▶ De gegevens van de geplande aanslagpunten in acht nemen.
- ▶ Let erop dat de aanslagmiddelen veilig vastzitten.
- ▶ Nooit onder de omhoog gebrachte machine gaan staan.
- ▶ Machine veilig ondersteunen wanneer onder de machine moet worden gewerkt, [zie Pagina 28](#).

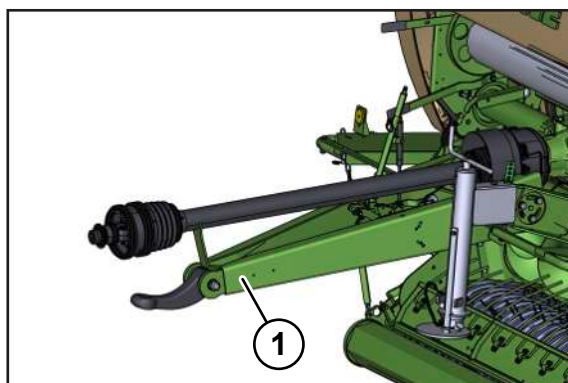
De machine is uitgerust met 3 aanslagpunten.



RPG000-216

2 aanslagpunten (1) bevinden zich naast de rolbodem.

Als de machine wordt opgetild, moet een lasttraverse (2) worden gebruikt.



RPG000-217

1 aanslagpunt bevindt zich in het voorste gedeelte van de dissel (1).

Voor het heffen van de machine moet hefgereedschap worden gebruikt dat een minimum draagvermogen heeft afhankelijk van het toegestane totaal gewicht van de machine, zie typeplaatje op de machine, [zie Pagina 45](#).

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De achterklep sluiten.
- ▶ De pick-up in de transportstand heffen, [zie Pagina 88](#).
- ▶ Controleren of alle veiligheidsinrichtingen vergrendeld zijn.

- ▶ Ervoor zorgen dat de tussenas, de hydraulische leidingen en kabels gezekerd zijn.
- ▶ De kettingen van het hefgereedschap aan de aanslagpunten van de machine aanbrengen.
- ▶ Controleren of haken van kettingen correct aan de aanslagpunten zijn aangebracht.
- ▶ De kettingen spannen, zodat de steunvoet wordt ontlast.
- ▶ De steunvoet in transportstand brengen, [zie Pagina 82](#).

15.5.4 Machine vastsjorren



WAARSCHUWING

Levensgevaar door ongecontroleerde beweging van de machine

Wanneer de machine voor het transport met een transportmiddel niet correct wordt vastgesjord, kan de machine ongecontroleerd gaan bewegen en daardoor personen in gevaar brengen.

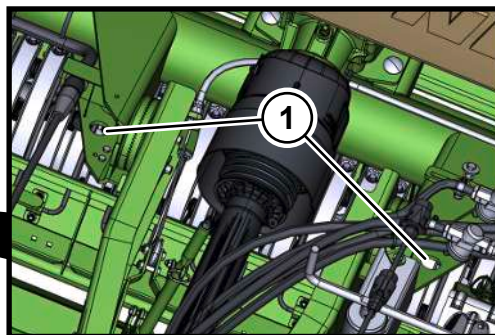
- ▶ De machine voorafgaand aan een transport correct en met geschikte sjormiddelen vastzetten aan de daarvoor bedoelde sjorpunten.

De sjorpunten aan de machine zijn met een aanwijzingssticker gemarkeerd, [zie Pagina 34](#).



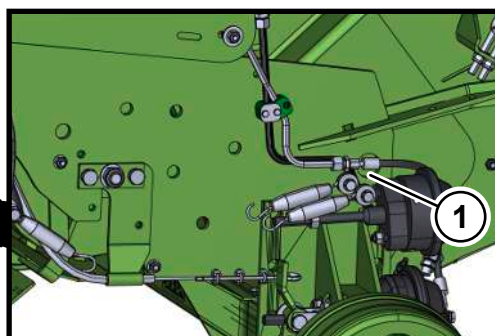
RPG000-219

1 2 sjorpunten vooraan



RPG000-220

1 2 sjorpunten achteraan (telkens een aan de linker- en rechterzijde van de machine)



16 Instellingen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

16.1 Persdruk instellen

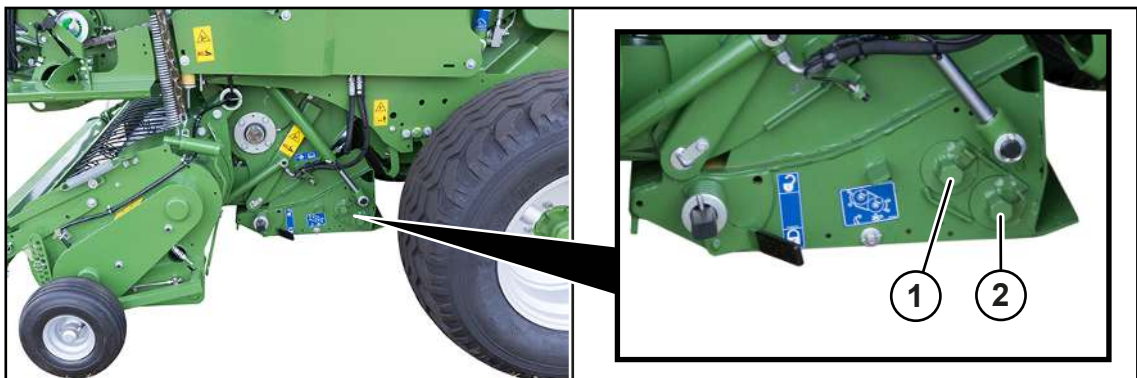
Bij uitvoering "KRONE bedieningseenheid DS 100"

- De persdruk via de bedieningseenheid instellen, [zie Pagina 118](#).

Bij uitvoering "Comfort 1.0"

- De persdruk via het terminal instellen, [zie Pagina 147](#).

16.2 Snijlengte instellen



RP000-292

1 Messengroep A

2 Messengroep B

De snijlengte wordt door het aantal gebruikte messen bepaald. De messengroepen A en B worden hiervoor naar binnen of naar buiten gezwenkt.

Bij uitvoering "17 messen"

Snijlengte	Aantal messen	Messengroep A	Messengroep B
-	0	uit	uit
128 mm	8	uit	aan
128 mm	9	aan	uit
64 mm	17	aan	aan

Bij uitvoering-"26 messen"

Snijlengte	Aantal messen	Messengroep A	Messengroep B
-	0	uit	uit
84 mm	13	uit	aan
84 mm	13	aan	uit
42 mm	26	aan	aan

- De gewenste messengroepen naar binnen of naar buiten zwenken, [zie Pagina 95](#).

16.3 Positie van de nettoevoerarm controleren en instellen

De positie van de nettoevoerarm wordt via de sensor B61 "Binding 1 (passief)" ingesteld, [zie Pagina 183](#).

De nettoevoerarm wordt als volgt met behulp van de bedieningseenheid of de terminal in de desbetreffende positie bewogen.

Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100"

Voor informatie over hoe de nettoevoerarm met de bedieningseenheid DS 100 wordt bewogen, zie handmatige bediening van de binding, [zie Pagina 127](#).

Bij de overige terminals

- ✓ De aftakas is ingeschakeld.
- Het menu 10 "Handmatige bediening" in het terminal openen, [zie Pagina 165](#).
- Om de nettoevoerarm in de opgeslagen toevoerpositie naar de ronde baal toe te bewegen,



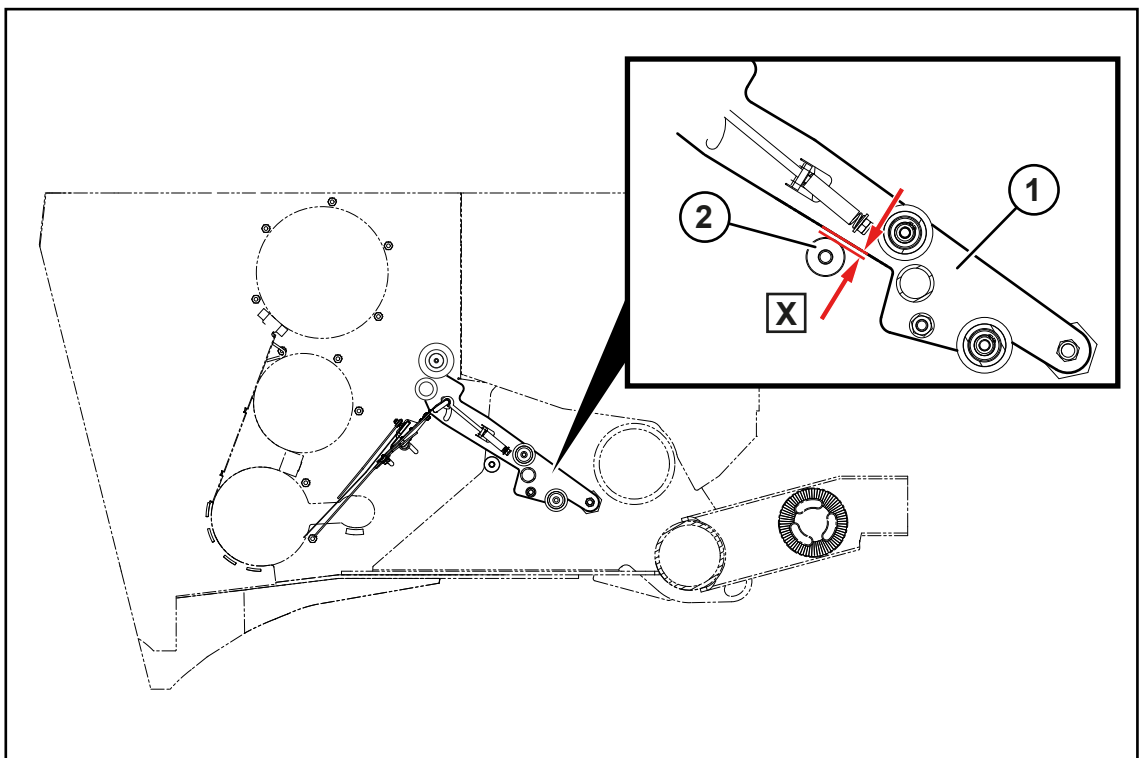
indrukken.

- Om de nettoevoerarm in de opgeslagen eindpositie te bewegen,  indrukken.

Wanneer de toevoer- of eindpositie niet correct is, moet een nieuwe toevoer- of eindpositie worden opgeslagen. Dat kan alleen in menu 15-1 "Sensortest" worden gedaan.

- ▶ Het menu 15-1 "Sensortest" in de terminal openen, [zie Pagina 179](#).
- ▶ Om de nettoevoerarm in de richting van de toevoerpositie te bewegen,  indrukken.
- ▶ Om de nettoevoerarm in de richting van de eindpositie te bewegen,  indrukken.
- ▶  indrukken.
- ➔ De ingestelde positie is opgeslagen.

16.3.1 Toevoerpositie controleren en instellen



RP000-029

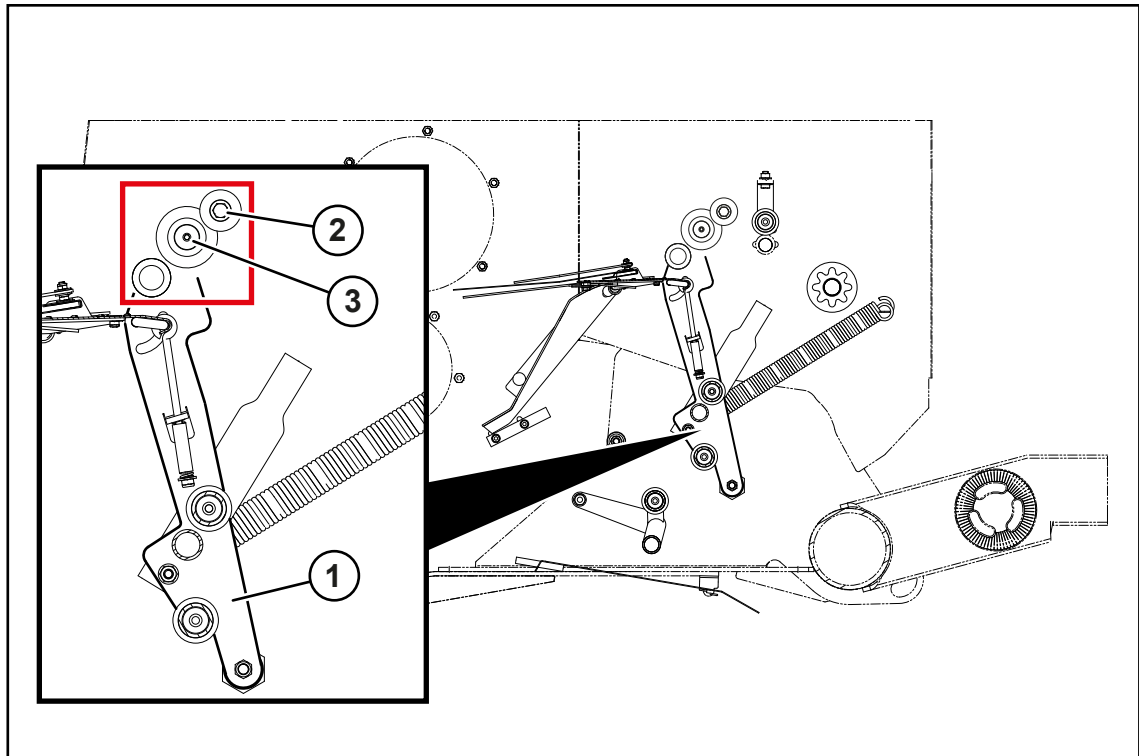
De toevoerpositie is optimaal ingesteld wanneer de afstand tussen nettoevoerarm (1) en aanslag (2) **X=3–5 mm** bedraagt. Daardoor wordt het bindmateriaal zo goed mogelijk door de ronde baal aangenomen.

- ▶ De nettoevoerarm (1) in de opgeslagen toevoerpositie naar de ronde baal toe bewegen.
- ▶ De trekker uitschakelen en contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- ▶ Controleren of er tussen nettoevoerarm (1) en aanslag (2) een afstand van **X=3-5 mm** is.

Wanneer de afstand niet **X=3–5 mm** bedraagt, de toevoerpositie als volgt opnieuw instellen en opslaan:

- ▶ De trekker starten.
- ▶ De nettoevoerarm in richting toevoerpositie bewegen tot de nettoevoerarm (1) zo dicht naar de aanslag (2) beweegt, dat de afstand **X=3-5 mm** bedraagt.
- ▶ De nieuwe positie opslaan.

16.3.2 Eindpositie bij foliebinding controleren en instellen



RP000-028

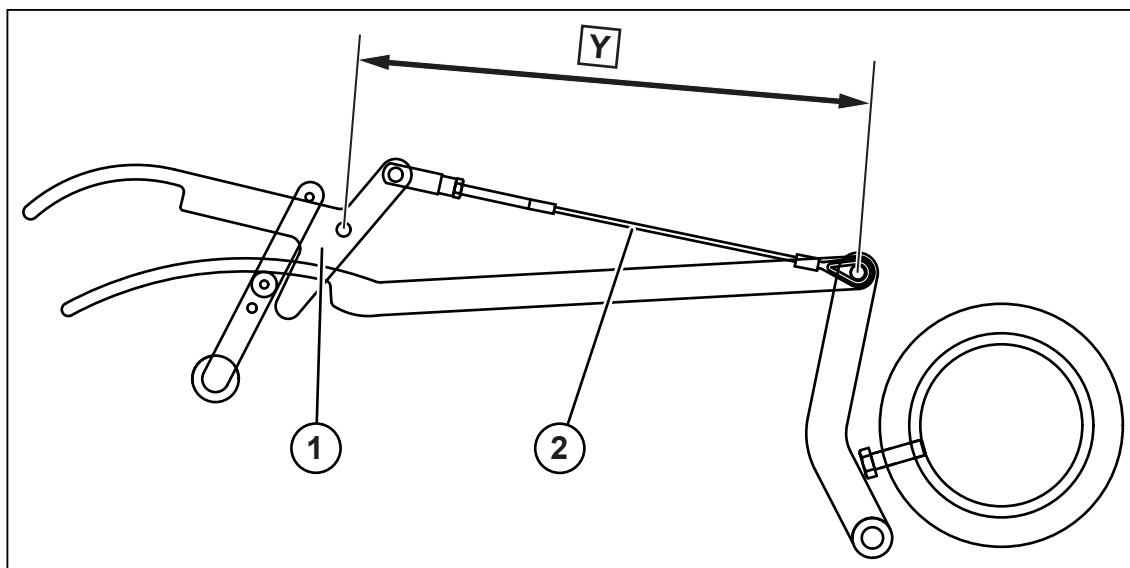
De eindpositie is optimaal ingesteld wanneer bij geactiveerde foliebinding de nettoevoerarm (1) in eindpositie tegen de isolatie van de aandrukas (2) aan ligt. Daardoor wordt de folie ingeklemd en in positie gehouden.

- ▶ Het menu 10 "Handmatige bediening" in het terminal openen, [zie Pagina 165](#).
- ▶ De nettoevoerarm (1) in de opgeslagen eindpositie zetten.
- ▶ De trekker uitschakelen en contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- ▶ Controleren of de conische wals (3) tegen de isolatie van de aandrukas (2) ligt en de folie tussen isolatie van de aandrukas (2) en de conische wals (3) klemt.

Wanneer de folie niet tussen isolatie van de aandrukas (2) en de conische wals (3) klemt:

- ▶ De trekker starten.
- ▶ De nettoevoerarm zolang in richting eindpositie bewegen tot de conische wals (3) tegen de isolatie van de aandrukas (2) ligt en de folie tussen isolatie en conische wals vastgeklemd zit.
- ▶ De nieuwe positie opslaan.

16.3.3 Eindpositie bij netbinding controleren en instellen



RP000-044

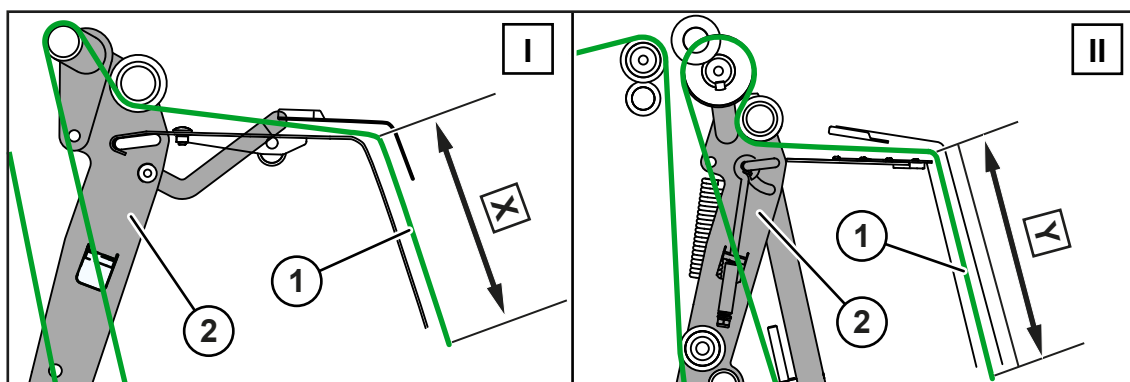
Die eindpositie is optimaal ingesteld wanneer **Y=410 mm** bedraagt.

- ▶ Het menu 10 "Handmatige bediening" in het terminal openen, [zie Pagina 165](#).
- ▶ De nettoevoerarm (1) in de opgeslagen eindpositie zetten.
- ▶ De trekker uitschakelen en contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- ▶ Controleren of de maat **Y=410 mm** bedraagt.

Wanneer de maat Y niet **Y=410 mm** bedraagt, de eindpositie als volgt opnieuw instellen en opslaan:

- ▶ De trekker starten.
- ▶ De nettoevoerarm in richting van de eindpositie bewegen tot de maat **Y=410 mm** bedraagt.
- ▶ De nieuwe positie opslaan.

16.4 Bindmateriaaloverhang instellen

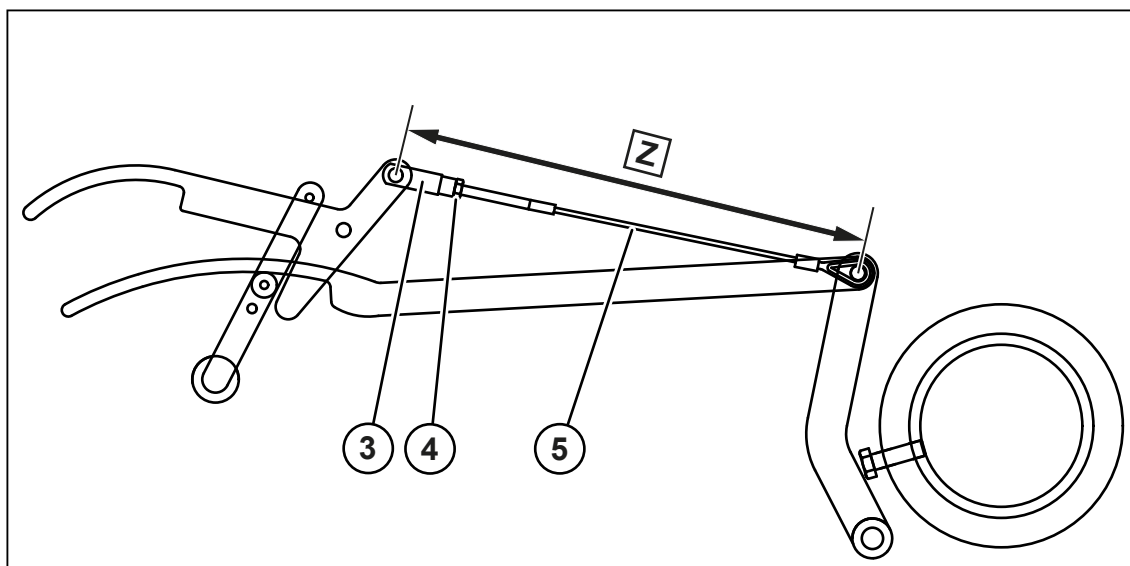


RPG000-247

I Uitvoering "Netbinding"

II Uitvoering "Net- en foliebinding"

Na elk binden met het net **X=170–200 mm** of de folie **Y=230–260 mm** uitsteken.



RP000-878

Netbinding: door KRONE vooringestelde maat **Z=365 mm**

Foliebinding: door KRONE vooringestelde maat **Z=370-375 mm**

Wanneer de bindmateriaaloverhang (1) niet **X=170–200 mm** of **Y=230–260 mm** bedraagt, moet de draadkabel (5) als volgt worden ingesteld.

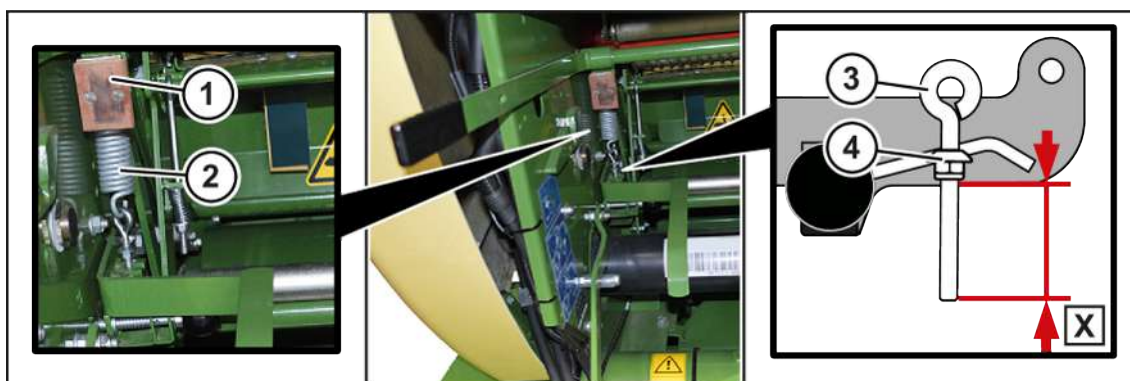
Hoe groter de maat Z van de draadkabel (5), des te groter is de bindmateriaaloverhang (1).

Hoe kleiner de maat Z van de draadkabel (5), des te kleiner is de bindmateriaaloverhang (1).

- ✓ De nettoevoerarm bevindt zich in de eindpositie, [zie Pagina 197](#).
- De draadkabel (5) met behulp van de moer (4) en klink (3) in de gewenste lengte instellen.

16.5 Netrem instellen

Bij uitvoering "Netbinding"



RP000-020

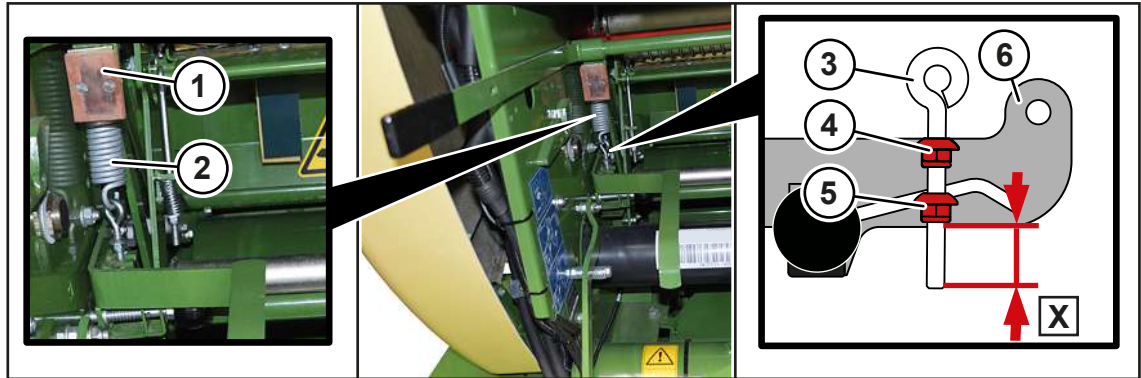
De netrem bevindt zich aan de rechter machinezijde onder de voorraadkast.

De veer (2) is zodanig gemonteerd dat de rempad (1) tegen de remschijf (niet afgebeeld) drukt. Daarmee remt de netrem de bindmateriaaltoevoer naar de ronde baal. Wanneer het net te los of te vast om de ronde baal werd gebonden, kan de remkracht via de moer (4) tegen de oogbout (3) worden ingesteld.

Vooringselste maat van KRONE: **X=40 mm**

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De rolopname is naar voren gezwenkt.
- Om de remkracht te vergroten, de maat X vergroten.
- Om de remkracht te verlagen, de maat X reduceren.

Bij uitvoering "Net- en foliebinding"



RP000-608

De netrem bevindt zich aan de rechter machinezijde onder de voorraadkast.

De veer (2) is zodanig gemonteerd dat de rempad (1) tegen de remschijf (niet afgebeeld) drukt. Daarmee remt de netrem de bindmateriaaltoevoer naar de ronde baal.

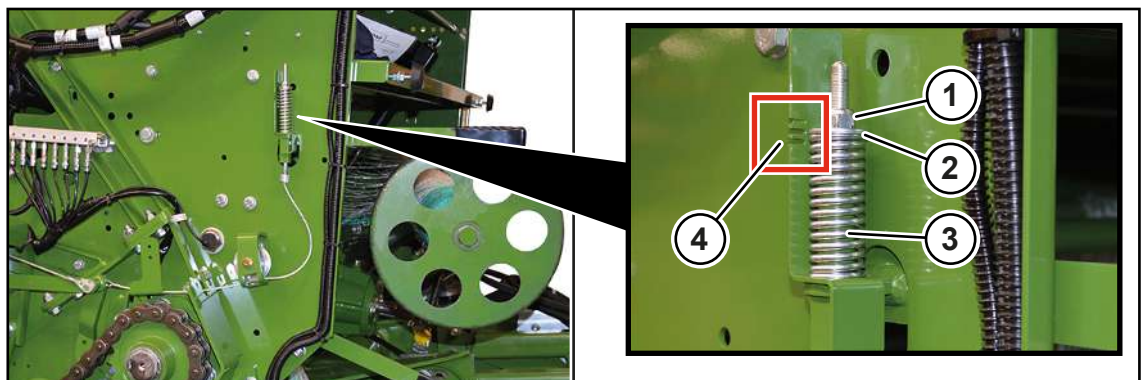
Wanneer de rek van de folie te sterk of te gering is, of wanneer het net om de ronde baal te los of te strak werd gebonden, kan de remkracht van de netrem via de moer (5) op de oogbout (3) worden verhoogd of verlaagd. Ter controle van de rek, [zie Pagina 105](#).

De vooringselste maat X voor net- en foliebinding bedraagt **X=21 mm**.

Wanneer voor de binding geen net of geen folie van "KRONE excellent" werd gebruikt, is het mogelijk dat de remkracht aan de oogbout (3) moet worden ingesteld.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De rolopname is naar voren gezwenkt.
- Om de remkracht te vergroten, de maat X vergroten of indien gewenst de oogbout (3) in de bovenste conus (4) ophangen.
- Om de remkracht te verlagen, de maat X reduceren.

16.6 Remkrachtontlasting bij het toevoeren van bindmateriaal instellen



RP000-019

Speciaal bij de ingestelde foliebinding kan het zijn dat de folie op de folierol over de kop gaat in plaats van naar de ronde baal te worden toegevoerd. Dan moet de remkrachtontlasting bij het toevoeren worden ingesteld.

Wanneer het bindmateriaal naar de ronde baal wordt geleid, moet de remkracht gereduceerd zijn zodat het bindmateriaal lichter van de ronde baal kan worden getrokken.

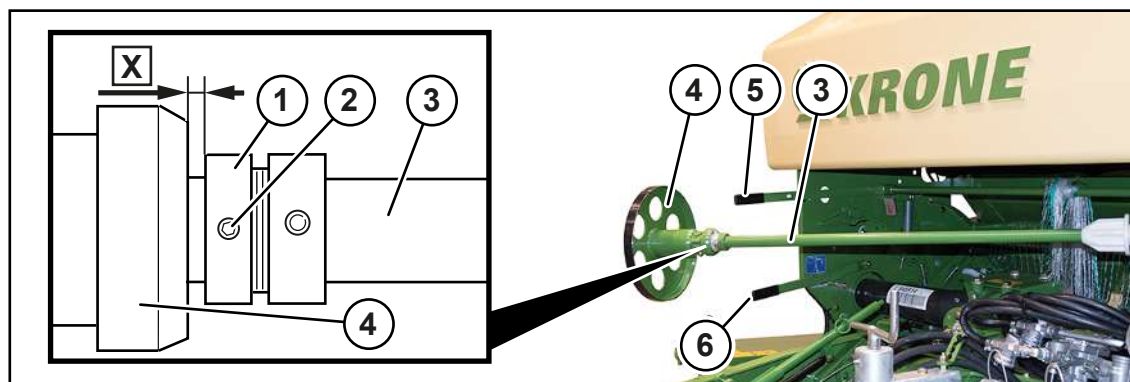
Deze remkrachtontlasting bij het toevoeren kan op de veer (3) aan de rechter machinezijde achter de zijkap worden ingesteld.

Hoe sterker de veer (3) is gespannen, des te groter is de remkrachtontlasting bij het toevoeren.

- ✓ De netmotor bevindt zich in toevoerpositie, [zie Pagina 166](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Controleren of de schijf (2) zich via de veer (3) op de hoogte van de middelste inkeping (4) bevindt.
- ▶ Wanneer de spanning van de veer (3) moet worden gewijzigd, de moer (1) losdraaien of steviger vastdraaien.

Inkepingen (4)	Spanning van de veer (3)	Bindmateriaal om toe te voeren
boven	gering	Het bindmateriaal kan moeilijker worden getrokken.
in het midden	gemiddeld	Het bindmateriaal kan op gemiddelde sterkte worden getrokken. KRONE adviseert deze instelling als een optimale remkrachtontlasting bij het toevoeren van het bindmateriaal.
onder	sterk	Het bindmateriaal kan gemakkelijker worden getrokken.

16.7 Axiale speling van de remschijf op de netrem controleren en instellen



RP000-023

De axiale speling van de remschijf (4) op de netrem moet onder andere worden ingesteld voordat de sensor B02 "Bindproces actief" wordt ingesteld, [zie Pagina 179](#).

De axiale speling moet **X=1-2 mm** bedragen.

- ▶ Om de netrem los te maken, de hendel (5) omlaag drukken.
- ▶ De axiale speling X van de remschijf (4) tot de instelring (1) meten.

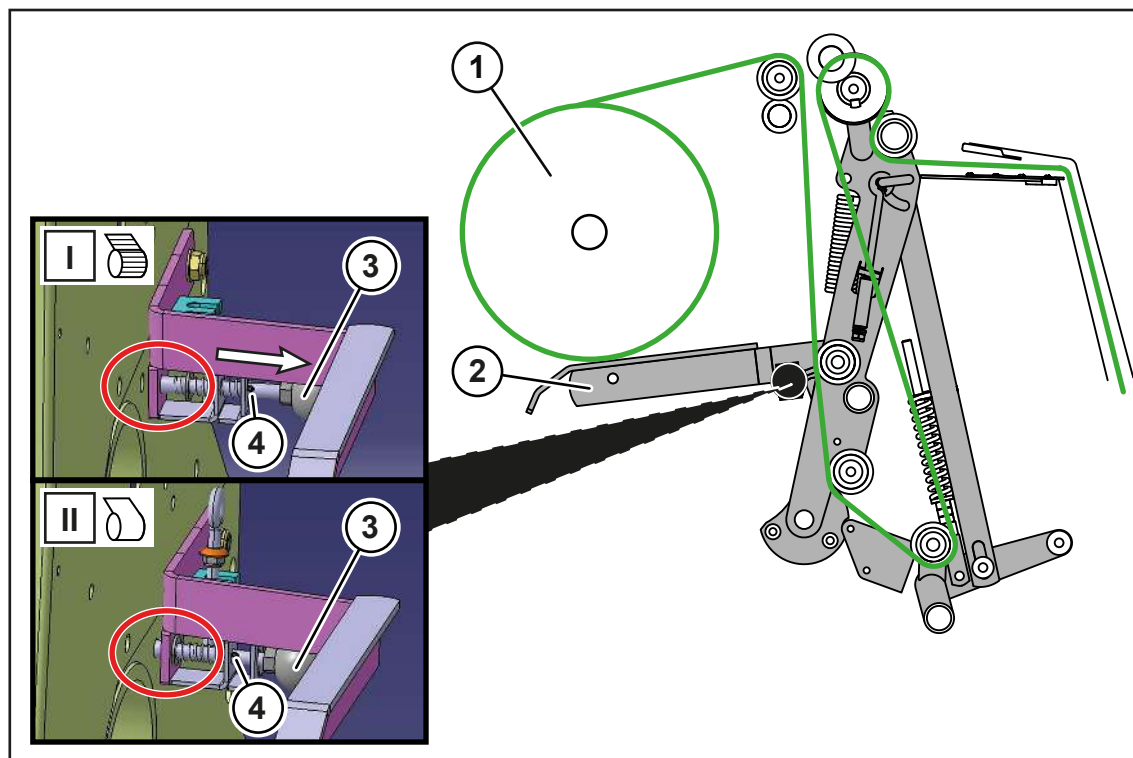
Wanneer de axiale speling niet **X=1-2 mm** bedraagt:

- ▶ De hendel (6) opheffen.
- ▶ De remschijf (4) met roloplname (3) naar voren zwenken en de remschijf (4) lostrekken.
- ▶ De draadpen (2) losmaken en de stelring (1) demonteren.

- ▶ Met passschijven de gewenste axiale speling X instellen.
- ▶ De stelring (1) monteren en de draadpen (2) vastdraaien.
- ▶ De remschijf (4) op de rolopname (3) schuiven en in de machine terugzwenken.

16.8 Spanhendel vergrendelen/ontgrendelen

Bij uitvoering "Net- en foliebinding"



RP000-187

Stand (I) (netbinding)

De vergrendelingsbout met kogelkop (3) is ontgrendeld (in de afbeelding rood omrand). De spanhendel (2) ligt tegen de netrol (1) aan.

Stand (II) (foliebinding)

De vergrendelingsbout met kogelkop (3) is in de zijwand vergrendeld (in de afbeelding rood omrand). Daarmee wordt de spanhendel (2) onder gehouden om de folierol (1) niet aan te raken.

Foliebinding instellen (van stand (I) in stand (II))

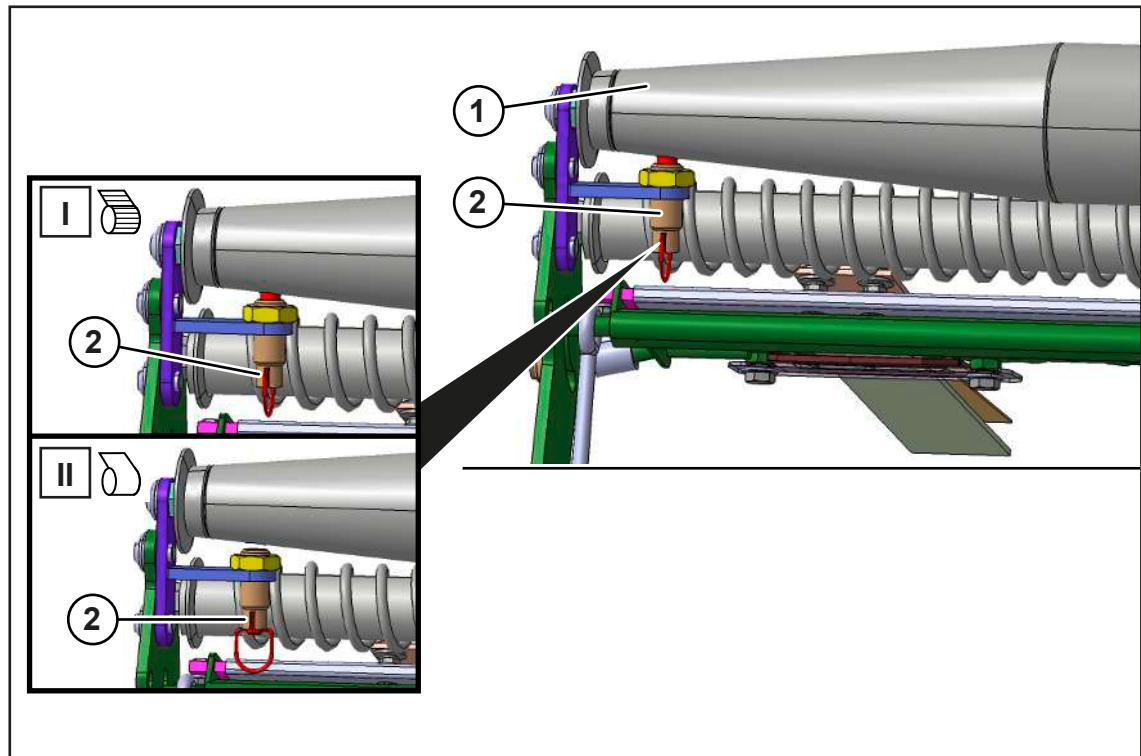
- ▶ Om de vergrendelingsbout met kogelkop (3) te vergrendelen, de kogelkop rechtsom draaien tot de spanhuls (4) zich door de sleuf beweegt.
- ▶ Gelijktijdig de spanhendel (2) omlaag naar de boring bewegen.
- ➔ De drukveer drukt de bout automatisch in de boring.

Netbinding instellen (van stand (II) in stand (I))

- Om de vergrendelingsbout met kogelkop (3) te ontgrendelen, de kogelkop linksom draaien en de bout in pijlrichting trekken tot de spanhuls (4) zich door de sleuf beweegt en de bout is vastgeklikt.

16.9 Vergrendeling van de conische wals instellen

Bij uitvoering "Net- en foliebinding"



RP001-166

Stand (I) (netbinding)

De vergrendelingsschuif (2) vergrendelt de conische wals (1) zodat deze bij de netbinding niet draait.

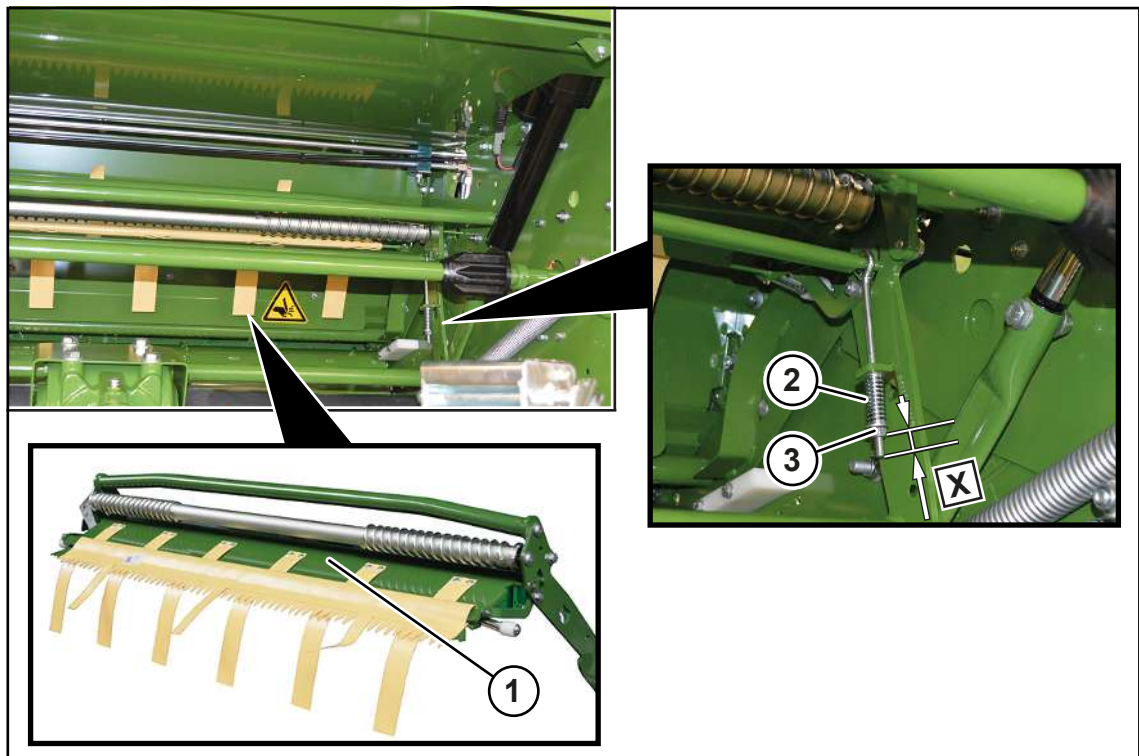
Stand (II) (foliebinding)

De vergrendelingsschuif (2) ontgrendelt de conische wals (1) zodat deze bij de foliebinding meedraait.

- Om voor de netbinding de conische wals (1) te vergrendelen, de vergrendelingsschuif (2) lostrekken en tegen de klok in draaien om deze in stand (I) te laten vastklikken.
- Om voor de foliebinding de conische wals (1) te ontgrendelen, de vergrendelingsschuif (2) lostrekken en met de klok mee draaien om deze in stand (II) te laten vastklikken.

16.10 Tegenhoudkam bij netbinding controleren

Bij uitvoering "Netbinding"



RP000-186

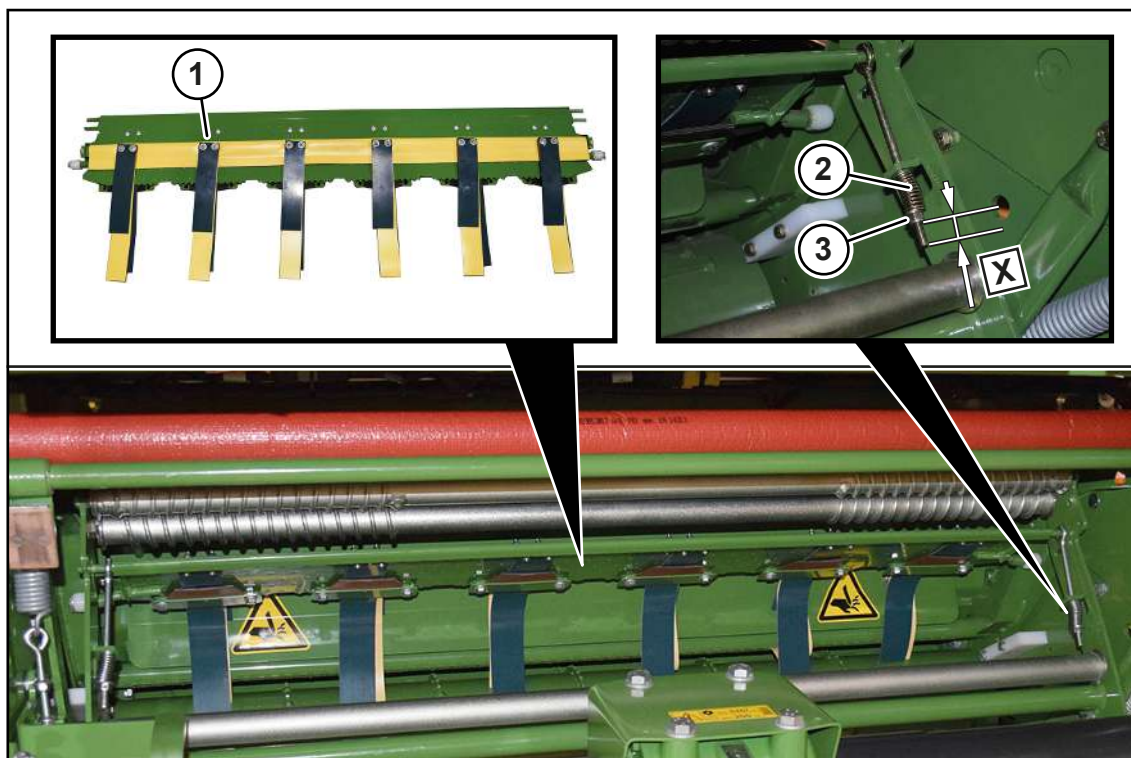
De tegenhoudkam (1) bevindt zich voor op de machine onder de voorraadkast.

De volgende controle aan de rechter en linker machinezijde op gelijke wijze uitvoeren:

- ▶ Controleren of de maat X aan de veer (2) **X=15 mm** bedraagt.
- ▶ Wanneer de maat niet **X=15 mm** bedraagt, de maat op de moer (3) instellen.

16.11 Tegenhoudkam bij foliebinding controleren

Bij uitvoering "Net- en foliebinding"



RP000-025

De tegenhoudkam (1) bevindt zich voor op de machine onder de voorraadkast.

De volgende controle aan de rechter en linker machinezijde op gelijke wijze uitvoeren:

- ▶ Controleren of de maat X aan de veer **X=5 mm** bedraagt.
- ▶ Wanneer de maat niet **X=5 mm** bedraagt, de maat op de moer (3) instellen.

16.12 Werkverlichting instellen

Bij uitvoering "Werkverlichting 1.0"

De werkverlichting binnen bij de zijkappen aan de linker en rechter machinezijde kan naar wens

worden ingesteld. De werkverlichting wordt in- en uitgeschakeld via de toetsen  en  in de terminal, [zie Pagina 139](#).



RPG000-101

- De lamp (1) zo draaien, dat het gewenste gebied wordt verlicht.

17 Onderhoud

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

17.1 Onderhoudstabel

17.1.1 Onderhoud – voor het seizoen

Oliepeil controleren	
Hoofdaandrijving	zie Pagina 220
Centrale kettingsmeerinstallatie	zie Pagina 239
Componenten	
Aandrijfkettingen instellen	zie Pagina 233
Bouten/moeren op de machine vastdraaien	zie Pagina 215
Wielmoeren aanhalen	zie Pagina 219
Bandenspanning controleren	zie Pagina 219
Bus en trekoog reinigen	zie Pagina 223
Filter aan de centrale kettingsmering vervangen	zie Pagina 240
Borgrollen van de enkelmesbeveiliging smeren	zie Pagina 232
Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir van de persluchtrem	zie Pagina 242
Afstrijker op de omkeerassen instellen	zie Pagina 227
Afstrijker op de vastzittende omkeerrollen instellen	zie Pagina 227
Remschijf van de netrem voorbereiden	zie Pagina 54
De machine volgens smeerschema smeren	zie Pagina 212
Binden activeren en functies controleren	zie Pagina 82

Componenten	
Hydraulische slangen controleren	zie Pagina 245
Omkeerbuizen of conische walsen van de binding reinigen	zie Pagina 222
Elektrische verbindingkabels controleren en indien nodig door een KRONE servicepartner laten repareren of wisselen	

17.1.2 Onderhoud – na ieder seizoen

Componenten	
Machine reinigen	zie Pagina 221
De machine volgens smeerschema smeren	zie Pagina 212
Tussenas smeren	zie Pagina 215
Schroefdraad van de instelschroeven invetten	
Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir van de persluchtrem	zie Pagina 242
Aandrijfkettingen reinigen	zie Pagina 224
Blanke zuigerstangen van alle hydraulische cilinders goed invetten en zo ver mogelijk intrekken	
Alle hendelscharnieren en lagerpunten zonder smeermogelijkheid bevochtigen met olie	
Verfbeschadigingen bijwerken, blanke delen met roestwerend middel conserveren	
Alle bewegende componenten op goede gangbaarheid controleren. Indien nodig demonteren, reinigen en ingevet weer monteren.	
Remschijf van de netrem tegen corrosie beschermen	zie Pagina 224
De machine op een tegen weersinvloeden beschermde, droge plaats neerzetten, die zich niet in de nabijheid van corroderende stoffen bevindt	
Bescherm de banden tegen invloeden van buitenaf, zoals bijv. olie, vet, zonbestraling, enz.	

17.1.3 Onderhoud – eenmalig na 10 uur

Componenten	
Wielmoeren aanhalen	zie Pagina 219
Schroefverbindingen op de dissels vastdraaien	zie Pagina 224
Bandenspanning controleren	zie Pagina 219
Remsteller van de reminstallatie door laten controleren	Alleen door KRONE-servicemonteur, zie handboek voor servicemonteurs

Componenten	
Hydraulische slangen op lekkage controleren en indien nodig door KRONE servicepartner laten wisselen	zie Pagina 245
Bus en trekoog reinigen	zie Pagina 223
Messen controleren/vervangen	zie Pagina 229

17.1.4 Onderhoud – eenmalig na 50 uur

Olie verversen	
Hoofdaandrijving	zie Pagina 220

17.1.5 Onderhoud – eenmalig na 500 ronde balen

Componenten	
Afstrijker op de omkeerassen instellen	zie Pagina 227
Afstrijker op de vastzittende omkeerrollen instellen	zie Pagina 227

17.1.6 Onderhoud – om de 10 uur, minstens dagelijks

Oliepeil controleren	
Hoofdaandrijving	zie Pagina 220
Componenten	
Machine reinigen	zie Pagina 221
Functie van de reminstallatie controleren	
Bus en trekoog reinigen	zie Pagina 223
De doseereenheden van de centrale kettingsmering controleren en indien nodig reinigen	zie Pagina 240

17.1.7 Onderhoud – om de 50 uur

Componenten	
Bouten/moeren op de machine vastdraaien	zie Pagina 215
Schroefverbindingen op de dissels vastdraaien	zie Pagina 224
Wielmoeren aanhalen	zie Pagina 219
Bandenspanning controleren	zie Pagina 219
Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir van de persluchtrem	zie Pagina 242

17.1.8 Onderhoud – om de 500 uur

Olie verversen	
Hoofdaandrijving	zie Pagina 220

17.1.9 Onderhoud – om de 2 jaar

Componenten	
Persluchtreservoir door KRONE servicepartner laten controleren	
Pneumatische remcilinder door KRONE servicepartner laten onderhouden	

17.2 Smeerschema

LET OP

Schade aan lagerpunten

Bij gebruik van andere dan de vrijgegeven smeervetten en bij gebruik van verschillende smeervetten kan er schade aan de gesmeerde componenten ontstaan.

- ▶ Gebruik uitsluitend de vrijgegeven smeervetten, [zie Pagina 51](#).
- ▶ Geen grafiethoudende smeervetten gebruiken.
- ▶ Geen verschillende smeervetten gebruiken.

LET OP

Milieuschade door bedrijfsstoffen

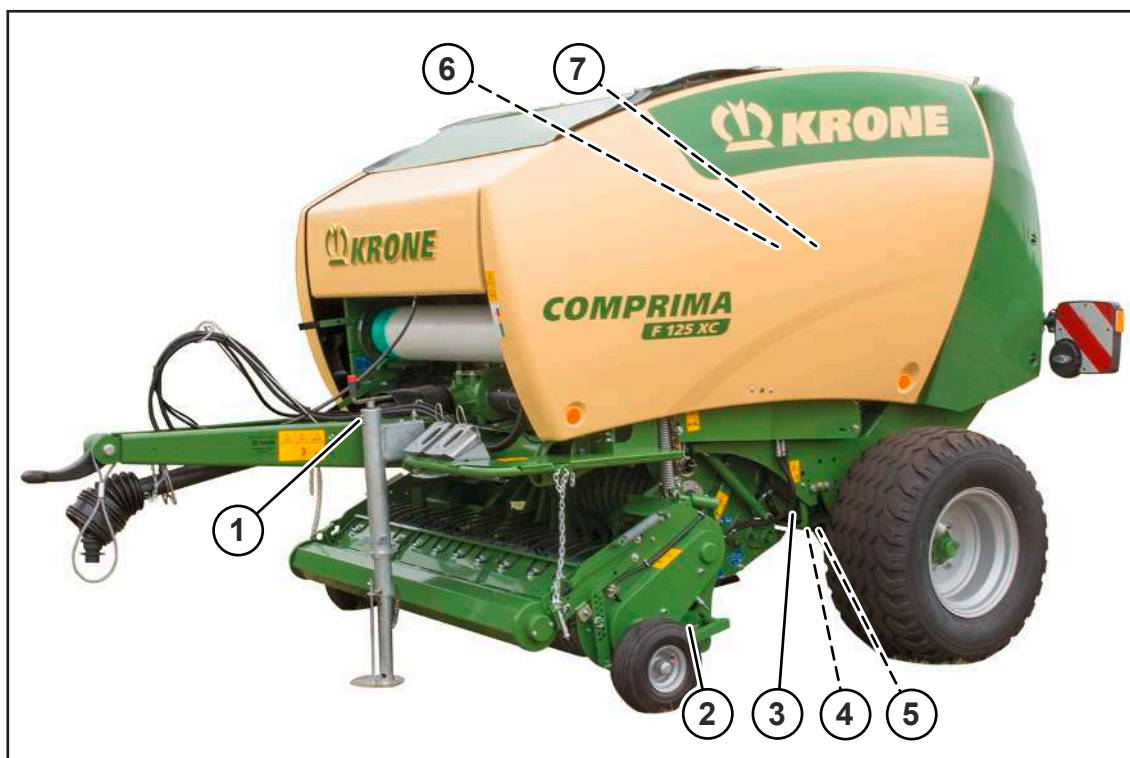
Wanneer bedrijfsstoffen niet volgens voorschrift worden opgeslagen en verwijderd, kunnen ze in het milieu terechtkomen. Daardoor wordt al bij geringe hoeveelheden schade aan het milieu toegebracht.

- ▶ De bedrijfsstoffen overeenkomstig de wettelijke voorschriften in geschikte blikken of flessen bewaren.
- ▶ Gebruikte bedrijfsstoffen volgens de wettelijke voorschriften verwijderen.

Bij de vermelde onderhoudsintervallen wordt een gemiddelde belasting van de machine verondersteld. Bij een sterkere belasting en uitzonderlijke gebruiksomstandigheden moeten de tijden worden verkort. De smeersoorten zijn in het smeerschema met symbolen gekenmerkt, zie tabel.

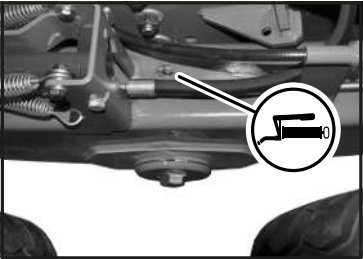
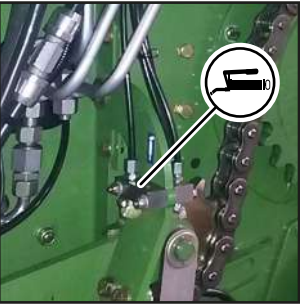
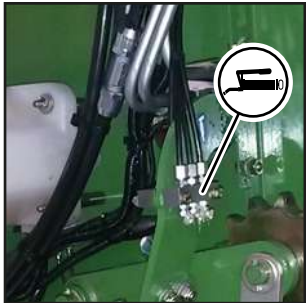
Soort smering	Smeermiddel	Opmerking
Vet 	Multifunctioneel vet	▶ Per smeernippel ca. 2 slagen smeervet uit de vetspuit aanbrengen. ▶ Overtollig smeervet van de smeernippel verwijderen.
Smeren 	Multifunctioneel vet	▶ Oud smeervet verwijderen. ▶ Nieuw smeervet dun met een kwast aanbrengen. ▶ Overtollig smeervet verwijderen.

Linkerzijde van de machine



RPG000-029

Elke 20 bedrijfsuren

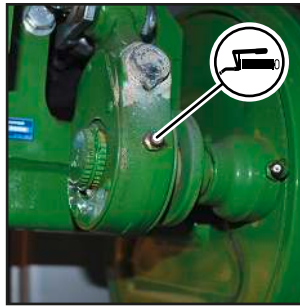
(2) 	(3) Bij uitvoering "Tandemas" 	(6) 
(7) 		

Elke 50 bedrijfsuren

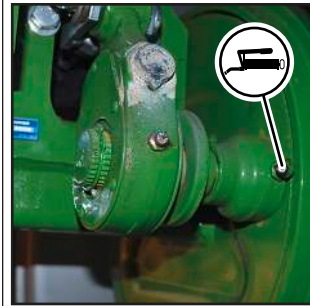
(1)



(4)



(5)



Voor dit smeerpunt een ander smeervet gebruiken, zie [Pagina 51](#).

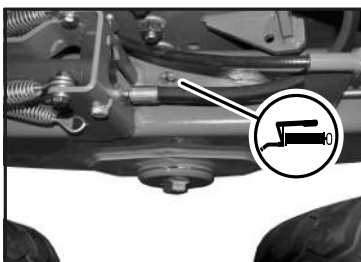
Rechterzijde en achterzijde van de machine



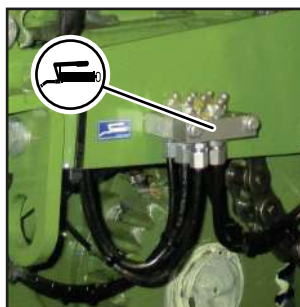
RPG000-030

Elke 20 bedrijfsuren

(3) Bij uitvoering "Tandemas"



(4)

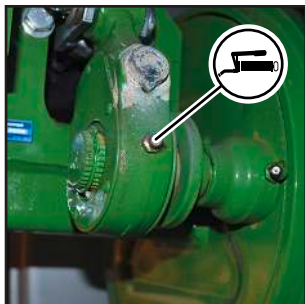


(5)

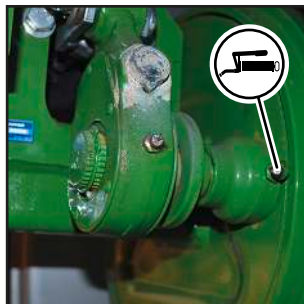


Elke 50 bedrijfsuren

(1)

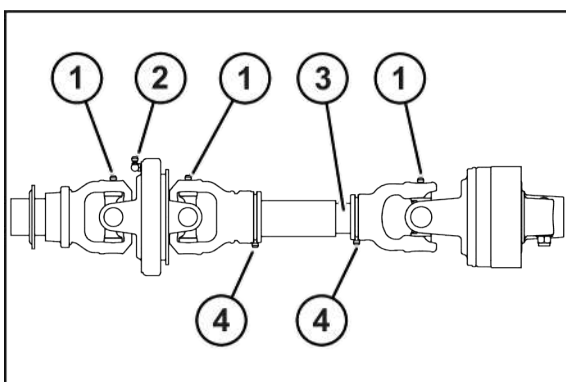


(2)



Voor dit smeerpunt een ander smeervet gebruiken, [zie Pagina 51](#).

17.3 Tussenas smeren



RP000-176

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- Volg de handleiding van de fabrikant van de tussenas goed op.
- De tussenas reinigen.
- De tussenas in de afstanden die in de volgende tabel met smeerintervallen zijn aangegeven met een multifunctioneel vet smeren.

Voor een lijst met te gebruiken smeervetten, [zie Pagina 50](#).

De onderstaande tabel biedt informatie over de smeermiddelhoeveelheid en het smeerinterval per smeerpunt.

Pos.	Smeermiddelhoeveelheid	Smeerinterval
(1)	18 g	50 uur
(2)	30 g	
(3)	20 g	
(4)	6 g	

17.4 Aandraaimomenten

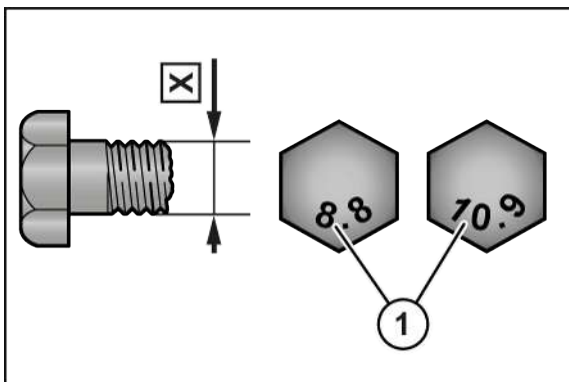
Afwijkende aandraaimomenten

Alle schroefverbindingen moeten principieel met de hierna vermelde aandraaimomenten worden vastgedraaid. Afwijkingen van de tabel zijn overeenkomstig gemarkeerd.

Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad

INFO

De tabel geldt niet voor verzonken schroeven met binnenzeskant wanneer de verzonken schroef over de binnenzeskant wordt aangehaald.



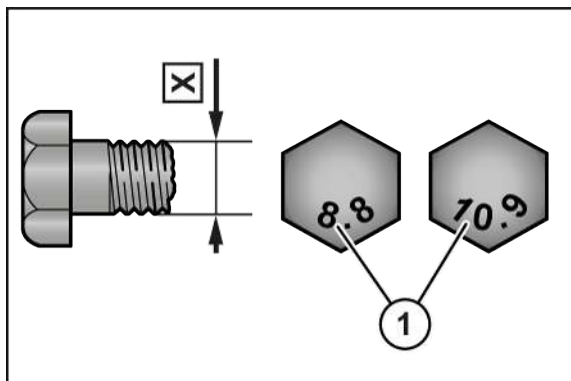
DV000-001

X Maat schroefdraad

1 Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad



DV000-001

X Maat schroefdraad

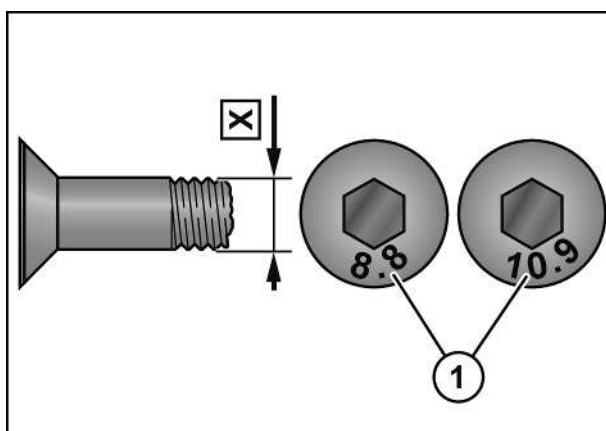
1 Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

Metrische draadschroeven met verzonken kop en binnenzeskant

INFO

De tabel geldt alleen voor verzonken schroeven met binnenzeskant en metrische schroefdraad die via de binnenzeskant worden aangedraaid.



DV000-000

X Maat schroefdraad

1 Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

Sluitschroeven aan aandrijvingen

INFO

De aandraaimomenten gelden alleen voor de montage van sluitschroeven, kijkglazen, be-/ontluchtingsfilters in aandrijvingen met gietijzeren, aluminium en stalen behuizingen. Onder het begrip sluitschroef vallen de aftapschroef, de controleschroef, de be- en ontluchtingsfilters.

De tabel geldt alleen voor sluitschroeven met buitenzeskant in combinatie met een koperen afdichtingsring en voor ontluchtingsventielen van messing met een vormafdichtingsring.

Schroef- draad	Sluitschroef en kijkglas met koperen ring ¹		Ontluchtingsventiel van messing	
	Beluchttingsfilter/ontluchtingsfilter van staal		Beluchttingsfilter/ontluchtingsfilter van messing	
	in staal en gietwerk	in aluminium	in staal en gietwerk	in aluminium
	Maximaal aandraaimoment (Nm) (± 10%)			
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	

Schroef- draad	Sluitschroef en kijkglas met koperen ring ¹		Ontluchtingsventiel van messing	
	Beluchtungsfilter/ontluchtungsfilter van staal		Beluchtungsfilter/ontluchtungsfilter van messing	
	in staal en gietwerk	in aluminium	in staal en gietwerk	in aluminium
Maximaal aandraaimoment (Nm) (± 10%)				
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

¹ Koperen ringen altijd vervangen.

17.5 Controle/onderhoud banden

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Banden visueel controleren

- ▶ De banden op sneden en breuken visueel controleren.
- ➔ Wanneer er sneden of breuken in de banden aanwezig zijn, de banden door een KRONE servicepartner laten repareren of wisselen.

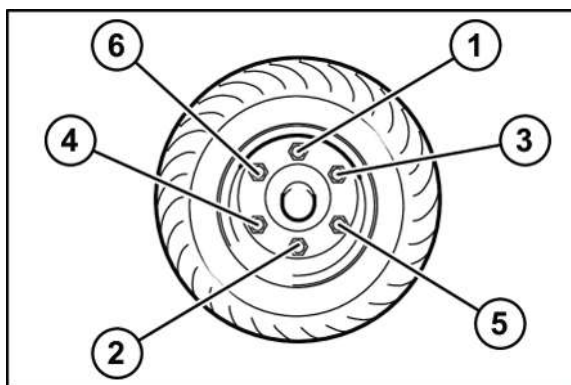
Onderhoudsintervallen voor visueel controleren van de banden, [zie Pagina 209](#).

Bandenspanning controleren/aanpassen

- ▶ De bandenspanning controleren, [zie Pagina 48](#).
- ➔ Wanneer de bandenspanning te hoog is, lucht afdrukken.
- ➔ Wanneer de bandenspanning te laag is, de bandenspanning verhogen.

Onderhoudsintervallen voor bandenspanning controleren, [zie Pagina 209](#).

Wielmoeren aanhalen



DVG000-002

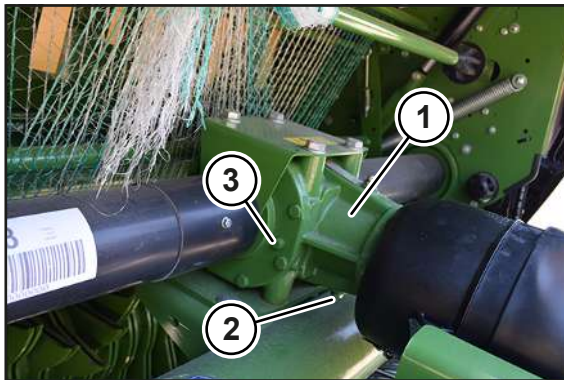
- ▶ De wielmoeren kruisgewijze (zoals in de afbeelding) met een momentsleutel vastdraaien, aandraaimoment [zie Pagina 220](#).

Onderhoudsintervallen, [zie Pagina 209](#).

Aandraaimoment: wielmoeren

Schroefdraad	Sleutelwijdte	Aantal bouten per naaf	Maximaal aandraaimoment	
			zwart	gegalvaniseerd
M12x1,5	19 mm	4/5 stuks	95 Nm	95 Nm
M14x1,5	22 mm	5 stuks	125 Nm	125 Nm
M18x1,5	24 mm	6 stuks	290 Nm	320 Nm
M20x1,5	27 mm	8 stuks	380 Nm	420 Nm
M20x1,5	30 mm	8 stuks	380 Nm	420 Nm
M22x1,5	32 mm	8/10 stuks	510 Nm	560 Nm
M22x2	32 mm	10 stuks	460 Nm	505 Nm

17.6 Onderhoud hoofdaandrijving



RPG000-089

De hoofdaandrijving (1) bevindt zich achter de dissel in het voorste deel van de machine. De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) bevindt zich aan de zijkant van de hoofdaandrijving. De afsluitschroef (2) voor het aftappen van olie bevindt zich onder aan de hoofdaandrijving (1).

Onderhoudsintervallen: [zie Pagina 209](#)

Hoeveelheid- en typegegevens van de olie: [zie Pagina 50](#)

- ✓ De machine staat horizontaal op een stevige en egale ondergrond.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De disselhoogte is correct ingesteld, [zie Pagina 55](#).

Oliepeil controleren

LET OP! Schade aan de machine door onvakkundig uitgevoerde oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel! De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole. Olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren" in acht nemen, [zie Pagina 29](#).

- De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) demonteren.
 - ⇒ De olie moet tot de controle- en vulboring (3) reiken.

Wanneer de olie tot de controle- en vulboring (3) reikt:

- De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) monteren, aandraaimoment [zie Pagina 218](#).

Wanneer de olie niet tot de controle- en vulboring (3) reikt:

- ▶ Nieuwe olie via de controle- en vulboring (3) bijvullen tot aan de controle- en vulboring (3).
- ▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) monteren, aandraaimoment [zie Pagina 218](#).

Olie verversen

- ✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.

LET OP! Schade aan de machine door onvakkundig uitgevoerde oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel! De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole. Olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren" in acht nemen, [zie Pagina 29](#).

- ▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) demonteren.
- ▶ De afsluitschroef (2) voor het aftappen van olie demonteren.
- ▶ De olie in een bak opvangen.
- ▶ De afsluitschroef (2) monteren, [zie Pagina 218](#).
- ▶ Nieuwe olie via de controle- en vulboring (3) vullen tot aan de controle- en vulboring (3).
- ▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) monteren, aandraaimoment [zie Pagina 218](#).

17.7 Machine reinigen



WAARSCHUWING

Oogletsel door rondvliegende vuildeeltjes!

Bij het reinigen van de machine met perslucht resp. met een hogedrukreiniger worden vuildeeltjes met hoge snelheid weggeslingerd. De vuildeeltjes kunnen de ogen raken en oogletsel veroorzaken.

- ▶ Personen uit de werkzone weghouden.
- ▶ Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht of een hogedrukreiniger overeenkomstige werkkleding (bijv. oogbescherming) dragen.

LET OP

Schade aan de machine door waterschade met hogedrukreiniger

Wanneer bij het reinigen met een hogedrukreiniger de waterstraal direct op lagers en elektrische componenten wordt gericht, kunnen deze onderdelen beschadigd raken.

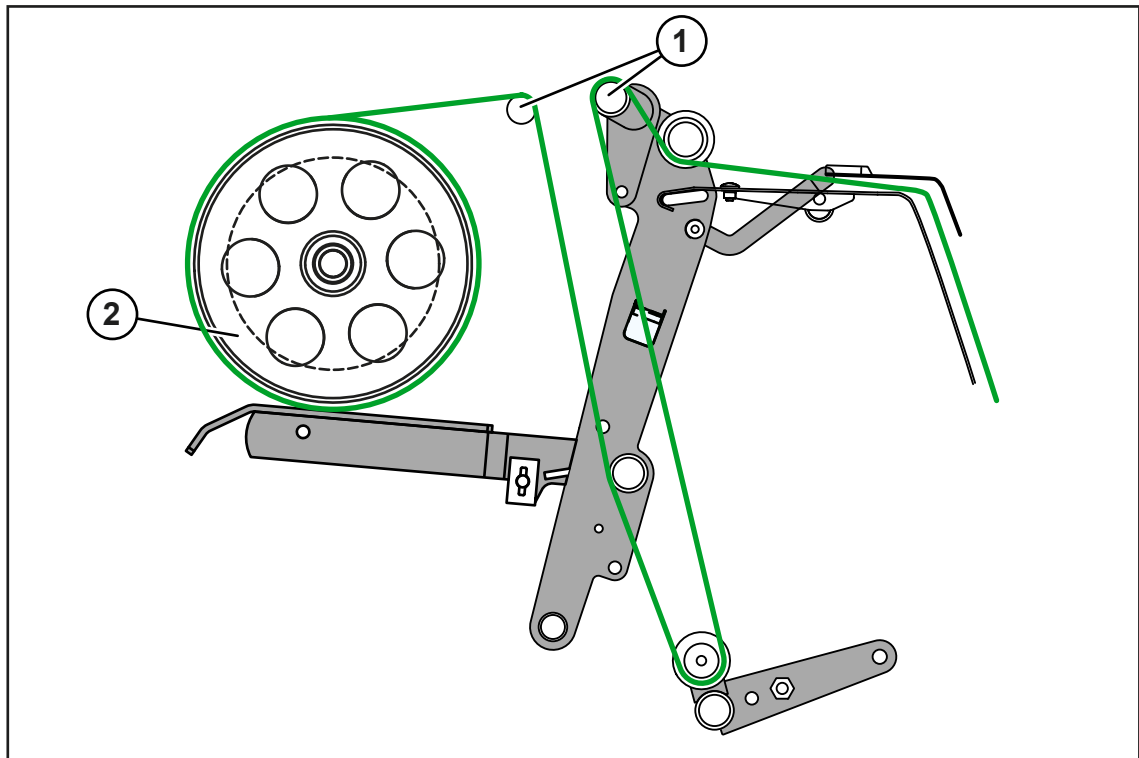
- ▶ De waterstraal van een hogedrukreiniger niet op lagers en elektronische componenten en veiligheidsstickers richten.
- ▶ Ontbrekende, beschadigde en onherkenbare veiligheidsstickers moeten worden vervangen.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Na ieder gebruik de volgende gebieden op de machine reinigen:
 - het volledige gebied rondom de binding,
 - de aandrijfwielen en de bovenste perswals in de voorste perskamer.
- ▶ Bovendien na elk gebruik alle beweeglijke delen aan de remstangen en remhendel met perslucht reinigen, zoals bijv. zuigerstang, remhendel en remhefboom. Zo kunnen mechanische blokkades worden uitgesloten.
- ▶ Indien nodig de reiniging meerdere malen per dag herhalen.

17.8 Omkeerbuizen of conische walsen van de binding reinigen

De onderhoudsintervallen bevinden zich in de onderhoudstabel, [zie Pagina 209](#).

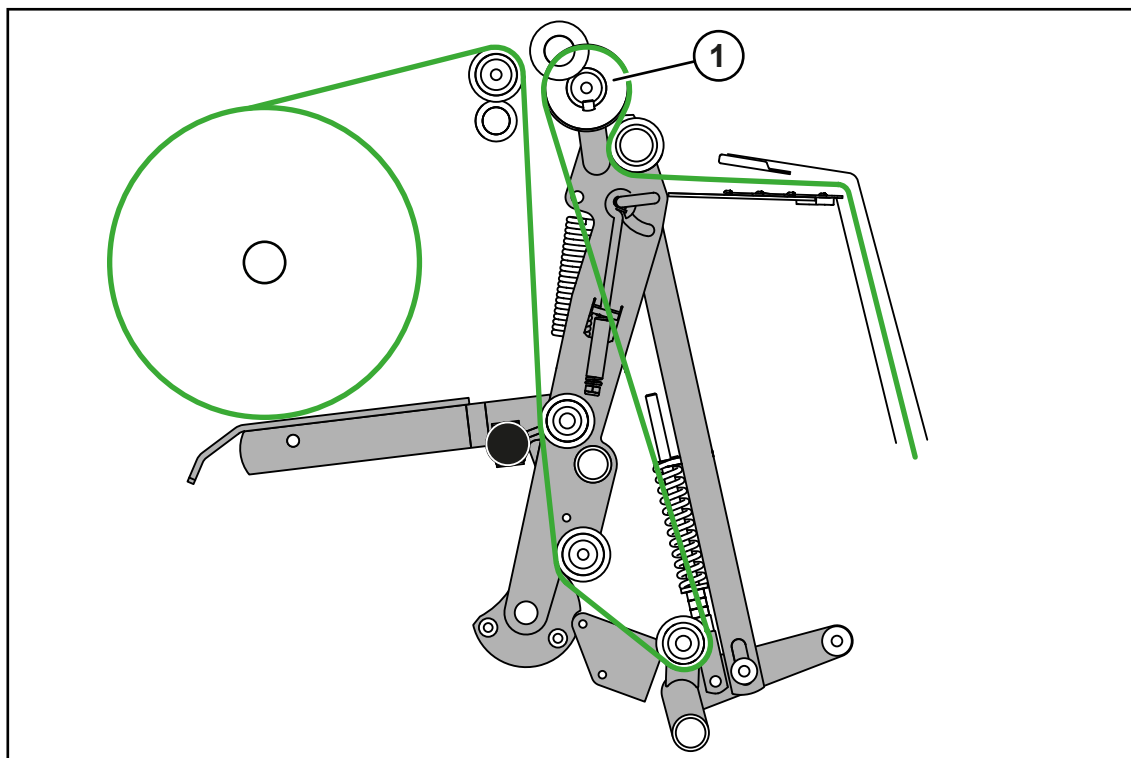
Bij uitvoering "Netbinding"



RP000-467

- Alle vaststaande omkeerbuizen (1) en het remvlak van de remschijf (2) in de bindeeenheid van eventuele opgetreden corrosie reinigen.

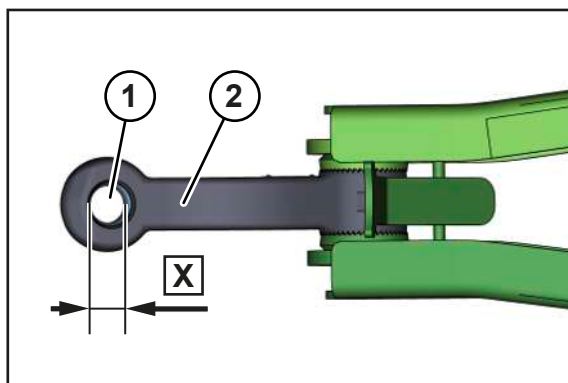
Bij uitvoering "Net- en foliebinding"



RP000-468

- ▶ Aan de conische wals (1) controleren of corrosie is ontstaan en desgewenst de corrosie verwijderen.
- ▶ Het remvlak van de remschijf (hier niet afgebeeld) van de netrem van eventuele opgetreden corrosie reinigen.

17.9 Bus en trekoog reinigen



RPG000-189

Het trekoog moet altijd horizontaal in de trekbeugel gekoppeld zijn. De slijtagegrens van de bus (1) in het trekoog (2) ligt bij **X=43 mm**. Wanneer de maat X wordt overschreden, moet het trekoog (1) door een KRONE servicepartner worden vervangen.

- ▶ Om de slijtage te minimaliseren, de bus (1) en het trekoog (2) dagelijks reinigen en met vet smeren.

17.10 Aandrijfkettingen reinigen

Na het einde van het seizoen moeten de aandrijfkettingen van de machine worden gereinigd.

- ▶ De aandrijfkettingen met een hogedrukreiniger reinigen en laten drogen.
- ▶ Gereinigde en gedroogde kettingen met motorolie benevelen.
- ▶ De machine in gebruik nemen zodat de motorolie zich over alle contactvlakken verdeelt.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De slijtage van de kettingen en kettingwielen controleren.

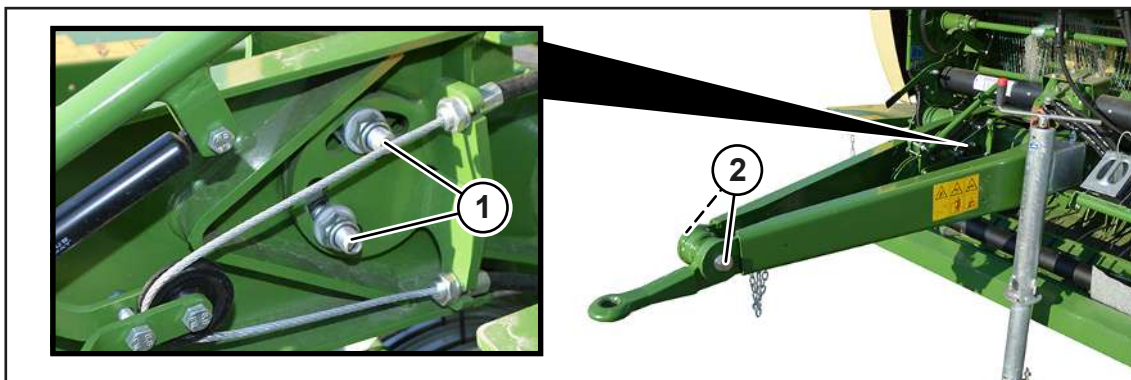
17.11 Remschijf van de netrem tegen corrosie beschermen



RPG000-222

- ▶ Om corrosie aan de remschijf van de netrem te voorkomen, het remvlak van de remschijf (2) met kleefbeschermingsfolie (1) of isolatieband afplakken.

17.12 Schroefverbindingen op de dissel controleren



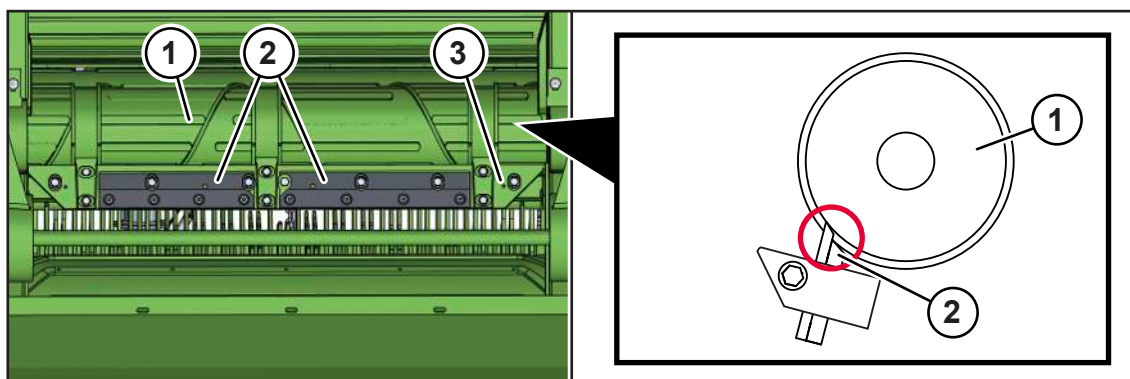
RPG000-088

- ▶ Controleren of de schroefverbindingen (1) of (2) met het correcte aandraaimoment werden gemonteerd.
- ▶ De schroefverbindingen (1) op de dissel met het aandraaimoment **210 Nm** vastdraaien.
- ▶ De schroefverbindingen (2) op het trekkoog met het aandraaimoment **730 Nm** vastdraaien.

Onderhoudsinterval, [zie Pagina 209](#).

17.13 Afstrijder en steenuitwerper instellen

17.13.1 Afstrijder voor de spiraalwals instellen



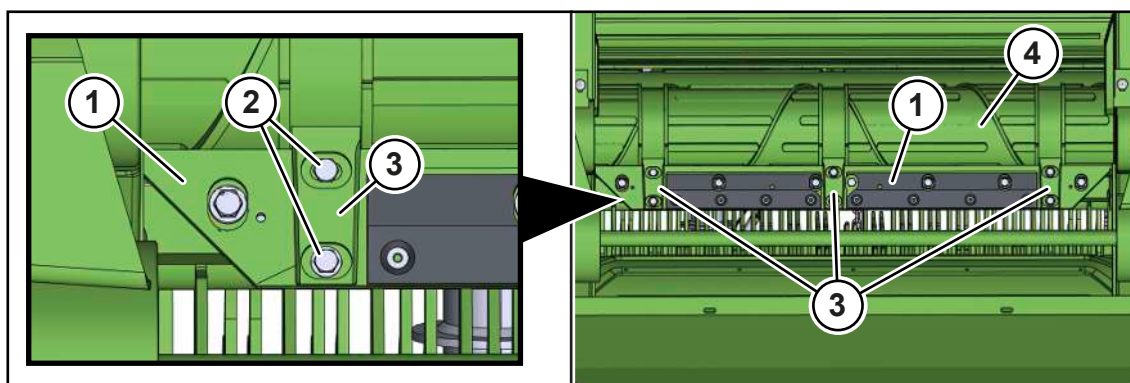
RPG000-249

De afstrijder (3) aan de spiraalwals moet dicht tegen de spiraalwals (1) aanliggen zodat het bindmateriaal bij het binden niet rond de spiraalwals wordt gewikkeld. De afstrijder (3) is bereikbaar vanaf de achterzijde van de machine bij een geopende achterklep.

Hier en hierna afgebeeld zijn bovendien zwarte kunststofsteunen (2) die alleen bij uitvoering net- en foliebinding beschikbaar zijn.

- ✓ De achterklep is geopend en de achterklep is hydraulisch geblokkeerd, [zie Pagina 84](#).
- Controleren of de afstrijder (3) dicht tegen de spiraalwals (1) aanligt.
- Wanneer de afstrijder (3) niet dicht tegen de spiraalwals (1) aanligt, de afstrijder (3) instellen zoals in het onderstaande is beschreven.

Afstrijkversterkers loshalen



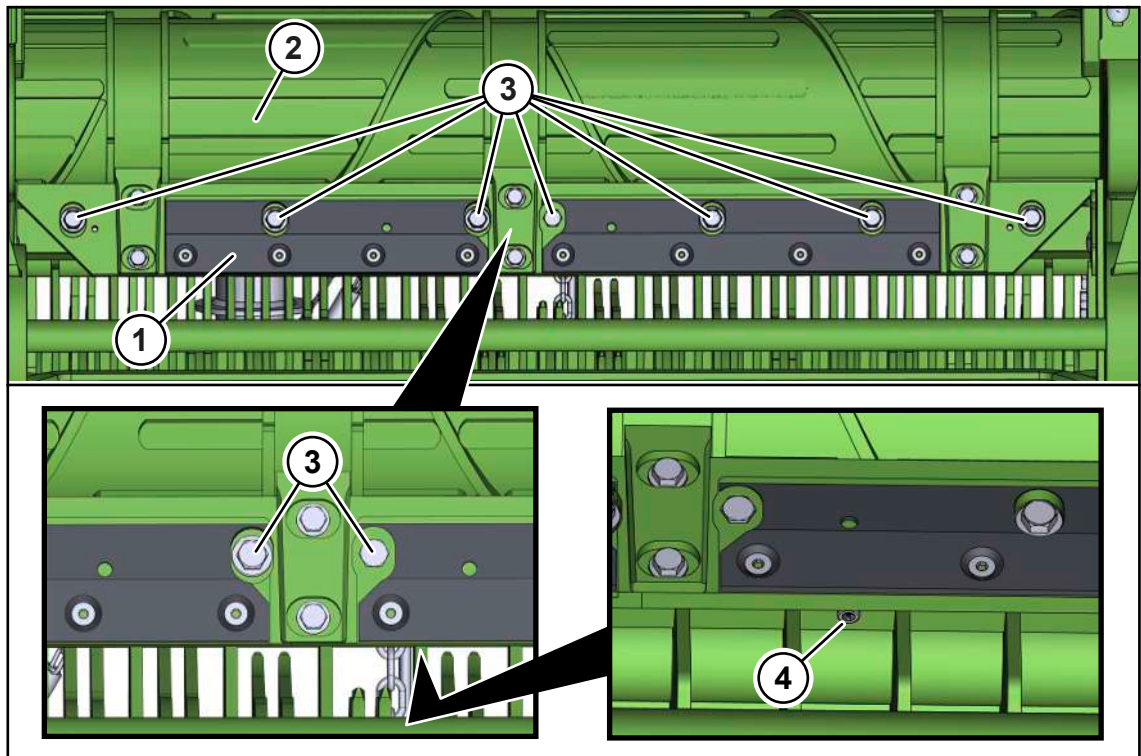
RP000-302

Alleen bij uitvoering "Net- en foliebinding" zijn aan de afstrijkrail (1) aanvullend 3 afstrijkversterkers (3) gemonteerd. Deze afstrijkversterkers (3) en de tweedelige afstrijkrail (1) moeten tegen de spiraalwals (4) aanliggen.

Om de afstrijkrail (1) in te stellen de afstrijkversterkers (3) loshalen:

- De schroefverbindingen (2) losdraaien.
- ➡ De afstrijkversterkers (3) kunnen in het langgat iets naar boven of onderen worden bewogen.

Afstrijkrail instellen



RPG000-248

Om de afstrijkrail (1) te kunnen instellen, moeten eerst de 7 schroefverbindingen (3) worden gelost. Daarna wordt met behulp van de instelschroeven (4) de afstrijkrail dichter tegen de spiraalwals bewogen.

Bij uitvoering "Netbinding": de afstrijkrail (1) is met 2 instelschroeven (4) aan een eendelige afstrijkrail uitgerust.

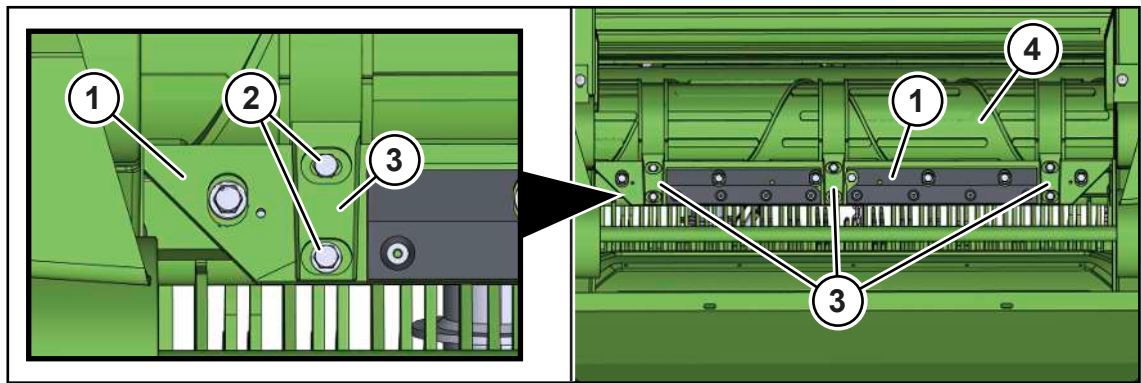
Bij uitvoering "Net- en foliebinding": de afstrijkrail (1) is met 4 instelschroeven (4) aan een tweedelige afstrijkrail uitgerust (hier afgebeeld).

- ▶ De 7 schroeven (3) aan de afstrijkrail (1) losdraaien.
- ▶ De contramoeren van de instelschroeven (4) losdraaien.
- ▶ Om de afstrijkrail (1) dichter tegen de spiraalwals (2) aan te leggen, de instelschroeven (4) rechtsom draaien.
 - ⇒ De afstrijkrail (1) beweegt zich dichter naar spiraalwals (2) toe.

Wanneer de afstrijkrail tegen de spiraalwals aanligt:

- ▶ De schroefverbindingen (3) vastdraaien.
- ▶ De contramoeren van de instelschroeven (4) vastdraaien.

Afstrijkversterkers instellen en vastdraaien



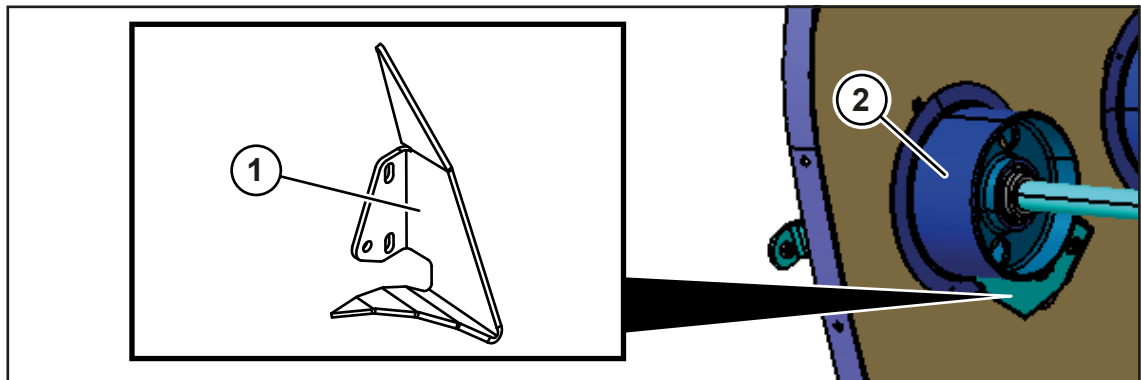
RP000-302

Alleen bij uitvoering "Net- en foliebinding" zijn aan de afstrijkrail (1) aanvullend 3 afstrijkversterkers (3) gemonteerd die na het instellen van de afstrijkrail ingesteld en vastgedraaid moeten worden.

- ▶ De afstrijkversterkers (3) tegen de spiraalwals (4) plaatsen.
- ▶ De schroefverbindingen (2) vastdraaien, aandraaimoment, [zie Pagina 215](#).

17.13.2 Afstrijker op de omkeerassen instellen

Alle afstrijkers op de omkeerassen in de perskamer moeten regelmatig worden gecontroleerd en ingesteld.



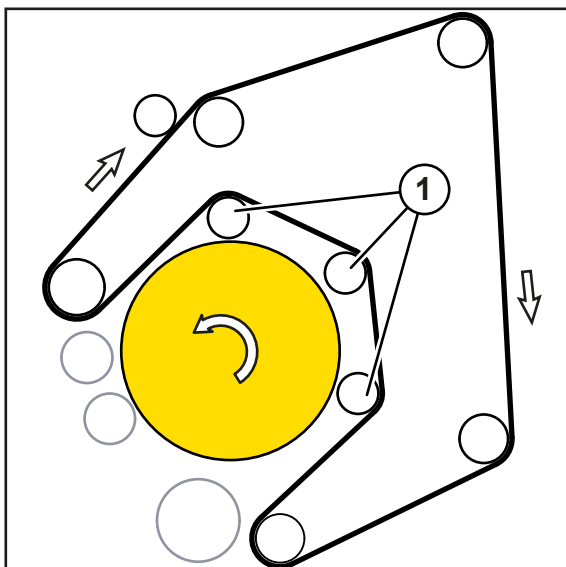
RPG000-232

Bij alle afstrijkers als volgt te werk gaan:

- ▶ De afstrijker (1) zo instellen, dat
 - de afstand buiten (tot de zijwand) tussen omkeerrol (2) en afstrijker (1) **0-1 mm** en
 - de afstand binnen (tot de perskamer) tussen omkeerrol (2) en afstrijker (1) **1-2 mm** bedraagt.

17.13.3 Afstrijker op de vastzittende omkeerrollen instellen

Alle afstrijkers op de vastzittende omkeerrollen moeten regelmatig worden gecontroleerd en ingesteld. De volgende afbeelding toont de positie van de vastzittende omkeerrollen (1) in de perskamer waaraan afstrijkers zijn gemonteerd.



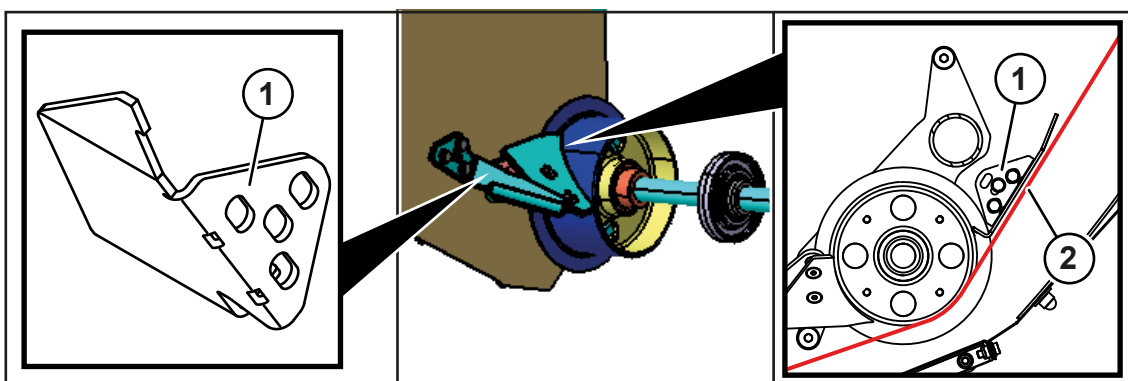
RP000-311

Bij alle afstrijkers als volgt te werk gaan:

- ▶ De afstrijkers op de omkeerrollen (1) zo instellen dat de afstand tussen omkeerrol (1) en afstrijker **0-0,5 mm** bedraagt.

17.13.4 Steenuitwerpers instellen

Alle steenuitwerpers op de omkeerassen moeten regelmatig worden gecontroleerd en ingesteld.



RP000-312

Bij alle steenuitwerpers als volgt te werk gaan:

- ▶ De steenuitwerper (1) parallel aan en met een afstand van **5-10 mm** tot de rolbodem (2) instellen.

17.14 Nokkenschakelkoppeling op de tussenas vrijgeven

Wanneer de nokkenschakelkoppeling tijdens het persen op de tussenas bij overbelasting werd geactiveerd, dan als volgt te werk gaan:

- ▶ De aftakas uitschakelen.
- ▶ De aftakas bij laagste toerental inschakelen, tot nokkenschakelkoppeling is ingeschakeld.
- ▶ De aftakas op nominaal toerental brengen.

17.15 Messen vervangen

- ✓ De pick-up is in de transportstand omhoog bewogen, [zie Pagina 88](#).
- ✓ De messencassette is neergelaten, [zie Pagina 94](#).
- ✓ De achterklep is geopend en door de afsluitkraan van de achterklep beveiligd.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Messen in onderhoudspositie brengen

- ▶ Bij uitvoering "Mechanische messengroepschakeling": de messengroepen A en B handmatig naar binnen zwenken [zie Pagina 95](#).
- ▶ Bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling": de messencassette hydraulisch via het terminal in de onderhoudsstand brengen, [zie Pagina 147](#).
- ▶ De mesbeveiligingsas ontgrendelen/vergrendelen, [zie Pagina 230](#).

Mes verwijderen

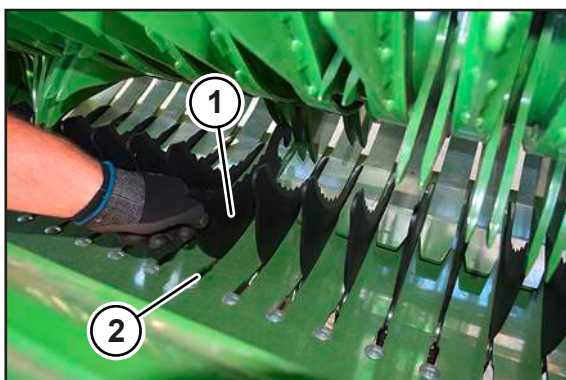


WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door scherpe messen die met veerkracht zijn voorgespannen

Bij onderhoudswerkzaamheden aan de messencassette bestaat gevaar voor letsel aan vingers en handen door scherpe messen.

- ▶ Bij werkzaamheden aan de messencassette extra voorzichtig en behoedzaam werken.
- ▶ Draag altijd veiligheidshandschoenen bij werkzaamheden aan de messencassette.
- ▶ De messen niet met de hand in de werkstand duwen. Gebruik in plaats daarvan een hulpgereedschap zoals een hamer.
- ▶ Voor werkzaamheden aan de messencassette de machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).



RP000-150

- ▶ Mes (1) verwijderen.
- ▶ Nieuw of geslepen mes (1) inzetten.
- ▶ Bij het inzetten van de messen (1) erop letten dat deze correct op de messenschakelas en in het midden van de sleuf (2) liggen.
- ▶ Na het inzetten van alle messen (1) controleren of alle messen (1) op één lijn staan.

INFO

Wanneer de snijinrichting langere tijd niet werd ingeschakeld, kunnen de messen door blinde messen worden vervangen om een verontreiniging van de sleuven van de messencassette en slijtage van de messen te voorkomen.

De blinde messen kunnen onder vermelding van het bestelnummer 20 065 405* worden besteld.

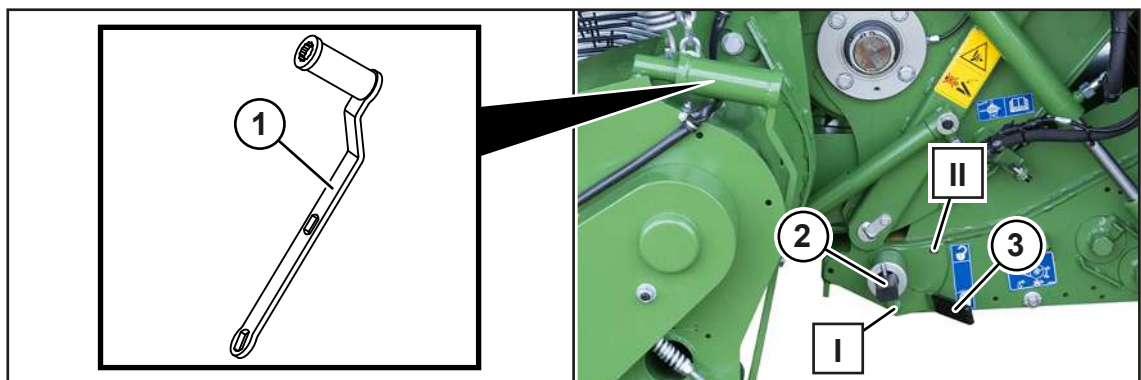
17.16 Mesbeveiligingsas ontgrendelen/vergrendelen

LET OP**Machineschade door niet vergrendelde mesbeveiligingsas**

Wanneer de mesbeveiligingsas voor de inbedrijfstelling niet wordt vergrendeld, kunnen de messen tijdens het rijden losraken. Daardoor kan de machine beschadigd worden.

- ▶ Voordat de machine weer in bedrijf wordt gesteld, ervoor zorgen dat de mesbeveiligingsas vergrendeld is.

Wanneer aan de messen van de snijinrichting moet worden gewerkt, moet eerst de mesbeveiligingsas worden ontgrendeld. Na de werkzaamheden moet de mesbeveiligingsas weer worden vergrendeld.



RPG000-156

Ontgrendelen

- ▶ De greep (3) uit de stand (I) trekken en in stand (II) laten vergrendelen.

Wanneer de greep (3) niet met de hand kan worden bewogen:

- ▶ Het meegeleverde gereedschap (1) demonteren.
- ▶ Het gereedschap (1) op de mesbeveiligingsas (2) zetten en in positie (II) draaien en laten vastklikken.

Vergrendelen

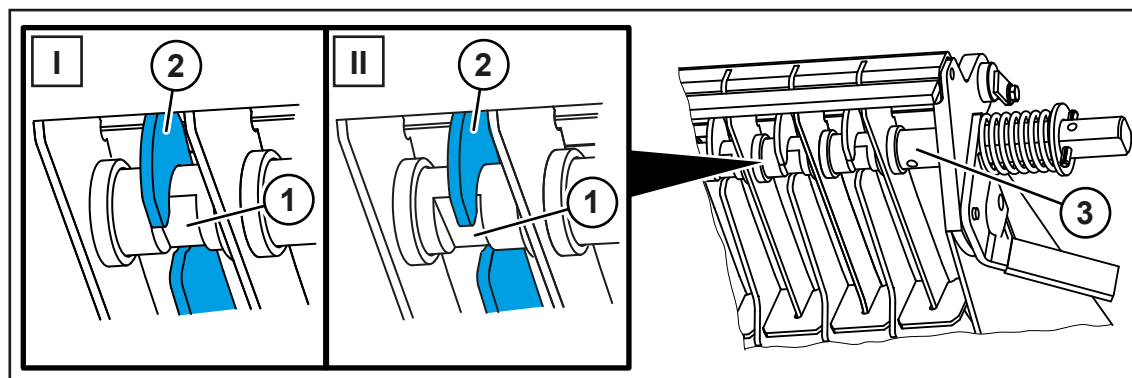
- ▶ De greep (3) uit de stand (II) trekken en in stand (I) laten vergrendelen.

Wanneer de greep (3) niet met de hand kan worden bewogen:

- ▶ Het meegeleverde gereedschap (1) demonteren.
- ▶ Het gereedschap (1) op de mesbeveiligingsas (2) zetten en in positie (I) draaien en laten vastklikken.
- ➔ Na het vergrendelen de mesbeveiligingsas (2) zwenken de messen zelfstandig naar boven in de werkstand.

17.17 Messenbeveiligingsas controleren en verschuiven

Mesbeveiligingsas controleren

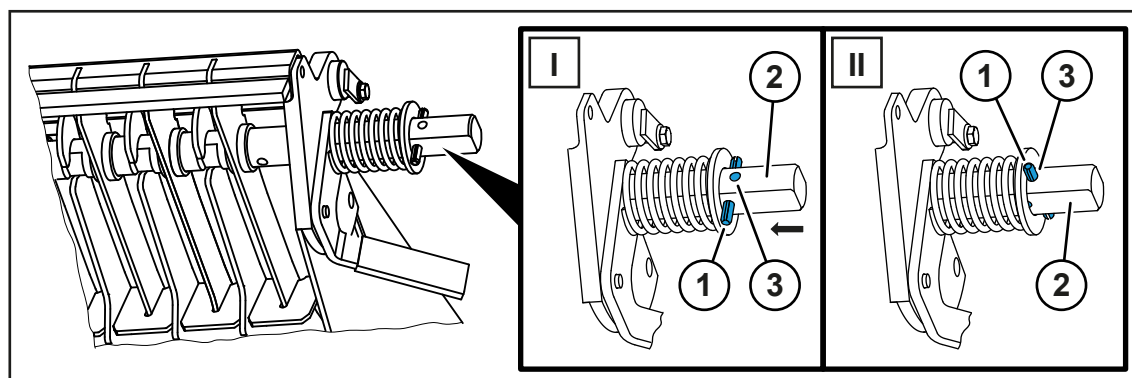


RPG000-160

Het gedeelte rondom de groef (1) waarin de messen (2) op de mesbeveiligingsas (3) zitten, verslijt tijdens het gebruik.

De mesbeveiligingsas (3) bevindt zich in de fabriek in stand (I). Wanneer het gebied rondom de groef (1) in stand (I) 1 mm is versleten, kan de mesbeveiligingsas (3) één keer in stand (II) worden geschoven. Pas wanneer de groef (1) ook in stand (II) 1 mm is versleten, moet de mesbeveiligingsas (3) worden vervangen.

Mesbeveiligingsas verschuiven



RPG000-161

✓ De messen zijn gedemonteerd, zie [Pagina 229](#).

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onder druk staande veer! Bij het verschuiven van de mesbeveiligingsas bijzonder voorzichtig en behoedzaam te werk gaan.

- ▶ Aan beide kanten van de machine de spanhuls (1) eruit slaan.
- ▶ De mesbeveiligingsas (2) 8 mm verschuiven.
- ▶ Aan beide kanten van de machine de spanhuls (1) in de opening (3) slaan.

17.18 Messen slijpen

INFO

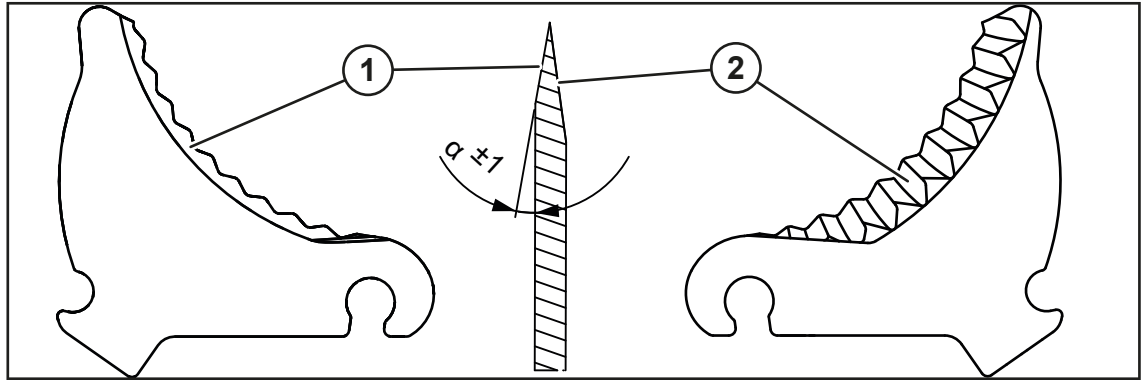
KRONE adviseert voor het slijpen van de messen het gebruik van de KRONE messenslijper.

Neem contact op met uw KRONE vakhandelaar. Zie handleiding van de externe messenslijper voor meer informatie.

Correct geslepen scherpe messen reduceren het brandstofverbruik en de slijtage aan de componenten van de snijinrichting. Bovendien zorgen ze voor een goede snijkwaliteit en optimale doorstroming van het oogstgoed.

De scherpste van de messen moet minstens eenmaal dagelijks worden gecontroleerd. Bij oogstgoed met een hoog percentage vuil/vreemde voorwerpen moet meermaals dagelijks worden gecontroleerd.

Messen zonder messenslijper slijpen



RPG000-112

1 Gladde meszijde

2 Kartelslijpsel

✓ Het mes is uit de messencassette gehaald, [zie Pagina 229](#).

WAARSCHUWING! Snijgevaar door scherpe messen! Geschikte werkhandschoenen dragen.

- ▶ Grove aanhechting van vuil aan het mes verwijderen.
- ▶ Het mes in een geschikte inrichting spannen.

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door vonkenregen! Bij het slijpproces altijd veiligheidshandschoenen, gehoorbescherming en een veiligheidsbril dragen.

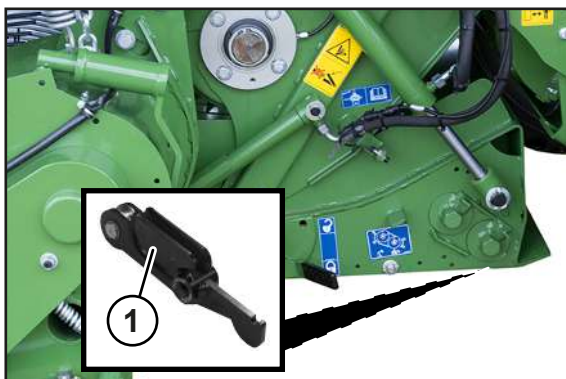
LET OP! Om de levensduur van het mes niet in te korten, het mes tijdens het slijpen niet te sterk verwarmen en geen inkeping maken. Frequent slijpen met rustfasen is geschikter voor de levensduur als te lang aanhoudend slijpen.

- ▶ De snijkant (1) met aanhouden van de hoek ($\alpha = 10$ graden ± 1 graad) slijpen.
- ▶ Beschadigingen aan de kartelrand (2) met een geschikt gereedschap nabewerken.

17.19 Borgrollen van de enkelmesbeveiliging controleren/smeren

De enkelmesbeveiliging voorkomt dat de messen bij contact met vreemde voorwerpen worden beschadigd. Opdat de enkelmesbeveiliging correct functioneert, moeten de borgrollen soepel gedraaid kunnen worden.

Bij **iedere meswissel** controleren of de borgrollen soepel draaien.



RP000-309

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Wanneer de borgrollen (1) niet licht lopen, de borgrollen met een EP duurzaam vet NLGI 2 smeren.

17.20 Aandrijfkettingen instellen

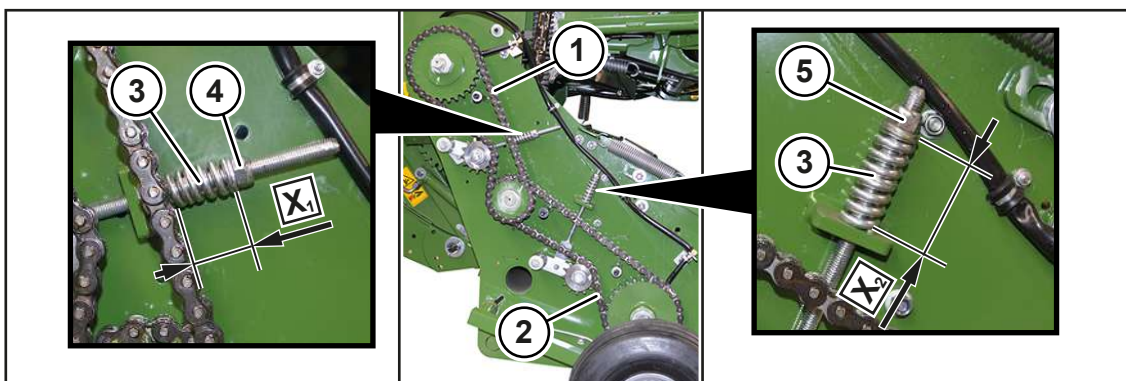
WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door bewegende aandrijfketting

Bij werkzaamheden aan de aandrijfkettingen gevaar voor letsel door naar binnen trekken van los lang haar, sieraden of losse kleding.

- ▶ Bij werkzaamheden aan de aandrijfkettingen een veiligheidsuitrusting dragen, [zie Pagina 20](#).
- ▶ Voor werkzaamheden aan de aandrijfkettingen de machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

17.20.1 Aandrijfketting van de pick-up



RP000-160

De aandrijfketting van de hoofdaandrijving pick-up (1) en de aandrijfketting van de pick-up (2) bevinden zich aan de pick-up op de rechter machinezijde achter de pick-up-bescherming. De aandrijfkettingen (1, 2) worden met de trekveren (3) gespannen.

De maat X_1 en X_2 van de gespannen veerlengte moet $X_1=60 \text{ mm}$ en $X_2=60 \text{ mm}$ bedragen.

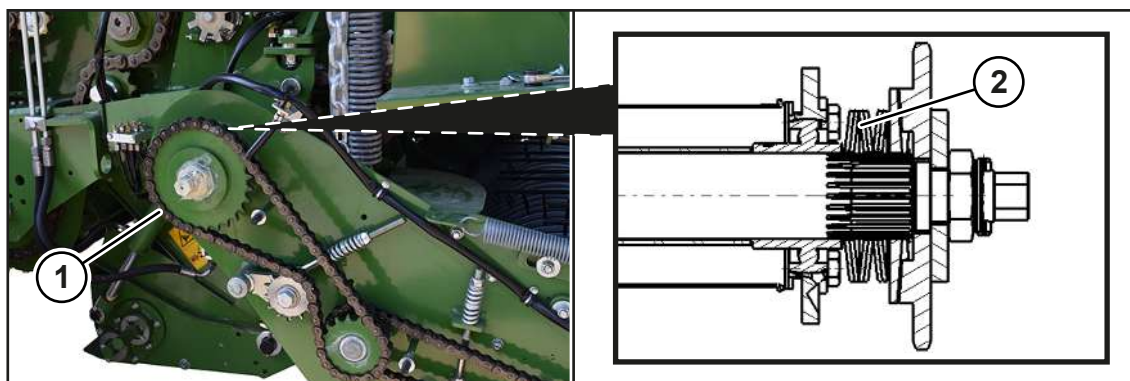
Aandrijfketting instellen

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De pick-up is in de werkstand omlaag bewogen, [zie Pagina 88](#).
- ✓ De pick-up-bescherming aan de rechterzijde van de machine is gedemonteerd.
- ✓ De aandrijfkettingen (1) en (2) en de pick-up-bescherming werden gereinigd.
- ▶ Om de kettingspanning te verhogen de moer (4) en (5) rechtsom draaien tot maat $X_1 = 60 \text{ mm}$ en maat $X_2 = 60 \text{ mm}$ is ingesteld.
- ▶ Om de kettingspanning te verlagen de moer (4) en (5) naar links draaien tot maat $X_1 = 60 \text{ mm}$ en maat $X_2 = 60 \text{ mm}$ is ingesteld.

INFO

De aandrijfketting wordt via de centrale kettingsmering van olie voorzien, [zie Pagina 109](#).

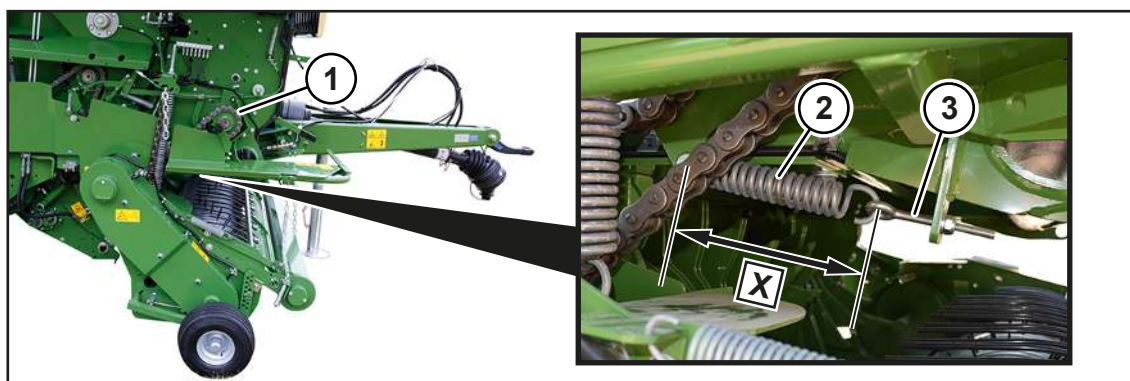
Veerschijven van de pick-up-aandrijving



RP000-472

- ▶ Na reparaties aan de pick-up-aandrijving (1) erop letten dat de schotelveren (2) zoals afgebeeld worden gerangschikt.

17.20.2 Aandrijfketting van de invoer



RP000-471

De aandrijfketting (1) van de invoer (startwalsen/transportwals) bevindt zich aan de rechter machinezijde.

De maat X van de gespannen veerlengte (2) moet $X = 200 \text{ mm}$ bedragen.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De rechter zijkap is geopend.
- ▶ Om de aandrijfketting (1) te spannen, met de moer aan de oogbout (3) de maat $X = 200 \text{ mm}$ instellen.

INFO

De aandrijfketting wordt via de centrale kettingsmering van olie voorzien, [zie Pagina 109](#).

17.20.3 Aandrijfketting van de rolbodem



RPG000-132

De aandrijfketting (1) van de rolbodemaandrijving en de bovenste perswals bevindt zich aan de linker machinezijde.

De maat X_1 van de gespannen veerlengte (4) moet $X_1=220$ mm bedragen.

De maat X_2 van het aanslagrubber (7) moet in een bereik van $X_2=105-110$ mm liggen.

Aandrijfketting instellen

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De linker zijkap is geopend.
- ▶ Om de aandrijfketting (1) te spannen, met de moer aan de oogbout (5) de maat $X_1=220$ mm instellen.

Wanneer de veerspanning op deze wijze niet op de maat X_1 kan worden ingesteld:

- ▶ De houder (3) demonteren.
- ▶ De houder (3) verticaal 180° draaien en monteren.
- ▶ De veer (4) aan de boring (2) monteren.
- ▶ Met de moer van de oogbout (5) de maat $X_1=220$ mm instellen.

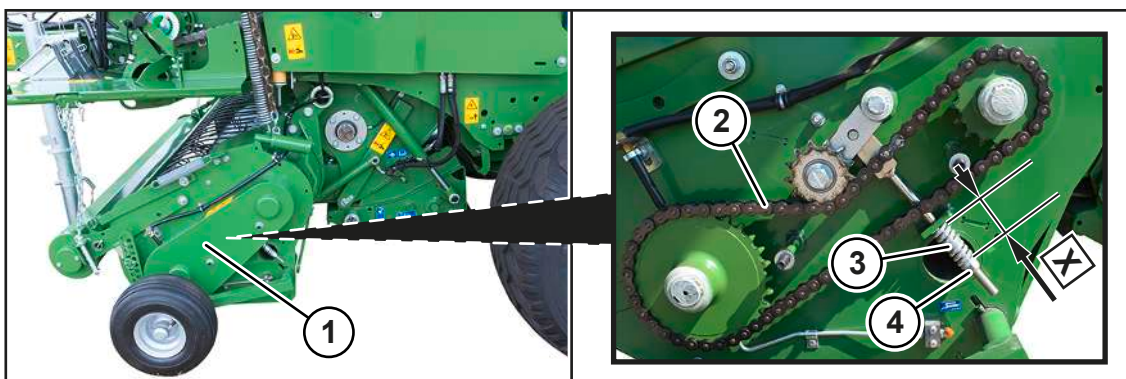
Aanslag instellen

- ▶ Om de aanslag in te stellen, met de moer (8) de maat $X_1=105-110$ mm instellen.
- ▶ Erop letten dat de houder (6) en aanslagrubber (7) elkaar niet aanraken en er een weinig afstand is.

INFO

De aandrijfketting wordt via de centrale kettingsmering van olie voorzien, [zie Pagina 109](#).

17.20.4 Aandrijfketting van de transportvijzel



RP000-473

De aandrijfketting (2) van de linker transportvijzels bevindt zich aan de linker machinezijde achter de pick-up-bescherming (1).

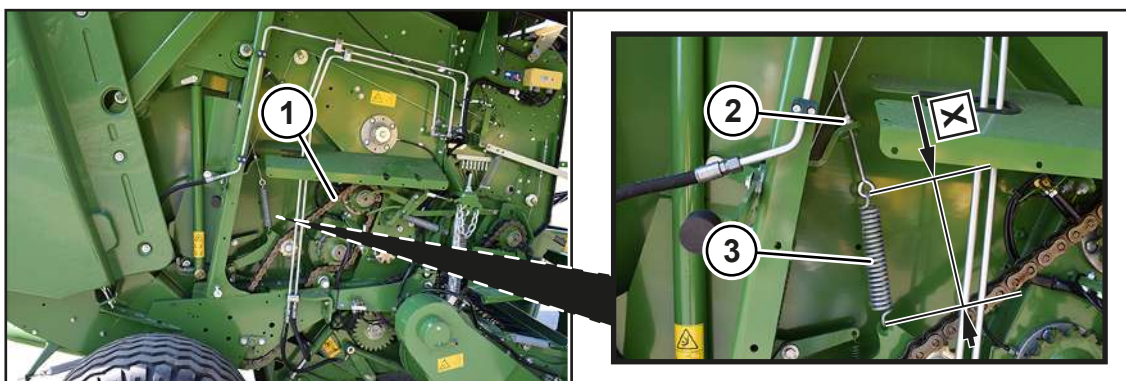
De maat X van de gespannen veerlengte (3) moet **X=60 mm** bedragen.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De pick-up-bescherming (1) is gedemonteerd.
- ✓ De aandrijfketting (2) en de pick-up-bescherming werden gereinigd.
- Om de aandrijfketting (2) te spannen, met de moer (4) de maat **X=60 mm** instellen.

INFO

De aandrijfketting wordt via de centrale kettingsmering van olie voorzien, [zie Pagina 109](#).

17.20.5 Aandrijfketting van de startwals en de onderste perswals



RP000-474

De aandrijfketting (1) van de startwals en de onderste perswals bevindt zich aan de rechter machinezijde.

De maat X van de gespannen veerlengte (3) moet **X=220 mm** bedragen.

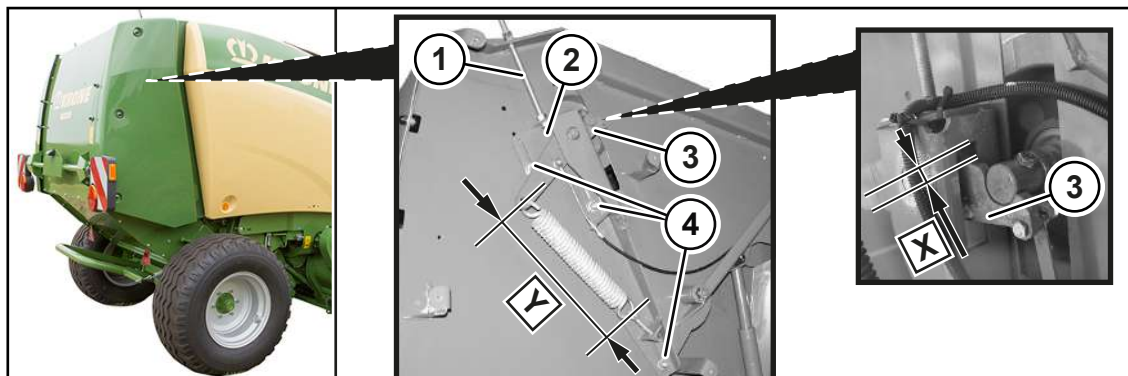
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De rechter zijkap is geopend.
- Om de aandrijfketting (1) te spannen, met de moer (2) de maat **X=220 mm** instellen.

INFO

De aandrijfketting wordt via de centrale kettingsmering van olie voorzien, [zie Pagina 109](#).

17.21 Rolbodemspanning controleren en instellen

Rolbodemspanning voor controleren en instellen



RP000-401

De volgende waarden gelden voor de rolbodemspanning in ongespannen en gespannen toestand.

Rolbodemspanning	Veerspanning - maat Y
ongespannen	460 mm
gespannen	490–500 mm

De rolbodem kan met de stelschroef (1) worden nagespannen. De rolbodem is correct gespannen, wanneer de maat **X=10 mm** tussen spanhendel (3) en houder (2) bedraagt.

Deze maat **X= 10 mm** is slecht een richtwaarde voor de instelling. Na een testrun moet **X=5 mm** bedragen.

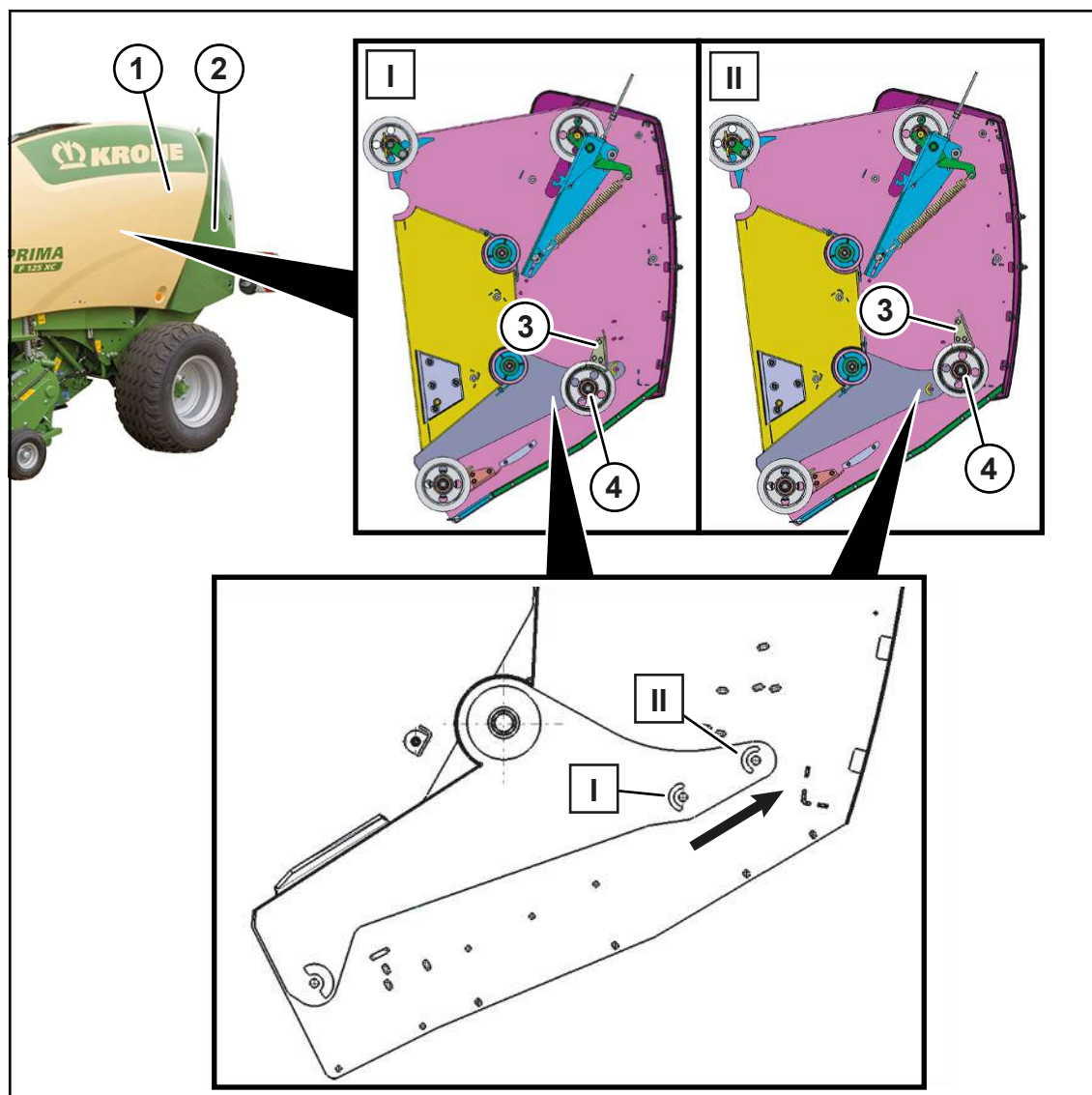
Wanneer de maat X niet **X=10 mm** bedraagt, moet de volgende instelling tegelijkertijd aan de rechter en de linker machinezijde worden uitgevoerd:

- ✓ De achterste zijbescherming is gedemonteerd.
- ✓ De rolbodem is gespannen, ook al is dat niet passend.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De schroeven (4) losdraaien.
- ▶ De houder (2) via de stelschroef (1) omhoog zetten tot de maat **X=10 mm** bereikt is. Erop letten dat het aan de rechter en de linker machinezijde afwisselend stapsgewijs en gelijkmatig wordt ingesteld.
 - ⇒ Na een testrun neemt de maat X af tot **X=5 mm**.
- ▶ De schroeven (4) vastdraaien.
- ▶ Controleren of de maat van de veer **Y=490-500 mm** bedraagt.

Als de maat **X=10 mm** zo niet kan worden bereikt:

- ▶ De schroeven (4) in de andere boringen omzetten die zich naast de bestaande boorgaten bevinden.

Omkeerrol/-as verplaatsen



RP000-402

Wanneer de rolbodem op de hierboven beschreven wijze niet voldoende gespannen kan worden of de rolbodemspanning minder wordt, kan voor extra spanweg worden gezorgd door het verzetten van de omkeerrol/-as (4).

Positie [I]: Omkeerrol/-as (4) en afstrijker (3) in de bestaande positie

Positie [II]: Omkeerrol/-as (4) en afstrijker (3) in de nieuwe positie voor het spannen van de rolbodem

- ▶ De zijkap (1) aan de linker machinezijde ontgrendelen en omhoogklappen.
- ▶ De zijbescherming (2) aan de linker machinezijde demonteren.
- ▶ De afstrijker (3) uit positie [I] demonteren en in positie [II] monteren.
- ▶ De stelring bij de schroefverbinding van de omkeeras (4) door uitdraaien van de draadpen demonteren.
- ▶ De schroefverbinding van de omkeeras (4) demonteren.
- ▶ De omkeerrol/-as (4) uit positie [I] demonteren en in positie [II] monteren.

- ▶ De instelring op de omkeeras (4) schuiven en met de draadpen borgen.
- ▶ De zijbescherming (2) monteren.
- ▶ De zijkap (1) sluiten.

17.22 Centrale kettingsmeerinstallatie onderhouden

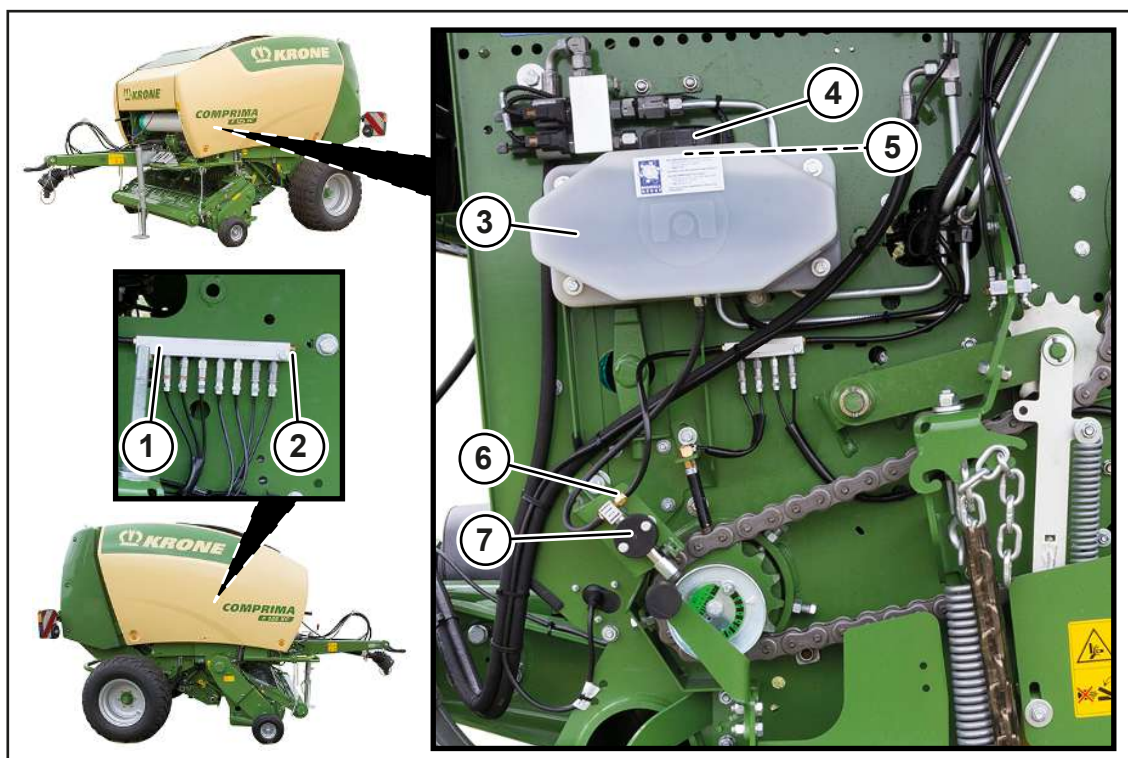
LET OP

Schade aan de machine door het gebruik van verkeerde en verontreinigde smeermiddelen

Niet toegestane of verontreinigde smeermiddelen in de centrale kettingsmeerinstallatie leiden tot storingen in de centrale kettingsmeerinstallatie en tot schade aan de lagerpunten.

- ▶ Bij werkzaamheden aan de centrale kettingsmeerinstallatie schoon en geschikt gereedschap gebruiken.
- ▶ Uitsluitend de toegestane smeermiddelen gebruiken.
- ▶ Zorg ervoor dat geen vuil of vervuild smeermiddel in de centrale kettingsmeerinstallatie terechtkomt.

17.22.1 Oliepeil controleren, olie bijvullen en filter vervangen



RPG000-079

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Oliepeil controleren, olie bijvullen

- ▶ Op het voorraadreservoir (3) het oliepeil aflezen.
- ▶ Wanneer het oliepeil te gering is, olie via de opening (4) bijvullen, [zie Pagina 51](#).

Centrale kettingsmering ontluchten

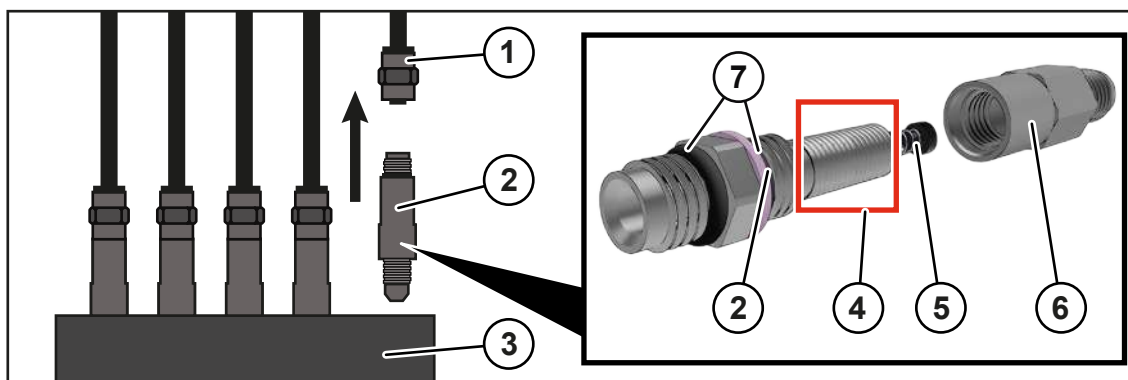
Als het voorraadreservoir (3) is leeggelopen, moet de centrale kettingsmering worden ontlucht.

- ▶ Op het voorraadreservoir (3) olie via de opening (4) bijvullen, [zie Pagina 51](#).
- ▶ De slang aan de verbinding (6) van de pomp (7) demonteren en wachten tot er olie naar buiten komt.
- ▶ Wanneer er olie uitgetreden is, de slang aan de pomp (7) monteren.
- ▶ De ontluchtingsschroef (2) openen.
- ▶ De pomp (7) met de hand bedienen tot er olie zonder belen uit het verdelerblok (1) stroomt.
- ▶ De ontluchtingsschroef (2) sluiten.

Filter vervangen

- ✓ Het voorraadreservoir (3) is grotendeels leeg.
- ▶ Demonteer het deksel (4).
- ▶ Uit het voorraadreservoir (3) het filter (5) demonteren.
- ▶ Een nieuw filter (5) monteren.
- ▶ Monteer het deksel (4).
- ▶ Het voorraadreservoir (3) met olie vullen, [zie Pagina 239](#).

17.22.2 Doseereenheden reinigen



RP000-231

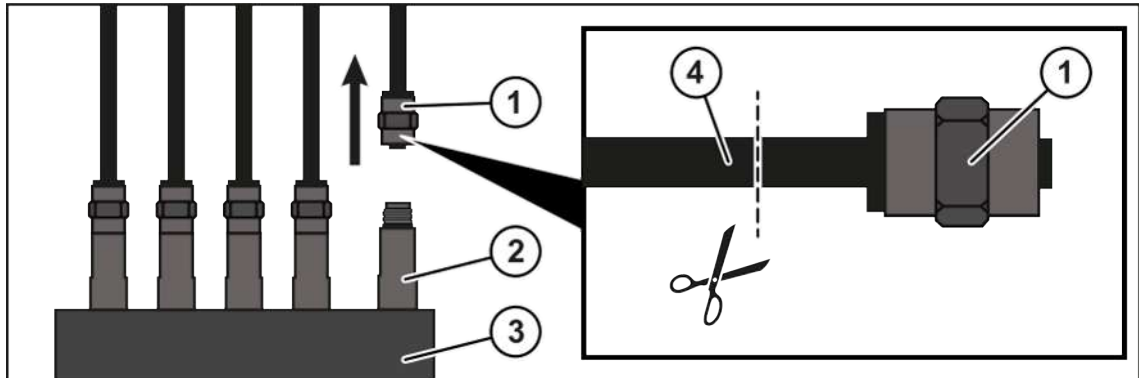
Wanneer afzonderlijke doseereenheden (2) op de centrale kettingsmering verstopt zijn, moeten deze doseereenheden en hun omgeving worden gereinigd, zie ook onderhoudstabel, [zie Pagina 209](#).

De verdeler (3) met de doseereenheden (2) van de centrale kettingsmering bevinden zich aan de rechter en linker machinezijde achter de voorste zijkap.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De voorste zijkap is geopend.
- ▶ De dopmoer (1) van de doseereenheid (2) losschroeven.
- ▶ De doseereenheid (2) van de verdeler (3) losschroeven.
- ▶ De kap (6) van de doseereenheid (2) losschroeven.
- ▶ De veer en de stopkraan (5) voorzichtig demonteren. Let erop dat de veer niet beschadigd wordt.
- ▶ Alle componenten met een geschikt reinigingsmiddel reinigen. In het bijzonder het gebied (4) reinigen, dat vermoedelijk de meeste verontreinigingen toont.

- ▶ Erop letten dat rubber afdichtingen (7) niet met een sterk reinigingsmiddel worden gereinigd.
- ▶ De veer en de stopkraan (5) monteren.
- ▶ De kap (6) er handvast aanschroeven.
- ▶ De doseereenheid (2) in de verdeler (3) zetten en er handvast aanschroeven.
- ▶ De dopmoer (1) op de doseereenheid (2) handvast aanschroeven.

17.22.3 Slang aan de doseereenheid vervangen



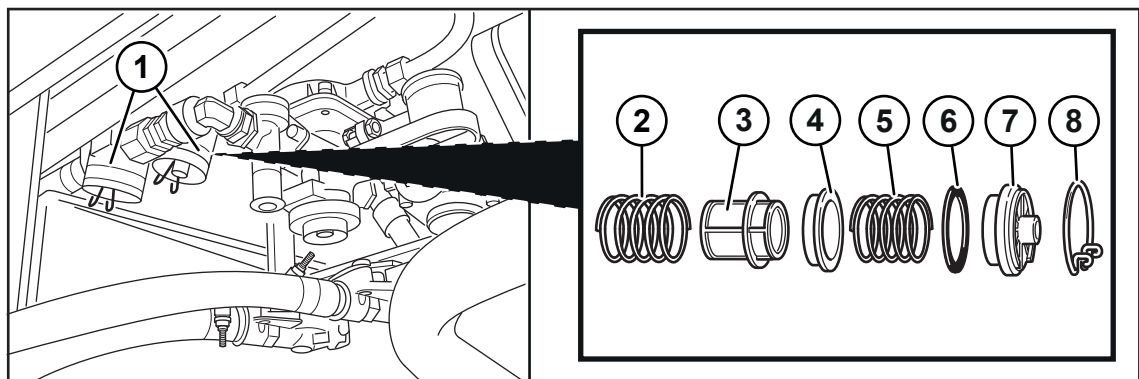
RP000-232

Wanneer slangen (4) op de doseereenheden (2) beschadigd zijn, moeten ze worden vervangen.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De voorste zijkap is geopend.
- ▶ De dopmoer (1) van de doseereenheid (2) losschroeven.
- ▶ De slang (4) boven de dopmoer (1) doorsnijden.
 - ⇒ De slang (4) wordt met elke snede korter. Daarom mag er slechts tot het stuk worden afgesneden, dat beschadigingen toont.
- ▶ De defecte slang (4) uit de dopmoer (1) trekken en verwijderen.
- ▶ De dopmoer (1) op de doseereenheid (2) handvast aanschroeven.
- ▶ Het nieuwe uiteinde van de slang (4) erin zetten. Erop letten dat de slang (4) volledig in de dopmoer (1) is ingevoerd.

17.23 Onderhoud persluchtrem (bij uitvoering "Persluchtrem")

17.23.1 Luchtfilter reinigen



RP000-436

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1 LuchtfILTER totaal | 5 Veer |
| 2 Veer | 6 Afdichtingsring |
| 3 Filterelement | 7 Afdekkap |
| 4 Afstandsstuk | 8 Haakspringring |

Het luchtfILTER (1) reinigen de perslucht en beschermen de persluchtrem tegen storingen. De persluchtrem blijft ook bij verstopt filterelement (3) in beide stromingsrichtingen bedrijfsklaar.

Filterelement uitbouwen

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De haakspringring (8) demonteren.
- ▶ De afdekkap (7) verwijderen.
- ▶ De afdichtingsring (6) verwijderen.
- ▶ De veer (5) verwijderen.
- ▶ Het afstandsstuk (4) verwijderen.
- ▶ Het filterelement (3) met de veer (2) verwijderen.

LuchtfILTER reinigen

- ✓ Het filterelement is uitgebouwd, [zie Pagina 242](#).
- ▶ De binnenruimte van het filterhuis, het filterelement en de overige bestanddelen met perslucht uitblazen.
- ▶ Bij hardnekkig vuil de bestanddelen met water reinigen.

Filterelement inbouwen

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Het filterelement (3) met de veer (2) plaatsen.
- ▶ Het afstandsstuk (4) plaatsen.
- ▶ De veer (5) plaatsen.
- ▶ De afdichtingsring (6) plaatsen.
- ▶ De afdekkap (7) plaatsen.
- ▶ De haakspringring (8) monteren.

17.23.2 Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door gecorrodeerde of beschadigde persluchttank

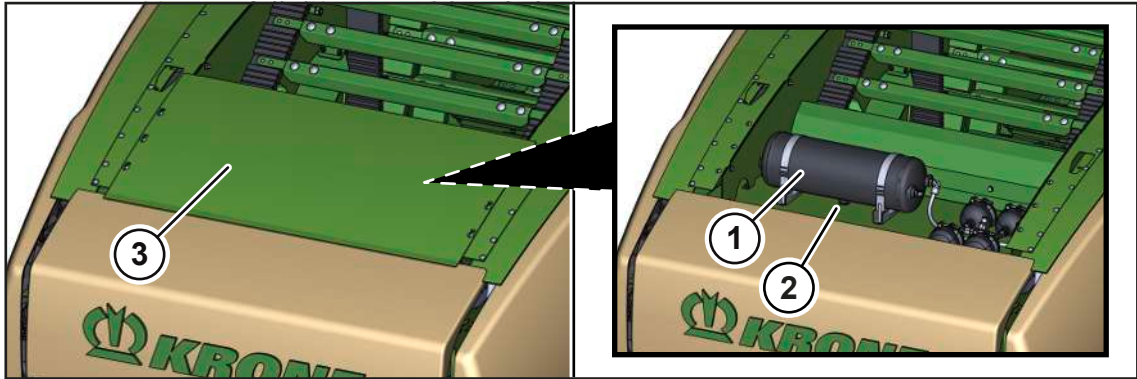
Beschadigde of gecorrodeerde persluchttanks kunnen barsten en personen ernstige letsel toebrengen.

- ▶ De controle-intervallen volgens de onderhoudstabel aanhouden, [zie Pagina 209](#).
- ▶ Beschadigde of gecorrodeerde persluchttanks onmiddellijk door een vakgarage laten vervangen.

LET OP
Schade aan het persluchtreservoir door water in de persluchtinstallatie

Door water in de persluchtinstallatie ontstaat corrosie, die het persluchtreservoir beschadigt.

- ▶ Het ontwateringsventiel volgens de onderhoudstabel controleren en reinigen, [zie Pagina 209](#).
- ▶ Een defect ontwateringsventiel onmiddellijk vervangen.



DVG000-014

Het persluchtreservoir slaat de door de verdichter aangevoerde perslucht op.

Tijdens gebruik kan zich in het persluchtreservoir (1) condenswater verzamelen. Het persluchtreservoir (1) moet regelmatig worden geleegd, [zie Pagina 209](#).

Het aftapventiel (2) bevindt zich aan de onderkant van het persluchtreservoir (1).

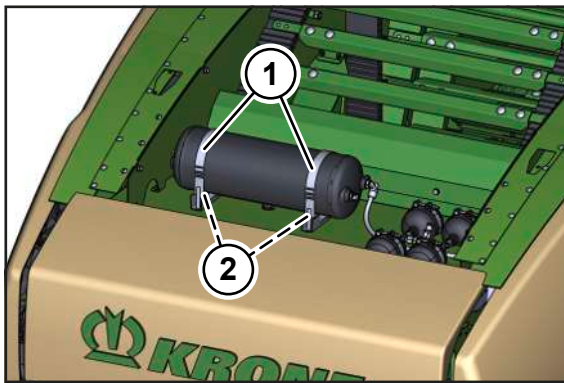
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De bescherming (3) demonteren.

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel voor de ogen door naar buiten spuitend condenswater! Geschikte veiligheidsbril dragen.

- ✓ Voor uittredend condenswater is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ Het ontwateringsventiel (2) openen.
- ➔ Perslucht en condenswater ontwijken uit het persluchtreservoir (1).
- ▶ Via visuele controle vaststellen of het ontwateringsventiel (2) niet defect of vervuild is.
- ➔ Wanneer het ontwateringsventiel (2) defect is en niet meer afdicht, het ontwateringsventiel (2) onmiddellijk door een KRONE servicepartner laten vervangen.
- ➔ Wanneer het ontwateringsventiel (2) vervuild is, het ontwateringsventiel (2) reinigen.

17.23.3 Spanbanden op het persluchtreservoir aanhalen

Voor een overzicht van de aandraaimomenten, [zie Pagina 215](#).



DVG000-015

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De spanbanden (1) op stevig vastzitten controleren.

Wanneer het persluchtreservoir niet met de hand kan worden gedraaid, zijn de spanbanden (1) correct ingesteld.

Wanneer het persluchtreservoir niet met de hand kan worden gedraaid, moeten de spanbanden (1) worden nagespannen.

- ▶ Om de spanbanden (1) te spannen, de moeren (2) vastdraaien.

17.24 Onderhoud hydraulische installatie



WAARSCHUWING

Hydraulische slangen zijn onderhevig aan veroudering

Hydraulische slangen kunnen op basis van de druk, de warmtebelasting evenals de inwerking van UV-stralen verslijten. Door beschadigde hydraulische slangen kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

Op de hydraulische slangen staat de productiedatum gedrukt. Zo kan hun leeftijd zonder lang te zoeken worden bepaald.

Er wordt aanbevolen dat hydraulische slangen na een levensduur van zes jaar worden vervangen.

- ▶ Als reserveslangen alleen originele reserveonderdelen gebruiken.

LET OP

Schade aan de machine door verontreiniging van de hydraulische installatie

Wanneer vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen, kan ernstige schade aan het hydraulisch systeem optreden.

- ▶ Hydraulische aansluitingen en componenten vóór de demontage schoonmaken.
- ▶ Open hydraulische aansluitingen afsluiten met beschermkappen.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen.

LET OP

Verwijderen en opslaan van oliën en gebruikte oliefilters

Bij ondeskundige opslag en verwijdering van oliën en gebruikte oliefilters kan milieuschade ontstaan.

- ▶ Gebruikte olie en oliefilters volgens de wettelijke voorschriften opslaan resp. verwijderen.

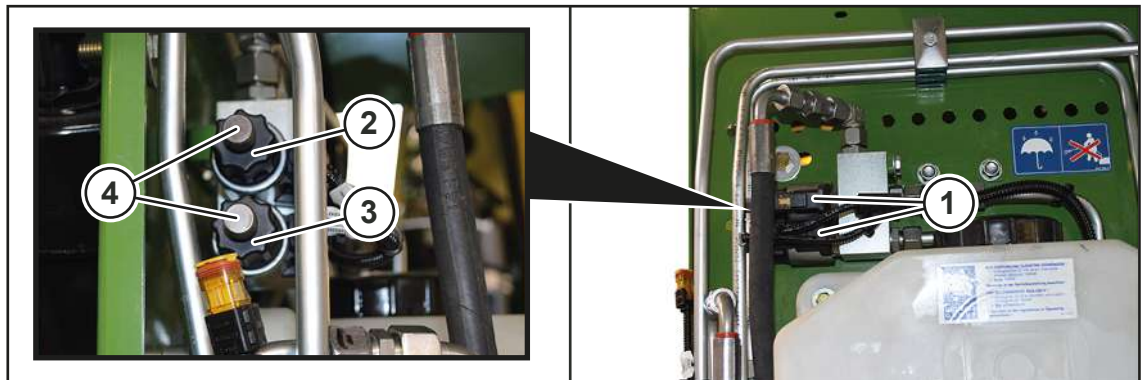
17.24.1 Hydraulische slangen controleren

Hydraulische slangen zijn onderhevig aan natuurlijke veroudering. Daardoor is de gebruiksduur begrensd. De aanbevolen gebruiksduur bedraagt 6 jaar, daarin inbegrepen is een maximale opslagduur van hoogstens 2 jaar. De fabricagedatum is op de hydraulische slangen afgedrukt. Bij de controle van de hydraulische slangen moeten de landspecifieke voorschriften (bijv.: BGVU) in acht worden genomen.

Visuele controle uitvoeren

- Alle hydraulische slangen visueel op beschadigingen en lekkage controleren en indien nodig door geautoriseerd vakpersoneel laten vervangen.

17.24.2 Magneetventielen



RP000-392

De magneetventielen (1) bevinden zich aan de linker machinezijde achter de zijkap.

Bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling": De magneetventielen (1) bevinden zich aan de rechter machinezijde achter de zijkap.

Wanneer de comfort-elektronica uitvalt, kan in noodgevallen met het magneetventiel (2) de pick-up en met het magneetventiel (3) de messencassette omhoog of omlaag worden bewogen.

Om de pick-up of de messencassette in noodgevallen omhoog of omlaag te bewegen:

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door hete oppervlakken op magneetventielen en omringende componenten! Veiligheidshandschoenen dragen wanneer de magneetventielen worden bediend.

- De overeenkomstige kartelschroef (4) indraaien tot de pick-up of de messencassette direct door het stuurventiel op de trekker omhoog of omlaag kan worden bewogen.

Wanneer de comfort-elektronica weer correct werkt:

- De kartelschroeven (4) eruit draaien.

De pick-up en de messencassette kunnen via het terminal worden bediend.

18 Storing, oorzaak en oplossing



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

18.1 Storingen aan de pick-up of tijdens de oogstgoedopname

Storing: De pick-up kan niet omlaag worden gezet.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
In het terminal werd niet op pick-up omgeschakeld.	 ► In het terminal met de toets de pick-up voorselecteren.
De hydraulische slang is niet op de trekker ingestoken.	► De hydraulische slang voor de pick-up correct vastkoppelen, zie Pagina 62.
De werkhoogte van de pick-up is te hoog ingesteld zodat de pick-up zich niet omlaag kan bewegen.	► De werkhoogte van de pick-up instellen, zie Pagina 89.

Storing: Er zijn oogstgoedblokkades in het intrek bereik aanwezig.

VOORZICHTIG! Machineschade door oogstgoedblokkades! Onmiddellijk stoppen, aftakas uitschakelen en de oogstgoedblokkades verwijderen.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De zwaden zijn ongelijkmatig of te groot.	► De zwaden delen.
De trekkerbestuurder rijdt te snel.	► De rijsnelheid verlagen. ► Rijd aan het begin van het persen langzamer tot het opgenomen oogstgoed in de perskamer rolt.
De machinehoogte is niet passend bij de trekker ingesteld.	► De machine via de dissel door een KRONE Servicepartner passend laten instellen, zie Pagina 55.
De gewasgeleiderol is te laag ingesteld.	► De gewasgeleiderol hoger instellen, zie Pagina 91.

Om de oogstgoedblokkades te verwijderen, [zie Pagina 106](#).

Storing: Kort oogstgoed wordt niet correct ingetrokken.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine is aan de voorzijde te laag opgehangen.	► De instelling van de dissel controleren. ► Indien nodig de disselhoogte door de KRONE servicepartner laten aanpassen, zie Pagina 55.

18.2 Storingen tijdens of na het persen

Storing: De rolbodem draait langzamer dan hij zou moeten. Er ontstaat slip.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De persdruk is te hoog.	► De persdruk reduceren, zie Pagina 196 .
Het toerental is te hoog.	► Het toerental reduceren.
De sensor B01 "Toerental perskamer" is defect.	► De sensor en de bekabeling op beschadiging controleren, zie Pagina 254 .
Het oogstgoed bestaat uit zeer zwaar gras zonder structuur (bijv. klavergras).	► Met minder of zonder messen rijden. Om messengroepen naar buiten te zwenken, zie Pagina 95 .

Storing: De richtingindicatie tijdens het persen reageert te gevoelig.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De gevoeligheid van de richtingindicatie is in het terminal te hoog ingesteld.	► De gevoeligheid van de richtingindicatie in het terminal instellen, zie Pagina 164 .

Storing: D ronde baal rolt niet of slechts langzaam uit de perskamer.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De zijkanalen zijn te krachtig gevuld.	► Smaller zwad maken, zie Pagina 79. ► Niet te veel opzij rijden.
De persdruk is te hoog.	► De persdruk reduceren, zie Pagina 196 .

Storing: De achterklep kan niet volledig gesloten worden.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De afsluitkraan voor de achterklep is gesloten.	► De afsluitkraan openen, zie Pagina 84 .
De veren aan de achterklepsluiting zijn te zwak ingesteld.	► De achterklepsluiting instellen, zie Pagina 255 .

Storing: De achterklep kan niet geopend worden.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De hydraulische slang voor "Achterklep openen/sluiten" is niet correct vastgekoppeld.	► De hydraulische slang voor "Achterklep openen/sluiten" vastkoppelen, zie Pagina 62 .

Storing: De ronde baal is conisch (kegelvormig) gevormd.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De perskamer wordt eenzijdig gevuld.	► De perskamer gelijkmatig vullen, zie Pagina 79 .
De trekker met machine werd aan het einde van het persen te snel gereden.	► Aan het einde van het persen langzamer rijden.
Netbinding: Het aantal netlagen is te gering.	► Het aantal netlagen via het terminal verhogen, zie Pagina 162 .
Het bindmateriaal is gescheurd.	► Alleen bindmateriaal in de voorgeschreven kwaliteit gebruiken. KRONE adviseert één van de "KRONE excellent" producten, zie sticker op de machine met het nummer 27 016 326 *.

Storing: De ronde baal is tonvormig. Daardoor scheurt het bindmateriaal in het midden open.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De perskamer is ongelijkmatig gevuld.	► Afwisselend over het zwad rijden, zie Pagina 79 .
Het aantal lagen van het bindmateriaal is te gering.	► Het aantal lagen verhogen. Netbinding: zie Pagina 162 . Foliebinding: zie Pagina 162
De bindmateriaalrem is te krachtig ingesteld.	► De netrem instellen, zie Pagina 201 .

18.3 Storingen aan de binding of tijdens het binden

Storing: Het bindmateriaal (net of folie) staat bij actieve binding. Het net scheurt direct na de bindstart of tijdens het binden.

Bij deze storing verschijnt er een foutmelding in het terminal.

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verwijderen van verontreinigingen aan de snij-eenheid altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De bindmateriaalrem is te krachtig ingesteld.	► De netrem controleren en instellen, zie Pagina 201 . ► Controleren of de klauwen op de remschijf functioneren en of daardoor de kartonnen huls van de netrol wordt vastgehouden.
De snijeenheid is in het net gevallen.	► Verontreinigingen bij de snijeenheid verwijderen.
De snij-eenheid is niet vergrendeld.	► De instelling van de snij-eenheid controleren.
De snijeenheid staat te diep.	► Controleren of de snij-eenheid bij het toevoeren wordt vergrendeld/gespannen.
Het toerental is te hoog.	► Het toerental controleren. Het mag niet groter dan 540 o.p.m. zijn.

Storing: het bindmateriaal (net of folie) wordt na de bindstart niet getransporteerd.

Bij deze storing verschijnt er een foutmelding in het terminal.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De bindmateriaalrol is leeg.	► De bindmateriaalrol vervangen. Bij uitvoering "Netbinding": zie Pagina 98 , bij de uitvoering "Net- en foliebinding": zie Pagina 101 .
De bindmateriaalrol heeft verkeerde afmetingen.	► Alleen bindmateriaalrollen met de voorgeschreven afmetingen gebruiken, zie Pagina 49 .
De bindmateriaalrol is niet correct in de rolopname gelegd.	► De bindmateriaalrol er volgens de beschrijving inleggen. Bij uitvoering "Netbinding": zie Pagina 98 , bij de uitvoering "Net- en foliebinding": zie Pagina 101 .
Het bindmateriaal is niet correct geplaatst.	► Het bindmateriaal er volgens de beschrijving inleggen. Bij uitvoering "Netbinding": zie Pagina 100 Bij de uitvoering "Net- en foliebinding": zie Pagina 102 .
De bindmateriaaloverhang is te kort.	► De bindmateriaaloverhang controleren. Zorg ervoor dat deze minstens 250 mm bedraagt. ► Wanneer de bindmateriaaloverhang te kort is, de draadkabel instellen, zie Pagina 200 .
De netrem lost niet.	► De netrem instellen, zie Pagina 201 . ► De axiale speling van de netrem controleren, zie Pagina 203 .
De remkrachtontlasting is niet correct ingesteld.	► De remkrachtontlasting bij het toevoeren controleren en instellen, zie Pagina 202 .
Het bindmateriaal wordt vroeger getrokken hoewel de net-toevoerarm nog niet in toevoerpositie is.	► De sensor B02 "Bindproces actief" controleren. ► De sensor B61 "Binding 1 (passief)" controleren en de toevoerpositie instellen, zie Pagina 197 .
Het toerental is te hoog.	► Het toerental controleren. Het mag niet groter dan 540 o.p.m. zijn.

Storing: Het bindmateriaal (net of folie) wordt niet of niet correct afgesneden.

Bij deze storing verschijnt er een foutmelding in het terminal.

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verwijderen van verontreinigingen aan de snij-eenheid altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De snijeenheid is stomp	► Verontreinigingen bij de snijeenheid verwijderen. ► Indien nodig de snijeenheid door een KRONE servicepartner laten vervangen.
De snijeenheid wordt niet geactiveerd.	► Verontreinigingen bij de snijeenheid verwijderen. ► De mesbeugel op draaibaarheid controleren. ► De bindmateriaaloverhang controleren en instellen, zie Pagina 200 .
De netmotor is defect.	► De netmotor controleren.
De klink op de snij-eenheid beweegt niet naar boven.	► De draadkabel op de snij-eenheid controleren en indien nodig inkorten.

Storing: Het bindmateriaal (net of folie) wordt tijdens het binden beschadigd.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er zijn verontreinigingen of kleine beschadigingen aan de componenten in de machine die door scherpe randen het bindmateriaal beschadigen.	► De componenten langs het verloop van het bindmateriaal controleren en reinigen. ► Scherpe randen langs het verloop van het bindmateriaal verwijderen. ► Wanneer de storing nog steeds bestaat, contact opnemen met de KRONE-servicepartner.

Storing: Het bindmateriaal (net- of folie) bedekt een of beide buitenkanten niet of niet volledig.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het bindmateriaal (net of folie) wordt tijdens het binden niet correct geremd.	► De netrem instellen, zie Pagina 201 .
Het bindmateriaal (net of folie) is aan het mes van de snij-eenheid vastgehaakt.	► De instelling van de snijeenheid controleren.
De net- of folierol is niet tot het midden van de machine uitgericht.	► De net- of folierol er correct inleggen en in het midden tot de machine uitrichten. - Bij uitvoering "Netbinding": zie Pagina 98 - Bij de uitvoering "Net- en foliebinding": zie Pagina 101.
Er is een blokkade in het buitenste gedeelte van de bindmateriaalafloop opgetreden.	► Verontreinigingen door oogstgoed op de afstrijder of in de bindeeenheid verwijderen.
Foliebinding: er ontbreken randenvormers in de machine.	► De uitbreidingsset "Randenvormer" door een KRONE servicepartner laten monteren.

Storing: Het bindmateriaal (net of folie) scheurt bij reductie van de netrol- of folieroldiameter.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De netrem is niet correct ingesteld.	► De netrem instellen, zie Pagina 201 .

Storing: Bij uitvoering net- en foliebinding" en geactiveerde foliebinding: de folie wikkelt zich om de spiraalwals.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De afstand tussen de afstrijkrail inclusief afstrijkversterkers en de spiraalwals is te groot.	► De afstrijker t.o.v. de spiraalwals instellen, zie Pagina 225

Storing: Bij uitvoering net- en foliebinding" en geactiveerde foliebinding: de folie wikkelt zich om de bovenste perswals.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De oogstgoedopname werd te vroeg gestopt.	► Na de start van het binden verder zolang oogstgoed opnemen tot de folie door de ronde baal wordt gegrepen en de folierol draait.
De bovenste perswals heeft scherpe randen.	► De scherpe randen verwijderen.

18.4 Storingen aan de centrale kettingsmeerinstallatie

Storing: Het olieverbruik is te gering.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De sproeiers van de centrale kettingsmering zijn vervuild zodat de druk van de olie-pomp te gering is.	▶ De doseereenheden van de centrale kettingsmering reinigen, zie Pagina 240. ▶ De oliepomp reinigen, zie Pagina 239.
De druk is te gering omdat de oliepomp wordt niet voor volle slag wordt ingedrukt.	▶ De oliehoeveelheid verhogen, zie Pagina 239. ▶ De oliepomp door een KRONE servicepartner laten demonteren en reinigen of wisselen.
De olie is te dik.	▶ Aanbevolen olie gebruiken, zie Pagina 50 .
De centrale kettingsmering is vervuild.	▶ Het hele systeem van de centrale kettingsmering reinigen.

Storing: Het olieverbruik is te hoog.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De hoofdbuis is gescheurd.	▶ De hoofdbuis door een KRONE servicepartner laten repareren of wisselen.
De olie is te dun.	▶ Aanbevolen olie gebruiken, zie Pagina 50 .

Storing: De machine is droog.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er is geen druk. De oliepomp functioneert niet.	▶ De oliepomp door een KRONE servicepartner laten demonteren en reinigen of wisselen.
Er is geen druk. De hoofdbuis is gescheurd.	▶ De hoofdbuis door een KRONE servicepartner laten repareren of wisselen.
Er is geen druk. Het systeem is zonder olie.	▶ De centrale kettingsmeerinstallatie ontluchten, zie Pagina 240 .
Het systeem is verstopt omdat de hoofdbuis ingeklemd is.	▶ De hoofdbuis door een KRONE servicepartner laten repareren of wisselen.

Storing: De oliepomp wordt geen volledige slag ingedrukt.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De doseereenheden zijn verstoppt.	▶ De doseereenheden reinigen, zie Pagina 240 .
De olie is te dik.	▶ Aanbevolen olie gebruiken, zie Pagina 50 .

18.5 Storingen van het elektrisch systeem/elektronica

18.5.1 Foutmeldingen

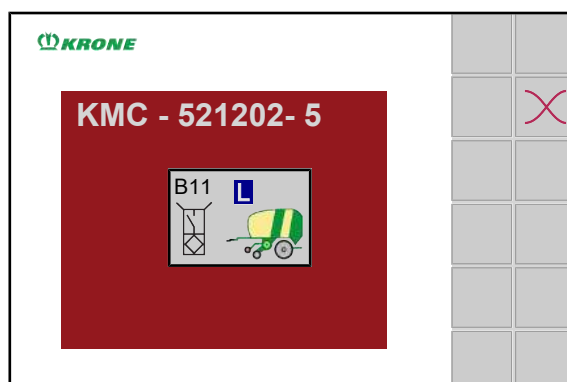


WAARSCHUWING

Persoonlijk letsel en/of machineschade door niet in acht nemen van foutmeldingen

Bij het niet in acht nemen van foutmeldingen zonder de storing te verhelpen, kunnen persoonlijk letsel en/of ernstige schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Bij een foutmelding de storing verhelpen, zie hoofdstuk "Foutenlijst" in de aanvulling op de handleiding (software).
- ▶ Als de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de servicepartner van KRONE.



EQG000-034

Als aan de machine een storing optreedt, geeft het display een foutmelding weer. Gelijktijdig klinkt een akoestisch signaal (continu claxonsignaal). Voor een lijst met foutmeldingen, zie hoofdstuk "Foutenlijst" in de aanvulling op de handleiding (software).

Opbouw van een foutmelding

De foutmelding is volgens het volgende patroon opgebouwd: bijv. foutmelding "520192-19



520192	19	
SPN (Suspect Parameter Number) = storingsnummer	FMI=soort fout, zie Pagina 253	Symbol

Foutmelding bevestigen

- ▶ De foutmelding noteren.
- ▶ Kort op  drukken.
- ➔ Het akoestische signaal stopt en de foutweergave wordt niet meer weergegeven. Als de storing weer optreedt, wordt de foutmelding opnieuw weergegeven.
- ▶ Om de foutmelding tot de volgende start van het bedieningsterminal te bevestigen, de toets  indrukken en 5 seconden ingedrukt houden.
- ▶ De fout verhelpen, zie hoofdstuk "Foutenlijst" in de aanvulling op de handleiding (software).

Bevestigde en nog aanwezige foutmeldingen kunnen via het menu "Foutenlijst" of via de statusregel weer worden weergegeven.

18.5.1.1 Mogelijke foutsoorten (FMI)

Er zijn verschillende foutsoorten die onder het begrip FMI (Failure Mode Identification) en met een bijbehorende afkorting worden weergegeven.

FMI	Betekenis
0	De bovenste grenswaarde is ver overschreden.
1	De bovenste grenswaarde is ver onderschreden.
2	De gegevens zijn niet toegestaan.
3	Er is overspanning opgetreden of een kortsluiting naar voedingsspanning.
4	Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.
5	Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.
6	Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.
7	Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.
8	De frequentie is niet toegestaan.
9	Er is een niet normaal update-percentage opgetreden.
10	Er is een niet normaal wijzigingspercentage opgetreden.
11	De foutoorzaak is onbekend.
12	Er is een interne fout opgetreden.
13	De waarden van de kalibratie liggen buiten het waardenbereik.
14	Er zijn bijzondere aanwijzingen nodig.
15	De bovenste grenswaarde is bereikt.
16	De bovenste grenswaarde is overschreden.
17	De onderste grenswaarde is bereikt.
18	De onderste grenswaarde is onderschreden.
19	Er is een CAN-communicatiestoring opgetreden.
20	De gegevens wijken naar boven af.
21	De gegevens wijken naar beneden af.
31	Aan de voorwaarde is voldaan.

18.5.2 Overzicht zekeringen

De printplaat met de zekeringen bevindt zich aan de rechter machinezijde achter de zijkap. Zoals in het elektrische schema weergegeven bevinden de volgende zekeringen zich op de printplaat:



RPG000-080

Aanduiding	Toelichting	Aanduiding	Toelichting
A1.F1	Reserve 15 A	A1.F7	PWR-stekker X551 15 A
A1.F2	KMC A10 PWR UB1 15 A	A1.F8	KMB A30 / A31 PWR UB 5 A
A1.F3	KMC A10 PWR UB2 15 A	A1.F9	KMC A10 ECU_PWR 7,5 A
A1.F4	Reserve 15 A	A1.F10	ISOBUS-uitbreiding ECU PWR 7,5 A
A1.F5	ISOBUS-uitbreiding PWR 15 A	A1.F11	Stekker ECU X551 7,5 A
A1.F6	Reserve 15 A		

18.5.3 Sensor-/actorfouten verhelpen

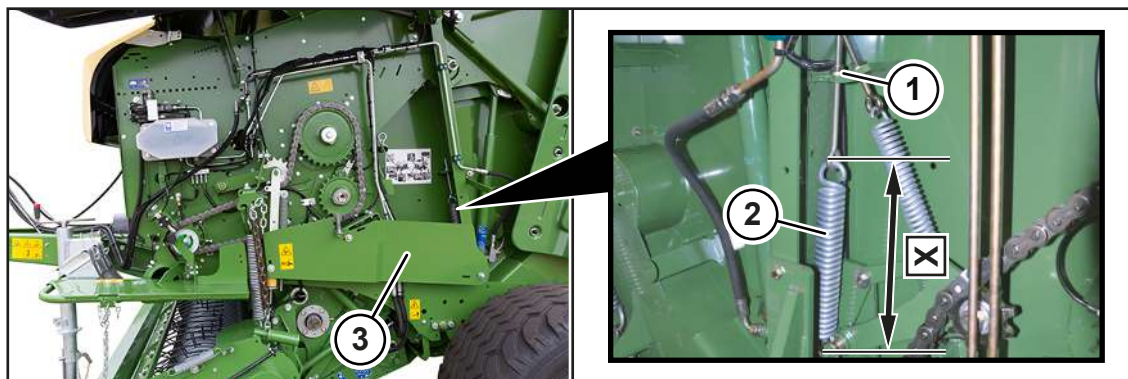
Een reparatie of vervanging van componenten mag alleen door een gekwalificeerde vakwerkplaats worden uitgevoerd.

Voordat er contact opgenomen wordt met de leverancier, de volgende informatie over de foutmelding verzamelen:

- ▶ Het in het display weergegeven foutnummer met de FMI ([zie Pagina 252](#)) noteren.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De sensor/actor aan de buitenzijde op beschadigingen controleren.
- ➔ Wanneer de sensor/actor beschadigingen toont, de sensor/actor vervangen.
- ➔ Wanneer de sensor/actor geen beschadiging heeft, dan verder gaan met de volgende teststap.
- ▶ De aansluitkabel en de stekkerverbinding op beschadigingen en vastzitten controleren.
- ➔ Wanneer de aansluitkabel/de stekkerverbinding beschadigingen toont, de aansluitkabel/de stekkerverbinding vervangen.
- ➔ Wanneer de aansluitkabel/de stekkerverbinding geen beschadiging heeft, dan verder gaan met de volgende teststap.
- ▶ Bij een actorfout een actortest uit te voeren om de status van de actor te identificeren, [zie Pagina 183](#).
- ▶ Bij een sensorfout een sensortest uit te voeren om de status van de sensor te identificeren, [zie Pagina 179](#).

Hoe meer informatie aan uw leverancier wordt meegedeeld, hoe eenvoudiger het is om de foutoorzaak te verhelpen.

18.6 Achterklepsluiting instellen



RPG000-068

Wanneer de achterklep niet meer volledig sluit, moet de achterklepsluiting aan de veer (2) worden ingesteld.

De volgende instelling aan de rechter en linker machinezijde op gelijke wijze uitvoeren:

- ✓ De veiligheidsbescherming (3) is gedemonteerd.
- ▶ De maat X bij de veer (2) controleren.
 - ⇒ Als de maat **X=340 mm** bedraagt, is de instelling correct.
 - ⇒ Als de maat X niet **X=340 mm** bedraagt, moet de achterklepsluiting worden ingesteld.
- ▶ Om de achterklepsluiting in te stellen, de moer (1) zo ver losdraaien of vastdraaien, tot de maat **X=340 mm** bedraagt.

18.7 Aanzetpunten van de krik

WAARSCHUWING

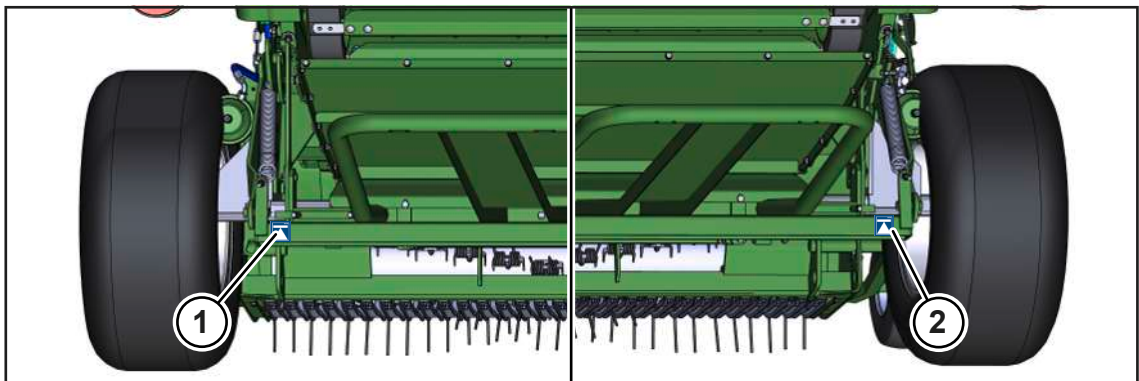
Gevaar voor letsel door omhoog bewogen machine

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de machine of ongecontroleerd zwenkende delen. Deze handelingen mogen alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.

- ▶ Alleen goedgekeurd hefgereedschap en aanslagmiddelen met voldoende draagvermogen gebruiken. Voor de gewichten, [zie Pagina 48](#).
- ▶ De gegevens van de geplande aanslagpunten in acht nemen.
- ▶ Let erop dat de aanslagmiddelen veilig vastzitten.
- ▶ Nooit onder de omhoog gebrachte machine gaan staan.
- ▶ Machine veilig ondersteunen wanneer onder de machine moet worden gewerkt, [zie Pagina 28](#).

De aanzetpunten van de krik bevinden zich links en rechts op de enkele as of de tandemas en zijn met stickers gemarkeerd.

Voorbeeldafbeelding van een enkele as:

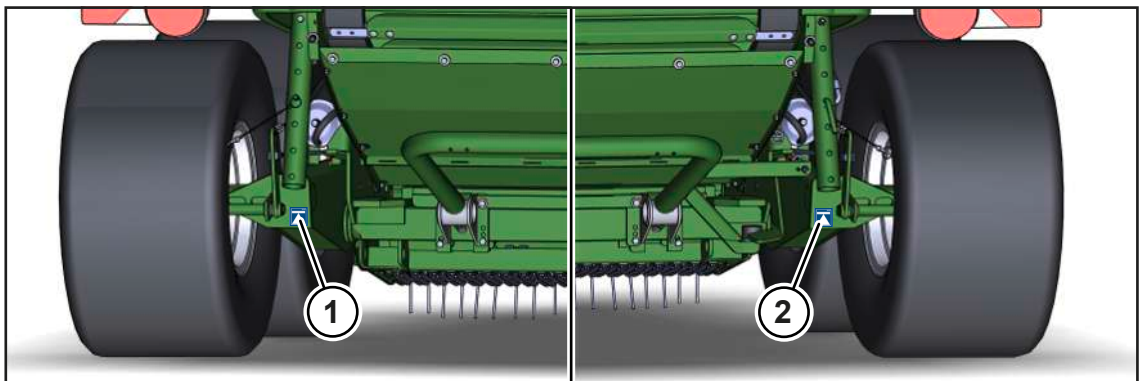


RPG000-177

1 Aanzetpunt krik linksachter

2 Aanzetpunt krik rechtsachter

Voorbeeldafbeelding van een tandemas:



RP000-869

1 Aanzetpunt krik linksachter

2 Aanzetpunt krik rechtsachter

19 Afvalverwijdering

Na de gebruiksduur van de machine moeten de afzonderlijke bestanddelen van de machine volgens voorschrift worden verwijderd. De in het desbetreffende land actueel geldende voorschriften voor afvalverwijdering en de hiervoor geldende wetten moeten in acht worden genomen.

Metalen delen

- Alle metalen delen moeten voor recycling naar een inzamelpunt voor metaal worden gebracht.
- De onderdelen moeten, voordat ze worden gesloopt, worden ontdaan van bedrijfsstoffen en smeermiddelen (transmissieolie, olie uit het hydraulisch systeem, ...).
- De bedrijfsstoffen en smeermiddelen moeten apart worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor milieuvriendelijke afvalverwijdering of recycling.

Bedrijfsstoffen en smeermiddelen

- Bedrijfsstoffen en smeermiddelen (dieselbrandstof, koelmiddelen, transmissie-olie, olie uit het hydraulisch systeem, ...) moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgewerkte olie.

Kunststoffen

- Alle kunststoffen moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor kunststof.

Rubber

- Alle rubberen delen (slangen, banden...) moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor rubber.

Elektronisch afval

- Alle elektronische onderdelen moeten naar een inzamelpunt voor afgedankte elektronische apparatuur worden gebracht.

20 Bijlage

20.1 Hydraulisch schakelschema

Legenda voor het volgende hydraulische schakelschema

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Serie-uitvoering | 3 Uitvoering "Hydraulische steunvoet" |
| 2 Uitvoering "Snijinrichting" | |

Overzicht actoren en symbolen voor het volgende hydraulische schakelschema

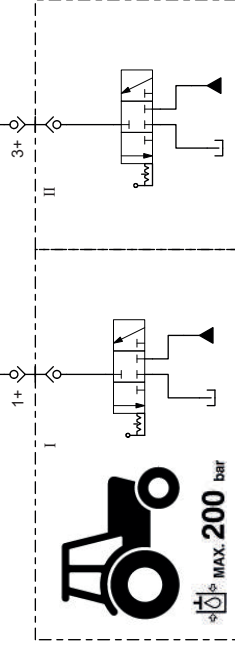
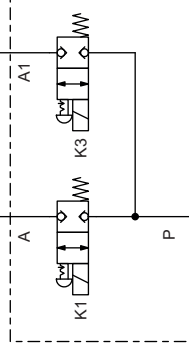
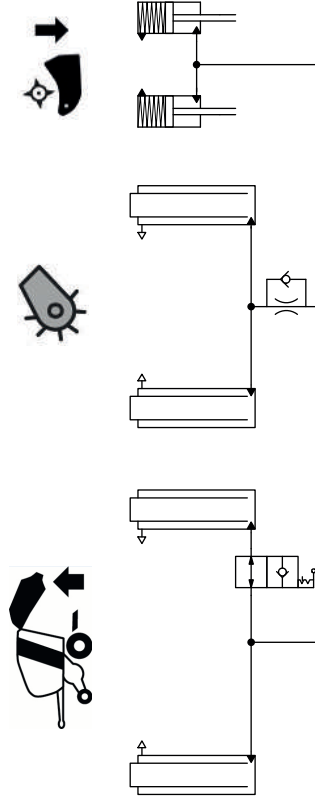
Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema.

Symbol	Actor	Toelichting
	—	Achterklep in de perskamer
	K01	Pick-up
	K03	Zonder uitvoering "Snijinrichting": Transportwalsbasis heffen/neerlaten Bij uitvoering "Snijinrichting": Messencassette heffen/neerlaten
	K20	Messengroep B (bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling")
	K21	Messengroep A (bij uitvoering "Hydraulische messengroepschakeling")
	—	Hydraulische steunvoet

>>>

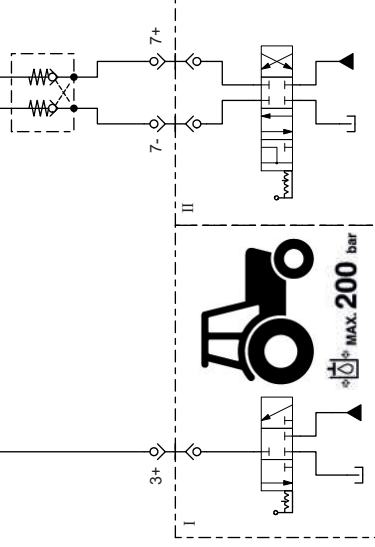
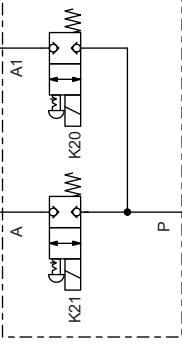
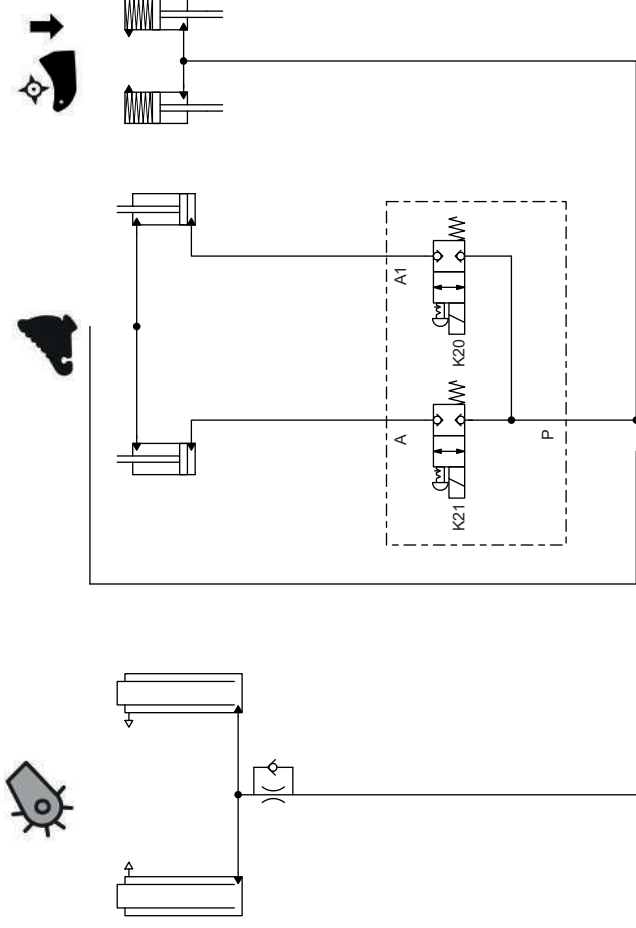
 150102161_01 Comprima F [► 259]

1



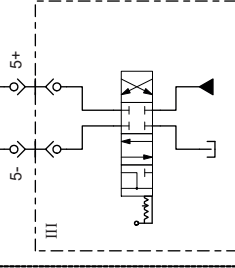
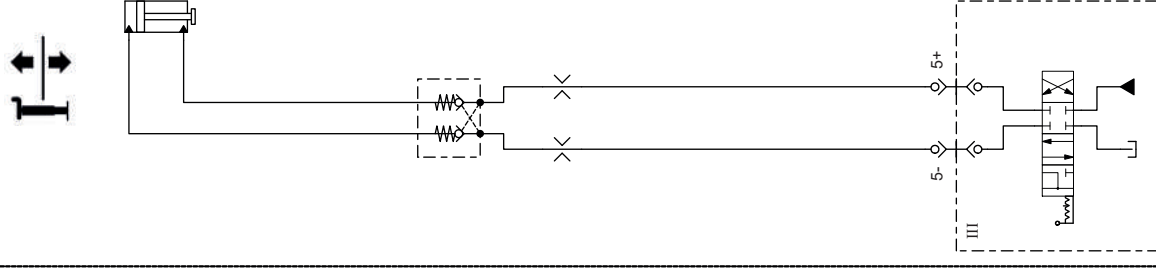
SERIE	K1	K3
Function	↑	↓
Function	↑	↓
Function	↑	↓

2



OPTION	K20	K21
Function	↑	↓
Function	↑	↓
Function	↑	↓

3



21 Trefwoordenlijst

A

Aandraaimoment: wielmoeren	220
Aandraaimomenten	215
Aandrijfketting van de invoer	234
Aandrijfketting van de pick-up	233
Aandrijfketting van de rolbodem	235
Aandrijfketting van de startwals en de onderste perswals	236
Aandrijfketting van de transportvijzel	236
Aandrijfkettingen instellen	233
Aandrijfkettingen reinigen	224
Aantal netlagen instellen	119
Aanwijzingen met informatie en adviezen	12
Aanwijzingen voor de werking	104
Aanwijzingsstickers op de machine	34
Aanzetpunten van de krik	255
Achterklepsluiting instellen	255
Actortest (terminal)	183
Actortest uitvoeren	29
Actortest voor digitale en analoge actoren	125
Afbeeldingen	10
Afmetingen*	48
Afsluitkraan voor de achterklep gebruiken	84
Afstrijker en steenuitwerper instellen	225
Afstrijker op de omkeerassen instellen	227
Afstrijker op de vastzittende omkeerrollen instellen	227
Afstrijker voor de spiraalwals instellen	225
Afvalverwijdering	257
Afwijkende functies van het KRONE ISOBUS-terminal	137
Afzonderlijke storingen wissen	188
Alle storingen wissen	188
Andere geldende documenten	9
Automatisch oproepen van het scherm rijden op de weg	146
Auxiliary-functies (AUX)	153
Auxiliary-toewijzing van een joystick	153
Axiale speling van de remschijf op de netrem controleren en instellen	203

B

B08 messencassette boven	181
B09/B10 sensor vulindicatie links/rechts instellen	182
B61 Sensor binding 1 (passief) instellen	183
Balenafmetingen	49
Balenuitwerper gebruiken	106
Banden	48
Bandenspanning controleren/aanpassen	54
Bediening	78
Bedieningseenheid in-/uitschakelen	113
Bedrijfsstoffen	22, 50
Belang van de handleiding	15
Beschadigde hydraulische slangen	25
Beschadigde persluchtinstallatie	25
Beschermpot van de tussenas monteren	57
Beveiliging tegen onbevoegd gebruik demonteren/monteren	87
Bij werkzaamheden aan of op hoog gelegen gebieden van de machine	26
Bijlage	258
Binding in het menuniveau	161
Binding starten	82, 116
Bindmateriaal folie	49
Bindmateriaal net	49
Bindmateriaallagen	162
Bindmateriaaloverhang instellen	200
Bindstartvertraging (terminal)	163
Bindstartvertraging instellen	119
Borgrollen van de enkelmesbeveiliging controleren/smeren	232
Brandgevaar	23
Bus en trekkoog reinigen	223

C

Camera op de KRONE ISOBUS-terminal CCI 800 of CCI 1200 aansluiten	77
Centrale kettingsmeerinstallatie onderhouden ..	239
Centrale kettingsmering	
Doseereenheden reinigen	240
Slang aan de doseereenheid vervangen	241
Centrale kettingsmering bedienen.....	109
Checklist voor de eerste inbedrijfstelling	52
Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir	242
Conformiteitsverklaring.....	271
Conische wals bij net- en foliebinding instellen	205
Constructieve wijzigingen aan de machine	16
Contactgegevens van uw handelaar	2
Contactpersonen	2
Controle/onderhoud banden.....	219
Correctiewaarde vochtmeting (terminal)	170

D

De machine voorbereiden voor het rijden op de weg	190
De machine voorbereiden voor het transport ...	192
Demonteren.....	87
Diagnose digitale actoren	185
Display-opbouw	135
Disselhoogte aanpassen	55
Doelgroep van dit document	9
Doseereenheden reinigen	240
Druk op de zijwanden van de perskamer verminderen	81
DS 100	
Aantal netlagen	119
Actortest	125
Bedieningseenheid in-/uitschakelen.....	113
Binding starten	116
Bindstartvertraging instellen	119
Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen	117
Klantenteller weergeven.....	120
Persdruk instellen.....	118
Richtingindicatie	114
Scherm voor het rijden op de weg opvragen	114
Sensortest voor digitale sensoren	121
Voorsignalering instellen	117
Werkscherm oproepen	114
Werkverlichting in-/uitschakelen.....	116

E

Eenheden op terminal instellen	136
Eerste inbedrijfstelling	52
Eindpositie bij foliebinding controleren en instellen	199
Eindpositie bij netbinding controleren en instellen	200
Extern ISOBUS-terminal	137
Extern ISOBUS-terminal aansluiten	74
Extra geleidingsplaten in de achterklep monteren	81
Extra meeneemlijsten op de startwals monteren	81
Extra uitrustingen en reserveonderdelen	17

F

Foliebinding	
Axiale speling van de remschijf controleren en instellen	203
Bindmateriaaloverhang instellen	200
Conische wals instellen	205
Netrem instellen	201
Nettoevoerarm instellen	197
Remkrachtontlasting bij het toevoeren van bindmateriaal instellen	202
Spanhendel vergrendelen/ontgrendelen	204
Tegenhoudkam controleren	207
Foutenlijst (terminal)	187
Foutmelding bevestigen	253
Foutmelding vochtmeting (terminal)	168
Foutmeldingen	126, 252
Functiebeschrijving net- en foliebinding	47
Functiebeschrijving netbinding	46
Functiebeschrijving snijrichting	47
Functiewijze van TIM 1.0	149
Fundamentele veiligheidsaanwijzingen	15

G

Gebruik volgens bestemming	14
Gebruikersopgaven instellen	128
Gebruiksduur van de machine	15
Gegevens voor aanvragen en bestellingen	2, 45
Gegevensopslag	43
Geldigheid	9
Gevaar bij de werking van de machine op een helling.	22
Gevaar door laswerkzaamheden	27
Gevaar door schade aan de machine	17
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine	26
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden	27
Gevaren bij het rijden door bochten met aangehangen machine en door de totale breedte	22
Gevaren bij het rijden op de weg en in het veld .	21
Gevaren bij niet-correct voorbereide machine voor het rijden op de weg	22
Gevaren bij rijden op de weg	21
Gevaren door de gebruiksomgeving	23
Gevarenbronnen aan de machine	24
Gevarenzone aftakas	19
Gevarenzone bij ingeschakelde aandrijving	20
Gevarenzone door nalopende machinedelen	20
Gevarenzone tussen trekker en machine	19
Gevarenzone tussen as	19
Gevarenzones	18
Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen.	117
Gevoeligheid-richtingindicatie (terminal)	164
Gewasgeleiderol	91
Stootplaat demonteren	93
Gewasgeleiderol instellen	91
Gewichten	48

H

Handmatige bediening (net- en foliebinding, terminal)	167
Handmatige bediening (terminal)	165
Handmatige bediening van de binding	127
Het begrip "Machine"	10
Het persen afsluiten, het binden starten en ronde balen uitwerpen	82
Hete oppervlakken	25
Hete vloeistoffen	25
Hoe te handelen bij spanningsoverslag van elektrische bovenleidingen	23
Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen	27
Hydraulisch schakelschema	258
Hydraulische messengroepschakeling bedienen	147
Hydraulische rem (export) vastkoppelen	64
Hydraulische rem vastkoppelen	64
Hydraulische slangen controleren	245
Hydraulische slangen vastkoppelen	62

I

Inbedrijfstelling	60
Instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden ..	26
Instellingen	196
Instellingen (terminal)	178
ISOBUS instellingen (terminal)	174

J

Joystick aansluiten	74
---------------------------	----

K

Kinderen in gevaar	16
Klantenteller	171
Klantenteller weergeven	120
KRONE bedieningseenheid DS 100	111
KRONE bedieningseenheid DS 100 aansluiten ..	67
KRONE ISOBUS-terminal (CCI 800, CCI 1200)	133
KRONE ISOBUS-terminal aansluiten (CCI 800, CCI 1200)	71
KRONE SmartConnect (terminal)	175
KRONE terminal DS 500	130
KRONE terminal DS 500 aansluiten	69
Kruisverwijzingen	10
Kwalificatie van het bedieningspersoneel	15
Kwalificatie van het vakpersoneel	16

L

Lawaai kan gezondheidsschade veroorzaken ...	24
Lengte van de tussenas aanpassen	58
Levensgevaarlijke elektrische schokken door elektrische bovenleiding	23
Lijsten en verwijzingen	9
Luchtfilter reinigen	241
Luchtgeluidsemissie	48

M

Machine aan de trekker vastkoppelen.....	60	Menu 3 "Voorsignalering"	162
Machine aankoppelen	16	Menu 8 "Selectie bindsoort" (bij uitvoering "Net- en foliebinding")	164
Machine optillen	194	Menuniveau opvragen	158
Machine parkeren.....	190	Menustructuur	156
Machine reinigen	221	Mesbeveiligingsas ontgrendelen/vergrendelen	230
Machine stopzetten en beveiligen	28	Messen slijpen.....	231
Machine vastsjorren	195	Messen vervangen	229
Machine veilig parkeren	22	Messen zonder messenslijper slijpen.....	232
Machine via joystick bedienen.....	153	Messenbeveiligingsas controleren en verschuiven	231
Machinebeschrijving	44	Messencassette boven	
Machineoverzicht	44	Sensor instellen.....	181
Magneetventielen	245	Messencassette heffen/neerlaten	94
Markering	45	Messengroepen naar binnen/buiten zwenken....	95
Meegeleverd.....	53	Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad	217
Meerrijdende personen.....	17	Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad	216
Menu 1 "Aantal bindmateriaallagen"	162	Metrische draadschroeven met verzonken kop en binnenzeskant	217
Menu 12 "Vochtmeting"	168	Milieubescherming en afvalverwijdering.....	23
Menu 12-1 "Foutmelding voor vochtmeting".....	168	Modus wijzigen	160
Menu 12-2 "Correctiewaarde voor vochtmeting"	170	Mogelijke foutsoorten (FMI).....	253
Menu 13 "Tellers"	171	Monteren	87
Menu 13-1 "Klantenteller".....	171		
Menu 13-2 "Totaalteller"	173		
Menu 14 "ISOBUS"	174		
Menu 14-5 "KRONE SmartConnect"	175		
Menu 14-6 "TIM-software configureren" (bij uitvoering "TIM 1.0").....	176		
Menu 14-9 "Omschakelen tussen terminals"....	177		
Menu 15 "Instellingen"	178		
Menu 15-1 "Sensortest"	179		
Menu 15-2 "Actortest"	183		
Menu 15-4 "Foutenlijst"	187		
Menu 4 "Bindstartvertraging"	163		
Menu 7 "Gevoeligheid richtingindicatie"	164		
Menu selecteren	158		
Menu 10 "Handmatige bediening" (bij uitvoering "Net- en foliebinding").....	167		
Menu 10 "Handmatige bediening" (bij uitvoering "netbinding")	165		
Menu 15-3 "Software-info"	186		

N

Nabestelling	9
net- en foliebinding	101
Aanwijzingen voor de werking met foliebinding	104
Functiebeschrijving	47
Net of folie inleggen	102
Net inleggen	100
Net of folie inleggen	102
Net- of folierol inleggen	101
netbinding	98
Axiale speling van de remschijf controleren en instellen	203
Bindmateriaaloverhang instellen	200
Conische wals instellen	205
Functiewijze	46
Lagen	162
Net inleggen	100
Netrem instellen	201
Nettoevoerarm instellen	197
Remkrachtontlasting bij het toevoeren van bindmateriaal instellen	202
Spanhendel vergrendelen/ontgrendelen	204
Tegenhoudkam controleren	206
Netmotor positie	
Sensor instellen	183
Netrem instellen	201
Netrol inleggen	98
Nettoevoerarm controleren en instellen	197
Nokkenschakelkoppeling op de tussenas vrijgeven	228

O

Oliën	51
Oliepeil controleren, olie bijvullen en filter vervangen	239
Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren	29
Omgevingstemperatuur	48
Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken	28
Omhooggeheven machine en machinedelen	26
Omkeerbuizen of conische walsen van de binding reinigen	222
Omrekeningstabel	12
Omschakelen tussen terminals	178
Omvang van het document	10
Onderhoud	209
Onderhoud – eenmalig na 10 uur	210
Onderhoud – eenmalig na 50 uur	211
Onderhoud – eenmalig na 500 ronde balen	211
Onderhoud – na ieder seizoen	210
Onderhoud – om de 10 uur, minstens dagelijks	211
Onderhoud – om de 2 jaar	212
Onderhoud – om de 50 uur	211
Onderhoud – om de 500 uur	211
Onderhoud – voor het seizoen	209
Onderhoud hoofdaandrijving	220
Onderhoud hydraulische installatie	244
Onderhoud persluchtrem (bij uitvoering "Persluchtrem")	241
Onderhoudstabel	209
Ongeschikte bedrijfsstoffen	22
Oogstgoedblokkade in de pick-up	106
Oogstgoedblokkade in de rechter en linker hoek van de pick-up	106
Oogstgoedblokkade in persorgaan	108
Oogstgoedblokkade onder de snijrotor	107
Oogstgoedblokkades verhelpen	106
Opbouw DS 500	131
Opbouw van de KRONE machinetoepassing ..	135
Over dit document	9
Overlastbeveiligingen aan de machine	44

Overzicht	111
Overzicht zekeringen	254

P

Parkeerrem losmaken/aantrekken	85
Persdruk	
Sensor instellen	182
Persdruk instellen	118, 147, 196
Persdruk reduceren	119
Perskamer vullen	79
Persluchtaansluitingen bij persluchtrem vast-/loskoppelen	64
Persluchtrem	
Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir	242
Luchtfilter reinigen	241
Spanbanden op het persluchtreservoir aanhalen	243
Persoonlijke beschermingsmiddelen	20
Pick-up	88
Werkhoogte instellen	89
Pick-up heffen	88
Pick-up in transport-/werkstand brengen	88
Pick-up neerlaten	88
Positie en betekenis van de aanwijzingsstickers	35
Positie en betekenis van de veiligheidsstickers	30
Positie van de nettoevoerarm controleren en instellen	197

R

Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik	14
Rek van de ingelegde folie controleren	105
Remkrachtontlasting bij het toevoeren van bindmateriaal instellen	202
Remkrachtregelaar bedienen	88
Remschijf van de bindmateriaalrem voorbereiden	54
Remschijf van de netrem	
Axiale speling controleren en instellen ...	203
Remschijf van de netrem tegen corrosie beschermen	224
Richtingindicatie	114, 144
Richtingindicatie gevoeligheid (terminal)	164
Richtingsgegevens	10
Rijden en transport	189
Rolbodemspanspanning controleren en instellen	237
Ronde baal uitwerpen	82

S

Scherf rijden op de weg (automatische oproep)	146
Scherf voor het rijden op de weg opvragen....	114
Schroefverbindingen op de dissel controleren .	224
Selectie bindsoort (net- en foliebinding, terminal)	164
Sensor B08 "Messencassette boven" instellen	181
Sensor B09/B10 "Vulindicatie links/rechts" instellen	182
Sensor B61 "Binding 1 (passief)" instellen	183
Sensor-/actorfouten verhelpen	254
Sensoren kalibreren	123
Sensortest	179
Sensortest (terminal)	179
Sensortest voor digitale en analoge sensoren .	121
Sjorpunten aan de machine	195
Slang aan de doseereenheid vervangen.....	241
Slang- en kabelhouder monteren	54
Sluitschroeven aan aandrijvingen	218
SmartConnect (terminal)	175
Smeerschema	212
Smeervetten	51
SMV-markeringspaneel	41
Snijinrichting	94
Mesbeveiligingsas ontgrendelen/ vergrendelen	230
Snijlengte instellen	196
Software-info (terminal)	186
Spanbanden op het persluchtreservoir aanhalen	243
Spanhendel vergrendelen/ontgrendelen	204
Sproeiers van de centrale kettingsmering reinigen	240
Statusregel	138
Steenuitwerpers instellen	228
Steundrukontlasting van de pick-up instellen	90
Steunvoet	82
Steunvoet bedienen	82
Stootplaat aan de gewasgeleiderol instellen	92
Stootplaat op gewasgeleiderol demonteren/ monteren	93

Storing

Achterklep kan niet geopend worden	247
Achterklep sluit niet	247
Bindmateriaal bedekt een of beide buitenkanten niet of niet volledig	250
Bindmateriaal breekt	248
Bindmateriaal niet correct afgesneden...	249
Bindmateriaal niet getransporteerd.	249
Bindmateriaal scheurt bij reductie van de netrol- of folieroldiameter	250
Centrale kettingsmering: machine droog	251
Centrale kettingsmering: oliepompe niet volledig ingedrukt	251
Centrale kettingsmering: olieconsumptie te gering	251
Centrale kettingsmering: olieconsumptie te hoog	251
De ronde baal is tonvormig, het bindmateriaal scheurt	248
Folie wikkelt zich om bovenste perswals	250
Folie wikkelt zich om spiraalwals	250
Oogstgoed kort.....	247
oogstgoedblokkades	246
Pick-up	246
Richtingindicatie reageert te gevoelig	247
Ronde baal conisch.....	248
Ronde baal rolt niet uit de perskamer	247
Storing, oorzaak en oplossing	246
Storingen aan de binding of tijdens het binden	248
Storingen aan de centrale kettingsmeerinstallatie	251
Storingen aan de pick-up of tijdens de oogstgoedopname.....	246
Storingen tijdens of na het persen.....	247
Storingen van het elektrisch systeem/elektronica	252
Symbolen in afbeeldingen	10
Symbolen in de tekst	10

T

Technisch onberispelijke toestand van de machine	17	Terminal in-/uitschakelen	130
Technisch toegestane maximumsnelheid (rijden op de weg).....	48	Terugkerende symbolen.....	157
Technische gegevens	48	TIM	
Technische grenswaarden	18	Functiewijze	149
Tegenhoudkam bij foliebinding controleren.....	207	Toetsen in het werkscherm	150
Tegenhoudkam bij netbinding controleren	206	TIM 1.0 (Tractor Implement Management) bedienen.....	149
Teller	171	TIM-functies activeren	151
terminal		TIM-functies pauzeren.....	152
Actortest	183	TIM-software configureren (terminal)	176
Binding in het menuniveau	161	TIM-weergaven en toetsen in het werkscherm	150
Bindmateriaallagen	162	Toetsen	139
Bindsoort selecteren (net- en foliebinding)....	164	Toevoerpositie controleren en instellen.....	198
Bindstartvertraging	163	Totaalteller.....	173
Correctiewaarde voor vochtmeting	170	Touchdisplay	130, 133
Eenheden instellen.....	136	Trekoog aanpassen.....	65
Foutenlijst.....	187	Trekoog reinigen	223
Foutmelding voor vochtmeting	168	Tussenas	57
Handmatige bediening	165	Lengte aanpassen.....	58
Handmatige bediening (net- en foliebinding)	167	Tussenas aan de trekker monteren.....	61
Instellingen	178	Tussenas borgen.....	191
ISOBUS instellingen.....	174	Tussenas op de machine monteren	57
menuniveau oproepen	158	Tussenas smeren	215
Omschakelen tussen terminals	178	Tussenashouder monteren	59
Richtingindicatie gevoeligheid.....	164	Typeplaatje	45
Sensortest	179		
SmartConnect	175		
Software-info	186		
Teller	171		
TIM-software configureren	176		
Vochtmeting	168		
Vochtmeting correctiewaarde.....	170		
Vochtmeting foutmelding.....	168		
Voorsignalering	162		
Terminal – machinefuncties	138		
Terminal – menu's	156		
Terminal in- of uitschakelen	134		

V

Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand	17
Veiligheid	14
Veiligheidsaanduidingen aan de machine	21
Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden	20
Veiligheidsketting	49
Veiligheidsketting monteren	66
Veiligheidsroutines	28
Veiligheidsstickers aan de machine	30
Veiligheidsuitrusting	40
Vereisten aan de trekker - elektrisch systeem ...	50
Vereisten aan de trekker - remsysteem	50
Vereisten aan de trekkerhydrauliek	50
Vereisten aan het trekkervermogen	50
Vergrendeling van de conische wals instellen..	205
Verkeersveiligheid	21
Verlichting voor het rijden op de weg aansluiten	65
Verlichting voor rijden op de weg controleren ..	192
Vervuiling van het hydrauliek- en/of brandstofsysteem	23
Visuele controle uitvoeren	245
Vloeistoffen onder hoge druk	24
Vochtmeting (terminal)	168
Vochtmeting correctiewaarde (terminal).....	170
Vochtmeting foutmelding (terminal).....	168
Vorbereidingen voor het persen	78
Vorraadkastklep borgen	193
Voorsignalering (terminal)	162
Voorsignalering instellen	117
Vulling perskamer verbeteren	81

W

Waarde wijzigen	159
Waarschuwingen voor materiële schade/ milieuschade	12
Waarschuwingsaanwijzingen	11
Weergavemiddelen	10
Weergaven in de infobalk	144
Weergaven in het werkscherm	141
Werkhoogte van de pick-up instellen	89
Werking alleen na correcte inbedrijfstelling	17
Werkplekken aan de machine	17
Werkscherm oproepen	114, 145
Werkverlichting in-/uitschakelen	116
Werkverlichting instellen	207
Werkzaamheden aan de stopgezette machine ..	26
Wielwiggen aanbrengen	86

Z

Zijkappen borgen	193
Zo gebruikt u dit document	9
Zwaailicht in-/uitschakelen	116

Deze pagina werd bewust vrijgehouden.

22 Conformiteitsverklaring

EG-conformiteitsverklaring



Wij

KRONE Agriculture SE

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

verklaren hiermee als fabrikant van het hierna genoemde product en onder eigen verantwoordelijkheid, dat de

Machine: Ronde balenpers
Serie: RP701-11

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende bepalingen:

- EG-richtlijn 2006/42/EG (machines)
- EU-richtlijn 2014/30/EU (EMC). In de zin van de richtlijn werd de geharmoniseerde norm EN ISO 14982:2009 ten grondslag gelegd.

Als gemachtigde voor de samenstelling van de technische documenten geldt de ondertekenende bedrijfsleider.



Jan Horstmann
(Directeur Constructie & Ontwikkeling)

Spelle, 4-8-2021

Bouwjaar:**Machinenr.:**



THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

✉ Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

✉ Postfach 11 63
D-48478 Spelle

☎ +49 (0) 59 77 / 935-0

📠 +49 (0) 59 77 / 935-339

🌐 www.landmaschinen.krone.de